ヲ盛ニシテ、民ノ心ヲ失ウテ、我ト憂辱ヲ招キ受タリ、急速ニ仁政ヲ行ヒ、民ノ心ヲ結バズンバアルベカラズ、コレヲ物ニ喩レバ、七年ノ病ハ病根重シ、急ニ三年ノ艾ヲ求メテ灸シ、久病ヲ愈スベキガ如シ、三年ノ艾ハ常ニ畜ヘザレドモ、今ヨリ畜ヘテ可ナリ、モシ今日ヨリ畜ヘント爲ザレバ、身ヲ終ルマデ得ズシテ病重リテ、死亡スルコトヲ免レズ、然レバ、仁ヲ行フコト、常ニ積久ノ功ナクトモ、今日ヨリ行フノ志ヲ發サズンバアルベカラズ、今ニ及ブマデ志サザル時ハ、民ノ心日ニ離レ、國勢日ニ衰ヘテ、身ヲ終ルマデ憂ヒ辱メラレテ、死亡ニ陷ラン、何ゾ能ク王タルコトヲ得ンヤ◉千百年眼云、七年之病喩二暴虐一、非レ喩二民困一、三年之艾喩レ志レ仁、不レ喩二深仁一、言レ以二數年之槀紵一求レ爲二一旦之湯武一、非二全不一レ可レ救、轉レ死回レ生、惟此頃刻耳、及二今圖一レ之、尙可レ及也◉通義云、畜如レ字、與レ蓄同、聚也◉蒙引云、苟爲レ不レ畜、終レ身不レ得、專主レ艾言、苟不レ志二於仁一、直說二入君一下文言二今之所一レ爲、

音義　王去聲、

【王去……】トハ、次上ニ辯ズ、

註　艾草名所二以灸一者、乾久益善、夫病已深、而欲レ求二乾久之艾一、固難二卒辨一、然自今畜レ之、則猶或可レ及、不レ然則病日益深、死日益迫、而艾終不レ可レ得矣、

【艾草……】トハ、艾ハモグサト訓ジテ、草ノ名ナリ、病ニ灸スルニハ、干シ乾スコト久シケレバ、益ス病ヲ療スルニ善シトナリ◉埤雅云、艾一名灸草、可二以療一レ病【夫病……】トハ、コレヨリ、本文字面ノ註ナル故ニ、詞ノ端ヲ起サンガ爲ニ、夫ノ字ヲ置ク、人ノ病深ク重キニハ、年久シク干シ乾シタル艾ヲ求メントスレドモ、卒ニハ辨ヘ得ガタシ、然レドモ、今ヨリ畜ヘ置カバ、猶ホ或ハ病ヲ療スルニ及ブベシ、若シ今日ヨリ畜フルコトヲ爲ズンバ、身ヲ終ルマデ得ズシテ、病ハ日ニ益ス重ルコト深ク、死亡スルノ日ハ、益ス迫切ナラントナリ◉雲峰胡氏曰、三年之艾、不レ能レ畜二之平日一、而自レ今畜レ之、猶可也、是故爲レ仁者、平日既無二積久之功一、今日不レ可レ無二必爲之志一◉王氏曰、艾以レ久爲レ善、不レ畜不レ足二以

活二人之死一、仁以レ久而熟、不レ積不レ足二以拯一國之危一、

詩云。其何能淑。載胥及溺。此之謂也。

訓讀　詩に云く、それ何ぞ能く淑からむ、載ち胥及に溺るとは、これの謂なり、

【詩云……】詩ニモ、ソレ何ゾ能ク以テ自ラ善カランヤ、惟レ相與ニ陷溺ニ及ブノミト云ヘリ、コノ不仁ノ君ハ、身ヲ終ルマデ憂ヒ辱メラレテ、死亡ニ陷ルコトヲ云ヘルナリ、何ゾ但ダ王タルコトヲ得ベカラザルノミナランヤ、國ヲ有ツ人ハ、儆メ省ミテ當ニ仁ニ志スベシトナリ◉蒙引云、其何能善者、正指下不レ至二於仁一者上言、憂辱死亡、載胥及溺而不レ善者也◉揚明云、此指二苟不一レ志レ仁一句一、

註　詩大雅桑柔之篇、淑善也、載則也、胥相也、言今之所レ爲、其何能善、則相引以陷二於亂亡一而已、

【詩大……】トハ、次上ノ章ニ抄ス【淑善……】トハ、ヨシト訓ジ【載則……】トハ、スナハチト讀ミ【胥相也】トハ、アヒト訓ゼン爲ナリ【言今……】トハ、コノ詩ノ意ハ、今ノ時分君ノ爲ルトコロ、一一何ゾ能ク善カラン、相引イテ、國ヲ亂シ、身ヲ亡ス體ニ陷ルバカリトナリ◉慶源輔氏曰、至レ此則雖二聖人一、亦未二如之何一矣、詳味二引詩之言一、則令下人惕然警省、有中不レ容二自已一者上矣、

卷之十一終

重改孟子集註俚諺鈔卷之十二

●孟子曰。自暴者不可與有言也。自棄者不可與有爲也。言非禮義。謂之自暴也。吾身不能居仁由義。謂之自棄也。

【訓讀】孟子曰く、自ら暴ふものは與に言ふことあるべからず、自ら棄つるものは與に爲すことあるべからず、言、禮義を非る、之を自暴と謂ふ、吾が身、仁に居り義に由ること能はざる、之を自棄と謂ふ、

【孟子……】孟子仰セラル、人ノ性ハ本善ナレバ、皆自ラ勉メテ、其道ヲ盡スコトヲ當ニ求ムベシ、但ダ人相與ニ言ウテ、後ニ明カナルコトヲ待タルベキニ、世上ニ一流我ト我ヲ自ラ暴ヒ害フ者アリテ、與ニ言フニ足ラズ、ソノ者ノ爲ニ導キ示ス緣ノ絕エタルアリ、又必ズ與ニ勤メテ後ニ成就スルコトヲ待ツベキニ、一等ノ己ト己ヲ棄ツル曲者ニシテ、與ニ磨キ勵マスベカラザルアリ、何ヲカ自暴ト云フトナラバ、禮義ノ如キ、至極美ナルコトヲ知ラズシテ、之ガ爲ニ言ヘバ、反ツテ非リ毀シテ、我ガ性ニハ本ト禮義ナシト云ヒテ信仰セズ、コレ自暴ナリ、何ヲカ自棄ト云フ、仁義ハ本ト身ニ在リナガラ、我ガ身ハ、仁ニ居エ置キ義ニ由ツテ行フコトハナラヌト云ヒテ、コレヲ相手ニシテ、與ニ行ハントシテモ、彼與セズシテ、行ハザル、コレ自棄ナリ、カクノ如キ者共ハ、與ニ言ヒ與ニ爲スベカラザル者ナリ●朱子曰、自暴者、所言必非詆禮義、說沒這道理、是之謂暴戾、我雖言而彼必不肯聽、是不足與言也、自棄者、意氣卑弱、志趣凡陋、知有道理、甘心自絕、以爲不能、我雖言仁義之美、彼自割斷了、不肯做、是不足與有爲也、自

暴者、剛惡之所爲、自棄者柔惡之所爲◉言非禮義、以禮義爲非而拒之、以不信、自暴自賊害也、吾身不能居仁由義、自謂不能而絕之以不爲、自棄自棄絕也、

註　暴猶害也、非猶毀也、自害其身者、不知禮義之爲美、而非毀之、雖與之言、必不見信也、自棄其身者、猶知仁義之爲美、但溺於怠惰、自謂必不能行、與之有爲、必不能勉也、

【暴猶……】トハ、ソコナフト訓ゼン爲ナリ【非猶……】トハ、ソシルト讀マセン爲ナリ【自害……】トハ、自ラ其身ヲ損害スル者ハ、禮義ノ美シキト云フコトヲ知ラズシテ、反ツテ非リ毀ル、慾ニ禮義ノ事ヲ言ヘドモ、曾テ信ゼラレズトナリ、

【自棄……】トハ、自ラ其身ヲ棄ツル者ハ、仁義ハコレ美シト知リナガラ、但ダ怠惰ノ情ニ溺レテ、自ラ必ズ仁義ヲ行フコト能ハズト云フ、カクノ如キ者ト、仁義ヲ行ハントシテモ、勉メ行フコトヲ爲サザルナリ、

程子曰、人苟以善自治、則無不可移者、雖昏愚之至、皆可漸磨而進也、惟自暴者拒之以不信、自棄者絕之以不爲、雖聖人與居、不能化而入也、此所謂下愚之不移也、

【程子……】トハ、凡ソ人苟クモ善ヲ以テ自ラ治ムル時ハ、移ルベカラザルコトナシ、昏昧愚痴ノ至極ナル人ト云フトモ、皆漸々昏愚ヲ磨イテ、明德ニ進ムベシ、惟ダ自暴ノ者ハ、禮義ノ言ヲ拒イデ、信仰セズ、自暴ノ者ハ、仁義ノ言ヲ絕チ棄テテ、中々我等如キノ及ブベキトコロニアラズト云ヒテ爲ズ、聖人ハ、仁心厚クシテ、人ヲ棄テズ導キ玉フ、彼ノ自暴自棄ノ者ハ、假令聖人ト與ニ居ルト云ヘドモ、緣ナケレバ教化シテ導キ入レ玉フコト能ハズトナリ、コレ孔子ノ論語ニ下愚ハ移ラズト云ヘルト同ジ、

仁人之安宅也。義人之正路也。

訓讀　仁は人の安宅なり、義は人の正路なり、

【仁人……】彼ノ自暴自棄ノ仁義ヲ絕ツ者ハ、何ゾ仁ト義トノ二ツ、固ヨリ人々ニ親切ナルコトヲ知ランヤ、仁ハ天理ノ公ナルトコロニシテ、常ニ仁ノ中ニ居テハ、一毫モ人欲ノ傾危ナクシテ人身一生安穩ナル宅ナリ、義ハ天理ノ宜シキニシテ、義ヲ履ミ行フ時ハ、一毫モ人欲ノ邪枉ナクシテ、コレ人生至極障ナキ正大ノ路ナリ【安宅】トハ、心ヲ存シ身ヲ安ンズルノ至寶ニシテ、欲ニ從ヘバ危シト云フト相反ス【正路】トハ、天理ノ上ニ於テ、往來出入シテ、自ラコレ蕩々トシテ、險ヲ行ウテ僥倖スルト相反ス◉存疑云、仁人之安宅、宜人居之也、義人之正路、宜人由之也、

註　仁宅已見前篇、義者宜也、乃天理之當行、無人欲之邪曲、故曰正路、

【仁宅……】トハ、滕文公ノ篇ニ見エタリ【義者……】トハ、義ハ事ノ宜シキヲ守ルヲ云フ、乃チ天理ノ宜シク當ニ行フベキトコロニシテ、人欲ノ邪曲ナキヲ正路ト云フ、

曠安宅而弗居。舍正路而不由。哀哉。舍上聲

訓讀　安宅を曠しうして居らず、正路を舍てて由らず、哀い哉、

【曠安……】安宅ハ、必ズ當ニ居ルベキトコロナリ、自己ニ具ヘタル安宅ヲ我ト曠シクシテ居ラズ、正路ハ必ズ當ニ由ルベキトコロナリ、自己ニ保テル正路ヲ舍テテ由ラズ、私意ニ蔽ハルヽコトノ深キガ故ニ、良心ヲ喪フハ、哀イカナトナリ【曠】トハ、放辟邪侈ニシテ、ソノ安ンズベカラザルトコロノ居ニ安ンズ【舍】トハ、必ズ險ヲ行ウテ僥倖シテ、ソノ由ルベカラザルトコロノ塗ニ由ル◉淺說云、安宅正路人皆有之、奈何曠安宅而弗居、而居于傾危之宅、舍正路而弗由、而由于邪曲之路、自暴自棄、以至于此、不亦可畏哉、

音義　舍上聲、

【舍上……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註 曠空也、由行也、

【曠空……】トハ、ムナシト訓ジ【由行……】トハ、ヲコナフト讀マセン爲ナリ、

○此章言、道本固有而人自絕レ之、是可レ哀也、此聖賢之深戒、學者所レ當二猛省一也、

【此章……】トハ、コノ一章ノ意ハ、道ハ本ヨリ吾ニ固有スレドモ、人自ラ之ヲ絕チ棄ルハ、誠ニコレ哀ムベシ、カクノ如キハ、聖賢ノ深ク戒メ玉フトコロニシテ、學者當ニ勇猛ニ省察スベキコトナリ●新安陳氏曰、哀哉二字、當レ令二人發二深省一、夫自暴者非二詆天理一、既不レ可二與言一、故絕レ望レ之、自棄者猶知二天理之爲一レ美、特甘二於不一レ能、故以二本有者一開示之、復哀憫以警二聳之一、猶致二望レ之之意一焉、此學者所二以不一レ可レ不二猛省一也、

◉孟子曰。道在レ爾而求二諸遠一。事在レ易而求二諸難一。人人親二其親一。長二其長一而天下平。邇爾古字通用、易去聲、長上聲、

訓讀 孟子曰く、道は爾きに在り、しかるを遠きに求む、事は易きに在り、しかるを難きに求む、人人その親を親とし、その長を長として、天下平かなり、

【孟子……】孟子仰セラル、性ニ率フ道ト云フガ故ニ、道ハ天理自然ヲ云フ我ガ固ヨリ有ルトコロニシテ、本ト爾キニ在ルヲ知ラズシテ、求ムルニ足ラズトシテ、遠キニ求ム、道ヲ行フヲ事ト云フ、事ハ人爲當然ヲ云フ我ガ性ノ中ヨリ發ハルヽトコロニシテ、本ト易キニ在リ、易ヲ求ムルニ足ラズトシテ、難キニ求ムルハ過ナリ、道ハ親長ノ間ヨリ外ナルコトナシ、我ガ親ヲ親トシ孝ヲ云フ我ガ長ヲ長トスル弟ヲ云フ卽チソノ事ナリ、但ダ人皆親アリ長アリ、人人己ガ親ヲ親トシ、我ガ長ヲ長トスル時ハ、家皆孝弟、ソノ俗皆仁義ニシテ、天下治マリ平カナリ、天下ノ勢ハ遠キガ若ク、天下ノ平カナランコトヲ願フハ、難キガ若クナレドモ、親ヲ親トシ長ヲ長トスルノ間ニ外ナラズ、コノ道ノ近キ易キナラズヤ、コレヲ舍テテ、他ニ求メバ、遠クシテ且ツ難ク、反ツテ道ヲ失ハザランヤトナリ◉牛泰宇曰、率レ性之謂レ道、由レ道而作レ用之謂レ事、親レ親長レ長、吾性中原有之道也、親レ之長レ之、率レ性而盡二其所一レ事、天下卽由レ此平也、何其近且易乎、蓋性之外無二餘道一、率レ性之外無二餘事一矣、目錄

音義 邇爾古字通用、易去聲、長上聲、

【邇爾……】トハ、字彙、爾與レ邇同、近也トアリ、古シヘハ通用ス【易去……長……】トハ、惠王篇ニアリ、

註 親長在レ人爲二甚邇一、親レ之長レ之、在レ人爲二甚易一、而道初不レ外レ是也、舍レ此而他求、則遠且難而反失レ之、但人人各親二其親一、各長二其長一、則天下自平矣、

【親長……】トハ、親長ノ二ツハ、人ノ身ニ於テ甚ダ邇シ、ソノ親ヲ親トシ、ソノ長ヲ長トスルコトハ、人ノ身ニ於テ、甚ダ容易シ、人トシテ行フベキノ道ハ、最初ヨリ、コノ外ニナシ、若シ之ヲ舍テテ外ニ求ムル時ハ、遠クシテ且ツ難クシテ、反ツテ道ヲ失フ底ニ至ル、但ダ人々各ソノ親ヲ親トシ、人々各ソノ長ヲ長トスル時ハ、ソノ風俗四海ニ延キ及ンデ、天下自ラ平カニ治マル◉南軒張氏曰、使下人各親二其親一、各長二其長一、而已、親レ親仁也、長レ長義也、仁義本二之弟一而達二之天下一、豈非二道之邇者一乎、天下所二以平一者、實係二乎此一、豈非二事之易者一乎、味二此數語一、堯舜三王之治、可二得而推一矣【親之……】蒙引云、親レ之長レ之在レ人、爲二甚易事一、就二行道上一說、

◉孟子曰。居二下位一而不レ獲二於上一。民不レ可二得而治一也。獲二於上一有レ道。不レ信二於友一。弗レ獲二於上一矣。信二於友一有レ道。事レ親弗レ悅。弗レ信二於友一矣。悅レ親有レ道。反レ身不レ誠。不レ悅二於親一

矣。誠レ身有レ道。不レ明二乎善一不レ誠二其身一矣。

訓讀 孟子曰く、下位に居て上に獲ずむば、民得て治むべからず、上に獲ずむば、友に信ぜられずむば、上に獲ず、友に信ぜられずむば、親に悦ばれず、親に悦ばるるに道あり、身に反みて誠ならずむば、親に悦ばれざらるるに道あり、善を明かにせずむば、其身に誠あらず、

【孟子……】孟子、人ニ誠ヲ思フコトヲ誠ヲ思フトハ、我ニ具ヘタル眞實无妄ノ理ニ復ルコトヲ求ムルヲ云フ勉メ勵マシテ仰セラル、下位ニ居テ、國ノ民ヲ治メント思ハバ、ソノ道、上、君ノ心ニ感ジ獲ラルヽニアリ、苟シ上ニ獲ラレズンバ、己ガ位ヲ安ンゼズ、其志ヲ遂ゲ行フコトナクシテ、民ヲ治ムルコトヲ得ベカラズ、上ニ獲ラルヽニ道アリ、必ズ奉事ニ信仰セラレ稱メラレテ、上ニ薦メ擧ゲラレ、君ノ許ニ進ムベシ、奉事ニ感ジ知ラレズンバ、名譽顯ハレズシテ、君何ゾ知ラン、奉事ニ信仰セラルヽニ道アリ、必ズ我ガ行フトコロノ大節（忠義ノ廣大ナル節操ヲ云フ）虧ケズシテ信ゼラルベシ、若シ親ニ事ヘテ悦バレズ、平生ノ事孚ラザレバ、他人何ニ由ツテカ信仰セン、親ニ悦バルヽニ道アリ、必ズ誠心ヨリ出ヅルハ可ナリ、若シ身ニ反ツテ誠ナラズ、外ニ孝ヲ爲スノ事ヲ飾リ、裏ニ却ツテ孝ノ心ナクバ、親ニ悦バレズ、夫レ上ニ獲ラレ、友ニ信ゼラレ、親ニ悦バルヽノ三、皆惟ダ身ニ誠アルヲ干要トス、然レドモ、又身ニ誠アルニ道アリ、必ズ眞實ニ善ノ爲スベキコトヲ知ツテ、後ニ隱微ノ際ニモ、一毫モ自ラ欺クノ意ナキヲ第一トス、若シ事々ニ卽イテ、ソノ理ヲ窮メズ、我ガ知識ヲ推シ極メザル時ハ、善ヲ行フノ心、眞實ナラズシテ、身必ズ誠アラズ、惟ダ能ク善ヲ明カニシテ、身ニ誠アル時ハ、親ニ事ヘテ實ニ孝アリ、友ニ交リテ信仰セラレ、君ニ事ヘテ實ニ忠アリ、民ヲ治メテ實ニ政ヲ行フ、一誠立ツテ萬善從ヒ齊フナリ

【下位】ハ臣下ノ位ヲ云フ◉文林貫旨云、下位指二臣位一說、上指二君上一說、

註 獲二於上一、得二其上之信任一也、誠實也、反レ身不レ誠、反求二諸身一、而其所二以爲一善之心有レ不レ實也、不レ明二乎善一、不レ能二卽レ事窮レ理、無二以眞知一善之所レ在也、

【獲於……】トハ、ソノ上、君ノ我ヲ信仰シテ、國ノ政ヲ任セ行ハシムル體ヲ身ニ受ケ得ルヲ云フ【誠實……】トハ、マコト讀マセン爲ナリ【反身……】トハ、親ニ事フルノ道ヲ、我ガ身ニ立チ反リ求ムルニ、ソノ善ヲ爲ルノ心、少シモ眞實ナルコトナキヲ云フ【不明……】トハ、事々物々ニ付イテ、ソノ理ヲ窮メ盡スコト能ハズシテ、眞實ニ善ノ在ルトコロヲ明ラメ知ルコトナキヲ云フ◉大全、朱子曰、問下反二諸身一不レ誠、曰反二諸身一是反求二於心一、不レ誠是不二曾實有一此心一如二事レ親以レ孝、須三是實有二這孝之心一、若外面假二爲レ孝之事一、裏面却無二孝之心一、便是不レ誠矣、

游氏曰、欲レ誠二其意一、先致二其知一、不レ明二乎善一、不レ誠其身矣、學至二於誠一身、則安往而不レ致二其極一哉、以レ內則順二乎親一、以レ外則信二乎友一、以レ上則可二以得一レ君、以レ下則可二以得一レ民矣、

【游氏……】トハ、初ノ一句ハ大學ノ文、後ノ一句ハ中庸ノ語ナリ◉慶源輔氏曰、游氏之說、始則大學之次序、終則中庸之極功也【學至……】トハ、人能ク勤メ學ンデ、身ニ誠アル體ニ至ツテハ、安クニ往クトシテカ、其道ノ至極ヲ致シ究メザルコトアランヤ、コノ故ニ、內ニ居テハ、能ク吾ガ親ニ孝順ナリ、外ヘ出デテハ、朋友ニ交ニ信ヲ致シ、上ニ對シテハ、君ノ心ヲ得、下ニ對シテハ、民ヲ懷ケ得ルナリ◉通義陳先生曰、四者孟子言二本有二次序一、游氏總說二其效一、此章之末、至誠而不レ動者未レ之有レ也、至誠卽身到二極處一動、卽順レ親信レ友得レ君得レ民是也◉東嘉史氏曰、孟子是逆推二其序一、游氏亦曙順二其序一、孟子自レ末而本、游氏自レ本而末、於二總說之效一、有二循レ序者一寓、亦所レ當レ知也、

是故誠者天之道也。思レ誠者人之道也。

訓讀 この故に誠は天の道なり、誠を思ふは人の道なり、

【是故……】善ヲ明カニシテ、身ニ誠アルコトノ親切干要ナルコト、上ニ言フガ如クナルガ故ニ、誠ハ都テコレ實理、コノ理ハ我ニ具ヘテ本ト誠アラザル者ナシ、天命ノ初、我ニ賦與セラルヽトコロノ本然ノ理ナリ、但ダ天ニ在ツテ本ト誠

アラザルノ理ナシ、人ニ在ツテ誠アラザルノ心アル時ハ、工夫ヲ用ヒ盡シテ、其誠ニ復ツテ、コノ天道ヲ全ウセンコトヲ思フコトハ、人ノ最モ當ニ盡スベキトコロノ道ナレバ、誠身ノ功勉メザルベケケヤ◉文林貫旨云、是故承二上節一來、誠是眞實之理、天道是命之本然、思レ誠是求レ復二乎眞實之理一、

註 誠者理之在レ我者、皆實而無レ僞、天道之本然也、思レ誠者欲二此理之在レ我者一、皆實而無レ僞、人道之當然也、

【誠者……】トハ、誠ハ天理ノ我ニ具足シタル者、皆眞實ニシテ僞妄ナシ、コレ天道本然ノ實理ナリ【思誠……】トハ、天理ノ我ニ具足シタル者、皆眞實ニシテ僞妄ナキ樣ニシテ、其誠ニ復ラント思フハ、コレ人道當然ノ理ナリ◉通考、勿齋程氏曰、元亨利貞自然之理、是曰二天道一、人倫日用當然之則、是曰二人道一、

至誠而不レ動者未二之有一也。不レ誠未レ有二能動者一也。

訓讀 至誠にして動かさざるものは、未だ之あらず、誠ならずして未だ能く動かすものあらず、

【至誠……】我能ク誠ヲ思フノ功ヲ盡シテ、念々皆誠ナルニ至ルヲ至誠ト云フ、誠至極ノトコロニ到ル時ハ、我能ク自然ニ他ヲ感動ス、我親ニ事ヘテ親悅ビ、友ニ交ツテ友信仰シ、君ニ事ヘテ君重ンジ用ヒ、民ヲ治メテ民從ヒテ、猶ホ動カサレザルコトアル者ハ、決定シテ未ダ之アラザルナリ、若シ又誠アラザル時ハ、未ダ他ヲ感動スル者アラズ、人トシテ、誠ヲ務メザルベケンヤトナリ◉揚明云、至誠是誠到二極處一、動是自然感通處◉存疑云、二句是言二思レ誠之效一、以終二首節之意一、

註 至極也、揚氏曰、動便是驗處、若下獲二乎上一信二乎友一悅上、於親一之類上是也、

【至極……】トハ、キハマルト訓ゼン爲ナリ【揚氏……】トハ、動トハ、便チコレ效驗ノ著ルヽトコロニシテ、次上ニ云フトコロノ獲二乎上一信二乎友一悅二於親一ノ類、驗ノ顯ルヽナリ◉慶源輔氏曰、有レ感必有レ應、驗便是應處、極二其誠一則合二內外一、平二物我一、感與レ應皆非レ自レ外也、此其所二以無一レ不レ動也、

○此章述二中庸孔子之言一、見下思誠爲二修レ身之本一、而明レ善又爲上思レ誠之本一、而孟子所レ受二乎子思一者、亦與二大學一相表裏、學者宜レ潛レ心焉、

【此章……】トハ、コノ一章ハ、孟子中庸ニアル孔子ノ言ヲ述ベ示シテ、誠ヲ思フハ、コレ身ヲ修ムルノ根本、而シテ善ヲ明カニスルハ、又誠ヲ思フノ基本タルコトヲ見ハシ玉フ◉雲峰胡氏曰、此所謂思レ誠卽中庸所謂誠レ之、其工夫皆兼二知行一而言、思レ誠者修レ身之本、是修レ身以二知行一爲レ先、明レ善又爲二思レ誠之本一、是知行之中、又當二以知一爲レ先也【乃子……】トハ、コノ一章ノ文ハ、乃チ子思ノ曾子ニ聞キ玉フトコロニシテ、ソノ後、孟子ノ子思ノ門人ニ受ク傳ヘタルトコロナリ【亦與……】トハ、亦タ大學ノ八條目トハ、表裏ノ替マデナリ、學者カクノ如キノトコロニ於テ、宜シク心ヲ潛メ思ヲ練ルベキモノナリ◉大學章句曰、其第五章乃明レ善之要、第八章乃誠レ身之本◉慶源輔氏曰、明レ善者大學之本、誠レ身者中庸之要、於レ此可レ見二中庸大學之相一爲表裏一、曾子子思孟子之相一爲授受一者、益不レ可レ誣矣◉通義、金仁山曰、與二大學一相表裏、其格レ物致レ知、乃明レ善之要、其誠レ意正レ心修レ身、乃誠レ身之謂、推二之齊治一、則順レ親信レ友獲上在二其中一、

◉孟子曰。伯夷辟レ紂居二北海之濱一。聞二文王作興一。曰。盍レ歸乎來。吾聞西伯善養レ老者。太公辟レ紂居二東海之濱一。聞二文王作興一。曰。盍レ歸乎來。吾聞西伯善養レ老者。

辟去聲、

訓讀 孟子曰く、伯夷は紂を辟けて北海の濱に居り、文王の作り興るを聞いて、曰く盍ぞ歸せざらむや、吾聞く、西伯は善く老を養ふものなりと、太公は紂を辟けて東海の濱に居り、文王の作り興るを聞いて曰く、盍ぞ歸せざらむや、吾聞く、西伯は善く老を養ふものなりと、

【孟子……】孟子仰セラル、今ノ天下一統ニ定マルコトナキコトハ、只ダ行フトコロ其政ヲ遂ゲ得ザルガ故ナリ、試ニ、ムカシ、文王ノ事ヲ以テ觀ルニ、殷ノ紂、四海ヲ暴虐シ、老成ノ人ヲバ播チ棄ツルニ依ツテ、伯夷ハ紂ガ亂ヲ避ケテ、北海ノ濱ニ隱居セリ、コレ君ニ非ザレバ事ヘザルノ心ナリ、文王、西伯ノ位ニ作ルコトヲ聞クニ及ビテ、奮然トシテ、志ヲ興シテ、何ゾ歸セザランヤ、我聞ク、西伯ハ政ヲ發シ、仁ヲ施シ、善ク老イタル人ヲ愍ミ、凍ヘ餒ユル者ナクシテ、養フ者ナリト、我コノ人ニ歸シテ、ソノ養ニ就クベシト云ヘリ、太公望モ、紂ガ亂ヲ避ケテ、東海ノ濱ニ隱居セリ、文王起ツテ西伯トナルコトヲ聞イテ、心ヲ興シテ、何ゾ歸セザラン、我聞ク、西伯政ヲ發シ、仁ヲ施シ、善ク老ヲ養フ者ナリト、我コレニ歸シテ、ソノ養ニ就カント云ヘリ◉微言云、擧二東海北海一、見下人心有中自レ西自レ東、自レ南自レ北、無レ不レ欲レ歸二文王一之意上◉四書口譚、作字句絕、興是動二其來歸之心一、文王之政、不レ止二善養一レ老、但其中亦有二養レ老事一也◉通義來亦語詞、

音義　辟去聲、

【辟去……】トハ、コノ解文公下篇ニアリ、

註　作興皆起也、盍何不也、西伯卽文王也、紂命爲二西方諸侯之長一、得レ專二征伐一、故稱二西伯一、太公姜姓、呂氏名尙、文王發レ政、必先二鰥寡孤獨一、庶人之老皆無二凍餒一、故伯夷太公來就二其養一、非レ求レ仕也、

【作興……】トハ、二字共ニヲコルト訓ゼン爲ナリ◉蒙引云、作興皆起也、併二合兩字一解レ之、猶下曰二殆蓋皆發語詞一者上、非レ可下以レ此就把二二字一連讀上也【盍何……】トハ、ナンゾザルト兩訓ニサセン爲ナリ【西伯……】トハ、西伯ハ文王ノ事ナリ、紂王ノ時ニ、文王ニ命ジテ、西方ノ諸侯ノ長トシテ、征伐ヲ專ラニ行ハセタルガ故ニ、西伯ト云フ、伯ハ把也ト註シテ、長ヲ執ルヲ云フ【太公……】トハ、太公、本ハ姜姓、ソノ後、呂氏ニ易フ、名ハ尙◉史記齊世家、大公望呂尙者、東海人、其先祖嘗爲二四嶽一、佐レ禹平二水土一、甚有レ功、虞夏之際、封二於呂一、或封二於申一、姓姜氏、夏商之時、申呂或封二支庶一、子孫或爲二庶人一、尙其後苗裔也、本姓姜氏、從二其封姓一、故曰二呂尙一、西伯出獵、遇二於渭之陽一、曰自二吾先君太公一、望レ子久矣、故號レ之曰二太公望一【文王……】トハ、文王ノ政ヲ發スニハ、必ズ鰥寡孤獨ヲ先トシ、仁愛シ玉フガ故ニ、庶人ノ年老イタル者ハ、皆凍ヘ餒ユル者ナケレバ、伯夷太公、之ヲ聞イテ、文王ノ本ヘ來ルニ、ソノ養ニ就クナリ、二子、文王ノ本ヘ來ルハ、必ズ仕ヲ求ムルノ意アリテ來ルニハアラズトナリ◉慶源輔氏曰、恐人見下太公後來佐二武王一伐上レ商、遂以二其來一也、爲レ有二求レ仕之意一、故明辨レ之、太公之初歸レ周、無二是意一也、觀下孟子以三太公與二伯夷一竝言上亦自可レ見、

二老者天下之大老也。而歸レ之。是天下之父歸レ之也。天下之父歸レ之。其子焉往。焉於虔反、

訓讀　二老は天下の大老なり、しかも之に歸す、これ天下の父之に歸するなり、天下の父之に歸せば、其子焉にか往かむ、

【二老……】彼ノ伯夷太公望ハ、齒德ノ二ツ、俱ニ尊クシテ、凡ソ常ノ人ノ老イテ齒ノミ尊キニハ異ナレバ、天下ノ大老ト云ヒツベシ、大老ハ天下ノ者仰ギ望ム、二人ノ如キハ、天下ノ父トシテ、天下ノ人ハ皆ソノ子ナリ、二人ノ文王ニ歸スルハ、天下ノ父ガ歸スルナリ、天下ノ父ガ歸スル時ハ、ソノ子何ゾ父ニ背キテ他ニ往ク者アランヤ、コノ故ニ、二老歸シテ、天下心ヲ歸セザルコトナシ◉衍明云、往字亦只是心歸、

音義　焉於虔反、

【焉於……】トハ、惠王篇ニ見エタリ

註　二老伯夷太公也、大老言レ非二常人之老者一、天下之父、言下齒德皆尊如二衆父一然上、既得二其心一、則天下之心不レ能レ外矣、

【二老……】トハ、伯夷太公ヲ云フ【大老……】トハ、尋常ノ年老イタル者ニアラザルヲ云フ◉雙峰饒氏曰、既有レ齒又有レ德、故謂二之大老一、若二常人一則是年老而已【天下……】トハ、齒德ノ二ツ、俱ニ皆尊キコト、衆人ノ父ノ如クナルヲ云フ、既ニ天下ノ父ノ心ヲ懷ヅケ得ル時ハ、天下ノ庶民、心ヲ外ニシテ、歸セザル者ナシトナリ◉慶源輔氏曰、衆父二字出二老

子、集註借用之、其義則謂衆人之父爾、

蕭何所謂養民致賢以圖天下者、其意暗與此合、但其意則有公私之辨、學者又不可不察也、

【蕭何……】トハ、前漢高祖ノ臣蕭何ガ高祖ヲ諫ムル詞ニ謂ユル、下民ヲ憐ミ養ヒ、天下ノ賢才アル者ヲ招キ致シテ、天下一統ニ定メンコトヲ圖ルト云フノ意ハ、暗ニコノ本文ノ旨趣ト符合セリ◉通鑑、漢高帝元年二月、項羽立沛公（即高祖）爲漢王、王巴蜀漢中、都南鄭、而分關中、主秦降將章邯等三人、以距漢路、漢王怒欲攻項羽、周勃灌嬰樊噲皆勸之、蕭何諫曰、雖王漢中之惡、不猶愈於死乎、能咄（與屈同）於一人之下、而信伸於萬乘之上者、湯武是也、臣願大王王漢中、養其民、以致賢人、收用巴蜀、還定三秦、天下可圖也◉漢書列傳九、蕭何傳有此事【但其……】トハ、然レドモ、孟子ト蕭何トノ意ニ、公（孟子）私（蕭何）ノ分辨アリ、學者又カクノ如キトコロニ於テ、能ク其理ヲ察セズンバアルベカラザルモノナリ◉慶源輔氏曰、蕭何之說、是欲爲此以圖天下、有爲而爲、所謂私也、文王之爲此、則初無所爲也、行吾義而已、所謂公也、二老之歸、乃其自然之應爾、

諸侯有行文王之政者。七年之內必爲政於天下矣。

訓讀 諸侯、文王の政を行ふものあらば、七年の內、必ず政を天下に爲さむ、

【諸侯……】文王ハ能ク王政ヲ行ウテ、天下ノ歸服ヲ得ルコト、カクノ如シ、當世ノ諸侯、能ク文王ノ岐ヲ治メ玉フトコロヲ手本トシテ、國ヲ治ムルナラバ、凡ソ田里樹畜ノ敎、鰥寡孤獨ノ養、悉ク行フ時ハ、必ズ老成人賢哲ノ士、伯夷太公望ノ如キ者、先ヅ歸服シテ民仰ギ望ンデ、天下皆心ヲ歸セン、七年ノ內ニハ、必ズ能ク四海ヲ一統シテ、政ヲ天下ニ行ハン、王タランコトヲ望ムノ人、何ヲ恐レ憚リテ文王ヲ師トセザルヤトナリ、

註 七年以小國而言也、大國五年在其中矣、

【七年……】トハ、七年ト限數セラレタルハ、小國ニ付イテ云フ、今小國ノ七年ヲ云フ、中ニ大國ハ五年ノ理アリトナリ、

◉孟子曰。求也爲季氏宰。無能改於其德。而賦粟倍他日。孔子曰。求非我徒也。小子鳴鼓而攻之可也。

訓讀 孟子曰く、求や季氏の宰と爲つて、能く其德を改むることなし、而して粟を賦すること他日に倍す、孔子曰く、求は我が徒に非ず、小子鼓を鳴らして之を攻めて可なりと、

【孟子……】孟子、當代兵ヲ强クスル者ヲ罪シテ仰セラル、ムカシ孔子ノ弟子冉求ト云フ者、魯國ノ上卿季氏ニ事ヘ、家宰ト（家老ト云フ）ナリテ、季氏ヲ諫メ匡サズ、舊日ノ惡ヲ改ムルコトナクシテ、法ヲ設ケ、科條ヲ催シテ、民負ヲ逋ルヽコトナク、賦ルトコロノ粟、他日ヨリモ倍セリ、孔子コレヲ見テ、惡ミテ、冉求ガ惡人ニ黨シテ民ヲ害フコト、カクノ如シ、我ガ門徒ニアラズ、小子責鼓ヲ鳴ラシテ、求ガ罪ヲ攻メテ可ナリト仰セラレシ◉文林貫旨云、德季氏害民之惡德◉揚明云、改匡救也◉蒙引云、謂不能匡救其舊日之行、而反益其富也、

註 求孔子弟子冉求、季氏魯卿、宰家臣、賦猶取也、取民之粟、倍於他日也、小子弟子也、鳴鼓而攻之、聲其罪而責之也、

【求孔……】トハ、解スルニ及バズ【季氏……】トハ、魯國ノ上卿【宰家……】トハ、季氏ガ家臣ヲ云フ【賦猶……】トハ、トルト訓ゼン爲ナリ、下民ヨリ粟ヲ取ルコト、冉求ガ家臣トナラザル前方ヨリモ倍增セリ【小子……】トハ、孔子ノ弟子ヲ云フ【鳴鼓……】トハ、ソノ罪ヲ一一唱ヘ上ゲテ責ムルヲ云フ【聲其罪】春秋胡氏註ニ出ヅ、

由」此觀」之。君不」行二仁政一而富」之。皆棄二於孔子一者也。況於二爲」之強戰。爭」地以戰。殺」人盈」野。爭」城以戰。殺」人盈」城。此所謂率二土地一而食二人肉一。罪不」容二於死一。爲去聲、

訓讀　これに由つて之を觀れば、君仁政を行はずして、之を富ますは、皆孔子に棄てらるるものなり、況んや、之が爲に強ひて戰ふに於てなや、地を爭つて以て戰ひ、人を殺して野に盈つ、城を爭つて以て戰ひ、人を殺して城に盈つ、これ所謂土地を率ゐて、人の肉を食ましむるなり、罪、死を容さず、

【由此……】我コノ求ヲ責メ玉フノ言ニ由ツテ、之ヲ觀レバ、凡ソ君仁政ヲ行ハズ、ソノ民ノ家ヲ厚クセザルニ、ソノ臣トシテ、反ツテ惡君ノ爲ニ聚斂シテ、不道ノ君ヲ富マスハ、皆聖人名教ノ罪人ニシテ、孔子ニ棄テ絕タル、者ナリ、然レドモ、ソノ君ヲ富マス者ハ、民ノ財ヲ奪フソミニシテ、未ダ人ヲ殺スニ至ラザルヲサヘ、孔子ハ强ク惡ミ玉フ、況ンヤ、君ノ爲ニトテ、强ヒテ戰フ者ニ於テヲヤ、强ヒテ戰フコトヲ好ム者ハ、地ヲ爭ウテ戰フ時ハ、必ズ他ノ地ヲ得ンコトヲ求メテ、多ク人ヲ殺シテ野外ニ盈ツ、城ヲ爭ウテ戰フ時ハ、ソノ城ヲ執ラント望ミテ、人ヲ殺シテ城ニ盈テソノ民ヲ糜爛シテ、肝腦地ニ塗レシム、コレ公明儀ガ謂フトコロノ土地ヲ率井テ人肉ヲ食マシムルナリ、ソノ罪ノ莫大ナルハ、死ニ至ラシムルトモ、ソノ罪ヲ贖ウテ、之ヲ容スニ足ラズ　俗ニ云フ殺ジテモ飽カズト云フニ同ジ　◉脈云、由レ此ノ字指二孔子責レ冉求之言一。富レ之就二臣爲一レ君聚斂一言◉微言曰、土地何能食レ人、但人由二土地一而死、若下彼率二引之一使上然【罪不容……】楊明云、猶レ言二死有一餘辜一◉文選三十八、廬元規表云、罪不レ容レ誅、註、不レ容レ誅謂下罪大死二刑之一亦不上足二容受一也、

音義　爲去聲、

【爲去……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　林氏曰、富二其君一者奪二民之財一耳、而夫子猶惡レ之、況爲二土地一之故而殺レ人、使二其肝腦塗一レ地、則是率二土地一而食二人之肉一、其罪之大、雖レ至二於死一、猶不レ足二以容一レ之也、

【林氏……】トハ、ソノ君ヲ富マス者ハ、民ノ財ヲ奪ヒ取ルノミニシテ、人ヲ殺スニ及バザレドモ、孔子ハ猶ホ之ヲ惡ミ玉フ、況ンヤ、土地ヲ爭ヒ取ランガ爲ニ、合戰ニ及ビテ、多クノ人ヲ殺シテ、肝腦地ニ塗レシムル體ニ至ルハ、コレ土地ヲ率キテ人ノ肉ヲ食ムト云ヘルニ符合セリ、ソノ罪ノ廣大ナルコト、死ニ至ラシムルトモ、猶ホソノ死ヲ容シ宥ルニ足ラズトナリ、

故善戰者服二上刑一。連二諸侯一者次レ之。辟二草萊一任二土地一者次レ之。辟與レ闢同

訓讀　故に善く戰ふものは上刑に服す、諸侯を連ぬるものは之に次ぐ、草萊を辟き、土地に任ずるものは之に次ぐ、

【故善……】强ヒテ戰フノ罪大ナルコト、上ニ言フガ如シ、罪ニ依ツテ刑ヲ定ムルニ至ツテハ、赦サザルトコロヲ知ルベシ、故ニ善ク戰フ者ハ、最上ノ極刑ニ服ケテ、君ヲ賊ヒ民ヲ殘フノ罪ヲ正スベシ、縱橫ノ謀ナナシ、游說ノ辯ヲ贍ニ開キ闢キテ、ソノ土地ヲ民ニ分チ授ケテ、耕稼スルコトヲ增シ勤メサセテ、上ニ聚斂ヲ重ヌルノ計ヲナシテ、民ノ膏血ヲ傷ルコトヲスル者ハ、又中刑ニ次グ、王者起ルコトアツテ、法ヲ正シウセバ、必ズ誅戮セン、今ノ諸侯ハ、反ツテ民ノ賊ト爲ズシテ、良臣ナリトスルコトハ何ゾヤ、禍亂ノ相尋イデ已マザルヲ怪ムコト勿レトナリ◉文林貫旨云、服是加二上刑一、上刑是極刑、連是結二構諸侯一使二相攻一意、

音義　辟與レ闢同、

【辟與……】トハ、惠王篇ニ見エタリ、

註　善戰如二孫臏吳起之徒一、連結　諸侯一、如二蘇秦張儀之類一、辟開墾也、任二土地一謂二分二土授一レ民使上任二耕稼之責一、如下李悝

盡ニ地力ヲ、商鞅開ニ阡陌ノ之類ヲ也、

【善戰……】トハ、孫臏吳起ガ軍術ヲ專トスル徒ヲ云フ、二子ノ事ハ、序ニ抄ヲ加フ【連結……】トハ、列國ノ諸侯ヲ辯舌ヲ以テ、交ヲ連ネ結ブハ、張儀蘇秦ガ類ヲ云フ、コノ二子ノ事、首卷ニ解ス【辟開……】トハ、新田ヲ開墾スルヲ云フ【任土……】トハ、新開ノ土地ヲ分チ授ケテ、耕稼ヲ責メ勤メサスルヲ云フ【如李……】トハ、例セバ、戰國ノ時、魏ノ文侯ノ臣李悝、土地ノ力ヲ盡シテ、明地モナク、民ニ作ラセテ、上ヘ收ムルノ法ヲ立テシガ如シ◉前漢食貨志、戰國時、李悝爲ニ魏文侯ニ作ル盡ニ地力ニ之教ヲ、以爲ニ地方百里提封九萬頃ニ、除ニ山澤邑居ニ、參分去ル一ヲ、爲ニ田六百萬畝ニ、治レ田勤謹ニ、則ハ益ニ三升ニ、服虔曰、與ニ之三升ニ也、臣瓚曰、當レ言ニ不レ勤則損ス一ニ三斗ニ、謂ニ治レ田勤則畝加ニ三斗ニ也矣、不レ勤則損ス一……】トハ、秦ノ孝公ノ時、商鞅、先王井田ノ法ヲ廢テ、阡陌ヲ開クコトヲナスノ類ヲ云フトナリ◉通考、朱子曰、所謂開阡陌者乃破壞剗削之意、而非ニ開置建立之名ニ、所謂阡陌乃三代井田之舊、而非ニ秦之所ニ置矣◉通鑑、周顯王十九年、秦孝公十三年也、秦商鞅令レ民、父子兄弟同レ室、內息者爲レ禁、併ニ諸小鄕ニ聚集爲ニ一縣ニ、縣置ニ令丞ニ、廢ニ井田ニ、開ニ阡陌ニ、東西曰レ陌、南北曰レ阡、平ニ斗斛權衡丈尺ニ◉史記列傳第八商君傳云、爲レ田開ニ阡陌封疆ニ、

◉孟子曰。存ニ乎人ニ者莫レ良ニ於眸子ニ。眸子不レ能レ掩ニ其惡ニ。胸中正則眸子瞭焉。胸中不正則眸子眊焉。

眸音牟、瞭音了、眊音耄、

訓讀 孟子曰く、人に存するものは、眸子より良きはなし、眸子は其惡を掩ふこと能はず、胸中正しければ、眸子瞭し、しからざれば、眸子眊し、

【孟子……】孟子仰セラル、人ノ一身ニ絕エズ常ニアル五官 耳目鼻口形ヲ云フ 百體、皆具レリ、然レドモ、眸子ヨリ自然ニ眞ニ僞ナク良キハナシ、人ノ善惡ハ心ヨリ發生ス、心ノ請神ハ、目ニ見ハル、意念一タビ起レバ、瞻視ニ其儘形ハルヽガ

故ニ、眸子ハ他人ノ爲ニ、其心ノ惡ヲ掩ヲコト能ハズ、胸中ニアルトコロ、正シキ時ハ、心蔽ハルヽトコロナク、神清クシラ明カナルニ依ツテ、眸子瞭ナリ、偏シ胸中ニアルトコロ正シカラザレバ、心蔽ハルヽトコロアツテ、神散亂シテ昏キガ故ニ、眸子眊クシテ、惡ヲ掩フコトヲ得ザルニハ、カクノ如シ◉蒙引云、存ニ乎人ニ者謂ヒ耳目口鼻手足動靜、皆是存ニ乎人ニ者ニ但莫レ良ニ於眸子ニ耳、

音義 眸音牟、瞭音了、眊音耄、

【眸音……】トハ、尤韻平聲、莫侯反【瞭音……】トハ、蕭韻平聲、力條反、目明也【眊音……】トハ、篠韻去聲、莫到反ナルヲ示ス、

註 良善也、眸子目瞳子也、瞭明也、眊者蒙蒙目不レ明之貌、蓋人與レ物接之時、其神在レ目、故胸中正則神精而明、不レ正則神散而昏、

【良善……】トハ、ヨシト訓ゼン爲ナリ【眸子……】トハ、目中ノ瞳子ヲ云フ◉通義、吳氏程曰、瞳音同、晴中黑子、鑑レ物處也【瞭明……】トハ、アキラカト讀マセン爲ナリ【眊者……】トハ、蒙々トシテ目中明カナラザルヲ云フ◉通義、蒙莫紅反、與レ瞢同【蓋人與……】トハ、凡ソ人トシテ、他ノ物ト接ハリ向フ時ハ、ソノ神魂必ズ目ニ在リ、故ニ吾ガ胸中正シケレバ、神精聚シテ明白ナリ、若シ胸中正シカラザレバ、神、散亂シテ昏昧ナリトナリ◉慶源輔氏曰、心正則安裕完固、故其神之見ニ於目ニ者、精聚而明白、心不レ正則驚惕掩覆、故神之見ニ於目ニ者、渙散而昏暗、此其所謂不レ能レ掩者也、

聽ニ其言ニ也觀ニ其眸子ニ。人焉廋哉。焉於虔反、廋音搜、

訓讀 其言を聽いて其眸子を觀れば、人焉んぞ廋さむや、

【聽ソ……】然レバ、人ヲ觀ルニハ、言ヲ知ラズ、ソノ人ヲ知ラザレドモ、亦タ何ゾ徒ニ其言ノミヲ聽カン、先ヅ其

言ヲ聽イテハ、其心ノ聲ヲ審カニシテ、又必ズ其眸子ヲ觀テ、其目ノ神ヲ驗ムベシ、如シ言ハ善ニシテ、眸子又瞭ナラバ、其人ノ正シキコトヲ知ルベシ、如シ言ハ善ナリトモ、眸子眊キコトヲ免レズンバ、ソノ人ノ邪ナルコトヲ知ルベシ、カクノ如クスル時ハ、他人何トシテカ蓋ヒ廋サンヤ。コレ人ヲ觀ルノ一ノ法ナリ◉眞西山曰、目者精神之所レ發、而言者心術之所レ形、故審二其言之邪正一、瞼二其目之明昧一、而人之賢否不レ可レ掩焉、此觀レ人之一法也、

音義 焉於虔反、廋音搜、

【焉於……】トハ、上ニ辨ズ【廋音……】トハ、尤韻平聲、所留反ナルヲ示ス、

註 廋匿也、言亦心之所レ發、故竝レ此以觀、則人之邪正不レ可レ匿矣、然言猶可二以レ僞爲一、眸子則有二不レ容レ僞者一、

【廋匿……】トハ、言ハ亦タ心中ニ思ヒ含ムトコロヲ外ニ發スルガ故ニ、言ニ發スルトコロト眸子トヲ并セテ考ヘ觀ル時ハ、人ノ心内ノ邪正、匿シ掩フベカラズシテ、明白ニ現ハルヽナリ、然レドモ、言ハ猶ホ僞ヲ飾リ演ブルコトヲナセドモ、眸子ハ少シモ僞ヲ容レザル者ナリ◉衍明云、看二此章書一、不二惟得一觀レ人之法一、亦要レ知二得レ檢レ身之學一、私心邪氣、頃刻亦不レ可レ有レ一二於中一、而昭昭然不レ容レ掩矣、可レ愼哉、

◉孟子曰。恭者不レ侮レ人。儉者不レ奪レ人。侮二奪人一之君。惟恐レ不レ順焉。惡得レ爲二恭儉一。恭儉豈可以聲音笑貌爲哉。惡平聲、

訓讀 孟子曰く、恭者は人を侮らず、儉者は人を奪はず、人を侮り奪ふの君は、惟だ順はさらむことを恐る、悪んぞ恭儉たるを得む、恭儉は豈に聲音笑貌を以てなすべけむや、

【孟子……】孟子、恭儉ノ實ヲ說キテ、時ノ君ノカクノ如クナラザルコトヲ見ハシ明カニシテ仰セラル、恭儉ハ人君ノ美德ナリ、當代ノ君、恭儉ノ名アル人アレドモ、我ソノ實ヲ觀ルニ、恭者ハ、心己ヲ謙退ニ存シテ、人ヲ侮ラズ、儉者ハ人ヲ奪ハズ、我ヲ倒リ驕リテ、恣ニ侈リテ財ヲ費シ、惟ダ人ノ我ガ侮リ奪フニ順ハザルコトヲ恐ル、ソノ心ニ恭儉ノ實モ無クシテ、何ゾ恭儉ト名ヅクルコトヲ得ン、然レバ、彼ノ恭儉ト云フハ、特ニ聲音笑貌ヲ外ニ飾ルノミ、恭儉何ゾ聲音笑貌ヲ以テ爲スベケンヤトナリ【聲音】ハ、僞リテ恭儉ノ言ヲ吐クヲ云フ◉蒙引云、當時之君、有二致レ飾二於儀容度數之間一、自以爲二恭儉一、而無二恭儉之實德一也、蓋在二其本國一也、則不レ能二以レ禮接一レ下、不レ能二取レ民以レ制一、是爲レ侮二奪人一矣、安得レ爲二恭儉一、其於二鄰國一也、則無レ故而加レ之以レ兵、無レ故而侵二其土地一、是亦爲レ侮二奪人一矣、安得レ爲二恭儉一、故孟子正二其實一而言レ之曰、云々

音義 惡平聲、

【惡平……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註 惟恐レ不レ順二人之不一レ順レ己、聲音笑貌、僞爲二於外一也、

【惟恐……】トハ、他人ノ己ガ侮リ奪フノ欲ニ順ハザランコトヲ恐ルルヲ云フ【聲音……】トハ、僞ツテ外ニ恭儉ノ言ヲ吐キ、恭儉ノ態ヲナスヲ云フトナリ、

◉淳于髡曰。男女授受不レ親禮與。孟子曰。禮也。曰。嫂溺則援レ之以レ手乎。曰。嫂溺不レ援是豺狼也。男女授受不レ親禮也。嫂溺援レ之以レ手者權也。與平聲、援音爰、

訓讀 淳于髡曰く、男女授け受くるに親らせざるは禮か、孟子曰く、禮なり、曰く、嫂溺るれば、之を援ふに手を以てせむか、曰く、嫂溺るるに援はざるは、是れ豺狼なり、男女授け受くるに親らせざるは禮なり、嫂溺るるに之を援ふに手を以てするものは權なり、

【淳于……】淳于髡ト云フ辨舌者カ、孟子ノ諸侯ニ見エザルヲ以テ、問ヲ設ヘテ、男ト女ト授ケ受クルニ、手ヨリ親カ

ラセザルハ、決定シテ禮カト云フ◉髡ガ意、禮ヲ問フニ在ラズ、一ノ權ノ字ヲ討ネ出シテ下ノ詞言ノ張本トナス◉孟子答フ、コレ他ノ嫌ヲ別チ微ナルヲモ明カニスルトコロニシテ、禮ナリ、又問フ、嫂モシ水ニ溺レテ危キ時、叔タル者、之ヲ援フガ爲ニ、我ガ手ヲ出シテ、手ト手ヲ握リテ難ヲ助ケンカ、又授ケ受ケザルノ禮ニ拘ハリテ、援ケザランカ、孟子答フ、嫂溺ルル時、援ケザルハ、心ニ忍ビテ、理ヲ害フ、コレ豺狼ノ動ナリ、彼ノ男女、授ケ受クルニ親ラセザルハ、禮ナリト云フハ、常理ヲ守ルナリ、嫂溺レテ、手ヲ用ヒテ援フハ權ナリ、ソノ變ヲ濟フトコロニシテ、固ヨリ理ニ違フコトナシ【權】ハ、事理ヲ度ツテ、ソノ當然ヲ取ツテ、過不及ナキヲ云フ、禮ノ變ニシテ、然カモ禮ニ背カザルナリ◉揚明云、豺狼二獸名、是言二其心之忍一◉蒙引云、髡此問與二上篇陳代彭更之意一同、髡欲レ諷二孟子用一レ權、特先以レ禮發二其端一、

音義 與平聲、援音爰、

【與平……】トハ、惠王篇ニ抄ス【援音……】トハ、線韻于眷反、助也ノ意ヲ示ス、

註 淳于姓、髡名、齊之辯士、授與也、受取也、古禮男女不二親授受一、以遠レ別也、援救レ之也、權稱錘也、稱二物輕重一而往來以取レ中者也、權而得レ中、是乃禮也、

【淳于……】トハ、姓ハ淳于、名ハ髡、齊ノ國ノ辯舌者ナリ【授與……】トハ、アタフルト訓ジ【受取……】トハ、トルト讀マセンガ爲ナリ【古禮……】トハ、上古ノ禮法ニ、男女互ニ手ヨリ手ヘ物ヲ授受セズト云フハ、男女ノ別ヲ分チ遠ザケンガ爲ナリ◉禮記曲禮云、男女不二親授一、嫂叔不レ通レ問◉內則云、男不レ言レ內、女不レ言レ外、非レ祭非レ喪、不レ相二授器一、其相授則女授以レ篚、其無レ篚則皆坐、奠レ之而後取レ之【遠別也】蒙引云、遠別二字、是連綿字、非レ遠二乎別一也、猶レ云二辨別一也、或云遠嫌、別疑也、亦通【援救……】トハ、水ニ溺ルヽヲ救フヲ云フ【權稱……】トハ、稱ノ錘ヲ云フ、稱錘ハ一切ノ物ノ輕キ重キヲ稱ツテ、彼方此方ヘ往來シテ、ソノ輕重ノ中分ヲ取ル者ナリ◉大全小註、此釋二權字之義一【權而得……】

トハ、權ハ事理ノ當然ヲ度ツテ、過不及ナク、ソノ中ヲ得ル、コレ乃チ禮ナリ◉北溪陳氏曰、權字乃就二稱錘上一取レ義、稱錘之爲レ物、能權二輕重一以取レ平、故名曰レ權、權變也、在レ衡有二星兩之不一レ齊、權便移來移去、隨レ物以取レ平、亦猶下人之用二權度一、揆二度事物一、以取中其中上相似、又曰、知レ中然後能レ權、由レ權然後得レ中、中者理所レ當レ然、而無二過不及一者也、權者所下以度二事理一、而取二其當然一、使上無二過不及一者也、

曰。今天下溺矣。夫子之不レ援何也。

訓讀 曰く、今、天下溺る、夫子の援はざるは何ぞや、

【曰今……】髡、孟子ノ權ニ從フノ語ヲ聞イテ、頓テ孟子ヲ折イテ云フ、今天下ノ生民、暴虐ニ苦ムコト、水ニ溺ルガ如シ、一ノ嫂ヨリ勝レリ、聖賢ハ、天下ヲ視ルコト家ノ如クス、常ヲ守ルニ拘ハリテ、民ノ憔悴ヲ外ニ視ルベカラズ、今ノ時ニ當ツテハ、夫子禮ニ合ハザレバ諸侯ヲ見ザルノ義ヲ廢テテ、權ニ從ツテ早ク民ヲ援ハザルハ何ゾヤ◉脈云、今天下溺二句、承二上權字一來、髡意謂、天下陷溺、惟權纔可二濟得一、有下譏二孟子不一レ能レ行レ權意上、非レ欲二孟子枉一レ道也、

註 言今天下大亂、民遭二陷溺一、亦當二從レ權以援一レ之、不レ可レ守二先王之正道一也、

【言今……】トハ、髡ガ意ハ、今天下大ニ亂レ壞レテ、民穽ニ陷リ水ニ溺レタルガ如クノ苦ニ遭ヘリ、コノ時、亦タ權道ヲ以テ民ヲ援フベシ、必ズ先王ノ正道ヲ堅ク守ツテ、禮ニ合ザレバ、諸侯ヲ見ザルノ義ニ拘ハルコトナカレトナリ、

曰。天下溺援レ之以レ道。嫂溺援レ之以レ手。子欲二手援一レ天下一乎。

訓讀 曰く、天下溺るれば、之を援ふに道を以てす、嫂溺るれば、之を援ふに手を以てす、子手にて天下を援はむと欲するか、

【曰天……】答フ、嫂ノ溺ルルヲ援フトハ、ソノ具同ジカラズ、古人世ヲ救ニハ道ヲ以テス、嫂ヲ救フニ徒ニ手ヲ用フルト、例スルコトナラズ、道ハ必ズ自ラ重ンジテ後ニ、人ヲ救フベシ、若シ道ヲ枉ゲテ、貴高ノ人ニ合フコトヲ求ムル時ハ、我ガ爲ストコロノ道、先ヅ倒ル、天下ノ大ナル、汝ハ我ガ手ヲ用ヒテ援フコトヲ願フヤ、汝、道ヲ守ルコトヲ知ラズ、亦タ何ヅ權ヲ行フコトヲ云ハンヤトナリ◉日錄、申甫曰、援レ之以レ道、何道也、孟子平日所レ言仁義之道也、

註 言天下溺、惟道可二以拯一之、非レ若三嫂溺可二手援一也、今子欲レ援二天下一、乃欲レ使二我枉レ道求レ合、則先失二其所一二以援一之之具一矣、是欲レ使三我以レ手援二天下一乎、

【言天……】トハ、天下ノ民溺ル、時ハ、惟ダ先生ノ仁道ヲ以テ救フベシ、嫂溺ルヽ時ニ、手ヲ以テ援フ如キニハ異ナリ、然ルニ、今子髡ヲ指ス天下ノ溺ヲ援ハント欲シテ、乃チ我ヲシテ、道ヲ枉ゲテ天下ノ諸侯ニ合フコトヲ求メシムルハ、コレ先ヅ我ガ天下ヲ援フノ具ヲ失フナリ、汝ガ言フトコロノ如キハ、コレ我ガ手ヲ、天下ノ大ナルヲ援ハシメント希フヤトナリ◉大全、朱子曰、古人所二以拯一レ世、以レ有レ道也、既自放倒矣、天下豈一手可レ援哉、

○此章言、直レ己守レ道、所二以濟一レ時、枉レ道狥レ人徒爲レ失レ己、

【此章……】トハ、コノ一章ノ大意ハ、己ガ身ヲ直クシテ、道ヲ堅ク守ルハ、時俗ノ弊ヲ濟フナリ、道ヲ枉ゲテ世人ノ意ニ周リ狥フハ、己ガ道ヲ失フナリトノ趣ヲ述ベ玉フナリ◉蒙引云、直レ己守レ道、非二便是濟一レ時、是所二以濟一レ時之具也、枉レ道狥レ人、便是失レ己、亦安能濟レ時、

◉公孫丑曰。君子之不レ教レ子何也。

訓讀 公孫丑曰く、君子の子を教へざるは何ぞや、

【公孫……】丑問フ、父ノ子ヲ愛スル心深キガ故ニ、之ヲ教フルコト、至極ナルベシ、然ルニ、君子親ラ其子ニ教ヘザルハ何ゾヤ◉蒙引云、蓋爲三君子之不二親教一レ子而發、按、孔子問二伯魚學レ詩乎、學レ禮乎一、可レ見二其不二親教一レ之、若親教レ之則、其已學未レ學自知レ之矣、何用二過レ庭之問一、

註 不二親教一也、

【不親……】トハ、君子親ラ其子ニ教ヘザルナリ、

孟子曰。勢不レ行也。教者必以レ正。以レ正不レ行。繼レ之以レ怒。繼レ之以レ怒則反夷矣。夫子教レ我以レ正。夫子未レ出二於正一也。則是父子相夷也。父子相夷則惡矣。

訓讀 孟子曰く、勢行はれざればなり、教ふるものは必ず正しきを以てす、之に繼ぐに怒を以てすれば、反つて夷る、夫子我に教ふるに正しきを以てすれども、夫子未だ正しきに出でず、則ち父子相夷るなり、父子相夷るれば惡し、

【孟子……】答フ、理當ニ教フベカラズト云フニハアラズ、ソノ勢遂ゲ行ハレザレバナリ、何トナレバ、父親ラ教ヘントスル時ハ、必ズ正シク身ヲ立テ行ヒ達スルノ正道ヲ教フルニ、其子率ヒ行ハザル時ハ、父子ヲ教フルノ道ニ拂ツテ、父必ズ教ニ繼ギテ怒ヲナシテ子ヲ督シ責ム、愛スル心ヨリ發ツテ、教ヲ用ヒザルヲ咎メテ怒ヲナス時ハ、反ツテ其子ヲ傷フ、父ソノ子ヲ傷ヘバ、子ノ心、又ソノ父ヲ責メテ、夫子親ヲ尊ビテ云フ我ニ教フルニハ、正道ヲ示シ玉ヘドモ、夫子ノ身ハ必ズ盡ク正道ニ出デズ、愛スベキ道ニ定マリタル子ヲ傷フハ、道ナラズト云ヒテ、教ニ率ハズシテ剩サヘ後言ノ誹ヲナス、コレ子又ソノ父ヲ傷フナリ、父子相傷フ時ハ、天性ノ恩ヲ斷ツテ、惡ニ陷ルガ故ニ、勢行ハレズト云フナリ◉揚明云、怒是威怒而咎讎之一◉趙岐云、夷傷也、父子相責怒則傷レ我矣【夫子教……】蒙引云、此

亦爲下常人之爲二父子一者上言、若二聖賢一自無二此事一【父子直夷】正義云、傷下其爲二父子一之恩上

註 夷傷也、敎レ子者本爲レ愛二其子一也、繼レ之以レ怒、則反傷二其子一矣、父既傷二其子一、子之心、又責二其父一曰、夫子敎レ我以二正道一、而夫子之道、未二必自行一正道一、則是子又傷二其父一也、

【夷傷……】トハ、ヤブルト訓ゼン爲ナリ【敎子……】トハ、凡ソ人ノ親トシテ、其子ニ敎訓スルハ、本ト其子ヲ寵愛スル故ナリ、若シ其敎ヲ用ヒザルヲ咎メテ、繼グニ怒ヲナス時ハ、反ツテ其子ヲ傷ル、父既ニ其子ヲ傷レバ、子ノ心、又其父ヲ責メテ曰ク、夫子我ニ敎フルニハ、正道ヲ示シ玉ヘドモ、シカモ、夫子ノ身ニハ、必ズ正道ヲバ行ハズト云ヒテ、反ツテ其父ヲ非ルハ、コレ子トシテ又其父ヲ傷ルナリ、

古者易レ子而敎之。

訓讀 古しへは、子を易へて之に敎ふ、

【古者……】父親ヲ敎フレバ恩ヲ傷フ、敎ヘザル時ハ、子ヲ害フガ故ニ、古人ハ、コレヲ明キラメテ、我ガ子アルヲ他人ニ易ヘテ敎ヘシム◉己ガ子ヲ他人ニ憑ミテ敎フルナリ、必ズシモ相易フル意ニ泥マザレ◉脈云、易レ子而敎、遣レ子出就二外傅一、便是勿レ泥二相易一◉講述云、易字活看、只是以從二敎于人一、非二必與レ人相一易其子一也◉蒙引云、朱子亦嘗送二其子一、往二婺源一從レ學、韓文公則送二子符城南一讀レ書、

註 易レ子而敎、所二以全一父子之恩一而亦不レ失二其爲一レ敎、

【易子……】トハ、父子恩愛ノ道ヲ傷ラズ、全ウシテ、シカモ亦タ親トシテ、子ヲ敎フルノ道ヲ失ハザルガ爲ナリ、

父子之間不レ責レ善。責レ善則離。離則不祥莫レ大レ焉。

訓讀 父子の間は善を責めず、善を責むれば離る、離るれば、不祥これより大なるはなし、

【父子……】彼ノ善ヲ責ムルハ、朋友ノ道ナリ、父子ノ間ハ、恩互ニ洽キヲ貴ブガ故ニ、善ヲ相責メズ、若シ善ヲ責ムレバ、互ニ情意乖キ戻ル時ハ、不祥、コレヨリ大ナルハナシ、故ニ子ヲ易ヘテ敎フルハ、君子善ク父子ノ道ヲ全ウスルガ爲ナリトナス◉大全、龜山楊氏曰、父子之間、雖レ不レ責レ善、豈不レ欲二其爲一レ善、然必親敎レ之、其勢必至二於責一レ善◉新安陳氏曰、父子主レ恩、朋友責レ善、當二主レ恩而行一、責レ善則傷レ恩而易レ至二於離一矣、

註 責レ善朋友之道也、

【責善……】トハ、コノ七字ハ、下篇ニ見エタリ、互ニ善ヲ責ムルハ朋友ノ道ニシテ、父子恩愛ノ間ニハ善ヲ責メズトナリ、

○王氏曰、父有二爭子一何也、所謂爭者非レ責レ善也、當二不義一則爭レ之而已矣、父之於レ子也如何、曰當二不義一則亦戒レ之而已矣、

【王氏……】トハ、孝經十三章曰父有二爭子一則身不レ陷二於弗義一◉趙宋ノ王荊公ガ說ニ、孝經ニ、父ニ爭子アリトハ何ゾヤ、ソノ爭ト云ヘルハ、善ヲ責ムルニアラズ、若シ父ノ不義ナルコトアルニ當ツテハ、子之ヲ爭フノミ、又父ノ子ニ於ケルコトハ如何、曰ク、子若シ不義ノ働ヲナスニ當ツテハ、亦タ敎ヘ戒ムルノミトナリ◉雙峰饒氏曰、王荊公所謂爭、則下レ氣怡レ聲和悅以爭レ之、所謂戒亦訓二敎之一而已、

◉孟子曰。事敎爲レ大。事レ親爲レ大。守敎爲レ大。守レ身爲レ大。不レ失二其身一而能事二其親一者。吾聞レ之矣。失二其身一而能事二其親一者。吾未レ之聞一也。

訓讀　孟子曰く、事ふること、孰れか大なりとなす、親に事ふるを大なりとなす、守ること、孰れか大なりとなす、其身を失はずして能く其親に事ふるものは、吾之を聞けり、其身を失ひて、能く其親に事ふるものは、吾未だ之を聞かざるなり、

【孟子……】孟子仰セラル、凡ソ人寄リ從フトコロアリテ、祇ミ承クルコトアルヲ事フト云フ　君ニ事ヘ長ニ事フルモ皆事フルナリ　事フルコトノ中、孰レカ廣大トスルヤ、親ニ事フルヲ大ナリトス、百順フコトヲ聚メテ父母ノ二人ニ奉ケ事フルニ細事ナラズ、責受クルコトアツテ、謹ミ持ツテ守ト云フ　國ヲ守リ官ヲ守ルモ皆守ナリ　守ルコト、孰レカ廣大ナル、身ヲ守ルヲ大ナリトナス、萬善ヲ合セテ一己ニ具フ、コレ宏圖ナリ、夫レ親ハ我ガ身ノ自リ出ヅルトコロ、身ハ親ノ生ムトコロノ枝ナレバ、親ニ事フルコトハ、尤モ身ヲ守ルニ資ル、誠ニ能ク道ニ依ツテ、自ラ守リテ、己ガ身ヲ失ハザル時ハ、全クシテ受ケタルヲ全クシテ歸ス、或ハ親ヲ道ニ諭サシムル者アリ、或ハ親ノ名ヲ揚カシ顯ハス者アツテ、能クソノ親ニ事フル者ハ、我聞ケリ、コレ其大ヲ盡セルナリ、若シ己ガ身ニ道ヲ失ウテ、守ラザル時ハ、親ヨリ受ケタル己ガ四體ヲ虧キ、形ノ源ノ親ニモ辱ヲ及ボス、カクノ如クシテ、能ク其親ニ事フル者ハ、我未ダ之ヲ聞カズ、然レドモ、大ナル者倶ニ喪ブ◉蒙引云、事レ君事レ長、皆事也、事レ親爲二事之大一、守レ國守レ官、皆守也、守レ身爲二守之大一

註　守レ身、持二守其身一、使レ不レ陷二於不義一也、一失二其身一、則虧レ體辱レ親、雖三日用三牲之養一、亦不レ足二以爲一レ孝矣、

【守身……】トハ、我ガ身ヲ大切ニ持チ守ツテ、不義ノ道ニ陷ラザルヤウニスルヲ云フ、若シ一タビ不義ニ陷リテ、ソノ身ヲ失フ時ハ、親ノ身體髮膚ヲ受ケガラ、毀ヒ虧キテ、吾ガ親ニモ辱ヲ與フル時ハ、日々ニ牛羊豕ノ三牲ノ養ヲ親ニ供ヘ用フト云フトモ、亦タ孝行トハセジトナリ【不陷於不義】孝經十三章文【虧體辱親】蒙引云、虧レ體辱レ親、自是兩意、如レ云下身體髮膚、受二于父母一、不二敢毀傷一、父母全而生レ之、子全而歸レ之、此不レ虧二其體一之謂也、如レ云二將レ爲レ善、思レ貽二父母令名一必果、將レ爲二不善一、思レ貽二父母羞辱一必不レ果、此不レ辱二其親一之謂也◉孝經第一章云、身體髮膚、受二之父母一、不二敢毀傷一、孝之始也【雖日用……】又第七章云、三者不レ除、雖三日用三牲之養一、猶爲二不孝一也、注三牲牛羊豕也、

孰不レ爲レ事。事レ親事之本也。孰不レ爲レ守。守レ身守之本也。

訓讀　孰れか事ふると爲さざらむ、親に事ふるは事ふるの本なり、孰れか守ると爲さざらむ、身を守るは守るの本なり、

【孰不……】親ニ事フルヲ大ナリトスル故如何トナラバ、君ニ事ヘ長ニ事フルモ、孝ニ敦キハ百行ノ原ナリ、親ニ事フルハ事フルノ本ナリ、身ヲ守ルヲ何ヲ以テ大ト爲ストナラバ、國ヲ守リ官ヲ守ルモ、孰カ守ルト爲ザランヤ、然レドモ躬修マルハ、萬化ノ根、身ヲ守ルハ守ルノ本ナリ、惟ダ其本ナルハ大タルコトヲ見ハストコロナリ◉蒙引云、孰不レ爲レ事、事之本也、此二事字、與二凡所謂事物之事一稍不レ同、乃服事之事也、

註　事レ親孝、則忠可レ移二於君一、順可レ移二於長一、身正則家齊國治、而天下平、

【事親……】トハ、凡ソ人己ガ親ニ事フルニ、能ク孝ヲナス者ハ、忠信アレバ、コレヲ上君ヘ移シテ行フベク、親ノ心ニ能ク順ヒ從フノ心ヲ、他ノ長上ニ移シテ爲スベシ◉陳新安曰、此事レ親所二以爲一レ事之本一【身正……】トハ、ソノ身ヲ守ルコト貞正ナレバ、近クハ一家、能ク齊リ、遠クハ一國ニ及ビテ、國中克ク治マリ、廣ク天下四裔マデモ泰平ナリトナリ◉陳新安曰、此守レ身所二以爲一レ守之本一◉孝經第十一章云、子曰、君子之事レ親孝、故忠可レ移二於君一、事レ兄悌、故順可レ移二於長一、

●曾子養二曾晳一必有二酒肉一。將レ徹必請レ所レ與。問レ有レ餘必曰レ有。曾晳死。曾元養二曾子一必有二酒肉一。將レ徹不レ請レ所レ與。問レ有レ餘曰レ亡矣。將二以復進一也。此所謂養二口體一者也。若二曾子一則可レ謂レ養レ志也。養去聲、復扶又反、

訓讀　曾子、曾晳な養ふに必ず酒肉あり、將に徹せむとするとき、必ず與へむところを請ふ、餘ありやと問へば、必ず有りと曰ふ、曾

皆死す、曾元、曾子を養ふに必ず酒肉あり、將に徹せむとするときは、與へむところを請はず、餘ありやと問へば、亡しと曰ふ、膳に以て復た進めむとすればなり、これ所謂口體を養ふものなり、曾子の若きは志を養ふと謂ふべし、

【曾子……】我ガ身事ヘ守ヲナスノ大ナルコト、カクノ如クナレバ、身ヲ守ツテ親ニ事フルノ道ハ、當ニ何如ニスベキトナラバ、曾子ヲ格ニ取ルベシ、ムカシ曾子ハ親ノ曾皙ヲ養ヒ玉フニ、食スル每ニ、必ズ酒肉ノ供アリ、將ニ徹セントスルニ及ビテ、必ズ誰人ニカ與ヘ玉ハヌカト請ヒ玉フ、父、或ハコノ飲食ノ美味餘リアリヤト問ヘバ、必ズ澤山アリト對ヘ玉フ、カクノ如クスルハ、親ノ意ニ、他人ニ與ヘント思ヒテモ、曾子ノ意ニ何トアランカト憚リ玉フコトヤアランカト、親ノ志遂ゲ玉ハザルコトアリテハト、曾子ノ深ク恐レテ、親ノ意ヲ逆ヘテ志ニ應ゼンガ爲ナリ、曾皙死シテ、曾元亦タ曾子ヲ養フ時モ、食スル每ニ必ズ酒肉アリ、將ニ徹セントスルニ及ビテ、曾元ハ與フルトコロヲ請ヒ伺フコトナシ、設シ曾子ヨリ餘アリヤト問ヒ玉ヘバ、無シト云フ、コレハ曾元ノ意ニ、復タソノ美味ヲ親ニ進メント思ヒテ、他人ニ與フルコトヲ願ハザレバナリ、コレハ甘旨ノ供ヲ足シテ、親ノ口ニ味ハセ、五體ヲ養フト云フノミナリ、曾子ノ必ズ與ヘ玉ハントコロヲ伺フガ如キハ、親ノ意ニ形ハレタル後ヲ承クルナレバ、能ク親ノ志ヲ養ヒテ、志ヲ傷ルコトアランカト恐ルレバナリ、惟リ曾子ハ能ク身ヲ守ルガ故ニ、能ク親ニ事フルコトカクノ如クナレバ、親ノ心ヲ承ケ逆フルコト必ズ至極ナリ、何ゾ親ニ飲食ノ供ヲ足シテ養フノ一事ノミナランヤ【徹】ハ、除ヒ去ケルナリ、飲食終ツテ、其供ヲ除ケルヲ云フ◉徐徹弦原旨云、曾子養ニ曾皙、下三必字亦見ニ有レ常意一、上必有ニ酒肉一、是養レ親之儀、下必請レ所レ與、雖レ有レ言レ無、其意將三以復進一必有ニ酒肉一之外、餘皆不レ可レ必矣、

音義　養去聲、復扶又反、

【養去……】トハ、文公篇ニ解ス【復扶……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　此承ニ上文事ヲ親言之一、曾皙名點、曾子父也、曾元曾子子也、曾子養ニ其父一每レ食必有ニ酒肉一、食畢將ニ徹去一、必請於父一曰、此餘者與レ誰、或父問ニ此物尙有レ餘否一、必曰レ有、恐親意更欲レ與レ人也、曾元不レ請レ所レ與、雖レ有言レ無、其意將三以復進一於親一、不レ欲ニ其與一人也、此但能養ニ父母之口體一而已、曾子則能承ニ順父母之志一、而不レ忍レ傷レ之也、

【此承……】トハ、コノ本文ハ、上ノ文ノ親ニ事フルト云フヲ承ケテ、曾子ノ事ヲ述ベ玉ヘリ【曾皙……曾元……】トハ、文解シ易シ【曾子……】トハ、曾子ソノ父ヲ養フニ、朝夕ノ供ニ必ズ酒肉アリ、父食シ畢ツテ、ソノ供ヲ去ラントスル時ニ曾子必ズ父ニ請フテ曰ク、コノ餘リタル酒肉ヲバ、誰ニカ與ヘント問フ、若シ父コノ物尙ホ餘アルヤト問ヘバ、曾子必ズアリト云フ、カクノ如ク曾子ノ云ヘル意ハ、若シモ、親ノ意ニ、更ニ他人ニ與ヘント思フカト恐ルヽガ故ナリ、シカルニ、曾元ノ曾子ヲ養フニ及ビテ、與フルトコロヲ請ハズ、タトヒ、酒肉ノ餘アリト云ヘドモ、必ズ無シト云フ、ソノ意ハ、他人ニ與ヘズシテ復タ親ニ進メントスルガ故ナリ、曾元ノ仕形ハ、但ダ能ク父母ノ口體ヲ養フノミ、曾子ハ父母ノ志ニ承ケ順フテ、親ノ志ヲ傷ルニ忍ビザルガ故ナリ◉慶源輔氏曰、養ニ父母之口體一者其事淺、承ニ順父母之心志一者其思深、夫子之於レ父、異體同レ氣、至親至密、故事レ之者、當下先意承レ事、必能聽ニ於無レ聲、視ニ於無レ形、然後爲至、若必待ニ其言一而後從、固已不可、況於下先立ニ其意一、以拂ニ其親之欲一、唯口體是養、而不ニ恤其心志之虧一乎、

事レ親若ニ曾子一者可也。

註　親に事ふること、曾子の如きものは可なり、

【事親……】親ノ志ヲ養フハ、親ヲ敬フノ至極ニシテ、親ヲ愛スルコトノ深キガ故ナレバ、親ニ事フルコト、曾子ノ志ヲ養フガ如クナラバ、子ノ道虧クルコトナク、孝ト云フベシ、曾子親ニ事フルノ道、カクノ如キヲ察ラメ觀ル時ハ、其人能ク身ヲ守ルハ知リヌベシ、親ニ事フルコト、曾子ヲ法ト爲スベカラザランヤトナリ【可】ノ字、曾子ノ如クニテモ、先ツ可ノ

ナリト云フニハアラズ、カクノ如クナレバ至極ナレドモ、強ヒテ廣大ニ褒ムルコトニモアラズ、何如トナレバ、凡ソ子トシテ、親ニ事ヘテ爲ストコロハ、皆定マリテ、當ニ爲スベキノ事ナルヲ以テ可ナリト仰セラル、尙ホ程子ノ註ニ詳ナリ◉文林貫旨云、可字是許レ之之意、

註 言當レ如二曾子之養一志、不レ可レ如二曾元但養二口體一、

【言當……】トハ、本文ノ意ハ、子トシテ親ニ事フルコト、曾子ノ志ヲ養フガ如クナラバ、子ノ道缺クルコトナク、孝ト云フベシ、曾元ガ但ダ口體ヲ養フガ如クニハナスベカラズトナリ、

程子曰、子之身所二能爲一者、皆所レ當レ爲、無二過レ分之事一也、故事レ親若二曾子一、可レ謂レ至矣、而孟子止曰二可也一、豈以二曾子之孝一爲有レ餘哉、

【程子……】トハ、人ノ子トシテ、其親ニ至極ノ孝ヲ盡ストイヘドモ、皆コレ子トシテ、當ニ行フベキノ事ニシテ、子ノ分際ニ過ギタルコトナシ、コノ故ニ、親ニ事フルコト、曾子ノ如クナルハ、至極ノ孝ヲ盡セリト云フベシ、然ルニ、孟子止ダ可ナリト言フ、孟子ノ意、何ゾ曾子ノ孝ヲ以テ、過分ノ事ナリトシ玉ハンヤ◉大全、程子曰、孟子云、事レ親若二曾子一可也、吾以爲事レ君若二周公一可也、蓋子之事レ父、臣之事レ君、聞レ有下自知其不レ足者上矣、未二嘗聞一其以爲レ有レ餘也、周公之功、固大矣、然臣子之分所レ當レ爲也、安得二獨用一天子之禮一乎、又曰、子之事レ父、其孝雖レ過二於曾子一、畢竟是以二父母之身一做出來、豈是分外事、若二曾子一者、僅可二以免一レ責耳、臣之於レ君、猶二子之於レ父也一、假如功業大二於周公一、亦是以二君之人民勢位一做出來、而謂二人臣所一レ不レ能レ爲可乎、

◉孟子曰。人不レ足二與適一也。政不足レ間也。惟大人爲レ能格二君心之非一。君仁莫レ不レ仁。君義莫レ不レ義。君正莫レ不レ正。一正レ君而國定矣。適音謫、間去聲、

訓義 孟子曰く、人與に適むるに足らず、政間るに足らず、惟だ大人のみ能く君の心の非を格すことをなす、君仁なれば、仁ならざることなく、君義なれば、義ならざることなく、君正しければ、正しからざることなし、一たび君を正しくして國定まる、

【孟子……】大凡ソ人臣ノ君ニ事フルニ、君人ヲ用フルノ非、過チ謫ムルニ足ラズ、君政ヲ行フノ失、非リ間ルニ足ラス、舉ゲ用ヒラルヽ人ニ拘ハラズ、君行ヒ出シ玉フ政ノ是非ヲ論ゼズ、必ズソノ根本ニ就イテ、當ニ力ヲ致スベシ、人ヲ舉ゲ用ヒ、政ヲ行フノ本ハ、君ノ心ヲ干要トス、然レドモ、君ノ心ヲ格スノ本ハ、我ガ身ニ在リ、コノ故ニ、盛德ノ伊尹周公ノ如キ大人ハ、自己ノ至誠ノ德ニ依ツテ、君ノ心ヲ感動シ、力ヲ盡シテ、君ヲ扶持シテ、能ク君ノ心ノ非ヲ格ス、君ノ心、大人ノ德ニ照ラサレテ、能ク仁ナレバ仁ハ體ニ就イテ云フ 人ヲ用ヒ政ヲ行フモ皆宜シキニ合フテ、義ナラザルコトナシ、君仁德具ハリテ、仁ナラザルコトナシ、君義アツテ義ナラザルコトナキハ、コレ君正シキ時ハ、庶事正シカラザルコトナキニ至ル、大人一タビ君ヲ正シテ國ノ廣キ自ラ定マル、何ゾ必ズ人ヲ用ヒ政ヲ行フノ間ニ苦勞シテ、事々ヲ更メ人々ヲ去ランヤトナリ◉陳新安曰、仁體義用、正包二仁義一言レ之、仁義所二以正一也、集註所二以不レ提二仁義一、

音義 適音謫、間去聲、

【適音……】トハ、陌韻入聲、陟革反ナルヲ示ス◉字彙、與レ謫同【謫】ハ、玉篇、知革反、咎罪也トガムルナリ罰也【聞去……】トハ、タヾスト唱ヘサセン爲ナリ、

註 趙氏曰、適過也、間非也、格正也、

【趙氏……】トハ、ソシルト讀ミ【格正……】トハ、トガムルト訓ジ【間非……】トハ、

徐氏曰、格者物之所レ取レ正也、書曰格二其非心一、

【徐氏……】トハ、徐氏、名ハ度、字ハ孝節、雎陽ノ人【格者……】トハ、物ノ正シキヲ取リ守ルヲ云フナリ、書經ニ、ソ

ノ非僻ノ心ヲ格ス云ヘリ◉書經冏命篇云、格二其非心一俾二克紹二先烈一◉大全、朱子曰、格ハシ合格之格、謂レ使二之歸二于正一也、

愚謂、間字上亦當レ有二與字一、言人君用レ人之非、不レ足二過譴一、行レ政之失、不レ足二非間一、惟有二大人之德一、則能格二君心之不正一、以歸二于正一、而國無レ不レ治矣、大人者大德之人、正レ己而物正者也、

【愚謂……】トハ、間ノ字ノ上ニモ、亦タ與ノ字ヲ置イテ與間ト有ルベシ、本文ノ意ハ、人臣ノ君ニ事フルニ、君人ヲ用フルノ非ヲバ、過メ譴ムルニ足ラズ、君ノ心ヲ格スノ本ハ、我ガ身ニアリ、惟ダ我ニ大人ノ德アレバ、君ノ心ヲ感動シ、自ラ能ク君ノ心ノ正シカラザルヲ格シ改メテ、君ヲ正道ニ歸向セシムル時ハ、一國安平ニ治マラズト云フコトナシトナリ【大人……】トハ、大德ヲ具足スル人ヲ云フ、コレ末、盡心篇ニ、正レ己而物正者也ト云ヘルモノナリ◉朱氏公遷曰、此大人皆以レ德言、爲二聖人之稱一、格二君心之非一、正レ己而物正者、主下爲二人臣一者而言、

○程子曰、天下之治亂、繫二乎人君之仁與二不仁一耳、心之非即害二於政一、不レ待二乎發一而後知、故格君心之非、正レ己而物正、其本也、言事、門人疑レ之、孟子曰、我先攻二其邪心一、心既正而後、天下之事、可レ從而理一也、

【程子……】トハ、程伊川曰ク、凡ソ天下ノ治亂ハ、源ト人ノ君仁ト不仁トニ繫ルノミ、君心ノ非ナルハ、其政ニ害アリ、尙ホ其心ノ非ナルヲ、外ニ發見スルコトヲ待タズシテ、ソノ害甚シ【昔者……】トハ、ムカシ孟子ニタビ齊王ニ見エテモ、何事モ說キ示シ玉ハザルガ故ニ、孟子ノ門人疑ッテ其故ヲ問ヘバ、孟子ノ返答ニ、我先ヅ齊王ノ邪心ヲ攻メンガ爲ナリト云ヘリ◉荀子大略篇云、孟子二見二齊王一而不レ言レ事、門人曰、曷爲二三遇一齊王一而不レ言レ事、孟子曰、我先攻二其邪心一【心既……】トハ、コレヲ以テ思ヘバ、上君ノ心、既ニ正シウシテ、而シテ後ニ、天下四海ノ事、從ッテ理ムベシトナリ、

夫政事之失、用レ人之非、知者能更レ之、直者能諫レ之、然非心存焉、則事事而更レ之、後復有二其事一、將不レ勝二其更一矣、人人而去レ之、後復用二其人一、將不レ勝二其去一矣、是以輔相之職、必在二乎格二君心之非一、然後無レ所レ不レ正、而欲レ格二君心之非一者、非レ有二人人之德一、則亦莫二之能一也、

【夫政……】トハ、上、君ノ政事ノ失、人ヲ用フルノ非ハ、臣下ノ知ル者、能ク更メ正ス、直言ノ臣、能ク諫メ改ム、然レドモ、君ノ非心、未タ存在スル時ハ、事々ニシテ更メ正シテモ、又後ニ其事更メザル時ハ、ソノ更ムルニ勝ヘザランコトス、人ヲ用フルニ至ッテモ、人々ヲ捨テ去ッテ後ニ、又ソノ人ヲ反シ用フレバ、ソノ去ルニ勝ヘザランコトス、コレヲ以テ、輔相ノ宰相ヲ職ハ役目ト云フニ同ジ必ズ君ノ心ノ非ヲ格サントスル者ハ、君モ又正シカラズト云フコトナシ、其君ノ非心ヲ格ス時ハ、能ク君ノ非ヲ格スニアリ、能ク君ノ非ヲ改メ格スル時ハ、君モ又正シカラズリ◉雙峰饒氏曰、大人是伊周之徒、他人當不レ得、

◉孟子曰。有二不レ虞之譽一。有二求レ全之毀一。

訓讀 孟子曰く、虞らざるの譽あり、全きを求むるの毀あり、

【孟子……】孟子仰セラル、人ハ己ニ在ルトコロ、何如ト省ルコトヲ貴ブ、輕シク、他人ノ沙汰ニ狥フベカラズ、況ンヤ毀譽ノ二ツヲヤ、我ガ行修マレバ、譽ヲ承クベク、行虧ケル時ハ、毀ヲ被ルベキガ如キハ理ノ當然ナリ、然レドモ、其人意ノ中、初ヨリ、譽ヲ得ルコトヲ料ラザルニ、譽、我ニ至ル、コレヲ不虞ノ舉トス、其人平生全ウスルコトヲ求メテ、毀、我ニ加ハル、コレヲ全キヲ求ムルノ毀トス、我知ラズシテ、カヽル事、亦タアリ、身ヲ修ムル者ハ、但ダ自ラ當ニ盡スベシ、又人ヲ觀ル者ハ、ソノ實ヲ責ムルコトヲ務メテ可ナリトナリ◉揚明云、求レ全欲レ爲レ善、以求レ完

註　虞度也、

【虞度……】トハ、ハカルト訓ゼン爲ナリ、

呂氏曰、行不レ足ニ以致レ譽、而偶得レ譽、是謂ニ不虞之譽一、求レ免ニ於毀一、而反致レ毀、是謂ニ求レ全之毀一、言毀譽之言、未ニ必皆實一、修レ己者不レ可ニ以レ是輕爲一進退一、

【呂氏……】トハ、我ガ行修マラズシテ譽ヲ受クルニ足ラザルニ、偶マ譽ヲ得ルトバ不虞ノ譽ト云フ、其人常ニ善ヲ爲サント欲シテ、其善ヲ全ウシテ、他ノ毀ヲ免レンコトヲ求メテ、反ツテ毀ヲ蒙ルトバ、全ヲ求ルノ毀ト云フ【言毀……】トハ、凡ソ毀譽ノ言ハ、必ズシモ悉ク皆眞實ナラズ、己ヲ修ムル者ハ、遽ニ毀ラルレバ憂ヒ、譽メラルレバ喜ブコトヲ爲スベカラズ、又人ヲ觀ル者ハ、他ノ譽ムル者ハ進メ、毀ニ遭フ者ハ退クルコトヲ爲スベカラズトナリ◉雲峰胡氏曰、毀譽已自是非レ眞、況修レ己而遽以レ是爲ニ憂喜一、必至ニ於失一レ己、觀レ人而輕以レ是爲ニ進退一、必至ニ於失一レ人、

◉孟子曰。人之易ニ其言一也。無レ責耳矣。易去聲、

訓讀　孟子曰く、人の其言を易くするは、責むることなきのみ、

【孟子……】人トシテハ、當ニ言ヲ謹ムベキコトヲ戒メテ仰セラル、人ノ言ヲ輕シク易クスルハ、己ガ失言ノ責ニ逢ウテ、懲リタルコトナキニ依ツテナリ、如シ失言ヲ人ニ責メラレテ、以前ニ強ク懲リタルトコロアレバ、何ゾ其言ヲ易クスルコト、カクノ如クナランヤトナリ◉存疑云、此爲ニ常人一言、非ニ人人盡如一レ此也、故註謂有レ爲而發◉揭明云、人指ニ常人一◉又云、無ニ責是無ニ懲責一、

音義　易去聲、

【易去……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　人之所ニ以輕ニ易其言一者、以ニ其未レ遭ニ失言之責一故耳、蓋常人之情、無レ所レ懲ニ於前一、則無レ所レ警ニ於後一、非ニ以爲君子之學、必俟レ有レ責而後不ニ敢易ニ其言一也、然此豈亦有レ爲而言レ之與、

【人之……】トハ、常人ノ言ヲ輕シク容易クスルハ、未ダ失言ノ責ニ遭ハザルガ故ナリ、凡ソ常人ノ情ハ、前方ニ懲リタルコトナケレバ、以後ヲ警メ愼ムコトナシ、コノ故ニ、君子ノ學、必ズ責ムルコトアルヲ俟ツテ後ニ、ソノ言ヲ容易クセズト云フニハアラズ、然レドモ、コレ豈ニ亦タ各別ニ爲ニスルコトアツテ言ヒ玉ヒタルカトナリ◉慶源輔氏曰、謹ニ言語一自是君子之庸行、何待ニ於有レ責而後然、

◉孟子曰。人之患在好爲ニ人師一。好去聲、

訓讀　孟子曰く、人の患は、好んで人の師となるに在り、

【孟子……】孟子仰セラル、學問餘アル時ハ、自ラ人ノ慕ヒ仰イデ我ニ資ル、辭退スルコトヲ得ズシテハ可ナリ、若シ我ヨリ好ンデ人ノ師トナル時ハ、足レリト自滿シテ、復タ進ムコトヲ喪フ、コレ人ノ大ナル患ナリトナリ◉徹言、焦滿園曰、此戒ニ人自滿一、不ニ是論ニ爲ニ人師一、

音義　好去聲、

【好去……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　王勉曰、學問有レ餘、人資ニ於己一、不レ得レ已而庶レ之可也、若好爲ニ人師一則自足、而不ニ復有レ進矣、此人之大患也、

【王勉……】トハ、凡ソ我ニ學問ノ才德餘アレバ、人自ラ仰ギ慕ヒテ、擧リ資ル、已ムコトヲ得ザル時ハ、人ノ望ニ應ジテ可ナリ、若シ我ガ方ヨリ好ンデ人ノ師トナル時ハ、自ラ學問滿足セリト思フテ、復タ學問昇進スルコトナシ、コレ人ノ大患ナリ【王勉】通義、金仁山曰、王勉建陽人、集註王氏多介父之說、故王勉獨著レ名◉陳新安曰、不レ得レ已者、不ニ自

知ニ其有ヒ餘、無レ意ニ於爲ニ人師一、而人本ニ必心悅誠服以師ヒ之、

◉樂正子從ニ於子敖一之レ齊。

訓讀　樂正子、子敖に從つて齊に之く、

【樂正……】時ニ孟子齊ニ在リ、弟子ノ樂正子、齊王ノ近習人子敖ト云ヘル小人ニ從ツテ齊ノ國ニ往ケリ◉覺路、周穆然曰、樂正子、從ニ於子敖一之レ齊、此是記者語、

註　子敖王驩字、

【子敖……】トハ、前ニ云フ王驩ガ字ナリ、

樂正子見ニ孟子一。孟子曰。子亦來見レ我乎。曰。先生何爲出ニ此言一也。曰。子來幾日矣。曰。昔者。曰。昔者則我出ニ此言一也不ニ亦宜一乎。曰。舍館未レ定。曰。子聞レ之也。舍館定然後求見ニ長者一乎。長上聲、

訓讀　樂正子、孟子に見ゆ、孟子曰く、子も亦た來つて我を見るか、曰く、先生何すれぞ此言を出す、曰く、子來ること幾日ぞ、曰く、昔者なり、曰く、昔者ならば、我此言を出すも亦た宜ならずや、曰く、舍館未だ定まらず、曰く、子之を聞くか、舍館定まりて然る後に長者に見ゆることを求むと、

【樂正……】樂正子、彼ノ小人ニ從ツテ、齊ニ來ツテ孟子ニ見ユルニ依ツテ、責メテ曰ク、我ハ汝ガ齊ニ來ツテ我ニハ逢ハジト思ヘルニ、汝ガ如キノ者モ、我ニ來リ見ユルヤト仰セラル、樂正子ハ、孟子ノ言ノ所以ヲ知ラズシテ驚キテ、先生ノカヽル言ヲ云ヒ出シ玉フコトハ何トシタルコトゾト問フ、孟子ハ、姑ラク彼ガ來ルコト遲ク、師ヲ重ンズルノ禮ヲ慢ルノ罪ヲ責メテ、汝ハ齊ニ來ツテ、幾日ヲカ過ゴスヤト問フ、昨日來ルト答フ樂正子ハ、意ニ昨日來ツテ、今日ナレバ、未ダ久ジカラヘリ孟子又姑ラク責メテ、既ニコレ昨日ニシテ、今日ニ至ツテ來ルナレバ、已ニ久シ、今我ガ此言ヲ出スコト、亦タ誠ナラズヤト仰セラル、正子對ヘテ、旅舍未ダ定マラザルガ故ニ、遲クナルト云フ、又姑ラク責メテ仰セラル、汝ハ弟子タル者、遠方ヨリ來ルニ、必ズ旅舍定マツテ後ニ、來ツテ長者ニ德增長スルニ師ヲ云フ見ユルト云フコトヲ聞クヤ、コレ何ゾ館舍ニハ急ニシテ、長者ニハ緩ナルヤトナリ、

音義　長上……】トハ、惠王篇ニ見エタリ、

註　昔者前日也、館客舍也、王驩孟子所レ不ニ與言一者、則其人可レ知矣、樂正子乃從レ之行、其失レ身之罪大矣、又不ニ早見ニ長者一、則其罪又有ニ甚者一焉、故孟子姑以レ此責レ之、

【昔日……】トハ、解スルニ及バズ【館客……】トハ、旅客ノ宿スル舍ヲ云フ◉國史合攷云、杜苑云、館客舍也、待レ賓之舍曰レ館【王驩……】トハ、王驩ハ齊王ノ嬖幸ノ人ナル故ニ、孟子齊ニ於テ上卿ヲ加ヘラレ、膝ヘ弔ニ往キ玉フ時、王驩副使トナリテ往キケレドモ、齊膝往來ノ路ニテ、與ニ言ハザル程ノ者ナレバ、王驩ガ人品測リ知ルベシ、然ルニ、賢人ノ弟子タル樂正子、彼ノ小人タル王驩ニ從ツテ齊ニ行クハ、道ヲ學ブ者ノ其身ヲ失ヒ亂ルハ、罪咎廣大ナリ、ソノ上、又齊ヘ到著シテ、早ク長者ニ見エザルハ、ソノ罪、猶ホ又甚シ、コノ故ニ、孟子姑ラク本文ノ言ヲ以テ、樂正子ヲ責メ玉フナリ◉新安陳氏曰、從ニ小人一爲レ失レ身一罪也、不ニ早見ニ長者一又一罪也、孟子且以ニ後一罪一責レ之、

曰。克有レ罪。

訓讀　曰く、克、罪あり、

【曰克……】コレニ於テ、正子己ガ罪ヲ知ルガ故ニ、克正子ガ名罪アリト云フ、責ヲ受クルニ勇メルコト、カクノ如シ、ソノ

取り用フベキコトコヽニアリ、然レドモ、子敖ニ從ヒタルノ非ナルコトヲ未ダ悟ラズ、コノ故ニ、下ノ章ノ責ヲ又受クルナリ◉蒙引云、其勇ニ於ニ受ル責、固可レ取、然猶未レ悟下其從ニ於子敖ニ之非上也、所ニ以有ル待ニ於下章之言ヘ、

註 陳氏曰、樂正子、固不レ能レ無レ罪矣、然其勇ニ於受ル責如レ此、非ニ好レ善而篤信ル之、其能若レ是乎、世有下强辨飾レ非、聞レ諫愈甚者ヒ又樂正子之罪人也、

【陳氏……】トハ、樂正子ガ子敖ニ從ッテ齊ニ來ルコト固ニ大ナル罪ナリ、然レドモ、ソノ責ヲ受クルニ勇ムコト、本文ノ如シ、コレ實ニ善ヲ好ンデ篤ク信ズル體ノ者ニアラズンバ、何スレゾ、能ク責ヲ受クルニ勇マンヤ、世間ニ强ヒテ辨舌ヲ以テ、吾ガ非ヲバ飾リ、他ノ諫ヲ聞キナガラ、不善ノ態ヲナスコト、愈ヨ甚シキ者アリ、コレ等ノ者ハ、又樂正子ニ罪セラルベキナリ、

◉孟子謂ニ樂正子ニ曰。子之從ニ於子敖ニ來。徒餔啜也。我不レ意子學ニ古之道ニ而以餔啜也。

餔博孤反、
啜昌悅反、

訓讀 孟子、樂正子に謂つて曰く、子の子敖に從つて來るは、徒に餔啜するなり、我意はざりき、子、古しへの道を學んで以て餔啜せむとは、

【孟子……】正子ガ子敖ニ從フノ罪ヲ未ダ悟ラザルニ依ッテ、分明ニ、ソノ罪ヲ責メテ仰セラル、君子ハ身ヲ守リ道ヲ重ンズルコトヲ第一トス、然ルニ、汝ガ子敖ニ從ッテ來ルハ何ゾ、ソノ人ノ重ンズルニ足リ、我ガ德ノ資益トスベシトスルナランヤ、徒ニ彼ガ富貴ナル故ニ、汝ハ資粮與馬ノ便ヲ賴トシ、美味ヲ餔啜スルヲ計ルナリ、餔啜ハ食ヲ謀ルノ事ニシテ、道ヲ謀ルノ事ナラズ、汝ハ平生古シヘノ道ヲ學ビナガラ、餔啜ノ便ヲ求メテ、妄リニ小人ニ從ハントハ、我思ヒ寄ラズ、汝ガ失ツトコロノ罪滋ス大ナリ、汝之ヲ知レトナリ◉蒙引云、徒餔啜也、此分明是責ニ其失ニ身

於所ニ從◉大全、朱子曰、王驩齊幸臣、蓋欲下自託ニ於孟子ニ以取ニ重、使ニ滕王ニ以爲レ介、孟子未ニ嘗與言ニ弔ニ公行子ニ、又不ニ與言ニ絕レ之深矣、樂正子不レ察、輕レ身從レ之、意、特藉ニ其資糧與馬ニ以見ニ孟子ニ而已、故以ニ餔啜ニ罪レ之、若ニ孟子所ニ以去レ齊、其詳雖レ不レ可レ考、疑驩以レ是積レ慫而遂去也、

音義 餔博孤反、啜昌悅反、

【餔博】……トハ、模韻平聲ナルヲ示ス【啜昌……】トハ屑韻入聲スルト讀ムナリ、クラフト讀ミ【啜飲……】トハ、ノムト唱ヘサセン爲ナリ【言其……】トハ、本文ノ意ハ、樂正子ガ從フトコロモ吟味セズ、王驩ガ如キ小人ニ從フハ、但ダ食ヲ求メンガ爲バカリナリト云ヒテ、樂正子ガ罪ヲ正シテ、急切ニ責メ玉フナリ◉趙氏曰、樂正子、能勇ニ於受レ責、然後孟子正ニ其罪ニ而切責レ之、所謂可ニ與言ニ而後與レ之言者也、

註 徒但也、餔食也、啜飲也、言其不レ擇ニ所從、但求レ食耳、此乃正ニ其罪ニ而切責之、

【徒但……】トハ、タヾト訓ジ【餔食……】トハ、クラフト讀ミ【啜飲……】トハ、ノムト唱ヘサセン爲ナリ【言其……】トハ、本文ノ意ハ、樂正子ガ從フトコロモ吟味セズ、王驩ガ如キ小人ニ從フハ、但ダ食ヲ求メンガ爲バカリナリト云ヒテ、樂正子ガ罪ヲ正シテ、急切ニ責メ玉フナリ◉趙氏曰、樂正子、能勇ニ於受レ責、然後孟子正ニ其罪ニ而切責レ之、所謂可ニ與言ニ而後與レ之言者也、

◉孟子曰。不孝有レ三。無レ後爲レ大。

訓讀 孟子曰く、不孝に三つあり、後なきを大なりと爲す、

【孟子……】孟子仰セラル、禮ニ子タル者ノ不孝ニ三箇條アリ、三ノ中ニテ後ナキヲ猶ホ不孝ノ大ナリトス、後ナキ時ハ、先祖ノ支流、我ヨリ斷絕シテ、父母ノ祭祀、誰カ續イデ主ル者ナク、ソノ不孝、孰レカ之ヨリ大ナルアランヤ◉

註 趙氏曰、於レ禮有ニ不孝者三事ニ、謂阿レ意曲從、陷ニ親不義ニ一也、家貧親老、不レ爲ニ祿仕ニ一也、不レ娶無レ子、絕ニ先祖祀ニ

三也、三者之中、無レ後爲レ大、

【趙氏……】古禮ニ、子タル者ノ不孝ニ三事アリ、謂フ我ガ意ヲ阿リテ、親ノ心ニ曲ゲテ從ヒ、親ヲ不義ニ陷ルヽハ、不孝ノ一ツナリ、家貧シク、親老イタルニ、祿ノ爲ニ仕ヘズ、飮食衣服ニ苦シムルハ、不孝ノ二ツナリ、妻ヲ娶ラズシテ子ナク、先祖ノ祭祀ヲ斷絕スルハ、不孝ノ三ツナリ、コノ三ノ者ノ中、後嗣ナキヲ大ナリトスルナリ【家貧……】家語致思篇、家貧親老不レ擇レ祿而仕◉慶源輔氏曰、此必見二於古傳記一、趙氏時其書尙存、故引レ之今則不二復存一矣、

舜不レ告而娶爲レ無レ後也。君子以爲猶レ告也。爲無之爲去聲、

訓讀 舜告げずして娶るは、後なきが爲なり、君子以爲へらく、猶ほ告ぐるがごとしと、

【舜不……】後ナキヲ不孝トスルコトノ大ナルコトヲ知ラバ、舜ノ孝ヲ察ラメ觀ルベシ、古シヘ、舜ハ父母ニ告ゲズシテ、堯帝ノ二女娥皇女英ヲ娶リ玉フ、舜ノ心ヲ用ヒ玉フコトヲ原ヌルニ、告グル時ハ、押ヘラレテ娶ルコトヲ得ズシテ後ナキニ至ラント恐レ玉ヒテナリ、凡ソ告ゲテ娶ルハ孝ナリ、告ゲズシテ娶リ玉フハ、先祖ノ祀ヲ斷絕センコトヲ恐レ玉フガ故ニシテ、同ジク孝ナリ、君子ハ之ヲ評判アツテ、權ニシテ正理ヲ離レズ、コレモ亦タ猶ホカノ告クルガゴトシ、舜ハ眞ニ親ニ事フルノ道ヲ盡シ玉ヘリトナリ◉告グルト告ゲザルトハ、共ニ後ナキガ爲ニ計ル、告ゲズシテ告ゲタル時ノ押ヘラルヽコトヲ通ズレバ、事ノ變ヲナセドモ、我ガ孝ヲ缺カズ、又委曲ニ親ノ慈ヲ我ヨリ成就スルハ、猶ホ告グルゴトクナラズシテ何ゾヤ◉徽言曰、告而娶者、承二親命一以延二親之祀一、不レ告而娶者、又善體二親心一以延二親百世之祀一、是舜雖レ不レ告二於親一、而寔擧二此心一以告二之宗廟一矣、告不告、總之爲レ親、故曰猶レ告、因レ不レ告以通二其告之權一、正覺二不孝一以全二其孝之大一也、

音義 爲無之爲去聲、

【爲無……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註 舜告焉則不レ得レ娶、而終二於無一レ後矣、告者禮也、不レ告者權也、猶レ告、言二與レ告同一也、蓋權而得レ中、則不レ離二於正一矣、

【舜告……】トハ、舜若シ父ニ告ゲバ、二女ヲ娶ルコトヲ得ズシテ、遂ニ後嗣ナキニ至ツテ過ギ終ラン【告者……】トハ、妻ヲ娶ルニ、父母ニ告グルハ、コレ禮ノ經ナリ、然ルニ、舜ノ如ク告ゲズシテ娶ルハ、權ノ道ナリ◉新安陳氏曰、告者禮之正也、經也、不レ告者禮之變也、權也【猶告……】トハ、告ゲタルト同ジ理ナルヲ云フ【蓋權……】トハ、權道ヲ行フテ理ノ中ヲ得ル時ハ、正理ヲ離レザルナリ、

○范氏曰、天下之道、有レ正有レ權、正者萬世之常、權者一時之用、常道人皆可レ守、權非二體レ道者一不レ能レ用也、蓋權出二於不一レ得レ已者也、若父非二瞽瞍一、子非二大舜一、而欲レ不レ告而娶、則天下之罪人也、

【范氏……】トハ、天下ノ道ニ正アリ權アリ、ソノ正ト云フハ、萬世不易ノ常理ナリ、ソノ權ト云フハ、一時已ムコトヲ得ズシテ用フルノ道ナリ、常道ハ、人々皆守リ行フベキノ理ナリ、權ハ道ヲ能ク體認シタル者ナラズンバ、執リ用フルコト能ハズトナリ◉陳新安云、體レ道謂下全二體此道於身一與レ道爲上レ一者也【蓋權……】トハ、權ハ已ムコトヲ得ズシテ行フ者ナリ、若シ又父瞽瞍ノ如クナラズ、子大舜ノ如クニアラズシテ、ソノ親ニ告ゲズシテ娶ラントセバ、コレ天下ノ罪人ナリ、

◉孟子曰、仁之實事レ親是也。義之實從レ兄是也。

訓讀 孟子曰く、仁の實は親に事ふる是れなり、義の實は兄に從ふ是れなり、

【孟子……】孟子仰セラルヽ、道ハ仁義ヨリ大ナルハナシ、然レドモ、ソノ日用ニ見ルヽ、固ヨリ根本ニシテ切實ナルアリ、必ズ先ヅ之ヲ干要トシテ、ソノ華采枝葉、萬事ニ觸レテ伸べ行ハルヽヲ其實トス、仁ノ實ハ他ニ非ズ、親ニ事フルコレナリ、我ガ心ノ親愛ハ、親ニ事フルヨリ切實ナルハナシ、凡ソ民ヲ仁シ、物ヲ愛スルモ、皆コレヨリ推シ廣メ出ス、

義ノ實モ他ニ非ズ、兄ニ從フ、コレナリ、我ガ心ノ實、眞ニ敬スルコト、兄ニ從フヨリ先ナルハナシ、凡ソ長ヲ長トシ、貴ヲ貴ビ、賢ヲ尊ブモ、皆コレヨリシテ推シ廣メ出ス、實ノ字、名實事實ノ實ナラズ、華實ノ實ナリ、親ニ事ヘ兄ニ從フノ實ヨリ推シ廣メテ、人ヲ愛シ、物ヲ利シ、長ニ弟シ、君ニ忠シ、仁義ノ華采ラナス◉大全、朱子曰、實字有ニ對レ名而言者一、謂ニ名實之實一、有ニ對レ理而言者一、謂ニ事實之實一、有ニ對レ華而言者一、謂ニ華實之實一、今這實字正是華實之實、仁之實本只是事レ親、推ニ廣之一、愛レ人利レ物、無レ非ニ是仁一、義之實、本只是從レ兄、推ニ廣之一、弟レ長忠レ君、無レ非ニ是義一、事レ親從レ兄、便是仁義之實、推廣出去者、乃是仁義之華采、

註　仁主ニ於愛一、而愛莫レ切ニ於事レ親一、義主ニ於敬一、而敬莫レ先ニ於從レ兄一、故仁義之道、其用至廣、而其實不レ越ニ於事レ親從レ兄之間一、蓋良心之發、最爲ニ切近而精實一者一、有子以ニ孝弟一爲ニ爲レ仁之本一、其意亦猶レ此也、

【仁主……】トハ、仁ハ物ヲ愛スルヲ主トス、而シテ其物ヲ愛スル中ニ、兄ニ從フヨリ先ナルハナシ【義主……】トハ、コノ故ニ、仁義ノ道、物ニ施シ用フル時ハ、至極廣大ナレドモ、而カモ、ソノ實ハ、親ニ事ヘ兄ニ從フノ外ニ、超エ過ギタルコトナシ、コレ蓋シ本然ノ良心、外ニ發見スル者ニシテ、最モ切近ニシテ、シカモ精實ナル者ナリ、有子ノ孝弟ハ仁ヲ爲フノ本ト云ヘル、ソノ意、亦タ孟子ノ教ト同ジトナリ【有子……】論語學而篇曰、君子務レ本、本立而道生、孝弟也者其爲レ仁之本與◉覺軒蔡氏曰、有子以ニ孝弟一爲ニ爲レ仁之本一、孟子乃以レ事レ親屬ニ之仁一、從レ兄屬ニ之義一、若レ不レ同矣、朱子乃以爲ニ其意亦猶レ此何耶一、蓋有子言ニ仁一、專言之仁也、孟子言ニ仁義一、偏言之仁也、事レ親主ニ乎愛一而已、義則愛之宜者也、合而言レ之、推ニ其事レ親者一以從レ兄、此孝弟所ニ以爲一レ爲ニ仁之本一、分而言レ之、則事レ親而孝、從レ兄而弟、所ニ以爲一仁義之實一也、

智之實知斯二者弗レ去是也。禮之實節斯二者一是也。樂之實樂斯二者一。樂則生矣。

生則惡可レ已也。惡可レ已則不レ知ニ足之蹈レ之手之舞レ之。　樂斯樂則之樂音洛、惡平聲、

訓讀　智の實は、この二者を知りて去らざる是れなり、禮の實は、この二者を節文する是れなり、樂の實は、この二者を樂む、樂めば生ず、生ずれば惡んぞ已むべけむ、惡んぞ已むべくむば、足の之を蹈み、手の之を舞ふことを知らず、

【智之……】親ニ事ヘ兄ニ從フノ二ツハ天性ノ眞ニシテ、親兄ニ對シテ見ハル、但ダ仁義ノ實トスルノミナラズ、凡ソ智ノ實モ、惟ダ眞ニコノ親ニ事ヘ兄ニ從フノ二者ヲ能ク知ッテ、之ヲ守ッテ去ラズシテ、ソノ知ヲ長ズルコトヲ失ハザル、コレナリ、性中ノ智、已ニ全ウシテ、周ク天下ノ事物ヲ知ルコト、コレヨリ出ヅ、凡ソ禮ノ實モ、亦タ惟ダコノ二者ヲ節シテ、過不及ノ差ナクシテ、品式儀度、隆殺ノ宜シキニ適フテ、ソノ良能ヲ自然ト其道ニ至ル行ヒ云フ謹マシムルコレナリ、性中ノ禮、已ニ全ウシテ、天下ヲ節文スルコト、コレヨリ出ヅ、樂ノ道ニ至ッテハ廣シ、ソノ實モ亦タ惟ダコノ二ツニ於テ、和順從容ニシテ、樂ミテ行ヒ、勉メ勵マストコロナクシテ、自ラ孝弟ナレバ、天性ノ眞樂、我ニ在リ、既ニ樂ムニ至レバ、心中只管ニ愛シテ、親ニ順ニ、一向ニ愛シテ、長ヲ敬スルノ一念、孝弟ノ意思、油然トシテ自生ス、既ニ生ズレバ、便チ敷暢條達シテ充チ長ジテ、ソノ親ヲ愛シ長ヲ敬スルノ道、罷メントシテモ能ハズシテ、惡ンゾ已ムベキト云フ底ニ至レバ、言說ヲ假ラズシテ、心意自然ニ形ハレ、血脈自然ニ流レ蕩イテ、手ノ舞フコト皆孝弟、足ノ蹈ムコト皆孝弟ニシテ、ソノカクノ如キヲ覺エズシテ、天然ニカクノ如キコトアリ、樂ノ實、斯ニ在ラザルヤ、天下ノ道、親ニ事ヘ兄ニ從フノ外ニ出ヅルコトアラザルヲ見ルベシ、孝悌ヲ盡スコト、カクノ如クナレバ、道ノ根本立ッテ其用窮リアランヤトナリ◉文林貫旨云、節是抑ニ其大過一、文是文ニ其不及一、又云、生是自然發生、自ニ事レ親從レ兄上一說◉存疑云、手舞足蹈、不ニ必說一如ニ作レ樂者之舞蹈一、只脚輕手快、便是、此蒙引說、可レ謂レ得ニ其旨一矣◉慶源輔氏曰、知既明、則自然弗レ去、如下人知ニ水火之不一可レ蹈、則自然不レ蹈也、人既知ニ親之當レ愛、兄之當レ敬、孰肯舍ニ其親一而不レ愛、舍ニ其兄一而

不レ敬者、其有二不レ愛不レ敬者一、蓋其智爲レ物昏、而知レ之不レ明、非レ智矣、事レ親自有二事レ親之節文一、從レ兄亦然、粗言レ之、如二溫清定省、徐行後レ長之類一、各有二品節文理一、便是禮之實、不レ知二手舞足蹈一、此聖人之作レ樂、所二以必有一レ舞也、樂レ之之意、至二於充盛之極一、則不レ假二言說一、心意自然形見、血脈自然流盪、手舞足蹈、皆自然而然、不レ待二心使一之、然一故不二自知一也、

音義　樂斯樂則之樂音洛、惡平聲、

【樂斯……惡平……】トハ、二字共ニ惠王篇ニ抄ス、

註　斯二者、指二事レ親從レ兄而言一、知而弗レ去、則見レ之明而守レ之固矣、節文謂二品節文章一、樂則生矣、謂下和順從容無レ所二勉強一、事レ親從レ兄之意油然自生上、如二草木之有一レ生意一也、既有二生意一、則其暢茂條達、自有二不レ可レ遏者一、所謂惡可レ已也、其又盛則至二於手舞足蹈而不一レ自知一矣、

【斯二……】トハ、文意解シ易シ【知而……】トハ、コノ二ノ者ヲ知ッテ去ラザル時ハ、二者ヲ見ルコト明カニシテ、守ルコト彌ヨ堅固ナリ【節文……】トハ、コノ二ノ者ヲ品節シテ、ソノ不及ナルヲ飾ルヲ云フ【樂則……】トハ、コノ二ノ者ニ於テ、和順從容ニシテ、樂ミテ行ヒ、勉メ勵マスコトナクシテ、自ラ生ズルコト、喩ヘバ草木ノ春時ニ至ッテ、生意シテ萠芽ヲ生ズルガ如シ、已ニ生意アル時ハ、暢滿茂盛、條理通達シテ、日々ニ自然ト、親ニ事ヘ兄ニ從フノ道、已メントシテモ過ムベカラザル底ニ至ル、コレ本文ニ謂ユル惡可レ已也ト云ヘルノ意ナリ◉慶源輔氏曰、草木既有二生意一、則日長月茂、無二一息之停一、孰能遏而止レ之、載事レ親從レ兄之意、油然自生、則亦如二草木之有一レ生意一、自然日日暢滿茂盛、條理通達、自無二一息之停一、又烏得而遏レ之哉【其又……】トハ、二者已ムベカラズト云フ底ニ至リテ、盛ナレバ、手ノ舞フコトモ孝弟、足ノ蹈ムコトモ皆孝弟ニシテ、ソノカクノ如キヲ知ラズシテ、天然ニカクノ如キコトアリ◉新安陳氏曰、手舞足蹈、天理之眞樂、形見於動容之間一、而不二自知一者也、

○此章言、事レ親從レ兄、良心眞切、天下之道、皆原二於此一、然必知レ之明而守レ之固、然後節レ之密、而樂レ之深也、

【此章……】トハ、コノ一章ノ意ハ、親ニ事ヘ兄ニ從フハ、本然ノ良心ノ眞切ナル者ニシテ、天下ノ道、皆コレヲ根原トス、コノ二ヲ必ズ知ルコト明カニシテ、執リ守ルコト堅固ナレバ、二ノ者ヲ節スルコト、綿密ニシテ、次第ニ其心ニ快ク樂シムコト深クナリテ、舉足下足、共ニ孝弟ナラザルコトナシトナリ、

◉孟子曰。天下大悅而將レ歸レ己。視二天下悅而歸一レ己猶二草芥一也。惟舜爲レ然。不レ得二乎親一不レ可レ以爲レ人。不レ順二乎親一不レ可レ以爲レ子。

訓讀　孟子曰く、天下大に悅んで將に己に歸せむとす、天下悅んで己に歸するを視ること、猶ほ草芥のごとくなるは、惟だ舜のみ然りとす、親に順ならずむば、以て人たるべからず、親に順ならずむば、以て子たるべからず、

【孟子……】天下咸ナ感シ悅ビテ、我ニ歸服セントスルハ、富貴ノ至極ナレバ、誰カ之ヲ好マザル者アランヤ、コレニ天下悅ンデ我ニ歸服スルヲ視テ、猶ホ草芥ノ輕キガ如クニシテ、ソノ心ノ極トスルニ足ラズトスル人ハ、惟ダ舜ノミカクノ如シ、舜ノ心ハ何如ゾヤ、ソノ心ニ思ヒ玉フ、親子ハ本ト一體ニシテ分ル、ソノ恩極リナシ、我委曲ニ親ノ心ヲ承ク順フコトヲ遂ゲズ、親ノ心ノ悅ヲ得ルコト能ハザル時ハ、不孝ノ罪、甚シウシテ、人ト爲スベカラズ、親ヲ道ニ盡サズシテ、子ト爲スベカラズ、親ノ心悅ベバ、我ガ心悅ブ、親ノ心順ナレバ、我ガ心モ順ナリ、我親ノ心ヲ得ザレバ、親ヲ順ニスルコトヲ得ズシテ、天下ノ歸スコト、何ゾ我ガ心ニ加ヘンヤト、舜ノ心、カクノ如シ◉脈云、大悅是盡天下人樂ンデ歸ス於我一、是富貴之極、視若二草芥一、全是不下以二富貴一動ス心、有ト所二甚重一者在上也、

註　言舜視二天下之歸一レ己如二草芥一、而惟欲レ得二其親一而順ヒ之也、得者曲爲二承順一、以得二其心之悅一而已、順則有二以盡一

之於道、心與レ之一而未二始有一違、尤人所レ難也、爲レ人蓋泛言レ之、爲レ子則愈密矣、

【言舜……】トハ、本文ノ意ハ、舜、天下ノ人民ノ己ニ舜ヲ指ス歸服スルヲ視玉フコト、草芥ノ如クニシテ、ソノ心ニ悦トセズ、惟ダ其親ノ歡心ヲ得テ、承ケ順ハンコトヲ願ヒ玉フノミトナリ【得者……】トハ、委曲ニ親ノ心ヲ承ケ順フコトヲナシテ、親ノ心ノ悦ヲ得ルノミ、能ク親ノ心ヲ承ケ順フ時ハ、親ヲ道ニ諛サシメテ、親子ノ心一致ニナリテ、始ヨリ、未ダ違フコトアラザル底ニ到ル、カクノ如キハ、尤モ人ノ難シトスル者ナリ【爲人……】トハ、泛ク通ジテ言フナリ【爲子……】トハ、愈ヨ綿密ニ說イテ言フナリ◉朱子曰、人字只大綱說、子字却說得重、固有下人承二順顏色一、看二父母做事一、不レ問二是非一、一向不レ逆二其志一、這是得二親之心一、然猶是淺事、惟順二乎親一、則親之心皆順二乎理一、必如レ此而後可レ以爲レ子、此所レ以爲二尤難一也◉雙峰饒氏云、順レ親者、父母所レ爲合二乎道一、子所レ爲亦合二乎道一、彼此無二違逆一之謂、非二順從之順一也、問如何可レ以諛レ之於道、曰所謂先レ意承レ志、諛二父母於道一、父母之意、未レ發、我便做二道理一承順其志一、而諛二之於道一、爲二人子一不レ特得二父母之心一、又能諛二父母於道一、方謂二之孝一、

舜盡二事レ親之道一、而瞽瞍底レ豫。瞽瞍底レ豫而天下化。瞽瞍底レ豫。而天下之爲二父子一者定。此之爲二大孝一。

訓讀　舜親に事ふるの道を盡くして、瞽瞍豫を底す、瞽瞍豫を底して天下化す、瞽瞍豫を底して、天下の父子たるもの定まる、これを大孝となす、

【舜盡……】トハ親ノ罪ヲ我ニ負ヒ、ソノ慝ヲ我ニ引キ受ケテ、凡ソ親ノ顏ヲ承ケ、ソノ志ヲ諛ス道、至極用ヒザルトコロナクシテ能ク親ニ事フルノ道ヲ盡シ玉ヒ、親ノ心ヲ得ルノミナラズ、又親ノ心ヲ順ニシテ、瞽瞍終ニ歡喜シテ順ニナリ、瞽瞍ガ心ト舜ノ心ト一ツニナル、瞽瞍ガ頑愚ナルモ、舜ノ誠實ノ孝道ニ依ツテ、豫ヲ底シテヨリ、天下ノ子タル者感ジテ、面々事ヘラレヌト云フ親ハナキコトゾト知ルニ依ツテ、勉メテ孝ヲ遂ゲザル者ナク、又天下ノ父、ソノ子ノ孝ニ由ツテ、亦タ家々豫ヲ底シテ慈アラザル者ナクシテ、天下ノ廣大ナル、親子皆舜ノ德ニ化ス、子ハ孝ニ化シテ、子ノ道、當然ノトコロニ止マリテ、父化シテ慈ヲ爲ス時ハ、父又、ソノ當然ノトコロニ止マリテ、天下ノ父タル者定マル、コレ舜ハ一身、一家ノ孝ヲ成就シ玉フノミナラズ、天下後世マデヲ合セテ、孝ヲナシ玉フ、コレヲ大孝ト云フ、コレ舜ノ有二天下一而不レ與ト孔子モ仰セラレシトコロナリ◉衍明云、化以二心之感動一言、定以二人之盡レ分言◉徐巖泉曰、自レ舜言レ之、謂二之化一、自二天下父子一言レ之、謂二之定一、其大意一般、定者各止二其所一也、父慈子孝也◉徐儆弦曰、化者易レ惡而至二于善一也、定者止二于善一而不レ遷二于惡一也、

瞽瞍……】トハ、親ニ事フルノ道ヲ盡シ玉フヲ【瞽瞍舜父名、底致也、豫悦樂也、瞽瞍至頑、嘗欲レ殺レ舜、至レ此而底レ豫焉、書所謂不レ格レ姦、亦允若是也、

悦ビ樂ムヲ云フ【瞽瞍……】トハ、瞽瞍ハ至極頑ニシテ、嘗テ我ガ子ノ舜ヲ殺サントス、然レドモ、舜、眞實ノ孝道ヲ盡スニ至テ、頑ナル瞽瞍モ豫ヲ底ス、コレ書經ニ、舜、孝ヲ盡シ玉フ故ニ、父ヲ姦惡ニ格ラシメズ、亦タ書經ニ舜子タルノ道ヲ敬ミテ、父ニ見エ玉ヘバ、父モ允トシ若ヘリト云ヘルニ相同ジトナリ◉書舜典、瞽子、父頑母嚚、象傲、克諧以孝、烝烝、乂不レ格レ姦、言舜乃瞽瞍之子、不幸遭二父頑母嚚、及其異母弟名象者亦驁傲、而能和以レ孝、使レ之進退以レ善、自治而不レ至二於大爲一姦惡一也◉大禹謨、祗レ載見二瞽瞍一、夔夔齊慄、瞽瞍亦允、若、言舜敬二其子之職事一、以見二瞽瞍一、夔夔然莊敬戰栗、雖二瞽瞍愚頑一、亦且信而順レ之也、

蓋舜至レ此而有二以順一乎親一矣、是以天下之爲レ子者、知二天下無一不レ可レ事之親一、顧下吾所二以事一之者、未レ若レ舜耳、於レ是莫レ不二勉而爲一レ孝、至二於其親亦底一レ豫焉、則天下之爲レ父者、亦無レ不レ慈、所謂化也、子孝父慈、各止二其所一而無レ不レ安、其位之意所謂定也、爲二法於天下一、可レ傳二於後世一、非二止一身一家之孝而已一、此所二以爲一大孝一也、

【蓋舜……】トハ、蓋シ發語一辭、舜、親ニ事フルノ道ヲ盡シテ、親ノ心ニ順ヒ、感悦セシムルコトアリ、コレヲ以テ、天下ノ子

タル者ノ面々事ヘラレヌト云フ親ハナキゾト知ツテ、吾ガ親ニ事フルコト舜ノ孝ニ及バザルヤト顧ミテ、心ヲ勵マシ勉メテ、親ニ孝ヲ爲サザル者ナシ、カクノ如クシテ、天下ノ父、ソノ子ノ孝ニ由ツテ豫ヲ底ス底ニ至ル時ハ、天下ノ父タル者、亦タ子ヲ慈愛セザル者ナシ、コレ本文ニ謂ユル化スルト云ヘルナリ【子孝……】トハ、天下ノ父子タル者、皆舜ノ德ニ化セラレテ、子ハ孝ヲ爲ス當然ノトコロニ止マリ、父ハ慈ヲ爲ス當然ノトココヲ止マリテ、ソノ止マルベキ地位ニ安堵スル、コレ本文ニ謂ユル定マルト云ヘルナリ【爲法於……】トハ、カクノ如ク、舜ハ一身一家ノ孝ヲ成就シ玉フノミナラズ、父子ノ法ヲ天下ニ及ボシ、後世ノ遠キニモ傳ヘ玉フ、コレ舜ハ大孝トスル所以ナリ◉雙峰饒氏曰、聖人遇二此人倫之變一、却能回レ變爲レ常、返レ逆爲レ順、所下以可二爲法於天下一而傳二萬世一也、

○李氏曰、舜之所下以能使中瞽瞍底レ豫者、盡二事レ親之道一、共爲二子職一、不レ見二父母之非一而已、昔羅仲素語レ此云、只爲二天下無一不是底父母一、了翁聞而善レ之曰、唯如レ此而後、天下之爲二父子一者定、彼臣弑二其君一、子弑二其父一者、常始於見二其有一不是處一耳、

【李氏……】トハ、舜ノ瞽瞍ニ能ク豫ヲ底サシムルハ、コレ他ナシ、唯ダ親ニ事フルノ道ヲ盡シテ、我ガ身ヲ恭ミテ、子タルノ職分ヲ勤メテ、父母ノ罪咎ヲ見ザルガ故ナリ、往昔吾ガ師羅仲素コノ一件ヲ語ツテ云ク、舜カクノ如ク孝ヲ盡シ玉フハ、只管、天下ニ不是底ノ父母ナカラシメント思召スガ故ナリト云ヘリ、然ルヲ、了翁、コノ語ヲ聞キテ、甚ダ稱美シテ云ク、唯ダ舜ノ如クニ孝ヲ盡シテコソ、天下ノ父子タル者定マルベシ、シカルニ彼ノ臣トシテ其君ヲ弑シ、子トシテハ其父ヲ弑スル者ハ、常ニ君父ノ不是ナルヲ見咎メ出スヨリ始マルノミト云ヘリ◉慶源輔氏曰、孝子之心與レ親爲レ一、凡親之過、皆己之過、舜之所二以負レ罪引レ慝者一、此也、故孝子自不レ見二父母有一不是處一、羅氏之語、約而盡、質而當、萬世不レ可レ易、凡父母之不是、皆己之不是也、己既是父母、豈有二不是者一哉、陳氏則有下推二其極一而言上之、亦事理之實也【李氏】通義、金仁山曰、李氏延平先生、名侗、字愿中、諡二文靖一、師二事羅豫章一◉言行錄外集十一載レ之【羅仲素】又云、羅仲素、豫章先生、名從彥、字仲素、諡二文質一、後居二延平一◉傳見二言行錄及伊洛淵源錄一【了翁】又云、了翁陳忠肅、名瓘、字瑩仲、尊二事龜山楊公仲素一、則龜山門人、故其言語相聞、此語收二入小學之書一、

卷十二終

重改孟子集註俚諺鈔卷之十三

離婁章句下

凡三十三章

【凡三……】トハ、前々ニ準ジテ閲ルベシ、

孟子曰。舜生二於諸馮一。遷二於負夏一。卒二於鳴條一。東夷之人也。

孟子曰く、舜は諸馮に生まれ、負夏に遷り、鳴條に卒ふ、東夷の人なり、

【孟子……】孟子仰セラル、世間ハ、今古共ニ道ヲ以テ統ベタリ、ソノ道ハ聖人統ベ玉フ、古シヘノ帝舜ヲ考ルニ、ソノ始諸馮ニ生マレテ、負夏ニ遷リ、ソノ後、鳴條ニ卒リ玉フ、コレ乃チ東夷ノ人ナリ【夷】ハ、夷狄ノ夷ニアラズ、中國ノ中東方邊鄙ヲ云フ◉徐敞弦原旨云、夷鄙也、猶レ言二東鄙西鄙人一也、不下作二夷狄之夷一看上、東西正對二中國一說◉盧未人曰、一是東邊人、一是西邊人、曰レ夷者、只是中國邊方之地、非レ謂二舜文皆夷人一也◉趙氏曰、諸馮在二冀州之分一、負夏春秋時衛地、鳴條在二安邑之西一、

諸馮負夏鳴條皆地名、在二東方夷服之地一、

【諸馮……】トハ、諸馮等ノ三ハ、皆土地ノ名ニシテ、中國ヨリ東方ニ當ツテ、邊鄙ナレドモ、猶ホ中國ニ服從スルノ地ナリ◉蒙引云、夷服二字、按書經圖、商五服侯甸男采衛也、書曰、弼二成五服一、又書註云、甸服主下治三王田一以供中祭祀上◉

又有ニ六服一、王畿侯甸綏要荒也◉今按、冀正北方也、衞東北方也、安邑已近レ西、鳴條又安邑之西、如何云レ在ニ東方夷服之地一、曰冀雖ニ西北一、曰レ在ニ冀州之分一、則諸馮諒冀州分內之東矣、衞已在ニ北之東一、鳴條亦然、堯舜時、天下無ニ許多大一、至ニ夏商周時一、始漸拓大、故以爲ニ夷服一、然謂ニ之夷服一、則實在ニ諸侯九服之內一、非レ如ニ今所謂四夷之夷一◉大全、問舜卒ニ于鳴條一、則湯與レ桀戰之地也、而竹書有ニ南巡不レ反、禮記有レ葬ニ於蒼梧一之說一、何耶、朱子曰、孟子之言、必有レ所レ據、二書殽雜、恐難ニ盡信一、然無ニ他考驗一、闕レ之可也、

文王生ニ於岐周一、卒ニ於畢郢一、西夷之人也。

訓讀　文王は岐周に生まれ、畢郢に卒ふ、西夷の人なり、

【文王……】又文王ヲ考フルニ、ソノ始、岐周ニ生マレテ、ソノ後、畢郢ニ卒リ玉フ、コレ乃チ西夷ノ人ナリ【夷】ノ字、上ノ解ニ依ツテ見ルベシ、

註　岐周岐山下、周舊邑、近ニ畎夷一、畢郢近ニ豐鎬一、今有ニ文王墓一、

【岐周……】トハ、岐山ノ下、周ノ先祖都シ玉フ舊邑ナリ、卽チ畎夷ニ近シ◉通義、仁山金氏曰、周自ニ古公遷一レ于岐山之下周原一、故號ニ岐周一、在ニ今鳳翔府岐山縣東北十里一、【畢郢……】トハ、畢郢ハ周ノ武王ノ都シ玉フ鎬ノ東、又豐ノ地ニモ近キトコロ、今ソコニ周ノ文王ノ墓アリ◉通義、吳氏程曰、鎬武王所レ都、在ニ長安縣昆明池北鎬陂一、豐在ニ鎬西一、相距二十五里、

地之相去也千有餘里。世之相後也千有餘歲。得レ志行ニ乎中國一、若レ合ニ符節一。

訓讀　地の相去れること千有餘里、世の相後れたること千有餘歲、志を得て中國に行ふは、符節を合すが若し、

【地之……】舜ト文王トハ、東ヨリ西ニ至ツテ地ノ相隔リ去ルコト、千有餘里、遠カラザルニアラズ、虞ヨリ周ニ至ツテソノ世代相後ルコト、千有餘歲、久シカラザルニアラズ、ソノ行フトコロノ道、宜シク同ジカラザルコトアルベシ、然レドモ、舜志ヲ得テ天子ト爲リ、文王志ヲ得テ方伯ト爲リ、ソノ中國ニ行ヒ玉フコト、心理ノ同ジキコトハ、符ヲ合セタルガ若シ、時ト地ノ隔ルトコロニ拘ハラズ◉千百年眼、陳慧生曰、得志兩字甚重、不レ曰レ得レ位而曰レ得レ志、位藏ニ其半一、有レ故則左右相合以爲レ信也、若レ合ニ符節一言ニ其同一也、

註　得レ志行ニ乎中國一、謂下舜爲ニ天子一、文王爲ニ方伯一、得レ行ニ其道於天下一也、符節以レ玉爲レ之、篆ニ刻文字一而中ニ分之一、彼此各

【得志……】トハ、舜ノ堯ノ讓ヲ受ケテ、天子ノ位ニ立チ、文王ノ紂ガ時ニ伯王ノ勢ヲ振ウテ、ソノ道ヲ天下ニ行フコトヲ得玉ヘルヲ云フ【符節……】トハ、符節ハ俗ニ云フ割符ナリ、玉ヲ以テ作ル、ソノ割符ニハ、大篆ノ文字ヲ彫リ刻ミテ、正中ヨリ二ニ分チ、彼方ト此方トニ、ソノ半分ヲ分チ藏メ置キテ、何事ニテモ、故アリテ僉議スル時ハ、二ツニ分ケタル、左右ヲ相合セテ事ヲ正スノ信トスルナリ◉器物叢談云、符契也、長短有レ度、用以徵召、古者以レ竹爲レ之、故字竝レ竹、節出使操持之物、所ニ以爲ニ行道之信一、亦以レ竹爲レ之、或以ニ金玉一爲レ之、歷ニ攻諸書一、顯然二物註合爲ニ一物一、惧矣、以レ玉爲レ之、乃周禮六節之一耳◉通義、吳氏程曰、符節以レ玉爲レ之、此古制也、漢以來、則以レ銅、或竹爲レ之、從ニ簡易一也【篆刻……】韻會云、篆、徐曰、篆書著ニ於竹一、竹箠簡也、古書史籀作ニ大篆一、秦程邈作ニ小篆一【若合……】トハ、ソノ事都合シテ同ジキヲ喩ヘテ云フリ、

先聖後聖其揆一也。

訓讀　先聖後聖、その揆一なり、

【先聖……】舜文ノ二聖ニ依ツテ之ヲ觀ルニ、凡ソ古今ノ聖人、或ハ先チ、或ハ後レ、時異ニ地殊ニシテ、舜文ノミニ限ラズ、然レドモ、ソノ聖々心ノ在ルトコロヲ極ムルニ事理ヲ揆リ度リ玉フコトハ一ツナリ、孰レカ舜文ノ符節ヲ合セタルガ如クナラザルアランヤ、若シ不同アラバ、道ニ非ズ、又何ゾ聖トスルニ足ランヤ◉脈云、先後只大槩說ニ先世後世的聖人ニ耳、不再必云ニ先ニ舜文ニ而生ト、謂ニ之先聖ニ、後ニ舜文ニ而生、謂ニ之後聖ト、其字指ニ聖人ニ、以ニ先後聖ニ自相比度曰レ揆、

註 揆度也、其揆一者、言度レ之而其道無レ不レ同也、

【揆度……】トハ、ハカルト訓ゼン爲ナリ【其揆……】トハ、先聖後聖ノ上ヲ比度スルニ、時代ノ先後、土地ノ異アレドモ、ソノ行ヒ玉フノ道ニ於テハ、必ズシモ不同ナルコトナシトナリ◉蒙引云、揆度也、度不ニ是料度ニ、乃是比度也、

○范氏曰、言聖人之生、雖レ有ニ先後遠近之不レ同、然其道則一也、

【范氏……】トハ、聖人ノ世ニ出生シ玉フコト、時代ノ先後、土地ノ遠近ニ不同ハアレドモ、然レドモ、心理ノ同ジキコトハ一致ナリ◉新安陳氏曰、先後以レ時言、遠近以レ地言、道之同以ニ此心此理ニ言、

◉子產聽ニ鄭國之政ニ。以ニ其乘輿ニ濟ニ人於溱洧ニ。

乘去聲、溱音臻、洧榮美反、

訓讀 子產、鄭國の政を聽くに、その乘輿を以て、人を溱洧に濟す、

【子產……】ムカシ子產、鄭國ノ宰相トシテ、政ヲ聽ク時、人ヲ濟ヒ物ヲ利スルコトハ皆子產ノ施シ爲ストコロナリ、我ガ乘ルトコロノ車輿ニテ、國ノ中ナル溱水洧水ノ流ヲ寒天ニ涉スル者ヲ憐ミテ濟サレタリ◉講述云、乘輿濟レ人、存疑謂、子產乘輿已濟、適民有ニ涉レ水者ニ、就以ニ乘輿ニ濟レ之、

音義 乘去聲、溱音臻、洧榮美反、

【乘去……】トハ、惠王篇ニ抄ス【溱音……】トハ、眞韻平聲、仄銀反ナルヲ示ス【洧榮……】トハ、紙韻上聲ナルヲ明カス、

註 子產鄭大夫公孫僑也、溱洧二水名也、子產見下人有中徒ニ涉此水ニ者上、以ニ其所レ乘之車ニ載而渡レ之、

【子產……】トハ、公孫ハ姓、僑ハ名、字ハ子產、鄭ノ國ノ賢大夫ナリ【溱洧……】トハ、解スルニ及バズ【子產……】トハ、子產ハ國人ノ溱水洧水ヲ徒涉スル者ヲ、通リ合セ見テ、吾ガ乘リタル車ニ載セテ人ヲ渡シタリ、

孟子曰。惠而不レ知レ爲レ政。

訓讀 孟子曰く、惠にして政を爲すを知らず、

【孟子……】孟子、コノ一事ニ卽イテ、子產ヲ譏リテ仰セラル、國ヲ治ムル者ハ、其體段ヲ俗ニ模樣ト云フニ同ジ識ルコトヲ第一トス、我ガ乘輿ヲ用ヒテ、卑賤ノ者ヲ濟スコトハ、恩惠ナレドモ、惜イカナ、子產ガ政ヲ爲ルノ道ヲ知ラザルコト、

註 惠謂ニ私恩小利ニ、政則有ニ公平正大之體、綱紀法度之施ニ焉、

【惠謂……】トハ、公ナラザル私ノ恩愛瑣小ナル利ヲ云フ【政則……】トハ、政ヲ爲ス人ノ心ヲ公ニシ、君臣平等ノ思ヲナシ、ソノ意正シク、寬大ナル體段、法度ノ大紀小紀ヲナシテ、民ニ施シ及ボスヲ云フ◉講述云、公平正大以レ體言、政之體段也、綱紀法度以レ施言、政之施爲也◉蒙引云、公則平矣、平則正矣、正斯大矣、所謂大者正也◉又云、大者爲レ綱、總ニ乎衆紀ニ、小者爲レ紀、隷ニ於大綱ニ、綱紀卽法度之凡也、凡皆法也、度特其一、舉レ一該ニ其餘ニ◉慶源輔氏曰、惟其恩之出ニ於私ニ、故其利之及者小、又曰、體以レ理言本也、施以レ事言用也、

歲十一月徒杠成。十二月輿梁成。民未レ病レ涉也。

杠音江、

訓讀 歲の十一月に徒杠成り、十二月に輿梁成る、民未だ涉ることを病へず、

【歲十……】我今彼涉ヲ濟スノ一事ニ就イテ云ヘバ、カヽル小事ニ拘ラズ、亦タ自ラ王政ノ行フベキコトアリ、每年十一月ニ農業甫メテ畢レバ、土民ノ力ヲ用フベキ時ナレバ、徒杠已ニ成就ス、十二月ニ至ツテ、農工已ニ畢レバ、土

民ノ力ヲ盡ク用フベキ時ナレバ、輿梁又已ニ成就ス、無キハ新ニ造リ、圮レタルハ修理シ、時ニ因ツテ事ヲ度リ、民ノ力ヲ用ヒテ人ニ便ヲナス時ハ、民嘗テ渉ルコトヲ病フルニ未ダ至ラズ、何ゾ乘輿ヲ用フルコトヲセンヤ◉雙峰饒氏曰、民未レ病レ涉、要下就二未字上一看、十月徒杠已自成了、所以民未レ至二于病レ涉、若徒杠到二寒時一方做、則民已病二於涉一、

音義　杠音江、

【江音……】トハ、杠韻平聲、古厖反ナルヲ示ス、

註　杠方橋也、徒杠可レ通二車輿一者、周十一月夏九月也、周十二月夏十月也、夏令曰、十月成レ梁、蓋農功已畢、可レ用二民力一、又時將二寒沍一、水有二橋梁一、則民不レ患二於徒涉一、亦王政之一事也、

【杠方……】トハ、四方ナル橋ヲ云フ◉蒙引云、杠方橋也、橋勢僅四方、可レ通二徒行一耳、此橋之小者【徒杠……】トハ、徒涉シテ行ク者ヲ、自由ニ橋ヲ以テ往來ヲ通スヤウニスルナリ【梁亦……】トハ、ハシト訓ゼン爲ナリ◉玉篇、梁水橋也【輿梁……】トハ、車輿ヲ自由ニ通ルヤウニ拵ヘタル橋ナリ◉蒙引云、梁亦橋也、凡橋皆可レ謂二之梁一、惟杠則獨是方橋、此其可レ通二車輿一、故曰二輿梁一、小者力省而易レ成、大者力數倍、故遲耳、非下必急二於徒行一、而綏二於車行一者上【周十……】トハ、周ノ代、子ノ月ヲ正月トスル次第ニテハ九月ニ當ル、周ノ十二月モ、コノ格ヲ以テ、夏ノ代ノ十月ニ當レリ【夏令……】トハ、夏ノ代ノ正月トスル次第ニ依ツテ云ヘバ、周ノ十一月ハ、夏ノ代ノ寅ノ月ヲ令法ニ、十月農工已ニ畢ル、故ニ梁ヲ造營シ、修理等ヲ成スト云ヘリ◉大全、夏令曰、九月除レ道、十月成レ梁、營室之中、土功其始、此文左傳桓公十六年ノ疏ニ見ユ◉通考、趙氏惠曰、夏令夏后氏之令、周所レ因也【蓋農……】トハ、蓋シ九月十月ニ至ツテ、農功已ニ畢ル故ニ、民力ヲ用フベシ、又十月ニモ至リ、時節モ次第ニ陰氣ニ沍ヂ塞ガレテ、寒ケレバ、河水ニ橋梁アレバ、往來ノ人民、徒涉スルノ患ヲ免ル、コレ亦タ帝王仁政ヲ行フノ一事ナリ【寒沍】沍、廣韻云寒凝也、月令、沍寒注疏、沍閉也、謂二堅固之陰閉塞不レ通一陽氣一、

君子平二其政一行二辟レ人可也。焉得二人人而濟レ之。辟與レ關同、焉於虔反、

訓讀　君子は其政を平かにして、行くに人を辟けしむるも可なり、焉んぞ人人にして之を濟すことを得むや、

【君子……】コノ故ニ、德アル君子位ニ在ツテ惟ダ其政ヲ平均ニシテ、人々ニ各ソノトコロヲ得サシムルニ至ツテハ、我ガ行ク時ニ當ツテ、往來ノ人ヲ辟ケ退クトモ可ナリ、何ゾ必ズシモ乘輿ヲ用ヒテ濟サンヤ、

音義　辟與レ關同、焉於虔反、

【辟與……焉於……】トハ、二字共ニ惠王篇ニ辨ズ、

註　辟除也、如二周禮閽人爲レ之辟一之辟一、言能平二其政一、則出行之際、辟二除行人一使二之避一己、亦不レ爲レ過、況國中之水當レ涉者衆、豈能悉以二乘輿一濟レ之哉、

【辟辟……】トハ、人ノ前ヘ進ミ來ルヲ推シ辟キ除ケサスルヲ辟クト云ヘル辟ノ字ノ如シトナリ【閽人】ハ、カドモリト和訓シテ、門ノ開閉ヲ司ル者ナリ◉周禮、天官、閽人掌二王宮之中門之禁一、凡外内命夫婦出入、則爲レ之關、註閽人、主二晨昏啓閉一、關關開左右行者【言能……】トハ、君子能ク其政ヲ均平ニシ、民ニソノトコロヲ得セシムルトキハ、吾ガ出行ノ際ニ臨ンデ、行人ヲ辟キ除ケテ、吾ガ通ル路筋ヲ退ケ避クルトモ、上下トノ分際ニ過ギタルコトナシ、況ンヤ、國中ニ河水ノ徒涉スベキトコロ數多ナリ、シカルヲ何ゾ能ク悉ク乘輿ヲ以テ濟サンヤトナリ◉大全、朱子曰、君子能行二先王之政一、使下細大之務無二不レ舉、則惠之所レ及亦已廣矣、是其出入之際、雖下辟二除人一使中之避上己、亦上下之分固所レ宜然、何必曲レ意行レ私、使二人人知一己出、然後爲レ惠、又況人民之衆、亦安得二人人而濟一之哉、

故爲政者。每人而悅之。日亦不足矣。

訓讀 故に政を爲すもの、人每にして之を悅ばしめば、日も亦た足らず、

【故爲……】コノ故ニ政ヲ爲ル者、若シ私恩ヲ市ウテ人ゴトニ悅バシメントスル時ハ、人カクノ如ク多クシテ、日モ亦タ足ラズトナリ◉脈云、末節泛說、不可指濟人言、

註 言每人皆欲致私恩以悅其意、則人多日少、亦不足於用矣、諸葛武侯嘗言、治世以大德、不以小惠、得孟子之意矣、

【言每……】トハ、凡ソ政ヲ爲ル者、私恩ヲ民ニ蒙ラシメテ、ソノ意ヲ悅バシメントスル時ハ、人ハ其數多ク、私恩ヲ施ス日ハ少クシテ、遂ニ施シ用フルニ足ラズトナリ【諸葛武……】トハ、三國ノ時分、蜀ニ仕ヘタル諸葛武侯、嘗テ言フ、人君ノ天下ヲ治ムルニハ、民ニ廣大ノ恩德ヲ及ボシテ、瑣小ノ惠ヲ爲サザル者ナリト云ヘルハ、孟子ノ本意ヲ曉シ得タリト云フベシトナリ◉蜀志、諸葛亮之相蜀也、有言公惜赦者、答曰、治世以大德、不以小惠◉辨斷、莊九微云、故爲政節、故字緊承上焉得句來、此爲政、是泛論、不專指子產、每人而悅之、亦不止濟涉一事、須推開說、日亦不足、日字當作活看、

◉孟子告齊宣王曰。君之視臣如手足。則臣視君如腹心。君之視臣如犬馬。則臣視君如國人。君之視臣如土芥。則臣視君如寇讎。

訓讀 孟子、齊の宣王に告げて曰く、君の臣を視ること手足の如くすれば、臣の君を視ること腹心の如くす、君の臣を視ること犬馬の如くすれば、臣の君を視ること國人の如くす、君の臣を視ること土芥の如くすれば、臣の君を視ること寇讎の如くす、

【孟子……】孟子、齊ノ宣王ニ敎ヘ告ゲテ仰セラル、王モ亦タ君臣相與スルノ際ヲバ知リ玉フヤ、君臣ノ義ハ、本ト同一體ナリ、君ノ臣ヲ待フコト、手足ニ倚ツテ用ヲナスコトヲ知ツテ、手足ヲ愛シテ、傷カンコトヲ恐ルヽガ如クスル時ハ、臣亦タ君ヲ待フコト腹心ノ如ク、至極尊ンデ君ニ奉ゲ、至極親ミテ守護スハ明君良臣、一德ナレバ、ソノ盛ナルコト、カクノ如シ、若シカクノ如クナラズシテ、君ノ臣ヲ待フコト犬馬ヲ養フガ如ク、愛敬ヲ失フ時ハ、臣亦タ君ヲ待フコト國人ノ如クニシテ、情日ニ踈ナリ怨モナク恩トスルコトモナキナリ又甚シクシテ、君ノ臣ヲ待フコト土芥ヲ踐ミ艾ルガ如クシテ、賤ミ惡ミテ、益ス虐ナル時ハ、臣亦タ君ヲ待フコト寇讎ノ如クシテ、君ヲ避ケテ遠カラザルコトヲ恐ルヽコト、下ノ上ニ返報スルコトハ、上ノ我ヲ待フコトノ如何ト視ルノミ◉慶源輔氏曰、此說特爲宣王發、所謂有爲之言也、然臣之報君、視君之所施常加厚一等、

註 孔氏曰、宣王之遇臣下、恩禮衰薄、至於昔者所進、今日不知其亡、則其於羣臣可謂邈然無敬矣、故孟子告之以此、手足腹心相待一體、恩義之至也、如犬馬則輕賤之、然猶有豢養之恩焉、國人猶言路人、言無怨無德也、土芥則踐踏之而已矣、斬艾之而已矣、其賤惡之又甚矣、寇讎之報、不亦宜乎、

【孔氏……】トハ、宣王ノ臣下ヲ待ヒ遇フコト、禮義衰ヘ、恩惠薄シ、漸ク昔者進ミ出デテ仕ヘタル者ノ今日亡ゲ去ルトモ、知ラザル體ナレバ、群臣ヲ待フノ志、邈然トシテ、少シモ其臣ヲ臣トシテ敬スルコトナシ、コノ故ニ、孟子本文ノ言ヲナシテ齊王ニ告ゲ玉フトナリ【邈然】字彙曰、末落反、音莫、遠也、渺也◉吳氏程曰、邈墨角反、遠也、又輕視貌◉今ノ意ハ、臣ヲ輕ンジ易リテ、疎遠ニスルヲ云フ【手足……】トハ、腹心ハ手足ノ力ヲ待ツテ、ソノ用ヲナシ、手足ハ腹心ヲ守ツテ主トシ、手足腹心、相倚ツテ一體ナリ、今手足腹心ノ思ヲナスト云フハ、君ノ恩惠、臣ノ忠義ノ至極ナリ◉蒙引云、註手足腹心相待一體、腹心倚手足以爲用、手足戴腹心以爲主、此所謂一體、蓋有君不可無臣、有臣不可無君、其分相維、其恩義相孚【如犬……】トハ、然ルニ犬馬ヲ養フガ如クスル時、至極ソノ臣ヲ輕ンジ賤ムルナリ、

然レドモ、猶ホ君ノ祿ヲ食ンデ、豢養セラルヽノ恩澤ヲ蒙ルコトアリ【粲】ハ、告子上篇、朱子註、穀食　曰レ粲【國人……】トハ、道路ヲ經廻スル旅人ト云フガ如シ、コレニハ怨ムルコトモナク、又恩德トスルコトモナキヲ喩ヘテ云フ【土芥……】トハ、土ハ押並メ踐ミ蹈ム、芥ハ悉ク斬リ艾ルノミ、土芥ノ如クスルハ、臣ヲ踐ミ惡ムコト又甚シケレバ、臣又寇讐ノ思ヲナシテ返報スルコト亦タ尤モナラズヤ◉潛室陳氏曰、孟子此語、是說二大都報應如レ此、

王曰。禮爲二舊君一有レ服。何如斯可レ爲二服矣一。爲去聲、下爲之同、

訓義　王曰く、禮に舊君の爲に服ありと、何如なる斯れ爲に服すべき、

【王曰……】王ハ、寇讐ノ言ヲ耳ニ尤メテ、臣トシテ、現在己身ヲ立ツルノ君ヲ待フコト、カクノ如クナラバ、舊君俗ニ言フ故主ノ如キハ、ソノ恩已ニ絕エタリ、然レドモ、禮ニ尙ホ其ノ君ノ爲ニ齊衰ヲ服スルコトアリト云ヘリ、舊君如何ナル待ヒニ依ツテ、ソノ恩絕エタル臣ガ舊君ノ爲ニ服スルヤト問フ◉揚明云、何如是問二君敬レ臣爲レ服之由一、

音義　爲去聲下爲之同、

【爲去……】トハ、惠王篇ニ解ス、

註　儀禮曰、以レ道去レ君而未レ絕者、服二齊衰三月一、王疑二孟子之言太甚一、故以二此禮一爲レ問、

【儀禮……】トハ、儀禮喪服篇ニ人臣タル者、ソノ君ヲ以テ君ヲ去レドモ、爵祿未ダ絕タザル者ハ君ノ爲ニ齊衰ヲ服シテ、喪ヲ行フコト三月ト云ヘリ◉儀禮喪服篇、傳曰、大夫爲二舊君一、何以服二齊衰一三月也、大夫去レ君歸二其宗廟一、故服二齊衰三月一、言二與レ民同一也、何大夫之謂乎、言二其以レ道去レ君而猶未レ絕也【注】謂三諫不レ從、待二放於郊一、未レ絕者言下爵祿尙存、列二於朝一、出入有レ詔二於國一【王疑……】トハ、齊王ニ孟子ノ寇讐ノ言ノ太甚シキコトヲ尤メ疑フテ、コノ禮法ヲ證據ニシテ問ヒ玉フ◉儀雙峰曰、舊君其恩已絕、尙且爲二其君一有レ服、不レ應二見在之君而待一レ之如レ此、集註所レ以云二王疑二孟子之太甚一ヘ

曰。諫行言聽。膏澤下於民。有レ故而去。則君使二人導一之出レ疆。又先二於其所一レ往。去三年不レ反。然後收二其田里一。此之謂三三有禮一焉。如レ此則爲二之服一矣。

訓義　曰く、諫行はれ、言聽かれ、膏澤民に下る、故あつて去れば、君人をして之を導さて疆を出さしめ、又その往くところに先つ、去つて三年まで反らずして、然る後にその田里を收む、これを三有禮と謂ふ、かくの如くなれば之が爲に服す、

【曰諫……】孟子答フ、禮ニ舊君ニ服スル、謂レナキニ非ズ、ソノ臣、始メ國ニ在ル時、諫ヲ進ムレバ、君肯ヒテ之ヲ行ヒ、言ヘバ、君之ヲ聽キ納ル、凡ソ諫言君ニ通ジ、膏澤皆下ツテ民ニ及ブ、或ハ他ノ故アツテ、合ハザル義ニ於テ、當ニ去ルベキトコロニシテ、去ルニ至ツテハ、君ヨリ人ヲ添ヘテ導キテ、國ノ疆マデ送リ出シ、路上ニテ盜賊剽掠ノ難ヲ防ギ衞ルコトノ爲ヲ盡シ、又先ツテ、今往カンントスルノトコロニ言ヒ遣リテ、去ルトコロノ人ノ賢ナルコトヲ稱メ揚ゲテ、向ノ國ニテ抱ヘ用ヒサセテ、ソノ人、祿仕ノ便ヲ遂ゲサスル爲ラシ、又コレヲ去ツテ後、三年マデ、反ラザルヲ待ツテ、ソノ上ニ、右ノ與ヘタル田祿里居ノ入ヲ君ノ許ニ收メ、コレヨリ前ハ、猶ホソノ人ノ歸ランコトヲ待チ望ムノ恩義ヲ示シ玉フ、我ヲ導イテ疆ヲ出ス、一ツナリ、先ツテ行クトコロノ爲ヲ料リ玉フ、二ツナリ、遽ニ田里ヲ上ニ收メザル、三ツナリ、コレヲ三有禮ト云フナリ、始メ國ニ在ル時ハ、ソノ道ヲ行フ、國ヲ去ル時ハ、君ヨリ隆ニ禮ヲ以テシ玉フコト、カクノ如クナル時ハ、手足ノ義久シウシテ衰ヘザルノ故ニ、臣、舊君ノ爲ニ腹心ノ返報ヲ忘レズシテ之ガ爲ニ服スルナリ【膏澤下……】トハ、臣ノ德澤ヲ云フ、諫行ハルレバ、弊革マル、言聽カルル時ハ、利興ル、故ニ膏澤民ニ下ルナリ◉合制云、膏澤句、承二上文一言一諫得レ用而道行一也、膏油也、澤水也、皆能潤レ物者、故借爲二恩惠及民字義一【有故而……】トハ、故ハ不慮ノ障アルヲ云フ、別ニ他ノ故アリ、諫行ハレ言聽カルヽノ外ニ在リ、亦タコレ義ノ

當ニ去ルベキトコロノ者ナリ【諫行言聽】脈云、諫是閉レ邪、言是陳レ善【三有禮】蒙引云、導レ之出レ疆一也、先ニ於其所レ往ニ也、三年 然後收ニ其田里ニ三也、

註 導レ之出レ疆、防ニ剽掠ニ也、先ニ於其所レ往、稱ニ道其賢ニ、欲ニ其收ニ用 之ニ也、三年 而後收ニ其田祿里居ニ、前レ此 猶望ニ其歸ニ也、

【導之……】トハ、道中ニテ盜賊ノ剽シテ、路用ノ物ヲ掠メ取ラントスルヲ防ギ守ランガ爲ナリ【先於……】トハ、去ル人ノ賢ナルヲ稱メ美メテ、道ト遣シテ、向ノ國ニテ、ソノ人ヲ收メ用ヒサセンガ爲ナリ【三年……】トハ、國ヲ去ツテ二年過ギテ後ニ、ソノ田祿里居ノ入ヲ君ノ許ニ收メ、コレヨリ前ハ、猶ホ其人ノ立チ歸ランコトヲ待チ望ムノ心意ヲ示ストナリ◉蒙引云、田所レ賦之祿入也、里所レ居之第宅也、故曰ニ田祿里居ニ◉慶源輔氏曰、導レ之出レ疆、所ニ以盡ニ防衛之道於在レ我之境ニ、先ニ於其所レ往、所ニ以爲ニ其祿仕之地於所レ往之國ニ、去三年不レ反、然後收ニ其田里ニ、所ニ以示ニ眷眷屬望之愚義ニ也、

今也爲ニ臣諫則不レ行、言則不レ聽。膏澤不レ下ニ於民ニ。有故而去則君搏ニ執之ニ。又極ニ之於其所レ往。去之日遂收ニ其田里ニ。此之謂ニ寇讎ニ。何服之有。

註 今や臣となつて諫行はれず、言聽かれず、膏澤民に下らず、故あつて去れば、君之を搏執し、又之をその往くところに極む、去るの日、遂にその田里を收む、これを寇讎と謂ふ、寇讎には何の服か之あらむ、

【今也……】今ニ當ツテハ、臣タル者ヲ、君ヨリ待フコト、カクノ如クナラザルニ依ツテ、臣國ニ在ツテ諫ムレバ、君肯ヒ行ハズ、言ヘバ君聽キ納レズ、上下交ラズシテ、經綸國政ヲ治ム展ブルコトナク、膏澤民ニ下ラズ、カクノ如クナラバ、コレ去ルベシ、必ズ故アツテ去ルハ、臣ノ德厚キガ故ナリ、然ルヲ、君怒ツテ追手ヲ馳セテ搏チ執ヘテ、彊ヲ脫ケ出サズ、又ハソノ往クトコロノ向ヲ防ギ極メテ他國ニ祿ヲ受ケテ仕フルコトヲ禁メ、去ルノ日ニ、卽時ニ與ヘタルトコロノ田里ヲ上ニ沒收シテ、ソノ復タ歸ルノ望ヲ絕ツ、カヽル底ヲ臣ノ寇讎ト云フ、寇讎ナレバ、君臣ノ義斷絕ス、又何ノ爲ニ服スルコトカアランヤ、信ナルカナ、臣ノ君ニ於ケル一體ヲ以テ當ニ視ルベシトナリ【有故】上ノ有レ故ト同ジカラズ、コレ無禮ノ甚シキ者ヲ云フ【搏執】通義、吳氏程曰、搏當ニ迫角反ニ擊也、趙注謂レ搏ニ執 其族親ヲ

註 極窮也、窮ニ之於其所レ往之國ニ、如ニ晉錮ニ欒盈ニ也、

【極窮……】トハ、キハムルト訓ゼン爲ナリ、去ルノ臣、赴キ往ク向キノ國ニ防ギ極メテ、祿ヲ受ケ仕フルヲ禁止スルナリ、例セバ、左傳ニ晉ノ國ヨリ欒盈ガ出奔セシ道ヲ禁錮スルト云ヘルト相同ジ、錮ハ、イフサグト訓ズ、今ハ行ク道ヲ塞ギ止ムルヲ云フ、字義、玉篇字彙ヲ披キ看ルベン◉左傳襄公二十二年、欒桓子名娶ニ于范宣子ニ生ニ懷子ヲ、名盈范鞅以テ其亡ニ也、怨ニ欒氏ヲ、先レ是十四年、欒黶强遂ニ范鞅ニ使レ奔レ秦故與ニ欒盈ニ爲ニ公族大夫ニ、而不ニ相能ニ、桓子卒、欒郤與ニ其老州賓ニ通、欒郤桓子之妻、范宣子之女也、老家臣之長 懷子患レ之、祁慮ニ其討ニ也、愬ニ諸宣子ニ曰、盈將レ爲レ亂、范鞅爲ニ之徵ニ、有レ此、宣子使レ城レ著 晉邑 而逐逐レ之、秋欒盈出ニ奔楚ニ、冬會ニ于商任ニ、錮ニ欒氏ヲ也、禁ニ錮之ニ使ニ諸侯不レ得レ受

○潘興嗣曰、孟子告ニ齊王ニ之言、猶下孔子對ニ定公ニ之意上也、而其言有レ迹、不レ若ニ孔子之渾然ニ也、蓋聖賢之別如レ此、

【潘興……】トハ、趙宋ノ潘氏ガ說ニ、孟子ノ言ニハ圭角アツテ、ソノ事跡嚴シク現ハル、ガ故ニ、孔子ノ言ノ渾然タルニハ及バズ、カクノ如キ聖賢ノ差別、自ラ見ハル、トコロナリ◉新安陳氏曰、論語集註釋下夫子對ニ定公ニ之語上、末一說謂、君使レ臣以レ禮、則臣事レ君以レ忠、此章與之意似、然聖言含蓄不レ露、此則英氣發露、甚矣、孟子亦是述ニ記檀弓篇子思答下魯穆公問中禮爲ニ舊君一反服ニ之意上【渾然】ハ、圭角ナキ貌、序說ニ解アリ【潘興嗣】通義、金仁山曰、潘興嗣、字延之、號ニ淸逸一、豫章人、嘗從ニ濂溪ニ遊、曾子固亦在、事見ニ謝溪文集淸逸墓誌一、

楊氏曰、君臣以レ義合者也、故孟子爲二齊王一深言二報施之道一、使レ知二爲レ君者不レ可レ不三以レ禮遇二其臣一耳、若二君子之自處一、則豈處二其薄一乎、孟子曰、王庶幾改レ之、予日望レ之、君子之言蓋如レ此、

【楊氏……】トハ、凡ソ君臣ノ間ニハ義ヲ以テ互ニ合フ者ナリ、コノ故ニ、孟子、宣王ノ爲ニ深ク報施ノ道ヲ說キ示シテ、人ノ君タル者ハ、禮義ヲ以テ、ソノ臣ヲ待遇セズンバ叶フベカラザルコトヲ知ラシムルノミ、然ルニ、君子ノ臣下ヲ指ス自ラ其身ヲ居エ處クガ如キハ、君ノ待遇薄シト云フトモ、ソノ君ニ事フルコト、何ゾソノ薄キニ身ヲ處シテ、君ニ忠ヲ盡サズシテ居ルベケンヤ、孟子ノ公孫丑下篇ニ、王庶幾改レ之、予日望レ之ト云ヘル、君子ノ言、蓋シカクノ如キヲ以テ、ソノ意ヲ玩味シテ測リ知ルベシトナリ【報施】トハ、君之視レ臣如二手足一則臣視レ君如二腹心一ト云ヘルヲ指ス◉南軒張氏曰、孟子此言、非二獨齊宣王一所レ當レ聞、爲二人君一者、苟知二此義一、念二夫感應施報之可レ畏、而崇高之勢不レ可レ恃、反レ己端レ本之不レ可レ二一日忘一、待二臣下一以レ禮、養二臣下一以レ恩、保二臣下一以レ忠信一、則上下交通而至治可レ成矣、若夫在レ下爲二人臣一者之分、君雖レ待レ我者有レ未レ至、而我所二以事一レ君者、不レ可三以不二自盡一、玩二味孟子三宿出レ晝之心一、則庶幾其得レ之矣、

◉孟子曰。無レ罪而殺レ士。則大夫可レ以去。無レ罪而戮レ民。則士可レ以徙。

訓讀　孟子曰く、罪なくして士を殺せば、大夫以て去るべし、罪なくして民を戮すれば、士以て徙るべし、

【孟子……】孟子仰セラル、凡ソ禍ハ先ニ其幾見ハル、コノ國ニ居ルニ當ツテ、士ニ本ト罪ナキニ君タル人、一時ノ怒ニ乘リテ士ヲ殺スコトアラバ、士ヲ殺スハ卽チ大夫ヲ殺スノ漸ナリ、大夫コノ時早ク去ルベシ、民ニ本ト罪ナクシテ、君一時ノ法ヲ用ヒテ、輕シク之ヲ誅戮スル時ハ、民ヲ戮スルハ、卽チ士ヲ戮スノ漸ナリ、士コノ時、早ク處ヲ徙シ去ルベシ、若シコノ幾ヲ失フ時ハ、去ラントシテ去ルコトヲ得ザル者アラントナリ◉存疑云、無レ罪殺レ士、其勢必及二於大夫一、故大夫可二以去一、無レ罪戮レ民、其勢必及二於士一、故士可二以徙一◉揚明云、無レ罪二字重看、殺レ士者殺二大夫一之漸、戮レ民者戮二士之漸一、

民者戮レ士之漸、

註　言君子當二見レ幾而作一、禍已迫則不レ能レ去矣、

【言君……】トハ、本文ノ意ハ、君子ハ禍ノ起ラントスル幾ヲ能ク見テ、ソノ國ヲ作チ去ルベシ、若シ禍已ニ身ニ迫リ來ル時ハ、去ラントシテモ去ルコト能ハズトナリ◉易下繫辭五章云、君子見レ幾而作、不レ俟レ終レ日◉南軒張氏曰、非二特士大夫一、當レ知二見レ幾而作之義一、抑將レ使下有レ國者、聞レ之悚然、不レ可三以失二士大夫之心一也、使下大夫士懷中去徙之心上、則國之危亡無レ日矣◉慶源輔氏曰、可以者在二時宜一爲レ可也、失二此幾一則有二欲レ去而不レ能者一矣、

◉孟子曰。君仁莫レ不レ仁。君義莫レ不レ義。

訓讀　孟子曰く、君仁なれば、仁ならざることなく、君義なれば、義ならざることなし、

【孟子……】孟子仰セラル、人君ノ一身ハ、下萬民ノ手本ナリ、君仁ナレバ、國人皆君ノ德ニ化シテ、不仁ナル者アルコトナシ、君義ナル時ハ、國人皆上ノ風ニ化シテ、不義ナル者アルコトナシ、君タル人ハ、身ヲ正スヲ以テ本ト爲サザルベケンヤトナリ、

註　張氏曰、此章重出、然上篇主二言人臣當一以レ正レ君而爲レ急、此章直戒二人君一義亦小異耳、

【張氏……】トハ、コノ章ハ上篇ニアリシガ、重ネテ出デタリ、去リナガラ、ソノ本意トスルニ、小シノ差異アリ、上篇ハ千要トスルトコロハ、人臣ソノ君ヲ正スコトヲ急務トス、コノ章ニハ、直ニ人君己ヲ正スベキコトヲ戒メ玉ヘリ◉輔慶源曰、上篇言二人臣當一以レ正レ君爲レ急、此章言二人君當一以レ正二己爲一レ先、亦大學其幾如レ此之說也、

◉孟子曰。非禮之禮。非義之義。大人弗レ爲。

訓讀　孟子曰く、非禮の禮、非義の義は、大人は爲さず、

【孟子……】孟子仰セラル、道ハ是ニ至ルヲ第一トシ、學ハ非ヲ析ツヲ干要トス、禮、中正ニ未ダ合ハザルハ、卽チ非禮ナリ、然レドモ、ソノ名ヲ喚ビテ禮トスルハ、コレ非禮ノ禮ナリ、義變化スルコトヲ未ダ得ザルハ卽チ非義ナリ、然レドモ、ソノ名又喚ビテ義トスルハ、コレ非義ノ義ナリ、名ニ迷ヒ、迹ニ執著スル者ハ、皆禮義ナリト認メテ行フ、惟リ大人ハ、平生審ニ察ラメ、既ニ精明ヲ極メテ行フ、又能ク純熟ヲ盡スニ依ツテ、事ニ隨ヒ、理ニ順ヒ、時ニ因リ、宜シキニ應ジテ、禮ノ中正當體ニ全ク、義ノ反化、一心ニ從フ、何ゾ非禮ノ禮、非義ノ義ヲセンヤトナリ（コレ人ニ禮義ノ中ヲ酌メルコトヲ示シ玉フ）【禮】文アルヲ貴ブ、或ハ文勝ツニ失ツ、又禮ハ敬ヲ尙ブ、或ハ止マルベカラザルトコロニ止マリ、奮激ヲ以テ義トシテ、或ハ行フベカラザルトコロヲ行フノ類◉雙峰饒氏曰、此章緊要在二大人弗レ爲上一、大人對二小人一而言、大人者言不レ必レ信、行不レ必レ果、惟義所レ在、言必レ信、行必レ果、硜硜然小人哉、正是相對說、

註　祭レ理不レ精、故有二二者之蔽一、大人則隨レ事而順レ理、因レ時而處レ宜、豈爲レ是哉、

【祭理……】トハ、小人ハ事物ノ理ヲ察ラメ識ルコト精シカラザルガ故ニ、非禮ノ禮、非義ノ義ヲ行フノ蔽アリ、獨リ大人ハ事々ニ順ツテ理ノ當然ニ順ツテ行ヒ、時々ニ因リ循ツテ、ソノ事ノ宜シキニ應ズ、何ゾ非禮ノ禮、非義ノ義ヲセンヤトナリ◉雲峰胡氏曰、非禮之禮、非義之義、皆似レ是而非、大人者隨レ事順レ理、而不レ爲二非禮之禮一、因レ時處レ宜、而不レ爲二非義之義一、蓋不レ惑二於其似一而深得二夫時中之道一者也【隨事而順理】ハ禮ニ就イテ云フ【因時而處宜】ハ、義ノ上ヲ云フ、

◉孟子曰。中也養二不中一。才也養二不才一。故人樂レ有二賢父兄一也。如中也棄二不中一。才也棄二不才一。則賢不肖之相去。其間不レ能レ以レ寸。樂音洛、

訓讀　孟子曰く、中は不中を養ひ、才は不才を養ふ、故に、人、賢父兄あることを樂む、もし中は不中を棄て、才は不才を棄てば、賢不肖の相去ること、その間、寸を以てすること能はず、

【孟子……】孟子仰セラル、父兄ノ子弟ヲ待フニ、或ハ子弟ノ不賢ニシテ、教ヘ難キ者ニ遇フ時ハ如何セン、之ヲ養フニアリ、之ヲ養フト云フハ、ソノ過ギタルヲ抑ヘ、ソノ及バザルヲ引キテ從容ニシテ、ソノ者、自然ニ中ニ化スルヲ俟チテ、彼ガ昏キヲ開キ惰ルヲ警メテ、寬裕ト、彼ガ自ラ悟ランコトヲ待ツナリ、惟ダ我中ニシテ、中ナラザル者ヲ養ヒ、我才アリテ、才ナラザル者ヲ養フガ故ニ、人皆賢父兄アルコトヲ樂ンデ、ソノ終ニ能ク己ヲ成就センコトヲ冀フナリ、若シ朝暮ニソノ不中不才ヲ責メテ、急速ニ中ニ至ラシメンコトヲ求メバ、教ヘ遂ゲ難キニ依ツテ、遠ニ之ヲ舍ツルコト定マレリ、コレハ人ヲ棄ツルナリ、中ナル者不才ヲ棄テ、才ナル者不才ヲ棄ツル時ハ、我ガ賢モ亦タ中ニ過ギテ不才ナリ、彼ガ不中不才ナル者ト相去ルノ間、能ク幾何ゾヤトナリ◉盧未人曰、棄字非二全不レ教レ他、只與二養字一相反、謂急迫以求二其成一、旦夕以責二其效一、見二其難レ教而遠絕レ之是也、

音義　樂音洛、

【樂音……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　無二過不及一之謂レ中、足二以有レ爲一之謂レ才、養謂二涵育薰陶一侯二其自化一也、賢謂二中一而才者一也、樂有二賢父兄一者、樂二其終能成レ己也、爲二父兄一者若以二子弟之不賢一、遂遽絕レ之、而不レ能レ教、則我亦過レ中而不レ才矣、其相去之間、能幾何哉、

【無過……】トハ、德温純ニシテ過不及ナキトコロヲ中ト云フ【足以……】トハ、外ニ爲ストコロ、事毎ニ爲シ遂ゲズト云フコトナキヲ才ト云フ【養謂……】トハ、天地ノ萬物ヲ雨露等ノ緣ヲ以テ涵育シテ生長セシムル如ク、工冶ノ鍛冶チ僕云フ鑄ラ以テ、火ニ熏ベ、タヾラカシテ、ソノ形ヲ陶作スルガ如クニシテ、不中不才ノ者ノ自然ト中才ニ化スルヲ去フ【賢謂……】トハ、才德ヲ兼ネ有ツ者ヲ云フ◉慶源輔氏曰、中以德言、才以才言、德本二於性一、才本二於氣一、賢則兼二有才德一者

也◉又云、集註涵育以天地之生物言、薫陶以工冶之成物言、此循其理而彼自成其形焉、無心也、蓋父子兄弟之間、皆難於責善、正其在我者、使之自化而已【樂有……】トハ、才德アル人ノ終ニ能ク己ガ才德ヲモ教ヘテ成就サスルコトヲ樂ミ冀フヲ云フ【爲父……】トハ、凡ソ人ノ父兄タル者、若シ子弟ノ不賢ナルヲ責メテ、急速ニ中才ニ至ラシメンコトヲ求メバ、教ヘ遂ゲ難キニ依ツテ、遂ニ遽ニ子弟ノ不賢ナルヲ絶チ棄テ、教ヘズンバ、我ガ賢モ亦タ中ヲ過ギテ不才ナリ、然レバ、子弟ノ不中不才ナル者ト、ソノ間相去ルコト幾何ノ違ゾヤトトリ、

◉孟子曰。人有不爲也。而後可以有爲。

訓讀 孟子曰く、人爲さざることあり、而して後、爲すことあるべし、

【孟子……】孟子仰セラル、天下ノ事、當ニ爲スベキ者アリ當ニ爲スベカラザル者アリ、人ハ必ズ能ク審ニ擇ビテ、當ニ爲スベカラザルトコロヲ眞ニ見定得テ、決シテ、爲サザルトコロアリ、コノ力ノ量具ハリテ後、當ニ爲スベキトコロヲ勤メ爲ス時ハ、凡ソ宏功大業、皆毅然トシテ爲シ遂クベシトナリ◉爲ト不爲ト、只ダ一時ニ在リ、然後ノ字、カクノ如クナラバ、ソノ上ニハト云フ意ニ見ルベシ、後日ノ後ニハアラズ、

註 程子曰、有不爲知所擇也、惟能有不爲、是以可以有爲、無所不爲者、安能有所爲邪、

【程子……】トハ、爲スベキカ爲スベカラザルカノ間ヲ吟味シテ知ルナリ【惟能……】トハ、惟ダ能クソノ爲スベカラザルトコロヲ見定メ得ルコトアリ、コノ力量具ハルガ故ニ、爲スベキヲ能ク勤メ爲スコトアリ、爲スベカラザルト云フコトヲ見定メ得ザル者ハ、安ンゾ能ク爲スベキノ事ヲ知ツテ爲シ遂ゲルコトアランヤトナリ◉大全、朱子曰、横渠先生曰、不爲不仁則可以爲仁、不爲不義則可以爲義、

◉孟子曰。言人之不善。當如後患何。

訓讀 孟子曰く、人の不善を言はば、當に後の患を如何にすべき、

【孟子……】孟子仰セラル、他人ノ惡ヲ隱スハ忠厚ノ道ニシテ、亦タ我害ニ遠カルノ道ナリ、若シ他人ノ不善ヲ云フコトヲ好マバ、他人必ズ怨ミ怒ツテ我ヲ傷フコトヲ求メン、後ノ患ヲ如何センヤ、戒メズンバアルベカラズトナリ◉揚明云、言是發人之私、毀人之短◉摘訓云、後患是將來之禍害、不止是言己之不善◉新安陳氏曰、隱惡忠厚之道、亦遠害之道也、

註 此亦有爲而言、

【此亦……】トハ、コノ本文ノ語ハ、指ストコロ、何トモ分明ニ知レズ、只ダ各別ニ人ノ爲ニ戒示シ玉フコトアツテ說キ玉ヘルナラントナリ、

◉孟子曰。仲尼不爲已甚者。

訓讀 孟子曰く、仲尼は已甚しきことを爲さざるものなり、

【孟子……】孟子仰セラル、聖ハ仲尼ニ超エ過ギタルハナシ、天下後世、皆仰イデ崇ベリ、高世絶俗ノ行アツテ、已甚シキコトヲ宜シク爲シ玉フベキガ如クニ思ヘドモ、仲尼平生爲シ玉フトコロヲ觀ルニ、皆事理ノ至極的當ニシテ、本分ノ當ニ爲スベキノミニシテ、奇ヲ求メ異ナルコトヲ取リ、世ヲ驚カシ俗ヲ駭カスガ如クナル過高ナルコトヲ爲シ玉ハザル人ナリ、過高ナルコトヲ好シデ行フ時ハ、本分ノ外ニ加サンコトヲ求メテ、義理ノ中ニ合ハズ、何ゾ聖人トスルニ足ランヤトナリ◉人ニ過高ノ行アルコトヲ恐レテ、カクノ如ク說キ玉フ【已甚】ハ、猶ホ過高ト言ハンガゴトシ◉揚明云、已甚是賢智大過之行、

註 已猶太也、

【已猶……】トハ、ハナハダシト訓マセン爲ナリ◉廣韻ニ甚也ト註ス、楊氏曰、言聖人所レ爲本分之外不レ加ニ毫末一非ニ孟子眞知ニ孔子一不レ能ニ以是稱之一、

【楊氏……】トハ、聖人ノ常ニ行ヒ玉フトコロハ、天理ノ當然ニ任セテ、コノ外ニ毫末ヲモ加ヘ玉フコトナシ、孟子、眞實ニ孔子ノ德ヲ知リ明キラメタルニアラズンバ、本文ノ如クノ言ヲ說イテ、仲尼ノ身上ヲ稱美スルコト能ハズトナリ◉蒙引云、聖人之所レ爲、天理之當然、中而已矣、中之所レ在、加ニ之錙銖一刻太過、故曰、本分之外不レ加ニ毫末一、所謂本分者正以ニ理之所一當然一言◉杜靜臺筆記云、爲字只就ニ行事一言、不ニ必兼一知、不レ爲非ニ有レ意而不レ爲、所謂從ニ心所一欲不レ踰レ矩是也、

◉孟子曰。大人者言不レ必信。行不レ必果。惟義所レ在。行去聲、

音義　行去聲、

訓讀　孟子曰く、大人は、言、信を必とせず、行、果を必とせず、惟だ義の在るところのまゝなり、

【孟子……】孟子仰セラル、大人ハ理ノ精粹ヲ極メ明キラメテ、心偏ルコトナキガ故ニ、言ニ先ヅ違ヘジト信ヲ期スルコトナシ、我必ズカクノ如ク思フトコロヲ定メテ後ニ言フ、行フニモ、先ヅ遂ゲ果スコトヲ期スルコトナシ、我必ズ行ハント定メテ行フ、唯ダ時ニ隨ヒ事ニ隨ツテ、ソノ義ノ在ルトコロヲ觀察ラメテ言フベキニ當ツテ、從ツテ言テ、自ラ信ナラザルノ言ナシ、行フベキニ當ツテ、從ツテ行フ、自ラ遂ゲ果サザルノ行ナシトナリ◉必信必果ハ、私意ヲ用ヒテ、我必ズカクノ如クセント擬ル、言行ノ是非、皆顧ミザルナリ、大人ハ事理ニ順ツテ私ナシ、故ニ義ニ近キトキハ、言復ムベク、義ヲ見テ必ズ爲ス、何ゾ信果ナラザランヤ◉蒙引云、必者先期也、惟義所レ在、隨レ事而順レ理、因レ時而制レ宜、不レ先レ期也、

【行去……】トハ、公孫丑篇ニ辨ズ、

註　必猶レ期也、大人言行不ニ先期一於信果一、但義之所レ在、則必從レ之、卒亦未ニ嘗不一信果一也、

【必猶……】トハ、コノ必ト云フハ、決定カクノ如クセント期スルト云フ意ニ見ルベシトナリ【大人言……】トハ、凡ソ大人ハ言行ニ付イテ、先ヅ信果ヲ期スルコトナシ、但ダ義ノ在ルトコロヲ觀察ラメテ、自ラ遂ゲ果サズト云フコトナシトナリ◉蒙引云、合當信果處便是義、大人言行主ニ於義一、不レ主ニ於信果一、蓋主ニ於信果一、則有レ所レ泥、而不ニ必合一於義一矣、雖然大人於ニ言之合レ義者一、無レ不レ信、行之合レ義者、無レ不レ果、此則不レ可レ不知、

○尹氏曰、主ニ於義一、則信果在ニ其中一矣、主ニ於信果一、則未ニ必合一於義一、

【尹氏……】トハ、凡ソ言行ノ上ニ於テ、義ヲ肝要トスレバ、信果ハ自ラ其中ニアリ、若シ信果ヲ肝要トスレバ、必定義ノ當然ニ契合スルコトナシ◉雲峰胡氏曰、信果自是爲レ士者當然之事、惟至ニ於大人一、則言行惟義之在、雖レ不ニ先期一於信果一、而自然無レ不ニ信果一也、

王勉曰、若不レ合ニ於義一、而不レ信、不レ果、則妄人爾、

【王勉……】トハ、若シ言行共ニ義ノ當然ニ合ハズシテ信ナラズ果ナラザレバ、コレ妄リガハシキ人ト云フベシトナリ、

◉孟子曰。大人者不レ失ニ其赤子之心一者也。

訓讀　孟子曰く、大人は、その赤子の心を失はざるものなり、

【孟子……】孟子仰セラル、大人ト赤子トハ、ソノ心ノ量、ソノ間、相去ルコト遠ケレドモ、大人ノ心ハ知能ノ全ヲ以テ云ヒ赤子ノ心ハ知能ノ良ヲ云フナリ大人ノ大人トスルトコロハ、乃チ正ニソノ赤子ノ時ノ心ヲ失ハザルニアリ、彼ノ赤子ノ心ハ知ルコトナク、能クスルコ

トナクシテ、純一ニシテ私意ノ僞ナシ、大人ノ心ハ、知ラザルコトナク、能クセザルコトナクシテ、純一ニシテ僞ナシ、ソノ始、知ルコトナク、能クスルコトナキヨリ、知ラザルコトナク、能クセザルコトナキニ至ルマデ、但ダ覺悟擴充ノ功アツテ、ソノ終、知ラザルコトナク、能クセザルコトナシトイヘドモ、依然トシテ、知ルコトナク、能クスルコトナク、竝セテ私意ヲ用ヒテ、巧ニ僞リ安排スルノ穿鑿ニ涉ルコトナシ、若シコノ本心ヲ失ウテ些ナリトモ機關ノ私意發リテ、毛頭ノ利害ヲ計ルトナラバ、便チ小人トナル、大人ノ心、何ゾカクノ如クナランヤトナリ【大人】ハ、德アル人ヲ云フ【不レ失】トハ、內、私欲ニ蔽ハレズ、外、物欲ニ奪ハレズ、常ニ此天理ノ本然ヲ存スルナリ、

註 大人之心、通二達萬變一、赤子之心、則純一無レ僞而已、然大人之所三以爲二大人一、正以四其不下爲レ物誘上、而有三以全二其純一無レ僞之本然一、是以擴而充レ之、則無レ所レ不レ知、無レ所レ不レ能、而極二其大一也、

【大人……】トハ、大人ノ心ハ、千變萬化ノ事ニ能ク通達ス、赤子ノ心ハ、純一無雜ニシテ、巧僞ノ心ナシ、然ルニ、大人ノ大人タル所以ハ、物欲ノ私ニ蔽ハレ誘カレズシテ、赤子ノ時ノ純一無僞ノ本然ノ良心ヲ全ク有ツガ故ナリ、コレヲ以テ其心ヲ擴メテ、物々ニ能ク充チ盈ツル時ハ、萬事知ラズトイフトコロナク、能ハズトイフトコロナクシテ、ソノ廣大ナルヲモ極ムルトナリ◉新安陳氏曰、常人累二於私欲一而失二其赤子之心一、大人不レ誘二於私欲一、而擴二充其本然之心一、孟子言レ此、亦是欲下人遏二人欲一廣中天理上也、

◉孟子曰。養レ生者不レ足二以當一大事一。惟送レ死可二以當一大事一。養去聲、

訓讀 孟子曰く、生を養ふものは、以て大事に當つるに足らず、惟だ死を送る、以て大事に當つべし、

【孟子……】孟子仰セラル、人ノ子トシテ、親ニ事フル、始終皆當ニ道ヲ盡スベシ、然レドモ、人道ノ常ナリ、今日及バザレトモ、明日ニ至ツテモ補フベシ、尙ホ大事ニ當ルニ足ラズ、惟ダ親ノ死ヲ送ルニ至ツテハ、人道ノ大變ニシテ、コレ人ノ子親ニ事フル究竟ノトコロ、凡ソ殯ニシテ、親ノ身ニ附ケテ、襲斂衣衾ノ具、葬ルニ至ツテ、棺ニ附クル明器用器ノ屬、或ハ至極ナラザルコトアラバ、後日ニ悔ユルトモ、及ブコトナシ、コレコソ眞ニ大事ニ當ルベシ、至極重キコトナレバ苟且ニスベカラズ、人ノ子タル者ハ必ズ誠ニ、必ズ信ニシテ、必ズ敬ノ道ヲ知ルベシトナリ【養生者】ノ者ノ字、生ヲ養フ事ヲ指シテ言フ◉揚明云、養レ生是養二親之生一、不レ足字、就二處レ常時一、所レ係不二甚重一、送レ死凡殯而附レ身葬而附レ棺皆是◉直解云、當字解做二爲字一、

音義 養去聲、

【養去……】トハ、文公篇ニ抄ス、

註 事レ生固當二愛敬一、然亦人道之常耳、至二於送一レ死、則人道之大變、孝子之事レ親、舍レ是無三以用二其力一矣、故尤以爲二大事一、而必誠必信、不レ使三少有二後日之悔一也、

【事生……】トハ、凡ソ人ノ子トシテ、親ノ存生ノ間ニ事フルニ、信實ニ其親ヲ寵愛シ、崇敬スベシ、然レドモ、コレ亦タ人道ノ常ナリ、惟ダ親ノ死ヲ送ルニ至ツテハ、人道ノ大變ニシテ、コレ孝子ノ親ニ事フル究竟ノトコロ、コレヲ舍テテ其外ニ、子タル者ノ勢力ヲ盡シ用フルコトナシ、コノ故ニ、死ヲ送ルヲ以テ、尤モ大事トス、實ニ人ノ子トシテハ、必ズ誠ニ必ズ信ニシテ、少シモ後日ニ悔ユルコトナキヤウニスベシトナリ【必誠】トハ、死スル者ヲ欺クトコロナキヲ云フ、己ガ實ヲ盡スナリ【必信】トハ、我ニ殘念ナルコトナキヲ云フ◉禮記檀弓上、子思曰、喪三日而殯、凡附二於身一者、必誠必信、勿二之有一レ悔焉耳矣、三月而葬、凡附二於棺一者、必誠必信、勿二之有一レ悔焉耳矣◉雙峰饒氏、養レ生、今日不レ及、明日猶可レ補、惟送レ死、有レ不レ到、爲二終身之恨一、他日欲レ爲不レ可レ得矣、

◉孟子曰。君子深造レ之以レ道。欲二其自得一レ之也。自得レ之則居レ之安。居レ之安則資レ之深。

資之深則取之左右逢其原。故君子欲其自得之也。造七到反、

講義 孟子曰く、君子は深く之に造るに道を以てし、その自ら之を得むことを欲す、自ら之を得れば、之に居ること安し、之に居ること安ければ、之に資ること深し、之に資ること深ければ、之を左右に取るに、その原に逢ふ、故に君子はその自ら之を得むことを欲す、

【孟子……】孟子仰セラル、義理ハ窮リナキノ趣アツテ、學ヲ爲ルニハ、一定ノ方アリ、方ハ本文ノ道ノ字ヲ換ヘタリ、道理ノ道ニアラズ、ソノ進ムトコロノ仕樣ヲ云フ故ニ、君子ノ學ヲ勤ムルハ、今日一物ニ格リ、明日又一物ニ格リ、必ズ事トスルコトアリ、ソノ功ヲ急ニセズ、今日一善ヲ行ヒ、明日又一善ヲ行ヒ、必ズ力ヲ進ミテ、ソノ等ヲ躐エズ、深ク造ルニ道ヲ以テスルコト、カクノ如クシテ、正ニソノ持チ循フトコロアランコトヲ願フテ、迫リ逐フコトナシ、眞積ミ力久シキノ後ニ、一旦豁然トシテ貫通ス、向ニハ、ソノ萬ナルヲ見ル、今ハ會メテ一ト爲レリ、力メ到リ功深キノ後、一旦超然トシテ頓悟ス、向ニハソノ異ナルヲ見ル、今ハ合セテ同ト爲ル、コレニ至ツテ自然ニ得ルト云フベシ、彼強ヒテ探リ、力メテ取リテ得ント求ムル者ハ、心ト理ト相挾ク治ハズシテ、ソノ理ニ心ヲ居エルコト、未ダ必ズシモ安カナラズ、惟ダ自然ニシテ、理ヲ得ルニ至ツテハ、心ト理ト熟シテ、萬變ニ觸レテ、搖カサレズ、理ト心トヲ一ニシテ、外物奪フコトナク、理ニ居テ亦タ安キニアラズヤ、之ニ居テ安カラザル者ハ、コノ理、或ハ時トシテ出入スルコトアリ、未ダ之ニ資リテ用ヲ爲スベカラズ、唯ダ之ニ居テ安キ時ハ、心源靜ニ深クシテ、之ヲ用フルニ足リテ窮マラズ、理本ト牢固ニシテ、之ヲ取ルニ足リテ竭ルコトナシ、ソノ之ニ資ルコト亦タ深キニアラズヤ、之ニ資ルコト深カラザル者ハ、中足ラザルトコロニアツテ、往クトコロニ隨ヒテ、未ダ必ズシモ皆値フトコロアラズ、唯ダソノ之ニ資ルコト深キ時ハ、何所ニカ有ラザラン、事外ニ感ジテ、理内ニ應ズルコトヲ見ントス、事當ニカクノ如クスベキ時ハ、コノ理之ニ應ズルコトアリ、事當ニ彼ノ如クナルベキ時ハ、彼理之ニ應ズルコトアリ或ハ左、或ハ右、ソノ往クトコロニ隨ツテ、ソノ資ルトコロノ本ニ値ハザルコトナシ、學ハ唯ダ自然ニ得ルニ至ツテハ、ソノ妙、カクノ如クナルコトアリ、コノ故ニ、君子ノ學ハ、必ズ深ク造ルニ道ヲ以テシテ、ソノ自然ニ得ンコトヲ求ムトナリ◉コノ章ハ、君子自得ノ心學ナリ、自得ノ句ヲ主トス、深ク造ルニ道ヲ以スルハ自得ノ功、彼ノ居ルコト安ク、資ルコト深ク、源ニ逢フハ自得ノ裏面ノ妙ナルトコロ、一齊ニシテ、俱ニ節次先後ナシ、九个ノ之ノ字ハ、皆理ヲ指ス、但ダ前ノ兩ノ之ノ字ハ、未ダ得ザルノ一ツノ之ノ字ハ、前面兩ノ之ノ字ト意ヲ同ジウス◉講述云、通篇之字俱指理言、得之者心得其理也、居之者居此理于心、資之者資心之理、以應用也、取之者隨事而取諸心之理、皆相値也、原本也、卽心之理也◉蒙引云、君子深造之以道、五箇之字、同是指此理也、

音義 造七到反、

【造七……】トハ、號韻去聲ノ時ハ至也ノ意ヲ示ス、

註 造詣也、深造之者、進而不已之意、道則其進爲之方也、資猶藉也、左右身之兩旁、言至近而非一處也、逢猶値也、原本也、水之來處也、言君子務於深造而必以其道者、欲其有所持循、以俟夫默識心通、自然而得之於己也、自得於己、則所以處之者、安固而不搖、處之安固、則所藉者深遠而無盡、所藉者深、則日用之間取之近、無所往而不値其所資之本也、

【造詣……】トハ、イタルト訓ゼン爲ナリ【深造……】トハ、進ンデ力メ爲スノ方ヲ云フ方ノ字義、本文ノ下ニ辨ズ【資猶……】トハ、ヨルト讀マセン爲ナリ◉大全、朱子曰、資字恰似資給資助一般◉通義、金仁山曰、資如蓄積之資、集註、訓作藉、則如資助之資、資給之資、蓋與取字相應、惟資藉之者深厚、故取用之者不竭【左右……】トハ、一身ノ兩旁ナリ、コレ至極近クシテ、シカモ一處ニアラザルヲ云フ◉存疑云、是解二字義、其意取之左右、非取之身之左右也、中那有左右、要之、左右是不一之辭、猶詩言左之

右之、君子宜之、右之左之、君子有之ニ一般【逢猶……】トハ、アフト訓ゼン爲ナリ【原本……】トハ、水ノ流レ出ヅル源ヲ云フ【言君……】トハ、君子ノ學ヲ勤ムルハ、漸々ニ深ク造ルコトヲナスニ、必ズ其道ヲ以テスルハ、正ニソノ持チ循フトコロアツテ、夫ノ默シテ識リ察ラメ、心ニ能ク通達スルヲ俟チテ、自然ニソノ理ヲ自己ニ得ンコトヲ願フガ故ナリ、ソノ理ヲ自己ニ得ル時ハ、ソノ理ニ心ヲ居エ處クコト安寧堅固ニシテ、萬變ニ動搖セラレズ、理ニ心ヲ處クコト安固ナル時ハ、理ニ藉ルトコロノ者、彌ヨ深遠ニシテ、用フルニ盡ルコトナシ、ソノ理ニ藉ルトコロノ者深遠ナルトキハ、日用ノ間、之ヲ取ルコト、至極近ケレバ、或ハ左、或ハ右、往クトコロニ應ジテ、ソノ資ルトコロノ本ニ値ハザルコトナシトナリ◉通義、許白雲曰、此章主ニ於行ニ而知在ニ其中ニ、故集註謂道則其進爲之方也、爲字有レ力當レ看、蓋學者欲ニ其循レ序漸進、優游涵泳、力行積久、自然融ニ會於心ニ、所謂自得也、理既融ニ於心ニ、則所レ處者自然安固而不レ搖、既居レ之安、則所ニ以資ニ藉之ニ者、愈深遠而無レ窮、資レ之既深、則日用之間、無ニ所レ往而非ニ道矣、工夫只在ニ深造ニ以レ道四字上ニ、至ニ於自得ニ、則自然有ニ以下效驗ニ、以ニ知行ニ者、各體認之ニ、可レ見孟子之意、主ニ於行ニ者爲ニ尤重ニ也、程子則專主ニ於知ニ、故在ニ圈外ニ

○程子曰、學不レ言而自得者乃自得也、有ニ安排布置ニ者皆非ニ自得ニ也、然必潛レ心積レ慮、優游厭ニ飫於其間ニ、然後可ニ以有ニ得、若急迫求レ之、則是私己而已、終不レ足ニ以得ニ之也、

【程子……】トハ、學者言ハズシテ自ラソノ理ヲ明ラメ得ル者ハ、乃チコレ自得ナリ、然ルニ、安排布置シテ、明ラメ得タル者ハ、皆自得スルト云フベカラズ◉新安陳氏曰、有ニ安排布置ニ者ハ、然レドモ、必ズソノ心ヲ潛ク練リ、思慮ヲ久シク積ムコト、學ヲ勤ムルノ間ニ厭キ飫クマデ、優游トスル時ハ、自然ニ得ルコトアルベシ、若シ又急速迫切ニ得ンコトヲ求メバ、私己ノ妄慮ヲ費ス分ニシテ、終ニ得ント欲シテモ得ベカラズトナリ

【安排】莊子ニ出ヅ【潛心】揚子法言ノ語【優游厭飫】杜預左傳序云、優柔而柔レ之、使ニ自求ビ之、饜而飫レ之、註疏云、優柔俱訓爲レ安、寬舒之意也、饜飫俱訓爲レ飽、饒裕之意也、

◉孟子曰。博學而詳說レ之。將ニ以反說約也。

訓讀　孟子曰く、博く學びて、詳かに之を說くは、將に以て反つて約を說かむとす、

【孟子……】孟子仰セラル、詩書六經ノ文ニハ、備ニ三才萬物ノ理ヲ載セタリ、君子朝ニ讀ミ、暮ニ諳ンジテ、博ク學ビ、夫ノ文ヲ愼ミ思ヒ明カニ辨ヘテ、詳ニ夫ノ理ヲ說クコトハ、我ガ多識ニ誇リテ、他人ト靡シキヲ鬪ハンコトヲ云フニハアラズ、一本ガ萬殊ニ散ジ、萬殊ハ一本ニ原ク、必ズ萬ナルヲ析イテ、ソノ精ヲ極メテ亂レザルニ至ツテハ、一ナル者、乃チ能ク之ヲ合セ、ソノ大ナルヲ盡シテ、餘ナキガ故ニ、博ク學ンデ詳ニ之ヲ說ク者ハ、ソノ心融リ理會シテ、事物ニ貫通シテ、反ツテ至約ノ地ニ說キ到ルコトアラント求ムルノミ、蓋シ約ハ博中ヨリ來ル、若シ積ミ累ヌルコト多カラザル時ハ、何ニ由ツテカ融會セン、聞見孤陋ナラバ、何ニ由ツテカ貫通セン、必ズ融會貫通シテ、方ニ約ト言フベシトナリ◉コノ章ハ、專ラ知ヲ以テ言フ、子貢ノ一貫ト齊シ◉程子曰、博與レ約正相對、聖人敎人只此兩字、博是博學多識、多聞多見之謂、約只是使ニ人知ビ要也、

註　言所下以博學ニ於文ニ而詳說中其理上者、非レ欲ニ以誇レ多而鬬ハシメントニ承ニ上章之意ニ而言、學非レ欲ニ其徒博ニ而亦不レ可ニ以徑約ニ也、

【言所……】トハ、博ク六經ノ文ヲ學ンデ、詳ニ人ノ爲ニ其理ヲ說クコトハ、我ガ多識ニ誇リテ、他人ト靡シキヲ鬪ハンコトヲ願ヒ望ムニハアラズ、只ダ其心ニ融通會得シテ、事物ニ貫通シテ、反ツテ、至極要約ノ地ニ說キ到ルコトアラント求ムルノミ◉蒙引云、文字或謂、凡事物之理所レ在皆是、文固通、但文者載レ道之具、朱子分明解云、謂詩書六藝、學與レ說不レ同、學就ニ習誦ニ而言、說就ニ講明ニ而言◉雙峰饒氏曰、誇レ多說ニ博學ニ、鬬レ靡說ニ詳說ニ、所ニ以博學ニ者、非ニ徒誇ニ其多ニ、所ニ以詳說ニ者非ニ徒鬬ニ其靡ニ、欲ニ人融而會レ之、貫而通ニ之而已、這物事未ニ會融ニ時、一箇是一箇、纖融了、便會

爲レ一約、是要約、如二思無一レ邪毋レ不レ敬之類、【誘多而……】韓文二十途ニ陳彤秀才一序云、非二誇多而鬪一靡レ也【蓋承……】トハ、蓋シコノ本文ハ、上章ノ意ヲ承ケ續ギテ述ベ玉ヘリ、學問ハ徒ニ博識ナルヲ云フニアラズ、亦タ徑ニ至約ノ地ニ說キ到リガタシトナリ◉慶源輔氏曰、集註所謂文謂二詩書六藝之文一理謂二詩書六藝所レ載許多道理一也、承二上章一言、博學詳說、則是深造之意、反說レ約則是自得之事、但上章以レ行言、此章以レ知言、知與レ行蓋互相發也、

◉孟子曰。以レ善服レ人者。未レ有二能服一レ人者一也。以レ善養レ人。然後能服二天下一。天下不二心服一。而王者未二之有一也。王去聲、

訓讀　孟子曰く、善を以て人を服するものは、未だ能く人を服するものあらざるなり、善を以て人を養ひて、然る後に能く天下を服す、天下心服せずして、王たるものは未だ之あらざるなり、

【孟子……】孟子、當世ノ國君ノ爲ニ仰セラル、國ヲ有ツ人ハ、素ヨリ皆善ヲ行フベシ、然レドモ、ソノ善、同ジカラザルコトアリ、己ガ善ヲ以テ人ニ勝チ、人ヲ我ニ推シテ歸服サセント願フハ、眞實ノ心ヲ用ヒテ善ヲナスニアラザレバ、人心感ジ悅ビテ、實ニ服スルノ驗アラジ、況ンヤ、天下ヲ能ク服スルコトニ於テヲヤ、惟ダ人ヲ服セント心アラズシテ、自己盡シ行フトコロノ善ヲ以テ人ヲ養ヒ、人ヲ同ジク善ニ歸セシムルニ、コレ曲ニ萬物ヲ成就スルヲ心トシ、兼ネテ天下ヲ善クスルヲ法度トスル時ハ、自然ニ能ク天下ヲ服ス、カクノ如クナレバ、天下心ヲ歸シテ、王業成就ス、若シ天下中心ヨリ服セズ、感ジ慕ウテ歸スルコトナクシテ、能ク王業ヲ成就スルコトハアラジ、コレ王霸ノ分ナリトナリ◉蒙引云、此章蓋爲二當時國君一而言、

音義　王去聲、

【王去……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　服レ人者、欲二以取一勝於人一養レ人者、欲二其同一歸二於善一、蓋心之公私小異、而人之向背頓殊、學者於レ此不レ可二以不一レ審也、

【服人……】トハ、己ガ善ヲ以テ、人ニ勝ツコトヲ取ツテ、推シテ歸服セントスルヲ云フ【養人……】トハ、自己行フトコロノ善ヲ以テ人ヲ養ヒ、人ヲ同ジク善ニ歸セシムルコトヲバ願フヲ云フ【蓋心……】トハ、コレ蓋シ其心ノ公ナルト私ナルトノ、少シノ差異ニシテ、他人ノ心ノ趣キ向フト違背スルト、頓ニ殊ナリ、學者カクノ如キトコロヲバ、審ニ辨ヘ悟ルベキコトナリ◉慶源輔氏曰、以レ善服レ人者、以レ善爲二己私一也、以レ善養レ人者、以レ善與二天下一公也◉新安陳氏曰、一則不レ能レ服レ人、人者對レ己而言、一則自然能服二天下一、天下則盡二乎人一矣、非二向背頓殊一乎◉東陽許氏曰、以レ善養レ人、謂下有レ善二於身一、而教化撫字、使中民同歸二於善一也、

◉孟子曰。言無二實不一祥。不祥之實。蔽レ賢者當レ之。

訓讀　孟子曰く、言、實の不祥なし、不祥の實は賢を蔽ふものの之に當る、

【孟子……】天下ノ言ハ、實ニ極メテ不祥トスル者ナシ、惟ダ賢者ノ國ノ輔ナルヲ讒言シ、用ヒラレザル樣ニ蔽ヒ塞グノ言ハ、禍、生民ニ及ビ、害、國家ニ滿ツルガ故ニ、コレ言ノ實ニ不祥ニ當ルナリ、人君言ヲ聽ク、審ニセザルベケンヤトナリ【不祥】ハ、天下國家ニ彌ル大害ヲ云フ【蔽賢者】者ノ字ハ、言ヲ指ス、人ヲ指スニアラズ◉一義ニ、言、一實ナキハ不祥ナリ、故ニ賢者ノ德アルヲ無實ノ言ヲ架ヘテ蔽ヒ妨グル、カクノ如キ者ヲ不祥ノ實ニ當ルトナリ◉コノ說ナレバ、者ノ字、人ヲ指ス◉朱子モ或人ノ二說ヲ舉ゲテ、何ニ決定セズシテ闕文アラント云ヘリ◉楊明云、言泛指レ人言、寔不祥謂下有レ關二天下國家一之大害上蔽レ賢就二毀謗阻塞上一說、者字指レ言不レ指レ人、

註　或曰、天下之言、無レ有二實不一祥者一、惟蔽レ賢爲二不祥之實一、

【或曰……】トハ、天下ノ言、實ニ不祥トスル者ナシ、惟ダ賢者ヲ謗リテ用ヒラレントスルヲ蔽ヒ塞グヲ不祥ノ實トスル

ナリ◉南軒張氏曰、蔽レ賢出二於媚疾之私一、方二其欲レ蔽レ賢之人也、蔽レ賢之人、妨レ賢病レ國、不祥孰甚レ焉◉存疑云、依二前說一、兩實字皆同、依二後說一、則兩實字不レ同、所以集註先二前說一、

或曰、言而無レ實者不祥、故蔽レ賢爲二不祥之實一、二說不レ同、未レ知二孰是一、疑有二闕文一焉、

【或曰……】トハ、言ニ實ナキハ不祥ナリ、コノ故ニ、賢德ノ人ヲ無實ノ言ヲ架ヘテ蔽ヒ妨グル、カクノ如キ者ヲ不祥ノ實トス【二說……】トハ、今コノ二說、ソノ意、同ジカラズ、孰レカ本意ニ叶フヤ否ヤヲ知ラズ、疑フラクハ、闕失シタル文アラントナリ◉陳新安曰、前說二實字歸二一意一、然皆無二深意味一、不レ如レ闕レ之、

◉徐子曰。仲尼亟稱二於水一曰。水哉水哉。何取二於水一也。亟去吏反

訓讀 徐子曰く、仲尼亟ば水を稱して曰く、水なる哉、水なる哉と、何ぞ水に取れるか、

【徐子……】門人徐辟問フ、某嘗テ承レリ、仲尼ハ、言ヲ重ネテ、水哉水哉ト仰セラレシト、深ク心ニ思ヒ合セ玉フコトアリテ、贊嘆ノ聲形ハルヽガ如シ、水ノ一物、仲尼ニハ、何ニ思ヒ合セテ、義ヲ取ツテ稱贊アルコトヲ我知ラズト◉大全曰、徐子卽徐辟◉徐氏筆精云、徐子曰、仲尼亟稱二於水一、論語川上之歎、或指レ此歟、其他經傳不二復再見一、惟荀子宥坐篇及劉向說苑、子貢問二大水必觀之說一、孔子答レ之極詳、今可レ證二亟稱之義一、

音義 亟去吏反、

【亟去……】トハ、實韻去聲ナルヲ示ス、

註 亟數也、水哉水哉歎美之辭、

【亟數……】トハ、シバシバト訓ゼン爲ナリ【水哉……】トハ、水ヲ歎美シテ云フ辭ナリ、

孟子曰。原泉混混不レ舍二晝夜一。盈レ科而後進。放二乎四海一。有レ本者如レ是。是之取爾。舍放皆上聲、

訓讀 孟子曰く、原泉混混として晝夜を舍てず、科に盈ちて後に進み、四海に放る、本ある者は是の如し、これを取れるのみ、

【孟子……】答フ、汝、水ノ義ヲ取ルコトヲ知ラント願ハバ、何ヅ彼ノ源アル水ヲ觀ザルヤ、原アル水ハ、混々然トシテ湧キ出ヅルコト晝夜トナク、永ク流ヲ舍ムルコトナシ、漸々ニ進ミテ、終ニ四海ニ至ツテ歸スルトコロニ會ル、コレ何故ニ是ノ如クナルヤ、原泉本アツテ混々タルニ依ツテ、海ニ放ルコト、カクノ如シ、孔子亟ば水ヲ稱贊スルハ、コノ意アツテ、コレヲ取リ玉フノミ、本アルノ水ヲ崇ブニアラズ、學者本ヲ重ンズルノ心ニ合フコトヲ以テナリ◉蒙引云、孔子言、水不レ舍二晝夜一、明二道體之不レ已、孟子言、水之不レ舍二晝夜一、喩二人爲レ之不レ已、孔子之言、發二天理之本然一、孟子之言、指二人事之當然一、孔子言二天理之本然一、而人事之當然者、自見二於言外一、不レ及二於語一上也、

音義 舍放皆上聲、

【舍放……】ハ、二字、供ニ惠王篇ニ解ス、

註 原泉有レ原之水也、混混湧出之貌、不レ舍二晝夜一、言二常出不一レ竭也、盈滿也、科坎也、言二其進一レ而漸也、放至也、言下水有二原本一不レ已、而漸進以至中于海上如上人有二實行一則亦不レ已、而漸進以至中于極上也、

【原泉……】トハ、原アリテ流レ出ルトコロノ水ヲ云フ【混混……】トハ、水ノ盛ニ湧キ出ル貌【不舍……】トハ、常住流レ出デ涸レ竭キザルヲ云フ【盈滿……】トハ、ミツルト訓ジ【科坎……】トハ、アナト讀マセン爲ナリ、水ノ漸々ニ進ンデ流ルヽヲ、盈レ科而後進ト云フ【放至……】トハ、イタルト訓ズル爲ナリ、水ノ源アツテ、流レ已ムコトナクシテ、漸ニ進ンデ、終ニ四海ニ至ルヲ云フ、凡ソ人眞實ニ道ヲ行フテ絕間ナキ時ハ、漸々ニ進ンデ、遂ニハ道ノ至極ニ至ルガ如シトナリ◉新安陳氏曰、水惟其有二原本一、所以不レ已、而漸進以至歸二宿于海一、有レ本者如レ是、孟子自以二此句一承二接上

意ハ有レ本者指二原泉一、如レ是指二混混一至二放乎四海一、是之取爾、答下徐子何取二於水一也之問上、謂下孔子所二以亟稱一於水一者、此意之是取爾上、本文只是說レ水、如二人有二實行一以下、因二結語故聲聞過レ情君子恥レ之二句一、推二出孟子借レ水以發一規徐子一之意上而與下一節集註如二人無二實行一而暴得二虛譽一不レ得二長久一也、相對言レ之、

苟爲レ無レ本。七八月之間。雨集溝澮皆盈。其涸也可二立而待一也。故聲聞過レ情。君子恥レ之。

澮古外反、涸下各反、聞去聲、

訓讀 苟くも本なきを爲さば、七八月の間、雨集まれば、溝澮皆盈つ、その涸るること立つて待つべし、故に聲聞の情に過ぎたるは、君子之を恥づ、

【苟爲……】若シ本ナキ水ナレバ、原泉ニアラズ、七八月ノ間ニ當ツテ、驟ニ雨降ル時ハ、溝澮ニ水聚マリテ、皆盈ツルニ至テハ、晝夜ヲ舍メズシテ漸ク進ム、河水トハ頓ニ異ナレドモ、雨止ムニ至ツテハ、ソノ水ノ涸ルコト、忽チ待ツベシ、又四海ニ放ルト頓ニ異ナリ、水ノ本ナキハ、カクノ如シ、仲尼何ヲカ取ルトナラバ、水ニ卽イテ思ヒ合セテ觀玉フガ故ニ、人ノ學問ラスル、若シ實ナクシテ、名ヲ得テ、聲聞情ニ超エ過グルコトハ、君子ハ必ズ深ク恥ヅ、本ナキノ水ノ一旦盈チ易ク涸レ易キガ如クナルヲ以テナリ、惟リ君子ハ本ヲ務ム、彼ノ等ヲ躐エテ譽ヲ干ムルノ徒ハ、惕然トシテ省ルベシトナリ【七八月】ハ、夏ノ代ノ五六月ナリ（通義程氏說）云、言七八月間、水易レ乾時、七八月間雨集、七八月間旱一般ノ句法、集溝澮皆滿、謂二諸處水來集得一、溝澮皆盈一

音義 澮古外反、涸下各反、聞去聲、

【澮古……】トハ、泰韻去聲【涸下……】トハ、藥韻入聲ナルヲ明カニス【聞去……】トハ、前篇ニ辨ズ、

註 集聚也、澮田間水道也、涸乾也、如下人無二實行一而暴得二虛譽一不上能二長久一也、聲聞名譽也、情實也、恥者恥二其無レ實而將二不レ繼也、

【集聚……】トハ、アツマルト訓ゼン爲ナリ【澮田……】トハ、爾雅云、水注レ川曰レ溝、注レ溝曰レ洫、注レ洫曰レ澮、注レ澮曰レ瀆【涸乾……】トハ、カハクト讀マセン爲ナリ【如人……】トハ、本文ノ七八月之間ト云フヨリ、可二立而待一也ト云ヘルハ、人眞實ノ行作モナクシテ、暴ニ虛譽ヲ受ケテ、實ニアラザル譽ナレバ、長久ナラザルヲ譬ヘテ云ヘリ◉新安陳氏曰、水無二原本一、人無二實行一之譽也、溝澮旨盈、而涸可二立待一、與下下文混混盈科、而進以至二放乎四海一者相反、暴得二虛譽一、而不レ能二長久一之譽也【聲聞……】トハ、ソノ名、四方ニ聞コエテ、他ニ譽ヲ得ルヲ云フ【情實……】トハ、マコトト訓ゼン爲ナリ【恥者……】トハ、君子ハ己ニ實ナクシテ、浮名ヲ得ルコトハ、遂ニ相繼グベカラザルコトヲ恥ヅルヲ云フ◉微言、王觀濤曰、註恥二其將一不レ繼、自二水之易レ涸上生來、然使二浮名可一レ繼、君子遂不レ恥レ之乎、

林氏曰、徐子之爲レ人、必有二躐レ等干レ譽之病一、故孟子以レ是答レ之、

【林氏……】トハ、徐子ガ人ト爲リ、平生ニ必ズ身ノ等ヲ躐エ過ギテ世間ニ譽ヲ干メ得ントスル僻アリ、コノ故ニ、孟子コノ本文ノ言ヲ以テ、徐子ガ問ニ答ヘ玉フ◉通義、程子復心曰、言二聲聞過レ情、便有二干レ譽之病一、言二盈レ科而後進、便有二躐等之病一、

○鄒氏曰、孔子之稱レ水、其言微矣、孟子獨取二此者一、自二徐子之所レ急者一言レ之也、孔子嘗以二聞達一告二子張一矣、達者有レ本之謂也、聞則無レ本之謂也、然則學者其可二以不一レ務レ本乎、

【鄒氏……】トハ、孔子ノ嘗テ水ヲ稱美シ玉フ、ソノ旨、幽微ナリ、然ルヲ、孟子獨リ此意ヲ取リ玉フハ、徐子ガ急ニトスル所ノ者ヲ主トスルヲ云フ、等ヲ躐エ譽ヲ干ムルナリ、孔子モ、嘗テ聞達ノ二ヲ弟子ノ子張ニ告ゲ示シ玉フ、ソノ謂ユル達ハ、質消ニシテ義ヲ好ムヲ云フ、コレ則チ本アルノ謂ナリ、聞ハ顏色ニハ仁心アル體ニ見セカケテ、行フトコ

ロハ大ニ相違スルヲ云フ、コレ卽チ本ナキノ謂ナリ、彼ノ子張ハ、内ニ實ナクシテ外ニ名譽ヲ干ムルノ病アルガ故ニ、孔子ソノ本ヲ務ムベキノ道ヲ示シ玉フ、然レバ、學者ハソノ本ヲ務メザルベシヤトナリ◉雙峰饒氏曰、論孟二不レ舍レ晝夜一、所レ指不レ同、夫子說二道體一、孟子說レ有レ本、所謂徹二上下一之歟是也、孟子只就二徐子身上一說、取下切二其病一而易レ曉【孔子嘗……】論語顔淵篇曰、子張問、士何如斯可レ謂二之達一矣、子曰、何哉爾所謂達者、子張對曰在レ邦必聞、在レ家必聞、子曰、是聞也、非レ達也、夫達也者質直而好レ義、察二言而觀一レ色、慮以下レ人、在レ邦必達、在レ家必達、

◉孟子曰。人之所二以異一於禽獸一者幾希。庶民去レ之。君子存レ之。

訓讀 孟子曰く、人の禽獸に異る所以のものは幾希し、庶民は之を去り、君子は之を存す、

【孟子……】孟子仰セラル、人物ハ禽獸ヲ云フ 同ジク天地ノ間ニ生マレテ、理ヲ得テ性トスルコト同ジク、氣ヲ得テ形ヲ具フルコト異ナルコトナシ、ソノ性ヲ全ウス、禽獸ニ異ナル所以ハ、コレニ於テハ幾希バカリナリ、コレ人タル者、當ニ存ヘ保ツベキトコロニシテ滅シ去ルベカラザル者ナリ、然レドモ、衆人ノ暗愚ナルハ、ソノ禽獸ト異ナル所以ハ、コノ幾希ノ間ニ在ルコトヲ知ラズシテ、遂ニ保チ守ルコトヲ得ズシテ、ソノ性ヲ滅シ去ル時ハ、禽獸ニ異ナル所以、コノ幾希ノ間ニ在ルコトヲ知ルガ故ニ、能ク戰兢惕勵シテ、性ヲ存ヘ保チ、ソノ人ノ道ヲ盡スコトヲナシ玉フ◉二ツノ之ノ字共ニ性ヲ指ス◉楊明云、人兼二庶民君子一言◉又云、庶民包二智愚賢不肖一、◉文林貫旨云、去是失二幾希一、存是保二全意一二之字卽指二幾希之性一說、

註 幾希少也、庶衆也、人物之生同得二天地之理一以爲レ性、同得二天地之氣一以爲レ形、其不レ同者獨人於二其間一得二形氣之正一、而能有二以全一其性一爲少異一耳、雖レ曰二少異一、然人物之所二以分一、實在二此一、衆人不レ知レ此而去レ之、則名雖レ爲レ人、而實無二以異一於禽獸一、君子知レ此而存レ之、是以戰兢惕厲、而卒能有二以全一其所レ受之正一也、

【幾希……】トハ、スクナシト讀セン爲【庶衆……】トハ、モロモロト訓ズルナリ【人物……】トハ、凡ソ人物齊シク天地ノ間ニ生マレテ、同ジク其理ヲ稟ケ得テ、性トシ、同ジク其氣ヲ受ケ得テ、形ヲ具フルコト替リナシ、然レドモ、人ト物トノ不同ハ、獨リ人ノミ天地ノ間ニ於テ、形氣ノ正シキトコロヲ得テ、ソノ本性ヲ全ク保ツヲ以テ、少シ異ナリトスル計ナリ、尤モ少シ異ナリトイヘドモ、人物ノ分隔ハ、實ニ幾希ノ間ニアリ、衆人ハ此體ヲバ辨ヘ知ラズシテ、ソノ本性ヲ滅シ去ル時ハ、名ハ人タレドモ、實ハ禽獸ニ異ナラズ、獨リ君子ハ、コノ幾希ノ間ニアルコトヲ知ルガ故ニ、ソノ性ヲ存ヘ有ツ、コレヲ以テ、戰兢惕厲シテ、卒ニ能クソノ天ヨリ受クルトコロノ本性ノ正シキトコロヲ全ウスルコトアリ【衆人不知……】蒙引云、註衆人不レ知レ此而去レ之、謂不レ知下其所二以異一於禽獸一者、在中此幾希間上也【惕勵】易乾卦云、九二夕惕若厲◉西山眞氏曰、人與レ物相比亦遠矣、而孟子以爲幾希一者、蓋人物均有二一心一、然人能存而物不レ能レ存、所レ不レ同者惟此而已、人類之中、有二凡民者一、亦有二是心一而不レ能レ存、無二異於禽獸一矣、惟君子能存レ之、所三以異二於物一也、

舜明於庶物。察於人倫。由二仁義一行。非二行二仁義一也。

訓讀 舜は庶物を明かにして人倫を察し、仁義に由つて行ふ、仁義を行ふに非す、

【舜明……】今上古ニ稽フルニ、ソノ自然ニ心ヲ存ヘテ、後世マデノ君子ノ道ヲ開ケルハ、ソレ舜カ、幾希ノ理ガ萬殊ニ散ズル時ハ、庶物人倫トナル、舜ハ庶物ノ理ヲ識リ明カニシテ、思惟考索スルコトヲ假ラズ、人倫ノ道ヲ詳ニ察ラメ盡シテ、研究ノ功ヲ求ムルコトナシ、コレ生マレナガラニシテ知ルナリ、幾希ノ理、自ラ一心ニ統ブル時ハ、仁義ナリ、舜ハ仁義已前ヨリ、心ニ根ザシテ、行フトコロ皆仁義ヨリ流出ス、仁義ヲ以テ美ト認メテノ後ニ、勉メ強ヒテ仁義ヲ行フニアラズ、コレ安ンジテ行フナリ、庶物人倫ノ理ヲ自ラ仁義ニ外レズシテ、仁義卽チ禽獸ノ幾希ノ性ト異ナ

ルナリ、舜モ亦タコノ幾希ヲ盡ス ニ超エ過キザルノミ、何ゾ他ナルコトアランヤ、舜ハ存シ保ツニ意ナクシテ自ラ存シ、遂ゲ玉フトナリ◉文林貫旨云、庶物指二衆事之理一言、人倫指二五品倫理一言、由是以レ心出レ意、非レ行二仁義一、見下非二勉強一意上、

註 物事物也、明則有二以識一其理一也、人倫說見二前篇一、察則有二以盡一其理之詳一也、物理固非二度外一、而人倫尤切二於身一、故其知レ之有二詳略之異一、在レ舜則皆生而知之也、由二仁義一行、非レ行二仁義一、則仁義已根二於心一、而所レ行皆從レ此出、非下以二仁義一爲レ美而後勉強行上之、所謂安而行レ之也、此則聖人之事、不レ待レ存レ之而無レ不レ存矣、

【物事……】トハ、萬事萬物ノ理ヲ云フ【明則……】トハ、事物ノ理ヲ識リ明ムルヲ云フ◉章圖云、察深二於明一、明只是大槩、明二得這箇道理一耳、明只是知、故以二識字一解レ之、至二於察一則但帶二行字意思一、故以レ盡二其詳一言レ之【人倫……】トハ、文ノ如シ【察則……】トハ、人倫ノ道ヲ詳ニ察ラメ盡クスヲ云フ、凡ソ事物ノ理、固ニ法度ノ外ニアラズ、シカモ人倫ノ道、尤モ吾ガ身ニ急切ナリ、コノ故ニ、人倫ノ道ヲ明ラメ知ルコト詳略ノ差異アリ、舜ニ於テハ、皆庶物生マレナガラニシテ知リ玉ヘリ◉章圖云、天下無二性外之物一、故凡物之理、皆非レ在二吾度外一、至二於人倫一、則又是吾身、至二親切事故一、其所レ知自然有二明與レ察詳與レ略之異一、然非二特知レ之如レ此、至二於行一亦如レ此、親レ親而仁レ民、仁レ民而愛レ物、此則行之詳略也【由仁……】トハ、舜ハ仁義已前ヨリ心ニ根ザシテ、行フトコロ皆仁義ヨリ流出ス、仁義ヲ以テ、心ニ美ト認メテノ後ニ、勉メ強ヒテ、仁義ヲ行フニアラズ、コレ謂ユル安ンジテ行フト云ワナリ、コレ則チ聖人ノ事ハ、理ヲ存シ保ツニ意ヲ盡スコトヲ待タズシテ、自ラ存シ遂ケ玉フトナリ、

○尹氏曰、存レ之者君子也、存レ者聖人也、聖人所レ存存二天理一也、由二仁義一行、存者能レ之、

【尹氏……】トハ、天理ノ本性ヲ我ニ存ヘ保タント勤メ勵マシテ、遂ニ存シ保ツ者ハ、學者君子ナリ、自然ト缺ケズ壞サズ、存ラヘ保ツ者ハ、生知安行ノ聖人ナリ、彼ノ君子ノ存スルトコロノ者ハ、天理本然ノ性ヲ存ス、仁義ニ由ツテ行フハ、彼ノ聖人自然ト存シ保ツトコロノ聖者ノミ、能ク行フトナリ◉雲峰胡氏曰、庶民不レ能レ存、無二以自異一於禽獸一、君子知レ此而存レ之、所二以自異一於庶民一、存レ之者君子、存レ者聖人、此又聖人所二以異一於君子一也、

◉孟子曰。禹惡二旨酒一而好二善言一。惡好皆去聲、

訓讀 孟子曰く、禹は旨酒を惡みて善言を好みす、

【孟子曰……】コレハ孟子上章ヲ承ケテ仰セラル、舜ノ後ニ繼ゲル人ハ禹ナリ、禹ノ一二箇條ヲ擧ゲテ云ヘバ、旨酒ニ於テハ惡ミ玉フ、惟ダ私欲ノ熾ナルコトアランコトヲ恐レテナリ、他人ノ善言ニ於テハ好ミ玉フ、惟ダ理ノ遺スコトアランカト恐レテナリ、コレ禹ノ憂ヒ勤メ惕レ勵マスノ心ナリ◉コレ纔ニ二事ナレドモ、該ヌルトコロ、甚ダ廣シ、泥ミテ看ルベカラズ◉蒙引云、於二旨酒一而惡之、懍懍然惟恐欲心之或熾、所二以遏一人欲一也、於二善言一則好レ之、汲汲焉惟恐善道之或遺所二以擴一天理一也、此禹之憂勤惕厲處、卽存下其所上以異二於禽獸一者と也、

音義 惡好皆去聲、

【惡好……】トハ、二字俱ニ、惠王篇ニ辨ズ、

註 戰國策曰、儀狄作レ酒、禹飮而甘レ之曰、後世必有下以レ酒亡二其國一者上、遂疏二儀狄一而絕二旨酒一、書曰禹拜昌言、

【戰國……】トハ、戰國策ニ、儀狄始メテ酒ヲ作リテ禹王ニ進ム、禹王飮ミ玉ヒ、甚ダ甘ンジテ仰セラル、後世ニ至ツテ、コノ酒ヲ强ク好ム者アラバ、必ズ其國ヲ亡シ失フコトアルベシトテ、遂ニ儀狄ヲ疏ンジ近ヅケズ、旨酒ヲ絕チ玉ヘリ◉通義、金仁山曰、戰國策、梁王魏嬰觴二諸侯於范臺一、酒酣請二魯君一擧レ觴、魯君興避レ席、擇言曰、昔者女帝令二儀狄一作レ酒而美、進二之禹一、禹飮而甘レ之、遂疎二儀狄一、絕二旨酒一曰、後世必有二以レ酒亡レ國者一、事見二魏一卷一◉名義考八云、瞽瞍人多以爲レ無レ目、儀狄人多以爲二男子一、不レ知瞽瞍有レ目、儀狄女也【書曰……】トハ、禹王ハ他人ノ善言ヲ聞イテハ、己ヲ屈シ

テ拜シテ其言ヲ受ケ玉フ◉見二書大禹謨及皐陶謨一、蔡註、昌言盛德之言也、拜所二以敬一其言一也、

湯執レ中立レ賢無レ方。

訓讀　湯に中を執つて、賢を立つること方なし、

【湯執……】禹ノ後ニ繼グ人ハ湯ナリ、湯ノ一二事ヲ擧ゲテ云ヘバ、湯ノ政ヲ行フニ、惟ダ彼ノ中ヲ已發ノ中ナリ、未發ト見バコヽニテハ子莫ガ中　執ツテ　事面前ニ到ル時ニ過不及ニ失ツ　失ハズ、コレ萬機ノ政ヲ云フ　差ヲ愼メバナリ、ソノ人ヲ用フルニハ、惟ダ賢ナレバ、位ニ立ツテ、ソノ類ヲ問ハズ、コレ天位保チ難キコトヲ恐レテ、人ト共ニ理メンコトヲ念ヒ、天下賢人ノ心ヲ失ハンカト恐レテナリ、コレ湯ノ憂勤惕厲ノ心ナリ◉蒙引云、湯執レ中以レ處レ事言、立レ賢無レ方以レ用レ人言◉存疑云、此云執レ中以二已發一言、與二中庸之中一稍異、故註以レ無二過不及一解レ之、湯立レ賢無レ方、在下用二伊尹一上見得、自レ古未レ有下起レ自二匹夫一遂作レ相者上可レ見、是立レ賢無レ方高宗於二傅說一、文王之於二太公一、想皆祖レ此、

【執謂……】トハ、堅ク執リ守ツテ失ヒ亂レザルヲ云フ【中者……】トハ、大過モナク、不及モナキヲ中ト名ヅク◉大全、朱子曰、這執レ中與二子莫執レ中不レ同、湯只是事事恰好、無二過不及一而已【方猶……】トハ、タグヒト訓ゼン爲ナリ【立賢……】トハ、惟ダ人賢才アル時ハ、位ニ立ツヲ擧ゲ用ヒテ、ソノ類ヲ尋ネ擇ハズトナリ【惟】ハ、貴賤親疎ノ別ヲ云フ、

文王視レ民如レ傷。望レ道而未二之見一。

訓讀　文王は民を視ること傷めるが如く、道を望みて未だ之を見ざるがごとし、

【文王……】禹湯ノ後ニ繼グ人ハ、文武ナリ、文王ノ一二事ヲ擧ゲテ云ヘバ、文王ノ人ヲ治ムル、民已ニ安ンゼリ、然レドモ、猶ホ民ノ上ヲ視ルコト、傷ムコトアルガ若ク、文王ハ己ヲ修ムルコトハ、緝熙敬止　大學ノ傳三章ニコノ解アリ道已ニ至極ナレドモ、猶ホ未ダ見明ラメザルガ如シ、民ヲ愛スルコト深ク、道ヲ求ムルコト親切ナリ、コレ文王ノ憂勤惕厲ノ心ナリ◉如レ傷未レ見、形二容文王一个無窮文意一◉蒙引云、文王視レ民如レ傷、以レ治二人言一、望レ道而未二之見一、以レ修二己言一、此二句憂勤惕厲意自明、

音義　而讀爲レ如、古字通用、

【而讀……】トハ、而ノ字、古シヘ文字少カリシ時、如ノ字ト通用ス◉大全、問以レ而爲レ如、亦有レ據乎、朱子曰、詩云垂レ帶而厲、鄭箋而亦如也、此以レ而爲レ如也、春秋星隕如レ雨、左氏曰與レ雨偕也、此以レ如爲レ而也、則其混讀而互用レ之久矣、

註　民已安矣、而視レ之猶若レ有レ傷、道已至矣、而望レ之猶若レ未レ見、聖人之愛レ民、深而求レ道切、如レ此、不二自滿足一、終日乾乾之心也、

【民已……】トハ、文王ノ人ヲ治ムルニ、民已ニ安寧ナリ、シカルヲ民ノ上ヲ視玉フコト、彼、傷ムコトアルガ若クノ思ヲシ玉フ、文王ハ己ヲ修ムルノ道、已ニ至極スレドモ、猶ホ道ヲ望ミ玉フコト、未ダ見明ラメザルガ如クノ思ヲシ玉フ、コレ聖人ノ下民ヲ親愛シ玉フコト、至ツテ深ク、身ヲ修ムルノ道ヲ求メ慕フコト甚ダ迫切ナレドモ、然レドモ、文王ノ心ニ滿足セリト思ヒ玉ハズ、コレ易ニ謂ユル終日乾乾ト云ヘルノ意ナリ◉周易乾卦九三爻辭云、君子終日乾乾、蔡氏曰、乾乾行レ事不レ息也、

武王不レ泄レ邇。不レ忘レ遠。

訓讀　武王は邇きに泄れず、遠きを忘れず、

【武王……】武王ノ一二事ヲ擧ゲテ云ヘバ、邇キハ人ノ狎レ易キトコロニシテ、獨リ泄レズ、侍御ノ臣ニ近習ノ者ヲ云フ臨ミテモ、必ズ威儀ヲ莊ニシテ、起居ヲ愼ミテ、忽ニセズ、謹ノ至ナリ、遠キ人ノ忘レ易キトコロニシテ、獨リ忘レズ、德

ハ必ズ四邊ノ極マデニ被リ、幾ハ必ズ隱伏ノ事ニ形ハレ揚明云、邇至近之事、至近之人、遠指二政事之隱伏、臣民之疎遠一◉大全、朱子曰、泄邇忘レ遠、此通二人與レ事耐言、

註　泄狎也、邇者人所レ易レ狎而不レ泄、遠者人所レ易レ忘而不レ忘、德之盛、仁之至也、

【泄狎……】トハ、ナルヽト訓ゼン爲ナリ【邇者……】ヲ武王獨リ泄レズ、コレ謹ノ至ナリ、遠キハ人ノ忘レ易キトコロニシテ、常人悉ク之ヲ忘ル、然ルヲ武王惟リ忘レズ、コレ慮ノ周キナリ、コノ二者ハ、聖德ノ盛ニ、仁心ノ至極ナルニ依レリ◉雙峰饒氏曰、德之盛、言レ不レ泄レ邇、仁之至、言レ不レ忘レ遠◉存疑云、以レ人言、若二侍御僕從之在二左右一者邇也、賢人在二側陋一及親賢之藩屏於外一者遠也、以レ事言如二日用間起居食息隨レ身而在レ邇也、如下民生休戚、國家利害、或在二千里之外一耳目所レ不レ及レ見、或在中數十年之後一事機之未レ露者遠也、

周公思兼二三王一以施中四事上。其有レ不レ合者。仰而思レ之。夜以繼レ日。幸而得レ之。坐以待レ旦。

訓讀　周公は三王を兼ねて、以て四事を施さむことを思ふ、その合はざることあれば、仰いで之を思ひ、夜以て日に繼ぐ、幸にして之を得ば、坐して以て旦を待つ、

【周公……】文武ニ承ケタル人ハ周公ナリ、周公ノ事如何トナレバ、周公ハ夏ヲ監ミ、殷ヲ監ミ、文武ヲ觀テ、二代ノ殷夏王ヲ兼ネテ、四箇條行フトコロノ事ヲ施コサンコトヲ思ヒ玉フ、然レドモ、ソノ事、時異ニ、勢殊ナルガ故ニ、古シヘニハ宜シク、今ニハ悖リテ合ハザルコトアレバ、仰イデ思慮シ、毎毎夜ヲ日ニ繼イデ、必ズ明ラメ得ンコトヲ求メ、幸イニシテ其理ノ合フコトヲ得レバ、坐シテ夜ノ明クルヲ持ツテ、急ニ行ニ見ハシ玉フ、コレ周公ノ憂勤惕厲ノ心ナリ、三王ヨリ周公ニ至ルマデ、事ハ一ナラザレドモ、心ハ一ナリ、コレ幾希ノ理、克ク存スル所以ニシテ、道統ノ地ニ墜チザル所以ナラズヤトナリ◉蒙引云、四事之外、有二不レ合者一、如下忠賢文異レ尙、子丑寅之迭レ建、貢助徹之異レ賦之類上◉揚明云、思兼欲二一心會一二其全一、

註　三王禹也湯也文武也、四事上四條之事也、時異勢殊、故其事或有レ所レ不レ合、思而得レ之、則其理初不レ異矣、坐以待レ旦、急ニ於行一也、

【三王……】トハ、文ノ如シ【四事……】トハ、上ヨリ段々說キ來ル四箇條ノ事ナリ【時異……】トハ、四箇條ノ事ヲ施サント思ヘドモ、然レドモ、時代異ニ、物ノ勢殊ナルガ故ニ、古シヘニハ宜ク、今ニハ悖リテ合ハザルコトアレバ、思慮ヲ廻ラシテ、明ラメ得レバ、ソノ理、初ヨリ異ナラズ【思而得……】蒙引云、註曰、思而得レ之、則其理初不レ異矣、此句不可苟且看過、此是異中之同處、所二以均爲一聖人一、所二以無一優劣一【坐以待旦……】トハ、急切ニ行フヲ云フナリ、

○此承二上章言一舜、因歷二敘群聖一以繼レ之、而各擧二其一事一、以見二其憂勤惕厲之意一、蓋天理之所二以常存一、而人心之所二以不死一也、

【此章……】トハ、コノ本文ハ、上章ニ舜ノ事ヲ述ベ玉フ意ヲ承ケテ、群聖ノ行事ヲ歷ネク敘イデテ說キ示シ、以テ之ニ繼グ、而シテ五聖各ソノ一事一事ヲ擧ゲテ、群聖ノ憂勤惕厲ノ意ヲ著シ見シ玉フ、コレ蓋シ天理ノ常ニ存ヘ保ツ故ニ、人心自ラ死セザル所以ナリ◉雲峰胡氏曰、朱子嘗曰、讀二此章一使二人心惕然而常存一、蓋聖人之所二以爲一聖人一者、只是憂勤惕厲、須臾毫忽不二敢自逸一、理無二定在一、惟勤則常存、心本活物、惟勤則不レ死、常人不レ能二憂勤惕厲一、故人欲肆而天理亡、身雖レ有而心已死、豈不二大可一哀哉、

○程子曰、孟子所レ稱、各因二其一事一而言、非謂下武王不レ能二執レ中立レ賢、湯即泄レ邇忘上遠也、人謂二各擧一其盛一、亦非也、聖人亦無レ不レ盛、

【程子……】トハ、孟子コノ章ニ稱スルトコロハ、五聖各ソノ平生行フトコロノ一事ヲ擧ゲテ、說キ示シ玉フ計ニシテ、必ズシモ、武王ハ中ヲ執リ賢ヲ立ツルコト能ハズ、湯王ハ却ツテ遵レ遠ヲ忘ルヽト云フニハアラズ、然ルヲ或人ハ五聖各得失アルガ故ニ、ソノ中ノ盛ナルヲ擧ゲ示シ玉フト云フモ亦タ非ナリ、聖人ハ道ノ極底ニ造ルガ故ニ、コレハ盛ナリ、彼ハ盛ナラズト云フノ差別ナシトナリ◉慶源輔氏曰、集註恐人執二孟子之言一而疑二聖人於レ道互有二得失一、故發明如レ此、聖人造二道之極一、凡有レ所レ爲、無レ不二各極一、其至、豈容下更以二盛不盛一言上哉、

◉孟子曰。王者之迹熄而詩亡。詩亡然後春秋作。

訓讀 孟子曰く、王者の迹熄みて詩亡び、詩亡びて然る後に春秋作る、

【孟子……】孟子、又上章ヲ承ケテ、孔子ノ事ヲ仰セラル、周ノ盛ナリシ時ハ、王者ノ政行ハレテ、禮樂征伐、天子ヨリ出ヅルガ故ニ、雅正ノ詩、朝廷ヨリ作ツテ、天下ノ教トナレリ、周スデニ東遷シテヨリ、王者ノ實迹、滅ビ熄エテ、禮樂征伐、天子ヨリ出デザルガ故ニ、雅詩、朝廷ニ作ラズシテ亡ビヌ、詩亡ブレバ、上暴虐ヲ以下ヲ凌ギ、下ニ又禮廢リテ、上下君臣ノ名分倒ニナリ、世道ノ亂、人心ノ變、云フベキ樣ナシ、孔子憂ヒ玉ヒテ後ニ、春秋ノ一書、コレニ因ツテ作レリ天下ノ邪正ヲ定メテ、百王ノ大法トシ玉フ◉大全、朱子曰、蓋王者之政存、則禮樂征伐自二天子一出、故雅之詩自作二於上一、以教二天下一、王迹滅熄、則禮樂征伐不下自二天子一出上、故雅不二復作一於上一、而詩降爲二國風一、是以孔子作二春秋一、定二天下之邪正一、爲二百王之大法一也◉蒙引云、以二政教號令一爲二王者迹一者、以二其見一於行事一、故謂二之迹一也、熄者止而不レ能二復行一也、

註 王者之迹熄、謂二平王東遷一、而政教號令不レ及二於天下一也、詩亡、謂下黍離降爲二國風一而雅亡上也、

【王者……】トハ、周ノ幽王、犬戎ニ滅サレテ後ニ、平王都ヲ東方洛邑ニ遷シ玉フテヨリ、王室日々ニ衰ヘテ、天下ノ政道敎化號令モ、誰人モ王命ヲ崇ビ奉ハル者モナクシテ、天下ニ施シ及ボスコトナキヲ云フ◉通義、宣城張氏曰、史記、元年、

是時幽王既爲二犬戎一所レ殺、豐鄗逼近、戎狄不レ可レ居、乃東遷于洛邑、自レ都二洛邑一之後、王室微弱、號令不レ行二於諸侯一、政由二方伯一、齊楚秦晉漸大【詩亡……】トハ、詩經王風ノ首ニ載セタル黍離ノ詩ヨリ、降ツテ國風トナリテ、雅正ノ詩、此ヨリ亡ビタルヲ云フ◉大全、詩亡、黍離註、申侯與二犬戎一攻二宗周一、殺二幽王於戲一、晉文侯、鄭武公、迎二太子宜臼于申一而立レ之、是爲二平王一、以レ亂故徙二居東都王城一、於レ是王室之尊、與二諸侯一無レ異、其詩不レ能レ復レ雅、故貶レ之謂二王國之變風一◉黍離者詩篇名、今王風之首載レ之、朱註云、周既東遷、大夫行レ役、至二于宗周一、過二故宗廟宮室一、盡爲二禾黍一、閔二周室之顚覆一、彷徨愷悌不レ忍レ去、故賦二其所レ見黍之離離一、與二稷之苗一、以興二行之靡靡一、心之搖搖一、

【春秋……】ハ、春秋ハ魯國ノ史官ガ每日ノ事ヲ記シ置キタル日竝ノ記ニシテ、ソノ名ヲ春秋ト云フ、然ルヲ孔子筆スベキハ筆シ削ルベキハ削リテ、今流布スル春秋ト編ミ立テ玉フ、彼ノ春秋ノ表ニハ、魯ノ隱公ノ卽位元年ヨリ書キ始メ玉フ、隱公ノ元年ハ、實ニ東周ノ平王卽位四十九年ニ相當ルナリ◉衍明云、春秋作是孔子所二筆削一、而以二隱公元年一爲二始之春秋一也、若二魯國原日一之春秋一、則自二伯禽受レ封來一已有了、豈待二詩亡一而作耶、

晉之乘。楚之檮杌。魯之春秋一也。乘去聲、檮音桃、杌音兀、

訓讀 晉の乘、楚の檮杌、魯の春秋は一なり、

【晉之……】然レドモ、春秋ノ作ハ孔子創メ玉フニアラズ、ソノ頃、列國ニ皆史書ヲ編ミテ事ヲ記セリ、晉國ノ乘、楚國ノ檮杌、魯國ノ春秋ノ如キ、ソノ名ハ同ジカラザレドモ、史書ナルコトハ一ナリ、コレ春秋ハ原ト魯ノ史ナリ、

音義 乘去聲、檮音桃、杌音兀、

【乘去……】トハ、惠王篇ニ抄ス【檮音……】トハ、豪韻平聲、徒勞反ナルヲ示ス【杌音……】トハ、沒韻五骨反ナルヲ明

ス、

註 乘義未詳、趙氏以爲興於田賦乘馬之事、或曰取記載當時行事而名之也、檮杌惡獸名、古者因以爲凶人之號、取記惡垂戒之義也、

【乘義……】トハ、乘ノ字ヲ史書ノ名ニ用フル義、未ダ詳ナラズ、趙岐ガ說ニハ、田ニ應ジテ、兵ヲ出サセ、乘馬ヲ催スコト盛ナル時ナレバ、多ク兵士乘馬ノ事ヲ記スニ依ツテ、乘ト名ヅクト云フ、又或說ニハ、當世ノ執リ行フコトヲ載セ記ス、故ニ乘ト名ヅクト云ヘリ◉揚明云、乘車載也、取紀載當時行事【檮杌……】トハ、コレハ本ト惡獸ノ名ナルヲ以テ、古シヘニ、凶惡ノ人ノ異名ニ借リ用フ、惡事ヲ記シテ戒ヲ垂レ示スノ意ヲ以テ題號トス◉圖史合攷曰、神異經云、西方山中有獸焉、其狀如虎而大、毛長三尺、人面虎足、猪口牛尾、長一丈八尺、攪亂荒中、名檮杌、一名傲狼、一名難訓◉焦氏筆乘曰、檮杌、舊注惡獸名、非也、檮斷木也、一作剛木、注引楚謂之檮杌、檮杌惡木也、取其記惡以爲戒、趙岐曰、檮杌者嚚凶之類、興於記惡之名、杌樹無枝也、竝木竝壽、竝兀壽久也、兀不動也、不以犭則非獸明矣、春秋者記事者、必表年以首事、年有四時、故錯舉以爲所記之名也、古者列國皆有史官、掌記時事、此二者皆其所記册書之名也、

【春秋……】トハ、事ヲ記スノ法、必ズ年ヲ先ニ表シテ、ソノ事ヲ書キ首ム、一年ノ中ニ四時アリ、四時ヲ次第シテ著スニ依ツテ、春ヲ云ヒテ夏ヲ籠メ、秋ヲ舉ゲテ冬ヲ包ミテ、記ストコロノ名トス【古者……】トハ、古シヘニハ、列國ニ皆史官ノ役人アリテ、時代ノ事ヲ書キ記スコトヲ掌ル、今コノ乘檮杌春秋ノ三ハ、皆ソノ國々ノ史官ガ書キ記ストコロノ册書ノ名ナリ◉新安陳氏曰、必表事以下、出晉杜預所作左傳序文、錯雜也、雜舉春秋二時以該四時也、

其事則齊桓晉文。其文則史。孔子曰。其義則丘竊取之矣。

訓讀 その事は齊桓晉文、その文は史なり、孔子曰く、その義は丘竊に之を取れりと、

【其事……】春秋ハ、列國ノ乘・檮杌等ノ史ト同ジウシヲ、ソノ載スルトコロノ事ハ、齊ノ桓公、晉ノ文公、列國ヲ征伐シ、天下ノ諸侯ヲ參會シテ、盟約ヲナセシコト、ソノ文ハ史官ガ編年紀月ノ詞ニシテ、ソノ中、功罪賞罰、未ダ明カナラズシテ勸戒トナスニ足ラザルガ故ニ、孔子モノ、其義ハ丘嘗テ竊ニ取ツテ裁配シテ決定スルト仰セラル、原ト魯國ノ史官、記ストコロ春秋ハ、ソノ文王者ノ實迹ニ關ルコトニアラズシテ、聖人ノ心ヨリ斷リ玉ヒテ、筆スベキハ筆シ、削ルベキハ削リテ、天下ノ功罪ヲ審ニシ、一王ノ賞罰ヲ定メテ、久シク喪ビタルノ權ヲ復シテ、天子ニ還シ、王者ノ事迹滅熄シタレドモ、熄エザルガ爲ニシ、雅詩亡ビタレドモ、亡ビザラシムルコトハ、眞ニ百王ノ大法ナリ、コレ孔子憂勤揚勵ノ心ニシテ、然レドモ、幾希ノ理ヲ存ジテ、道統ノ傳ヲ接ギ玉フトコロ、ココニアリトナリ【其義】ハ、褒ムベキヲ褒メ、貶スベキヲ貶シテ、至極的當恰好ナルハ、コレ事理ニシテ春秋ノ義ナリ◉衍明云、其事如盟會戰伐之事、取者取而裁定之謂、

註 春秋之時、五霸迭興、而桓文爲盛、史史官也、竊取者謙辭也、公羊傳作其辭則丘有罪焉爾、意亦如此、蓋言斷之在己、所謂筆則筆、削則削、游夏不能贊一辭者也、

【春秋……】トハ、春秋衰亂ノ時分、五霸ノ諸侯、相迭ニ出デ興ツテ、威ヲ振ヒ、ソノ中ニ桓公文公ヲ別シテ威勢盛ナリトス◉通考、趙氏愼曰、齊桓公、姓姜、名小白、周僖王元年始霸、秦穆公、姓嬴、名任好、襄王八年始霸、宋襄公、姓子、名茲父、襄王十年始霸、晉文公、姓姬、名重耳、襄王十七年始霸、楚莊王、姓芋、名旅、定王元年始霸、號稱五霸、自管仲始【史史……】トハ、史官ノ役人ヲ云フ【竊取……】トハ、謙下ノ辭ナリ、法ヲ立テ制ム創ムル聖人ノ心ヨリ斷リ玉フ【公羊……】トハ、大全曰、公羊傳昭公十二年、春秋之信史也、其序則齊桓晉文、其會則主會者爲之也、其辭則丘有罪焉爾【意亦……】トハ、公羊傳ノ語トコノ本文トノ異ハアレドモ、畢竟ノ意ハ同ジトナリ【蓋言……】トハ、天下ノ邪正ヲ判

斷スルコトハ、己ガ孔子ヲ指ス身ニアリ、史記ニ謂ユル、記スベキハ筆シ、削ルベキハ削ル、子游子夏モ、一言ノ辭ヲモ贊スルコト能ハズト云ヘルハ、コノ意ナリ◉史記孔子世家、孔子在レ位聽レ訟、文辭有下可二與レ人共一者上弗二獨有一也、至于爲二春秋一筆則筆、削則削、子夏之徒不レ能レ贊二一辭一、

尹氏曰、言孔子作二春秋一亦以二史之文一載二當時之事一也、而其義則定二天下之邪正一、爲二百王之大法一、

【尹氏……】トハ、孔子ノ春秋ヲ作リ玉フハ、魯國史官ノ筆記シタル文ヲ以テ、ソノ時代ノ事ヲ載セ著シ玉ヘリ、而シテ、ソノ竊ニ取ルノ義ハ、天下四海ノ邪正ノ道ヲ決定シ、百代百王ノ高大ノ法トシ玉フトナリ、

○此又承二上章一歷敍群聖一因以二孔子之事一繼レ之、而孔子之事莫レ大二於春秋一、故歸特言レ之、

【此又……】トハ、コノ一章モ、亦タ上章ニ舜禹等ノ群聖ヲ歷敍スルヲ承ケテ、因ツテ、孔子ノ事跡ヲ繼イデ述ベ玉ヘリ、而シテ、孔子ノ事跡ハ、春秋ヲ作ルヨリ廣大ナルハナシ、コノ故ニ、別シテ丁寧ニ示シ玉ヘリ◉新安陳氏曰、好レ辨章述二群聖事一而繼二以孔子作一春秋一此章亦以レ作二春秋一繼二群聖事一不レ及二易詩書禮樂一者、孔子之事、莫レ大二於作一春秋一五經夫子之教、春秋夫子之政也、

◉孟子曰。君子之澤五世而斬。小人之澤五世而斬。

訓讀 孟子曰く、君子の澤は五世にして斬ゆ、小人の澤は五世にして斬ゆ、

【孟子……】孟子、上ニ舜禹ヨリ周孔ニ至ルマデ、群聖ヲ歷ネク敍イデ、ココニ至ツテ、自己道ヲ任トシテ道ヲ行フコトヲ我ガ役ニ當フト云フ說キ終リ玉フ、コノ章ノ辭ハ、謙退シ玉ヘドモ、道ヲ廣メ、世ヲ濟フノ重キコトハ、我ニ引キ受ケテ辭退セザル意アリ、人ノ德業、當代ニ在ツテ、ソノ德業、後世ニ傳ハリ遺ルヲ澤ト云フ、在位ノ君子ノ澤ノ遺ルトコロ、大約相傳ヘテ、五世ニ至ツテ後ニ絕ユ、無位ノ小人ノ澤ノ遺ルトコロモ、亦タ大約相傳ヘテ、五世ニ至ツテ後ニ絕エテ、上下ノ別ニ拘ハルコトナシ、若シ五世ノ內ナレバ、皆ソノ澤ヲ與ニスルコトヲ得ルナリ◉君子小人ハ位ヲ以テ云フ◉黃葵峰曰、澤者土之潤氣、流行貫二徹乎草木枝葉之末一者也、其在レ人則其德業之傳二流乎子孫後裔一者謂二之澤一也、朱子曰、猶レ言二流風餘韻一觀二猶言一字、只是以二流風餘韻一來比二況形容澤字一耳、非下卽以二流風餘韻一爲上澤也、

訓詁 澤猶レ言二流風餘韻一也、父子相繼爲二一世一、三十年亦爲二一世一、斬絕也、大約君子小人之澤五世而絕也、

【澤猶……】トハ、世語ニ云フ、流風餘韻ト相同ジ◉蒙引云、澤本水之餘潤也、故曰猶レ言二流風餘韻一也、蓋物皆有レ迹、惟風與レ韻皆無レ迹、此言迹已逝、而風韻猶レ在、故風曰二流風一、韻曰二餘韻一、【父子……】トハ、父子相繼グノ間ヲ一世ト云フ、三十年ヲモ亦一世ト云フ◉蒙引云、父子相繼爲二一世一、三十年亦爲二一世一、此蓋以二父子相繼者一言、然三十年亦爲二一世一者、大約世數人到三三十年一便有レ子【斬絕……】トハ、タツト訓ゼン爲ナリ、大約、君子小人ノ澤ノ遺ルトコロモ、五世ニ至ツテ絕ツトナリ、

楊氏曰、四世而緦、服之窮也、五世袒免、殺二同姓一也、六世親屬竭矣、服窮則遺澤寖微、故五世而斬、

【楊氏……】トハ、コレハ禮記ノ大傳ノ篇ノ文ナリ、凡ソ四世ニ至ツテハ、緦麻ノ服ヲ著テ喪ヲ勤ム、コレ喪服ノ終ナリ、又五世ニ至ツテ袒免ス、コレ同姓ノ恩愛ヲ殺ギ減ラスナリ、六世ニ至ツテハ、親屬ノ緣、悉ク竭キタリ、今コノ文ハ、五世而斬ト云ヘルノ證據ニ引ケリ◉大全曰、註疏云、上自二高祖一下至二己兄弟一同承二高祖之後一爲二族兄弟一爲二親兄弟一期、一從兄弟大功、再從兄弟小功、三從兄弟緦麻、共四世而緦服盡也、五世、則袒免而無二正服一減二殺同姓一、六世則不二復袒免一、惟同姓而已、故親屬竭袒免去レ飾也、袒免者肉袒而著レ免、免狀如レ冠、而廣一寸、冠至尊、不可レ居二肉袒之體一、故爲レ免以代レ之、又幎弓免、馬註以二布廣一寸一、從二頂上一而前交二於額上一、又卻向レ後繞二於髻一、禮朋友在二他邦一無二主人一乃袒免、若朋友在レ家、則弔服加レ麻、加レ麻者素弁加二緦之環絰一、然則袒免亦朋友之服也◉通義、吳氏程曰、緦以二麻縷十五升一、去二其經之半一爲レ布、謂二之緦麻一、三月所二服麻一、傳曰、有レ事二其緦一、無レ事二其布一、曰二緦事一、者、修治之意、謂下練二熟其縷一

而布則生用也◉又云、袒脫衣之袖是也、免與綬同、音問袒文曰以布廣一寸從頂中而前父於額上、又却向後繞於髻【服窮……】トハ、四世ニ至ツテ服窮マル時ハ、後世ニ遺ル澤寖ヤ微ナリ、コノ故ニ五世ニシテ斬ツナリ、

予未得爲孔子徒也。予私淑諸人也。

訓讀 予、未だ孔子の徒たることを得ず、予私にこれを人に淑くす、

【予未……】我ガ生マルヽコト晩クシテ、親シク孔子ノ門人トナツテ、業ヲ受クルコトヲ未ダ得ザレドモ、然レドモ、幸ニ孔子ヨリ五世ノ内ニアリ（孔子曾子子思子思ノ門人）直弟ナラザレドモ、ソノ餘澤、人ニ在リ（子思ノ門人ヲ指ス）我私ニ（俗ニ推シ出シテハ云ハズト云フニ同ジ）孔子ノ道ヲ人ヨリ取ツテ、善ヲ爲スコトヲ得テ、我ハ早ク聖人ノ澤ヲ蒙ルコトヲ得ルカラハ、常ニコノ心ヲ存チテ、願フトコロニ依ツテ學ビテ、古シヘノ君子ノ道ノ林ニ至ルコトヲ求メザランヤトナリ、コレ孟子憂勤惕厲シテ、孔子ノ道ヲ任トシテ、幾希ノ理ヲ存スルコト、カクノ如シ◉孔子ノ澤ハ、萬世ノ後ニ至ツテモ斬タザレドモ、孟子、五世ヲ以テ仰セラルヽコトハ、我ハ聖人ノ世ヲ去ルコト、未ダ遠カラザルヲ云ハン爲ナリ◉上ニ、王者ニハ迹ト云フコトハ、行ヲ天下ニ見ハスヲ以テ云フ、コヽニハ君子ニ澤ト云フハ、ソノ後世ニ流傳スルヲ以テ云フナリ（微言、徐敞弦ガ說ナリ）◉蒙引云、言雖不得親受業於孔子之門、然孔子去今未遠、猶在五世之内、其澤未斬、故猶得私淑諸人、

註 私猶竊也、淑善也、李氏以爲方言是也、人謂子思之徒也、自孔子卒至孟子遊梁時、方百四十餘年、而孟子已老、然則孟子之生去孔子未百年也、故孟子言、予雖未得親受業於孔子之門、然聖人之澤尚存、猶有能傳其學者、故我得聞孔子之道於人、而私竊以善其身、蓋推尊孔子而自謙之辭也、

【私猶……】トハ、ヒソカト讀マセン爲【淑善……】トハ、ヨシト訓ズルノ釋ナリ、李氏ノ了簡ニハ、私淑ノ辭ヲ方言ナリトス、尤ナル義トハ朱子モ肯ヒ玉ヘリ【方言】トハ、東西南北ニ當ツテ、ソノ國方角ノ鄕談ト云フ義ナリ、別國方言ト云フ書ニ其所ノ方言ヲ記ス故ニ、題號ニモ著ス如シ◉慶源輔氏曰、孟子又言私淑艾、而他無所見、故疑是方言【人謂……】トハ、子思ノ門徒ヲ云フ【自孔……】トハ、魯ノ哀公ノ十六年四月ニ孔子卒シ玉フテヨリ、孟子初メヲ梁ニ遊歷シ玉フ時マデノ年數、方ニ百四十餘年ニ及ベリ、コノ時、孟子ノ年、スデニ老衰シ玉ヘリ、孟子ノ生マレ出デ玉フコト、孔子ノ卒シ玉フトハ、百年ニ滿タズ、コノ故ニ、孟子今本文ニ仰セラル、予（孟子自ラ云フ）親シク學業ヲ孔子ノ門下ニ傳ヘ受クルコトヲ得ザレドモ、然レドモ、聖人ノ餘澤、尙ホ今ニ存在セリ、然ル故ニ、猶ホ聖門ノ學ヲ受ケ傳フル者アレバ、我孟子孔子ノ道ヲ其人ニ承ケ聞クコトヲ得テ、私竊ニ取ツテ、ソノ身ニ善ヲ爲スコトヲ得タリト云ヘリ、コレ蓋シ孔子ノ道ヲ推シ尊ンデ自己謙退ノ辭ナリ◉張子曰、孟子蓋謂、孔子猶在五世之内、雖不親爲弟子、其餘澤在人、我得私取之以爲善、

○此又承上三章歷敍舜禹至於周孔、而以是終之、其辭雖謙、然其所以自任之重、亦有不得而辭者矣、

【此又……】トハ、コノ一章モ、又以上ノ三章ニ、舜禹ノ事ヲ歷敍シテ、周公孔子ノ上ニ至ルマデノ意ヲ承ケ續ギテ、今コノ本文ニ至ツテ、ソノ餘意ヲ說キ終リ玉ヘリ、然レドモ、ソノ辭ハ謙退ナレドモ、道統ノ傳ヲ我ガ役ニ荷ヒ玉フコト重クシテ、我ナラデハ、道統ノ傳ヲ續グ者アラジト思フテ辭退セザルノ意、言外ニ著ルトナリ◉通考、朱氏公遷曰、此見孟子以道統自任、無有乎爾之云、亦是此類、雖爲自謙之辭、實則自任之意也、

◉孟子曰。可以取可以無取。取傷廉。可以與可以無與。與傷惠。可以死可以無死。死傷勇。

訓讀 孟子曰く、以て取るべし、以て取ることなかるべし、取れば廉を傷る、以て與ふべし、以て與ふることなかるべし、與ふれば惠を傷る、以て死すべし、以て死することなかるべし、死すれば勇を傷る、

【孟子……】孟子仰セラル、凡ソ天下ノ事、カクノ如クシテ是、又カクシテモ是ナリト、兩ツナガラ可ナリト思フコトハ、辛爾ニ爲スベカラズ、妄リニ取ラザルヲ廉ト云フ 器ニ角アルが如ク義ヲ守ツテ得ルニ貪ラザルヲ喩ヘテ云フ ハジメ我ニ他ヨリ禮ヲ以テ物ヲ與フルヲ以テ、取ルベキガ若クナルヲ再ビ思慮スルニ及ビテ、取ルコトナカルベシトスル時ハ、取ラズシテ可ナリ、然レドモ、コレヲ取ルヲ妄リニ取ルトシテ、廉ニ害アリ、物ヲ人ニ與ヘ施スヲ惠ト云フ、與ヘントスル時ニ當ツテ、初メ與フベキガ若ク思フテ、再タビ思ヘバ、與フルコトナカルベシトスル時ハ、與ヘズシテ可ナリ、然レドモ、竟ニ與フルハ、惠ノ正シキニアラズシテ、反ツテ惠ヲ傷ル、能ク我ガ身ヲ死ニ舍ルヲ勇トス、利害ノ二ツニ當ツテ、初メ死スベキガ若ク再タビ思ヘバ、實ニ死スルコトナカルベキハ死スルハ勇ノ正シキニアラズ反ツテ勇ヲ傷ル、カクノ如キ等ハ、兩可ノ間ニ臨ミテ、理ヲ擇ブコト至極ナラズシテ、ソノ中ヲ失フトナリ◉蒙引云、不二苟取一之謂廉、方二其禮物之未一レ受也、初見若レ可二以取一之、及二再思一之、則可二以無一レ取、則卽弗レ取可也、而乃竟取レ之、是爲二苟取一、害二於廉一矣、以レ物與レ人爲レ惠、彼方二其將一レ有レ與也、初見若レ可レ與矣、及二再思一之、則可二以無一レ與焉、如レ是則卽無レ與可也、而乃竟與レ之、是謂レ與レ所レ不レ當レ與、非二惠之正一也、則反傷二於惠一、能全レ死之謂レ勇、方二其當一レ害之衝一、初見若レ似レ可二以死一矣、及二再思一之、則其實可二以無一レ死焉、既如レ是則卽無レ死可也、而乃竟死焉、是爲レ死レ所レ不レ當レ死、非二勇之正一也、則亦反傷二其勇一、此語辭雖二平實一、重在二下兩段一、志一則動レ氣、氣一則動レ志亦然、

離 先言レ可レ以者、略見而自許之辭也、後言レ可二以無一レ者、深察而自疑之辭也、過取、固害二於廉一、然過與亦反害二其惠一、過死亦反害二其勇一、蓋過猶レ不レ及之意也、

【先言……】トハ、大略ニ其事ヲ見テ、自ラ苦シカルマジト許スノ辭ナリ【後言……】ハ、深ク其事ヲ察ラメテ自ラ意ニ如何スベシト疑フノ辭ナリ【過取……】トハ、取ルマジキヲ其等ヲ超エ過ギテ取レバ、固ニ廉直ヲ害ス、然シテ、與フマジキヲ超ヘ過ギテ與フルモ、亦タ反ツテ其勇ヲ害ス、且ツ死スマジキヲ越エ過ギテ死スルモ、亦タ反ツテ其勇ヲ害ス、蓋シ是ハ論語先進ノ篇ニ過猶レ不レ及ハト云フノ意ナリ◉存疑云、傷レ廉不レ及也、傷レ惠傷レ勇過也、故曰過猶レ不レ及、註用二固字然字一、有二分曉一矣、

林氏曰、公西華受二五乘之粟一、是傷レ廉也、冉子與レ之、是傷レ惠也、子路之死二於衞一、是傷レ勇也、

【林氏……】トハ、例ヲ引クニ、公西華ガ師匠孔子ノ爲ニ齊ニ使スル時、冉求ガ私意ニテ、己ガ五乘ノ穀ヲ與フルヲ公西華ガ受クル如キハ、コレ廉ヲ傷ルナリ、又冉求ガ私意ニ任セテ公西華ガ母ノ爲ニスルトテ、己ガ穀ヲ益シテ施スガ如キハ、コレ惠ヲ傷ルナリ、ソノ事、論語雍也篇ニ出デタリ【子路……】トハ、子路ガ衞ノ出公ノ難ニ死スルガ如キハ、コレ勇ヲ傷ルナリ、ソノ事、左傳哀公十五年ニ見エタリ、近クハ論語序說、明年辛酉子路死二於衞一ト云ヘル下ニ辨ズ◉大全、王氏曰、六可以字疑辭、三傷字決辭、

◉逢蒙學射於羿。盡羿之道。思天下惟羿爲愈己。於是殺羿。孟子曰。是亦羿有罪焉。公明儀曰。宜若無罪焉。曰。薄乎云爾。惡得無罪。逢薄江反、惡平聲、

訓讀 逢蒙、射を羿に學んで、羿の道を盡す、天下惟だ羿のみ己に愈れり爲すと思ふ、ここに於て羿を殺す、孟子曰く、これ亦た羿も罪あり、公明儀曰く、宜しく罪なきが若くなるべしと、曰く、薄しといふのみ、悪んぞ罪なきを得む、

【逢蒙……】ムカシ逢蒙ト云フ者、射ヲ羿ニ學ビテ、羿ガ善ク射ルノ道ヲ盡シ得テ後、天下ニハ惟ダ羿一人我ニ愈レリト思フテ、羿ヲ殺シテ、己一人ノミ、天下ニ名ヲ專ニシタリ、孟子、コレヲ判斷シテ仰セラル、逢蒙ガ羿ヲ殺シタル、固ヨリ逢蒙ガ罪定マレリ、然レドモ、我ヲ以テ之ヲ觀ルニ、羿ニモ亦タ罪アリ、コレ同聲相應ジ、同氣相求ム、羿ガ善人ナラバ、必ズ善人ヲ得テ敎ヘン、反射ノ禍、何ゾ有ルニ至ラザラン、ムカシ魯ノ賢人公明儀ガ羿ハ逢蒙ニ殺サレタリ、罪ハ逢蒙ニ在リ、羿ニハ宜シク罪ナキガ若クナルベシト沙汰シタリ、宜若ノ二字極メテ斟酌アリ 彼ノ公明儀ガ宜シク若クナルベシト

ルベシト云フハ、羿ガ罪ハ逢蒙ヨリハ、ヤヽ薄シトシテ、カクノ如ク云フノミ、羿何ゾ罪ナシトスルコトヲ得ンヤ

◉脈云、是亦羿有レ罪焉、對二蒙之罪一而言也、此句便合二得自取意一、儀不二直曰一無レ罪、而曰レ宜レ若レ無レ罪、試推二其意一、蓋以二羿不一善取一友、其罪時較二逢蒙一爲二差薄一耳、安得二以レ是全無一レ罪哉、

音義　逢薄江反、惡平聲、

【逢薄……】トハ、冬韻平聲ナルヲ明カニス【惡平……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　羿有窮后羿也、逢蒙羿之家衆也、羿善レ射、篡レ夏自立、後爲二家衆一所レ殺、愈猶レ勝也、薄言二其罪差薄一耳、

【羿有……】トハ、有窮ノ國ヲ保テル后、名ハ羿ナリ◉通義、金氏曰、有窮國號、羿其名【逢蒙……】トハ、羿ガ家ニ仕ヲナス臣衆ナリ【羿善……】トハ、彼ノ羿ハ射ルコトヲ善クスル者ナル者ナリ、夏ノ禹王ノ曾孫王相ヲ弑シテ、夏ノ天下ヲ簒ウテ、自ラ天子ノ位ニ立ツ、後ニ家臣逢蒙ニ殺サシタリ◉大全曰、左傳襄公四年、羿將レ歸レ自レ田、家衆殺レ之、蓋寒浞行二媚于内一、而娛二羿于田一、使二子不レ忍レ食二死二於窮一◉通義、仁山金氏曰、左氏傳、襄四年、羿歸レ自レ田、家衆殺レ之、逢蒙其人也、荀子作二逢門一【愈猶……】トハ、マサルト讀マセン爲ナリ【薄言……】トハ、羿ガ罪ハ逢蒙ヨリハ差ヤ薄キヲ云フナリ◉揚明云曰、孟子推二儀愈一薄謂二蠭罪較レ蒙時差薄一、

鄭人使二子濯孺子一侵レ衛。衛使二庾公之斯一追レ之。子濯孺子曰。今日我疾作。不レ可レ以レ執レ弓。吾死矣夫。問二其僕一曰。追レ我者誰也。其僕曰。庾公之斯也。曰。吾生矣。其僕曰。庾公之斯衛之善射者也。夫子曰吾生。何謂也。曰。庾公之斯學二射於尹公之他一。尹公之他學二射於我一。夫尹公之他端人也。其取レ友必端矣。庾公之斯至曰。夫子何爲不レ執レ弓。曰。今日

我疾作。不レ可レ以レ執レ弓。曰。小人學二射於尹公之他一。尹公之他學二射於夫子一。我不レ忍以二夫子之道一反害二夫子一。雖レ然今日之事君事也。我不二敢廢一。抽レ矢扣レ輪去二其金一。發二乘矢一而後反。他徒何反、矣夫夫尹之夫竝音扶、去上聲、乘去聲、

訓讀　鄭人、子濯孺子をして衛を侵さしむ、衛、庾公之斯をして之を追はしむ、子濯孺子曰く、今日我疾作りぬ、以て弓を執るべからず、吾死なむか、その僕に問うて曰く、我を追ふものは誰ぞ、その僕曰く、庾公之斯は衛の射を善するものなり、夫子曰く、吾生きなむと、何の謂ぞ、曰く、庾公之斯は射を尹公之他に學ぶ、尹公之他は射を我に學ぶ、夫の尹公之他は端人なり、その友を取ること必ず端しからむ、庾公之斯至つて曰く、夫子何すれぞ弓を執らざる、曰く、今日我疾作りぬ、以て弓を執るべからず、曰く、小人射を尹公之他に學ぶ、尹公之他は射を夫子に學ぶ、我、夫子の道を以て反つて夫子を害するに忍びず、然りと雖も、今日の事は君の事なり、我廢てずと、矢を抽き、輪を扣き、その金を去つて、乘矢を發つて後に反る、

【鄭人……】何ヲ以テカ羿ガ罪アルコトヲ知ルトナラバ、試ニ子濯孺子ガ事ヲ以テ觀ルニ、ムカシ春秋代鄭ノ國ノ人子濯孺子ヲ大將トシテ、衛ノ國ヲ侵サシムル時、孺子ハ勢利アラザルヲ見テ、遂ニ陣ヲ退キ遁ル、衛ヨリ庾公之斯ヲ大將トシテ、鄭ノ軍ヲ追セタルニ及ビテ、孺子ハ今日不仕合ナルカナ、我ガ疾作レリ、弓ヲ執ルベカラズ、何ヲ以テカ、追手ノ兵ヲ禦ガンヤト云ヒ終ツテ、己ガ僕ニ向ツテ、我ヲ追フ者ハ誰人ゾト問フ、僕ガ答ヘテ、庾公之斯ナリト云フ、孺子聞イテ喜ビ、我ハ今生キント云フ、僕異ミテ、庾公之斯ハ衛ノ一國ニテ射ヲ善クスルヲ以テ聞コエタリ、況ンヤ、夫子ヲ孺子ヲ尊ビテ云フ疾作ル身トシテ、之ニ當ルヲ我生キント仰セラル、ハ、何ト謂フコトゾト問ヘバ、孺子答ヘテ、庾公之斯ハ原ト射ヲ尹公之他ト云フ者ニ學ベリ、彼ノ尹公之他ハ又我ニ射ヲ學ベリ、尹公之他ハ、平生心ヲ立テ行ヲ制スル

コト端正ノ人ナリ、ソノ端シキ人ナル時ハ、必ズ類ヲ以テ相從フ、ソノ取ルトコロノ友モ、亦タ必ズ端正ナルコト知ルベシ、何ゾ端人ニシテ、本ニ背キ功ヲ倖ムルコトアランヤ、コレ我ガ生キンコトヲ諒トスルトコロナリ、庾公之斯ガ至ルニ及ビテ、果シテ然リ、孺子ニ對シテ、夫子、何ナレバ弓ヲ執ラザルヤ、ソノ能アリナガラ、我ニ不能ヲ示シ玉フヤト問フ、孺子聞イテ、今日我疾作ルガ故ニ、弓ヲ執ルベカラズト實ヲ告ゲタレバ、庾公、ソノ辭ニ因ツテ自ラ名乘ツテ曰ク、小人ハ射ヲ尹公之他ニ學ベリ、我ガ師尹公之他ハ射ヲ夫子ヨリ學ベリ、コレ小人ガ射ヲ善クスルノ道ハ夫子授ケ受クルヨリ出デタリ、我、夫子ノ道ヲ繼ギナガラ、反ツテ夫子ヲ害スルニ忍ビズ、然レドモ、今日コレマデ來リ追フノ事ハ、君ノ下知シ玉フ事ナリ、我、私恩ヲ師弟ノ道ヲ立ツルヲ云フ以テ公義ヲ君ノ命ヲ云フ廢テズトテ、矢ヲ抽キテ、輪ヲ扣キ、ソノ金鏃ヲ去ツテ、人ヲ傷ケザルガ爲ニシテ、虛シク四ノ矢ヲ發ツテ後ニ陣ヲ退キタリ、ソノ師弟交リ友トスルコトノ全キコト、カクノ如シ、羿モ亦タ孺子ガ如クナラバ、逢蒙ガ禍ニ罹ルニ至ランヤ、我コノ故ニコレ亦タ羿モ罪アリト云フトナリ◉衍明云、潛レ師略レ境曰レ侵【端人】曰就ニ立レ心制レ行之正一言◉左傳襄公十四年、尹公他學レ射於庾公差、庾公差學ニ射於公孫子一、孫文レ子使下二子與レ差追中衛獻公上、公孫子御レ公、庾公差曰、射爲レ背レ師、不レ射爲レ戮、射爲レ禮乎、射ニ兩軥一而還、尹公他曰、子爲レ師、我則遠矣、乃反之、公孫子授ニ公轡一而射レ之貫レ臂、

音義 他徒何反、矣夫夫尹之夫竝音扶、去上聲、乘去聲、

【他徒……】トハ、歌韻平聲ナルヲ示ス【矣夫……音扶】トハ、音義惠王篇ニ解アリ【去上……】トハ、公孫丑篇ニ【乘去……】トハ、惠王篇ニ辨ズ、

註 之語助也、僕御也、尹公他亦衛人也、端正也、孺子以ニ尹公正人一、知ニ其取レ友必正一、故度ニ庾公必不レ害レ己、小人庾公自稱也、金鏃也、扣レ輪出レ鏃、令レ不レ害レ人、乃以射也、乘矢四矢也、孟子言、使下羿如中子濯孺子、得ニ尹公他一而教レ之、則必無ニ逢蒙之禍一、然夷羿篡弑之賊、蒙乃逆儔、庾斯雖レ全ニ私恩一、亦廢ニ公義一、其事皆無ニ足レ論者一、孟子蓋特以レ取レ友而言耳、

【之語……】トハ、語ノ助ケ辭ニ用フルナリ◉大全曰、釋ニ二人名中之字一【僕御……】トハ、車ノ上ニテ馬ノタヅナヲ取ル御者ヲ云フ【尹公……】トハ、亦ノ字ハ、庾公斯ニ系リテ見ルベシ、餘ハ文旨明カナリ【端正……】トハ、タヾシト訓ゼン爲ナリ、子濯孺子ハ、尹公他ガ人品正シテ者ナレバ、ソノ友トスル相手モ、必定正シキ者ナラン、シカル上ハ、今吾ガ追手ニ來ル庾公斯ハ、心ズ孺子ヲ指ス己ヲ害スルコトナキヲ推シ度リ知ルナリ【小人庾……】トハ、庾公斯自ラ卑下シテ云フナリ【金鏃……】トハ、ヤジリト訓ゼン爲ナリ【扣輪出……】トハ、孺子ガ乘ルトコロ、車輪ヲ扣キ、鏃ヲ拔キ出シ去ツテ、人ヲ傷ケ害ハザルヤウニシテ、乃チ虛矢ヲ四本射テ歸陣セリ【輪扣……】按考ニ左傳註一、軥車軛卷者、則輪者子濯孺子所レ乘之車輪也【乘矢……】トハ、四本ノ矢ヲ云フ◉蒙引云、古人一乘用ニ四馬一、故謂ニ四矢一爲レ乘【孟子……】トハ、孟子ノ本意ハ、羿モ亦タ彼ノ子濯孺子ガ尹公他ヲ弟子ニ得テ、射藝ヲ敎フル如クナラバ、逢蒙ガ己ヲ殺スノ禍ニ遭フコトアルマジ、然レドモ、彼ノ夷羿ハ天下ヲ簒ヒ君ヲ弑スル體ノ賊臣、逢蒙ハ又逆臣ノ儔ナリ、又庾公斯ハ師弟ノ道ヲ和恩バ全クストイヘドモ、君命ヲ公義反ツテ廢忘ス、ソノ事業、取リ擧ゲテ議論スルニ足ルコトナシ、孟子ハ只ダ特ニ善友ヲ擇ビ取ルヲ干要トシテ、茲ニ引キ玉フノミ◉東陽許氏曰、此章專爲レ交レ友發、羿不レ能レ取レ友而殺レ身、孺子能擇レ交而免レ禍【夷羿】夷ハ鄙也ノ意ニテ賤メテ云フナリ【逆儔】唐元次山大唐中興頌ニ出デタリ◉雲峰胡氏曰、此章雖ニ特以レ取レ友而言一、然使下世之背ニ其師一者讀レ之亦當レ有レ泚、

◉孟子曰。西子蒙ニ不潔一。人皆掩レ鼻而過レ之。

訓讀 孟子曰く、西子も不潔を蒙らば、人皆鼻を掩うて之を過ぎむ、

【孟子……】孟子仰セラル、西子ハ本ト美人ナリ、若シ不潔ノ物ヲ蒙ル時ハ、人々皆臭氣ヲ厭ウテ、鼻ヲ掩ウテ奔リ過ギン、ソノ美キコトヲ見ズ◉拙講云、此二節設レ言非レ有ニ其事一也、其辭以レ貌言、其言以レ行言、

註 西子美婦人、蒙猶ヽ冒也、不潔汚穢之物也、掩レ鼻惡二其臭一也、

【西子……】トハ、西子、姓ハ施、春秋頃、越ノ國ニ容顔美麗ノ名發シタル婦人ナリ【蒙猶……】トハ、冒ニ蒙ルノ義ニ見セン爲ナリ【不潔……】トハ、汚穢不淨ノ物ヲ云フ【掩鼻……】トハ、不淨ノ物ノ臭キ香ヲ惡ミ嫌ウテナリ、

雖レ有二惡人一齊戒沐浴則可以祀二上帝一。齊側皆反、

註 惡人ありと雖も、齊戒沐浴せば、以て上帝を祀るべし、

【雖有……】醜惡ノ人アリトモ、齊戒沐浴シテ、潔白ヲ與ムル時ハ、上帝ヲ祀リテ、神享ヲ歆ケン、貌醜シトイヘドモ、何ゾ嫌ハンヤ、コレニ依ツテ見ルベシ、人ノ德行ハ、本ト善ナル者、自ラ保チ守ツテ、ソノ善ヲ喪ハザルベシ、惡アル者ハ、自ラ新ニシテ、惡ニ可シ安ンズルコトナカルベシトナリ◉揚明云、上帝天之神、惟鑒二其誠一而不レ計二其貌一、

音義 齊側皆反、

【齊側……】トハ、皆韻平聲、モノイミト訓ゼン爲ナリ、

註 惡人醜貌者也、

【惡人……】トハ、ソノ容貌醜キ生マレ付ナル者ヲ云フ、

○尹氏曰、此章戒二人之喪レ善、而勉レ人以二自新一也、

【尹氏……】トハ、コノ一章ノ大意ハ、人ノ本然ノ善ナルヲ滅シ喪フテ、吾ニ元ヨリ、ソノ善ナルトコロヲ有ツコトヲ知ラザルヲ告ゲ戒メテ、人ヲ勵マシ勉メシムルニ、過ヲ改メ自ラ新ニスルコトヲ教ヘ玉フトナリ◉慶源輔氏曰、西子之質本美、而蒙レ以二不潔一則自喪二其美一而反致二人之惡一言レ此所レ以戒二人喪二其本有之善一、惡人之質本醜、而能齊戒沐浴、至誠自潔、則可二以祀二上帝一言レ此所レ以勉レ人以レ改レ過自新一深玩二尹氏之言一、令二人惕然而懼一、聳然而作

◉孟子曰。天下之言性也則故而已矣。故者以レ利爲レ本。

訓讀 孟子曰く、天下の性を言ふは故のみ、故は利を以て本となす、

【孟子……】コノ章ハ、凡ソ人ハ本性ニ順ヒテ、智ヲ發スベキコトヲ教ヘ玉フ、世人ノ小智ハ穿鑿ニ涉リテ、ソノ疾ノ原、性ヲ察ラメ識ラザルニ依ツテナリ、第一節ハ、先ヅ人人性ヲ曉シ識ラスルコトヲ教ヘ、第二節ニ、智ハ當ニ醫スベカラザルコトヲ說キ、末節ニハ、必ズ醫セザルコトヲ言ヒテ、當ニ醫スベカラザルノ意ヲ丁寧ニ說ク、通ジテ利ノ一字ヲ干要トス、性ハ本ト自然ニシテ、智ハ自ラ性ヨリ出ヅ、ソノ自然ニ順フベシ、若シカクノ如クナラザレバ、性ヲ害イヒ、智ニ非ザルコトヲ云フ◉孟子仰セラル、學ハ本性ヲ明ラムルヨリ廣大ナルハナシ、ソノ性ハ辭ニ形ハシテ、言ヒ難シ、然レドモ、形ナキ性ヨリ、事物ニ觸レテ、感動發見シテ、自然ト其迹ヲナス、廣ク天下ノ性ヲ云フハ、ソノ見ルベシ、故ニ就イテ云フヨリ外ナルコトナシ、人ノ性ヲ云ヘバ、人ノ動イテ外ニ發スル情ヲ云フ、情ハ卽チ人性ノ故ナリ、其情ヲ驗ル時ハ、人ノ性、ココニ於テ明カナリ、水ノ性ヲ云フガ如キニ、水ノ流ヲ云フ、流ルハ卽チ水ノ性ノ故ヲ觀ルニ至ツテ、水ノ性、ココニ於ヲ明カナリ、然レドモ、性ハ天ニ原ヅク性ノ發見スルコト、自然ニ出デ、事業人ニ見ハル、別ニ心ヲ用ヒテスルコトニアラズ、凡ソ人情ノ善ハ、故ノ自然ナル者ナリ、逆ウテ惡ヲスルハ、自然ニアラズ、水ノ流ノ下ルガ如キハ、故ノ自然ナリ、若シ逆ウテ山ニ上スハ、自然ナラズ 夫レ故ヲ云ヒテ、必ズ自然ニ順利ナルヲ干要トスル時ハ、コノ故ハ、乃チ性ノ發見スルトコロニシテ、性ト云フベシ、故ヲ云ヒテモ、自然ニ順フヲ干要トセズンバ、ソノ故ハ性ノ發スルニアラズ、性ト云フベケン、天下ノ理、本ト皆自然ナルコト、カクノ如シ、人ノ事ニ應ズルコト但ダソノ自然ニ順フテ可ナリ◉直解云、此性俱就二性上一看、世之好用二私智一者、其原在二於不レ識レ性、故節節以レ性言レ之、見二理本自然、而深戒二智者當レ順二其自然一【故】ハ、獨子ノ將ニ井ニ墜チントスルヲ見テ惻隱シ、餓死ニ迫リテモ、卑メテ與フル食ハ受ケザルノ類ヲ以テ思フベシ、カクノ如ク思慮ヲ深ク覺ムニアラザレドモ、自然ニ事物ニ觸ルト、ソノ

儘、是非正邪ノ分ツテ見ルルヲ故ト云フ日録、姚承庵ガ意◉蒙引云、以レ利爲レ本、言以二其自然一者一爲レ主也、

註 性者人物所二得以生一之理也、故者其已然之跡、若二所謂天下之故一者也、利猶レ順也、語二其自然之勢一也、言事物之理、雖レ若二無レ形而難レ知、然其發見之已然、則必有レ跡而易レ見、故天下之言レ性者、但言二其故一、而理自明、猶二所謂善言レ天者、必有レ驗二於人一也、然其所謂故者、又必本二其自然之勢一、如二人之善、水之下一、非下有レ所二矯揉造作一而然者上也、若二人之爲レ惡、水之在レ山、則非二自然之故一矣、

【性者……】トハ、性ハ人物禽畜ヲ指ス共ニ吾ニ受ケ得テ生マルルトコロノ理ナリ【故者……】トハ、事ヲナシ終ツテ、ソノ善惡ノ形狀ノ跡、分ケ見ルヽヲ云フ、周易ニ謂ユル遂通二天下之故一ト云フニ、ソノ意相同ジトナリ◉易繫辭、易無レ思也、無レ爲也、寂然不レ動、感而遂通二天下之故一【利猶……】トハ、利順ノ義ニ見セン爲ナリ、コレソノ自然ノ勢ナルヲ云フ【言事……】トハ、凡ソ萬事萬物ノ理、事ニ見ハレ出デザル時ハ、見留ムベキ形ナクシテ、分チ知リガタケレドモ、然レドモ、ソノ事物ニ觸レ應ジテ、發見スル時ハ、必ズ其跡歷然トシテ、見分ケ易シ、コノ故ニ天下ノ性ヲ云フハ、但ダソノ見ルヽ故ニ就イテ云ヘバ、ソノ理自然ト明白ナリ、荀子等ニ謂ユル善言レ天者必有レ驗二於人一ト云フガ如シトナリ【故天……】通義、程氏復心曰、如レ言二人性之仁一、但言二其發見一而爲二怵惕惻隱之迹一、則仁之理自明也【善言天……】荀子性惡篇云、善言レ天者、必有レ徵二於人一◉董仲舒曰、善言レ天者、必有レ徵二於人一、天道無レ形而難レ知、人事有レ迹而易レ見◉通義、程氏復心曰、此天字指二天道一而言、無レ形而難レ知、而其發動處則形而爲レ人、卽下其所二以爲一レ人者上而驗レ之、則知下其所二以爲一レ天者上矣、章圖云、驗二於人一、荀子董子本作レ徵、避二諱公一【然其……】トハ、然レドモ、本文ニ謂ユル故ハ、又必ズ事物自然ノ勢ニ本ヅキテ云フ、人ノ善ヲナシ、水ノ下ニ就クガ如キハ、コレ夫々ニ矯メ揉ムル造作ノ功ヲナシテ、善ヲ爲シ下ニ就クニアラズ、コレ皆ソノ性分ニ固有シテ、自然ナル者ナリ、人ノ惡ヲ爲シ水ノ山ヘ上ル如キハ、コレ自然ノ故ニハアラズトナリ◉大全、朱子曰、性自是箇難レ言底物事、惟惻隱羞惡之類、却是已發見者、乃可二得而言一、此卽性之故也、只看二這箇一便見二得性一、故集註下二箇跡字一、若二四端一則無レ不二順利一、若二殘忍之非レ仁、無レ恥之非レ義、不レ遜之非レ禮、昏惑之非レ智、卽故之不レ利者也◉利是不レ假二人爲一而自然者、如二水之就一レ下、是其性本就レ下、只是順レ他、若激レ之在レ山、是不レ順二本性一、而以レ人爲レ之也、惟智者是知二此理不一レ假二人爲一、順レ之而已【矯揉】章圖云、矯居少反直レ之也、揉忍九反、曲レ之也、

所レ惡二於智一者爲二其鑿一也。如智者若二禹之行一レ水也。則無レ惡二於智一矣。禹之行レ水也。行二其所一レ無レ事也。如智者亦行二其所一レ無レ事。則智亦大矣。惡爲皆去聲、

訓讀 智を惡むところのものは、その鑿するが爲なり、もし智は禹の水を行るが若くむば、智を惡むことなし、禹の水を行るは、その事なきところに行るなり、もし智も亦たその事なきところに行れば、智も亦た大なり、

【所惡……】小智ノ人ヲ惡ムトコロハ、ソノ人好ミテ私意ヲ用ヒ、務メテ穿鑿ヲナシテ、自然ニ順フコトヲ肯ガハザレバナリ、若シ智者能ク古シヘノ禹ノ洪水ヲ下シ行ルガ如クナラバ、ソノ智ニ依ツテ事ヲ成就シテ、事ヲ擾スコトナクシテ、亦タ何ゾ智ヲ惡マンヤ、彼ノ禹ノ水ヲ行ルハ、土地高下ノ勢ニ因ツテ疏鑿ノ功ヲナシ、水勢ノ趨クトコロニ順フテ、開道ノ力ヲ致ス、先ヅ九川ヲ九州ノ川ヲ云フ決リテ海ニ距ラシメ、又畎廣サ一尺深サ一尺ヲ云フ澮ヲ廣丈六尺深サ丈六尺ヲ云フ濬ヘテ、川ニ距ラシメテ、初ヨリ堤ヲ築キ、障ヲ設ヘテ、水勢ニ逆フテ行ラシメザルノ事ナシ、少シモ私意ヲ用ヒテ穿鑿スルコトナキガ故ニ、水ハ下ヲ潤スノ性ヲ得テ、害ヲ爲サズ、智者モ亦タ能ク事ヲ以テ事ニ應ジ、物ヲ以テ物ニ處シ、夫ノ故ノ自然ニ順ヒテ、ソノ事ナキトコロヲ行ルナラバ、ソノ智モ亦タ禹ノ如クニシテ大ナラン、大智ハ何ゾ惡マンヤ◉揚明云、智是小智、鑿是任術、强爲而不レ因二其自然一◉文林貫旨云、智者以二小智的人一言◉通義、許白雲曰、章內三箇智者字不レ同、上者字是問辭、下兩者字是用レ智之人、

音義　惡爲皆去聲、

【惡爲……】トハ、二字共ニ惠王篇ニ辨ズ、

註　天下之理、本皆利順、小智之人、務爲ニ穿鑿一、所以失レ之、禹之行レ水、則因ニ其自然之勢一而導レ之、未レ嘗以ニ私智一穿鑿而有ニ所レ事、是以水得ニ其潤下之性一、而不レ爲レ害也、

【天下……】トハ、凡ソ天下ニ亙リテ、人物共ニ受クルトコロノ理ハ皆順理ナリ、コレ矯揉造作シテ、得ルトコロニアラズ、小智ノ人ハ、吾ガ本性ノ智ヲ明カニセズシテ、私意ヲ以テ事物ヲ分別スルヲ智ト意得ル故ニ、事毎ニ私意ヲ以テ、務メテ穿鑿ヲナシテ、ソノ順利ノ理ヲ失フ、禹王ノ水ヲ行ルハ、土地高下ノ自然ノ勢ニ因ツテ、水ヲ開キ導キ玉フ、未ダ嘗テ私智ヲ以テ穿鑿スルコトナキガ故ニ、水ハ下ヲ潤スノ性ヲ得テ、害ヲナスコトナシトナリ◉慶源輔氏曰、人物所レ得之理、本皆順理、無レ待ニ於矯揉造作一、於其間一、却緣下世人不レ明ニ吾性之智一、而以ニ私意一爲レ智、於レ是每事務爲ニ穿鑿一而失ニ其順利之理一、【潤下】書經洪範云、水曰ニ潤下一、

天之高也。星辰之遠也。苟求ニ其故一。千歲之日至。可ニ坐而致一也。

語釋　天の高きや、星辰の遠きや、苟も其故を求めば、千歲の日、至るも坐して致すべきなり、

【天之……】且ツ天ハカクノ如クニ高シ、星辰カクノ如ク遠シ、但ダ天ノ行アツテ差ハズ、星辰ノ度、數アツテ亂レザルハ故ナリ、曆ヲ造ル者、曆元ヲ尋ネ得テ、惟シ算フルノ祖ヲセント好マバ、何ヨリシテ之ヲ得ン、惟ダ其行ヲ按ジテ、積レル分ヲ布キ算ヘ推シテ之ヲ上グレバ、太古ノ初、千歲ノ久シキモ、ソノ年月日時、皆甲子トシテ、日月五星ノ星皆子ニ會シテ、卽チコレヲ上元ト云フ、コレニ卽イテ曆ノ始トセバ、勞セズシテ得ベシ、コレ亦タ其所ヲ行フナリ、カクノ如ク料リ難キ事サヘ、察カニ得ルカラハ、況ンヤ、事物ノ近キニ於テヲヤ、若シソノ自然ノ故ニ因ツテ、求メ

バ、何ゾソノ理ヲ得ザルコトアランヤ、何ゾシモ、小智ヲ用ヒテ穿鑿スルコトヲセンヤトナリ◉日錄云、至者長日之至也、蓋冬至之時、日短極而長始至、故謂ニ之日至一◉事文類聚前集七云、至有ニ三義一、一者陰極之至、二者陽氣始至、三者日行南至、故謂ニ之至一、

註　天雖レ高、星辰雖レ遠、然求ニ其已然之迹一、則其運有レ常、雖ニ千歲之久一、其日至之度、可ニ坐而得一、況於ニ事物之近一、若因ニ其故一而求レ之、豈有ニ不レ得ニ其理一者一、而何以ニ穿鑿一爲哉、必言ニ日至一者、造レ曆者、以ニ上古十一月甲子朔夜半冬至一爲ニ曆元一也、

【天雖……】トハ、天高ク星辰遠シト云ヘドモ、然レドモ、ソノ高ク、ソノ遠キノ迹ヲ尋ネ求ムレバ、天ノ運行、星辰ノ度數、常アツテ差ハザレバ、千歲ノ久シキニ至リテモ、日至ノ度數、坐ニシテ考ヘ得ツベシ、カクノ如キ事サヘ明カニ得ルカラハ、況ンヤ、ソレヨリ近キ事物ノ理ニ於テヲヤ、若シソノ自然ノ故ニ因ツテ求メバ、何ゾ其理ヲ得ザルコトアランヤ、然ルヲ小智ヲ以テ鑿スルコトヲセンヤ【必言……】トハ、曆ヲ造ル者、上古ニハ十一月甲子ノ朔日夜半甲子ノ時冬至ヲ正月ト立テ、コレヲ曆ノ元トスルナリ◉通考、趙氏惠曰、以レ建レ子爲レ正、故以ニ夜半一爲レ朔、其至與レ朔同レ日、故云ニ夜半朔旦冬至一、若建レ寅爲レ正者、則以ニ平旦一爲レ朔◉新安陳氏曰、夜半卽甲子歲、歲月日時皆甲子爲ニ曆元一、蓋以ニ建レ寅月一爲ニ歲首一、算レ之、則是癸亥歲十一月、以ニ建レ子月一爲ニ一歲之最初一、算レ之則甲子歲之氣候已始ニ於此一矣、故云ニ歲亦甲子一也、

○程子曰、此章專爲レ智而發、

【程子……】トハ、コノ一章ハ、專ラ大智ヲ具ヘタル者ノ爲ニ發明シ玉ヘリ、愚謂、事物之理、莫レ非ニ自然一、順而循レ之、則爲ニ大智一、若用ニ小智一、而鑿以自私、則害ニ於性一、而反爲ニ不智一、程子之言、可レ謂ニ深得ニ此章之旨一矣、

【愚謂……】トハ、凡ソ事物ノ理ハ、皆悉ク自然ニ非ザルコトナシ、ソノ自然ノ理ニ順循シテ行フ者ヲ大智トス、若シ亦タ小智ヲ用ヒテ、穿鑿ヲナシ、自ラ私意ヲ以テスレバ、ソノ本性ヲ害ヒ傷ルガ故ニ、反ツテ不智トス、コレヲ以テ熟ラ思フニ、程子ノ專ラ智ノ爲ニ發スト云ヘルハ、深ク此章ノ本旨ヲ明ラメ得タリト謂フベシ◉歐陽氏曰、天下之大智、無レ所ニ自爲一、而常因ニ天下之理一、小智不レ知レ循レ理、而常任ニ己之私一、

◉公行子有子之喪。右師往弔。入レ門有レ進而與ニ右師一言者。有レ就ニ右師之位一。而與ニ右師言者。

訓讀 公行子、子の喪あり、右師往いて弔す、門に入つて進んで右師と言ふものあり、右師の位に就いて、右師と言ふものあり、

【公行子……】【公行】ハ、公儀ニシテ、官人ノ位次ニ依テ、立ツルトコロノ行列高下ヲ正ス官ナリ、古官ナリ、今コノ公行子ハ、齊ニ仕ヘテ大夫トナリ、ソノ役ヲ掌ル者ナリ【子之喪】ハ、公行子ガ子ノ喪ニアラズ、齊王ニ事フル高官他人ノ子ヲ喪ヘルニ、齊王ノ命ニテ、諸官人咸ナ弔ニ往ク時、公行子ガ座奉行ヲ勤ムルナリ、孟子モ、齊ノ卿大夫ト一同ニ君命ヲ承ケテ弔ニ往キ玉フ、右師ノ官ナル王驩モ、亦タ往キ弔フ、ソノ時右師ヨリ先立ツテ來リ在ル者アリ、右師門內ニ入ツテ、右師ノ處ルベキ位ニ未ダ就カザルニ、君ノ出頭人ナル威勢ニ恐レテ、右師ヲ重ンジテ、己ガ位ノ貴キニ進メ上セテ、王驩ト言フ者アリ、右師已ニ高キ位ニ就イテ後、又右師ノ位ニ就イテ驩ト言フ者アリ（皆詔ヘル心ヨリ見ハル◉直解云、有下進ニ右師一使レ就ニ己之位一而與レ之言者上有下自己往就ニ右師之位一而與レ之言者上◉王觀濤曰、進非ニ進退之進一也、而進レ之邀使レ就ニ己位一也、

註 公行子齊大夫、右師王驩也、

【公行……】トハ、公行子ノ解、本文ニ辨ズ◉雙峰饒氏曰、行字當ニ音杭一、詩云、殊ニ異乎公行一、是主ニ班行ノ之官一、以レ官爲レ氏【右師……】トハ、齊ノ宣王ノ出頭人王驩、字ハ子敖ガ事ナリ、

孟子不レ與ニ右師言。右師不レ悅曰。諸君子皆與ニ驩言。孟子獨不ニ與レ驩言。是簡レ驩也。

訓讀 孟子、右師と言はず、右師悅ばずして曰く、諸君子皆驩と言ふ、孟子獨り驩と言はず、これ驩を簡にするなり、

【孟子……】孟子ハ未ダ位ニ就カザルヨリ位ニ就クニ及ブマデ、始終驩ト言ハズ、驩ガ驕ル意アルガ故ニ、無機嫌ニシテ、諸君子（コレニ集マル）奉翬ヲ云フ皆我ト言フニ、孟子一人ノミ、我ト言ハザルハ、コレ我ヲ疎末ニスル意アル故ナリト云フ、◉孟子時ニ齊王ノ爲ニ賓師ニ崇メラレ玉フ、驩ト位同ジカラズ、驩ガ己ヲ驕ル意ヨリ、孟子ノ我ニ辭色ヲ假リテ待ハレテ、己ガ彌ヨ榮耀トセンコトヲ求ムルガ故ナリ◉脈云、孟子不ニ與言一、兼不レ進與レ不レ就二項一、要見ニ孟子自重不ニ隨レ衆媚悅ニ王驩一意ニ

註 簡略也、

【簡略……】トハ、フロソカト訓ゼン爲ナリ、

孟子聞レ之曰。禮朝廷不ニ歷レ位而相與言。不ニ踰レ階而相揖一也。吾欲レ行レ禮。子敖以レ我爲レ簡。不ニ亦異乎。朝音潮、

訓讀 孟子之を聞いて曰く、禮に、朝廷には位を歷て相與に言はず、階を踰えて相揖せずと、我禮を行はむと欲す、子敖我を以て簡なりとなす、亦た異ならずや、

【孟子……】孟子、驩ガ言ヲ聞イテ仰セラル、人ハ相與ニ固ヨリ交際ノ情ヲ自然ニ具フレドモ、君命ヲ以テ事ニ從フ時ハ、自ラ朝廷ノ禮アリ、我今禮ヲ以テ云ヘバ、卿大夫朝廷ニ於テハ、拜立定マレル位アリ、班列各定マレル階アリ、位

次ヲ越エ過ギテハ、彼此相與ニ言ハズ、班階ヲ踰テハ、彼此相揖セズ　手ヲ胸ニシテ禮ヲナスヲ揖ト云フ　今コヽニ來リ弔フコトハ、君命ヲ承クルナレバ、卽チ朝廷ト同ジ、我ハ位ヲ歷ヘズ、歷　上下顚倒スルヲ云フ　階ヲ踰ヘザルノ禮ヲ行ハントス、子敖ガ宇　臟ガ反ツテ我ガ爲ストコロヲ疎略ナリトスルハ、不思議ナルコトナラズヤ、コレ我ガ會得セザルトコロトナリ【位階】位ハ本身君前ニ立ツノ次第ヲ云フ、階ハ朝廷竝ビ行ル階級ヲ云フ、階ハ許多人アリ、位ハ只ダ己一人◉脈云、位是本身竝立之位、階是朝廷敍列班次、位在二階之中一也◉蒙引云、階級也、卽班行也、異怪也、不レ可レ謂レ異二於禮一也、

音義　朝音潮、

【朝音……】トハ、惠王篇ニ辨ズ、

註　是時齊卿大夫以二君命一弔、各有二位次一、若下周禮凡有レ爵者之喪禮則職喪涖二其禁令一序中其事上故云二朝廷一也、歷更涉也、位他人之位也、右師未レ就レ位而進與レ之言、則右師歷二己之位一矣、右師已就レ位而就與レ之言、則己歷二右師之位一矣、孟子右師之位、又不レ同レ階、孟子不三敢失二此禮一、故不下與二右師一言上也、

【是時……】トハ、コノ時、齊ノ上卿上大夫、下大夫、共ニ君命ヲ承ケテ弔ニ來レリ、諸官人、各ソノ位ノ次第ヲ以テ、竝ミ居タリ、例セバ、周禮ニ、總ジテ爵アル者ノ喪禮ハ、職喪ノ役人、ソノ禁制令　命ニ涖ンデ、喪禮ノ儀式官人、列座ノ階級ヲ次第スルガ如ク、今モ公行ノ役人ノ來ツテ、ソノ儀式ヲ整フルガ故ニ、朝廷ト云フ◉周禮春官宗伯、職喪掌下諸侯及卿大夫士、凡有レ爵者之喪、以二國之喪禮一涖二其禁令一序中其事上【歷更……】トハ、彼此トソノ座位ヲ移リ更リ涉ルヲ云フ【位他……】トハ、辨ズルニ及バズ【右師……】トハ、未ダ位ニ就カズシテ居ルヲ、右師ヨリ高位ノ人見テ、己ガ座位ヘ進メ上セテ右師ト言フトキハ、右師ハ已ガ高位ニ就イテ居ルニ、己ハ右師ノ位ニ就イテ、右師ト言フトキハ、己則チ右師ノ位ヲ歷ルナリ【孟子……】トハ、コノ時、孟子ハ賓師ノ位ニ崇ラルヽ故ニ、位階、右師ヨリ一等高ケレバ、孟子敢テ高下ノ禮儀ヲ亂リ失ナハズ、故ニ右師ト言ハザルナリ◉蒙引云、孟子於レ齊處二賓師之位一、一定階在二右師之上一、及二其出弔一於朦一也、還是孟子爲レ正、王驩爲レ輔、則知二其階在二右師之上一無レ疑矣◉南軒張氏曰、衆與レ之、言以二其嬖一於君一而詔レ之也、右師以二孟子一爲レ簡レ己者、以三孟子時所二尊敬一、欲下假二其辭色一以爲中榮也、君子之遠二小人一、不レ惡而嚴、豈有レ他哉、亦曰レ禮而已矣、

◉孟子曰、君子所以異於人者、以其存レ心也、君子以レ仁存レ心、以レ禮存レ心、

訓讀　孟子曰く、君子の人に異る所以のものは、その心を存するを以てなり、君子は仁を以て心を存し、禮を以て心を存す、

【孟子】ハ、聖人ヲ指ス、孟子仰セラル、均シク、コレ人ナリ、然レドモ、君子ハ獨リ衆人ニ異ナリ、夫ノ君子人ニ異ナル所以ハ、心ヲ存シ具ヘルコト、同ジカラザルヲ以テナリ、何ヲカ心ニ存スル、惻隱ノ仁ヲ以テ心ニ存シ、辭讓ノ禮ヲ以テ心ニ存シテ、心卽チ仁禮、仁禮卽チ心ニシテ、頃刻ノ間モ離ルヽコトナシ、コレ他ノ人ノ能ク及ブトコロニアラズシテ、君子ハ之ヲ能クス、コレ異ナル所以ナリ◉文林貫旨云、君子作二聖人一看、異是卓然高出二於人一的意、存是存存不レ忘意、仁以レ愛言禮以レ敬言、

註　以二仁禮一存レ心、言下以レ是存二於心一而不上忘也、

【以仁……】トハ、仁禮ノ二ツヲ心ニ存シテ、暫時モ忘レ離ルコトナキヲ云フ◉慶源輔氏曰、以仁存レ心而不レ忘、如二造次顚沛必於レ是也、以レ禮存レ心而不レ忘、如二視聽言動必以レ禮也、

仁者愛レ人。有レ禮者敬レ人。

訓讀　仁者は人を愛し、禮あるものは人を敬す、

【仁者……】君子、仁禮ヲ心ニ存スルコト何如トナラバ、仁禮徒ニ己ガ心ニ蘊ムノミニアラズ、凡ソ仁者ハ必ズ人ヲ愛

ス、禮アツテハ必ズ人ヲ敬フ、コレ心ノ有ルトコロニ施スコト、カクノ如シ、ソノ施ストコロヲ觀テ、ソノ心ヲ存スルコト知ラザルベケンヤ、

註 此仁禮之施ナリ、

【此仁……】トハ、コノ本文ハ、上ニハ仁禮ヲ存スルコトヲ云ヘルヲ承ケテ心ニ存ズルヨリ、外ニ施シ及ボスコトヲ陳ベ玉ヘリ◉慶源輔氏曰、由二乎內一以施レ外也、

愛レ人者人恆愛レ之。敬レ人者人恆敬レ之。

訓讀 人を愛するものは、人恆に之を愛し、人を敬するものは、人恆に之を敬す、

【愛人……】凡ソ人ヲ愛スル者ハ、他人亦タ恆ニ之ヲ愛ス、人ヲ敬ヘバ、他人亦タ恆ニ之ヲ敬ス、又物ニ隨ツテ驗ヲナスコトカクノ如シ他人ノ感動スルトコロヲ觀テ、ソノ存心知ラザルベケンヤ◉淺說云、愛レ人者、人恆愛レ之、可二以驗一吾禮之至一也、敬レ人者、人恆敬レ之、可二以驗一吾禮之至一也、

註 此仁禮之驗、

【此仁……】トハ、コノ本文ハ、仁禮ヲ外ニ施シ及ボス上ノ驗ヲ說キ玉ヘリ◉新安陳氏曰、驗字已含二下文必不レ仁必無レ禮之意一矣、

有レ人於此。其待レ我以二橫逆一。則君子必自反也。我必不仁也。必無禮也。此物奚宜レ至哉。

訓讀 こゝに人あり、その我を待つに橫逆を以てせば、君子は必ず自ら反さうす、我必ず不仁ならむ、必ず無禮ならむ、この物奚ぞ宜しく至るべけむやと、

【有人……】仁禮ハ、他人ヲ感ゼシムルニ足レドモ、事變思意ノ外ニ出ヅルコトアリ、我ヨリ他人ヲ愛敬シテ、他人モ

亦タ我ヲ愛敬スルハ理ノ常ナリ、モシ今ココニ人アラン、ソノ人我ヲ待フニ橫逆ヲ以テシテ、我ヲ觸レ侵スハ橫ナリ、我ヲ侮ルハ逆ナリ【物事……】ル時ハ、君子必ズ自己ニ反照シテ、己ヲ責メテ曰ハン、我必ズ不仁ニシテ、人ヲ愛セザルナラン、我必ズ不禮ニシテ、人ヲ敬セザルナラン、左モナキナラバ、コノ橫逆ノ物、奚ゾ宜シク至ルベキコトアラン、

音義 橫去聲、下同、

【橫去……】トハ、文公篇ニ抄ス、

註 橫逆謂二強暴不順レ理也、物事也、

【橫逆……】トハ、強ク人ヲ暴虐シテ、道理ニ順ハザルト云フ、我ヲ觸レ侵スハ橫ナリ、我ヲ侮ルハ逆ナリ【物事……】トハ、コト、訓ゼン爲ナリ◉大全、慶源輔氏曰、強暴橫也、不レ順レ理逆也◉新安陳氏曰、橫逆者愛敬之反、

其自反而仁矣。自反而有レ禮矣。其橫逆由レ是也。君子必自反也。我必不忠。由與レ猶同、下倣レ此、

訓讀 その自ら反さむとして仁あり、自ら反さむとして禮あれども、その橫逆由ほかくのごとくむば、君子必ず自ら反さむとす、我必ず不忠ならむと、

【其自……】ソノ自己ニ反照シテ仁ナルハ、己ヨリ尙ホ他人ヲ愛スルナリ、自己ニ反照シテ禮アルハ、己ヨリ尙ホ他人ヲ敬スルナリ、コヽニ至ツテハ、他人ヲ感動サセテ、ソノ橫逆變化スルニ足ルベキニ、他人ノ橫逆、猶ホ此ノ如クニシテ、前ニ改マラザル時ハ、君子ハ又必ズ自己ニ反照シテ、我ガ仁禮、必ズ毫モ殘サズ心ヲ盡サザルコトアツテ、ソノ人ヲ愛敬スルノ忠心ヲ未ダ盡サザルガ故ナリト恐レ思フ◉新安陳氏曰、忠非レ出二於仁禮之外一、仁禮無二一毫之不レ盡一其心一、卽忠也、

音義 由與レ猶同、下倣レ此、

【由與……】トハ、惠王篇ニ辨ズ、

註 忠者盡レ己之謂、我必不レ忠、恐所三以愛二敬人一者、有レ所レ不レ盡レ其心一也、

【忠者……】トハ、己ガ至極ノ誠ヲ極メ盡スヲ忠ト云フ【我必……】トハ、我他人ヲ至ツリテ愛敬スレドモ、尚ホ愛敬スルノ忠心ヲ未ダ盡サザル故ナラント恐ルヽナリ◉千百年眼云、忠是仁禮之極盡處、愛敬有二分毫未一懇到一、便是未レ忠、

自反而忠矣。其橫逆由レ是也。君子曰。此亦妄人也已矣。如レ此則與二禽獸一奚擇哉。於二禽獸一又何難焉。

難去聲、

訓讀 自ら反さむとして忠あれども、その橫逆由ほかくのごとくむば、君子曰く、これ亦た妄人のみ、かくの如くむば、禽獸と奚ぞ擇ばむや、禽獸に於て又何ぞ難まむと、

【自反……】自己ニ重ネテ反照スルニ、忠心ヨリ出デザルニアラズ、然レドモ、ソノ橫逆、尚ホ此ノ如クナレバ、君子ハ曰ハン、人ノ人タルハ、コノ仁禮ノ心アルヲ以テナリ、コノ人ハ、私欲ニ蔽ハレテ、本心ヲ喪失シテ、亦タ妄人ナルノミ、カクノ如キハ、名ハ人ナレドモ、實ハ禽獸ト奚ゾ分別センヤ、我ハソノ禽獸ノ類ニ陷リテ、返ルコトヲ知ラザルヲ憫ム、又何ゾ必ズ彼ガ橫逆ヲ留メテ、心ニ難ランヤ、我ハ止ダ我ガ仁禮ヲ盡サンコトヲ求ムルノミ、行フテ驗ナシトシテ、遂ニ仁禮ヲ舍テテ何ゾ心ニ存セザランヤト、

音義 難去聲、

【難去……】トハ、翰韻去聲ナルヲ示ス、

註 奚擇……何異也、又何難焉、言レ不レ足二與レ之校一也、

【奚擇……】トハ、禽獸ト何ゾ異ナラントナリ【又何……】トハ、禽獸ト比ベ校ルニ足ラザルヲ云フナリ、

是故君子有二終レ身之憂一。無二一朝之患一也。乃若所レ憂則有レ之。舜人也我亦人也。舜爲二法於天下一。可レ傳二於後世一。我由未レ免爲二鄉人一也。是則可レ憂也。憂レ之如何。如レ舜而已矣。若二夫君子一所レ患則亡矣。非レ仁無レ爲也。非レ禮無レ行也。如有二一朝之患一。則君子不レ患矣。

夫音扶、

訓讀 この故に、君子は終身の憂あつて、一朝の患なし、乃ち若し憂ふるところは之あり、舜も人なり、我も亦た人なり、舜は法を天下になして、後世に傳ふべし、我由ほ未だ鄉人たることを免れず、これ憂ふべしと、之を憂へば如何、舜の如くせむのみ、夫の君子の若きは、患ふるところは則ち亡し、仁に非ずむばなすことなく、禮に非ずむば行ふことなし、もし一朝の患あれば、君子は患へず、

【是故……】是故ノ字ハ、上ノ三ノ自反スルヨリ承ケテ之ヲ觀テ、君子一生涯離レザルノ患アルコトヲ見ルベシ、ナホ心ニ橫逆ヲ挍ラザルヲ觀テ、君子ハ一朝驟ニ至ルノ患ナキコトヲ見ルベシ、乃チ若シ憂フルトコロハ、ソノ憂ヲ用フル所以ノモノ在ルコトアリ、人ノ至極ヲ建立セントスルニハ、舜ニ過ギタルハナシ、舜モ人ナリ、我モ亦タ人ナリ、舜ハ往世一家ノ內ニ處ツテ、親子ノ變ニ罹リテ、能ク心ヲ仁禮ニ盡シ、上ハ頑瞽嚚母ノ親ノ心ヲ化シ、下ハ傲ル弟ノ象ヲ化シ玉ヒ、人倫ノ至極ニシテ、天下ニ法ナシ、後世マデニ傳フベキニ我ハ能ク仁禮ヲ盡サザルガ故ニ、他人ノ橫逆ヲ未ダ化スルコト能ハズ、ナホ鄉里ノ常人タルコトヲ免レズ、コレ憂フベシトス、憂フル時ハ、何如カ之ヲ圖ル、必ズ舜ノ如ク、能ク仁禮ヲ盡シテ、彼ノ橫逆ノ者ヲ化スルコトヲ求メテ、而シテ後ニ已ム、一日モ舜ノ如クナラザレバ、一日ノ憂未ダ已マズ、コレ一生ノ憂ニアラズヤ、若シ夫レ、君子一朝俄ニ患フルトコロハ亡シ、仁ヲ以テ心ニ存ス、仁ニ非ザレ

バ爲ルコトナシ禮ヲ以テ心ニ存ス、禮ニ非ザレバ行フナシ、人ヲ愛シテ人復タ愛ス、人ヲ敬シテ人復タ敬スルニ、依ツテ自ラ患ヒナカルベキ筈ナリ、如シ一朝思ヒ寄ラザルノ患アルハ、橫逆ノ他人ヨリ來ルニ因ル、然ルヲ轉ジテ、身ニ反照スルノ助トシテ、君子ハ些モ患トセズ、己ヲ盡シテ人ヲ尤メズ、コレ君子ノ心ニ存スル人ニ異ナル所以トナリ◉蒙引云、一朝卒然之意、言ニ其近小一、◉文林貫旨云、由字作ニ尙字一看◉又云、是指レ爲ニ鄕人一說【憂之如……】蒙引云、憂レ之必至レ如レ舜而後已、此其所ニ以爲ニ終身之憂一、

音義　夫音扶、

【夫音……】トハ、惠王篇ニ解ス、

註　鄕人鄕里之常人也、君子存レ心不レ苟、故無ニ後憂一、

【鄕人……】トハ、鄕里ニ住ム才智モナキ常體ノ人ナリ【君子……】トハ、君子ハ常ニ心ヲ存シ具フルガ故ニ、苟且ニモ不仁不禮ノ行ナシ、コノ故ニ、後ノ憂ナキトナリ◉大全、趙氏曰、集註不レ苟二字、不レ可ニ淺看一、心一不仁、而不ニ自覺一不ニ自强一、便是苟且也◉新安陳氏曰、存レ心照ニ應前存レ心、不レ苟卽忠、四字收拾約而盡◉存疑云、注君子存レ心不レ苟、是解ニ君子有ニ終身之憂一、故無ニ後憂一、是解レ無ニ一朝之患一、

◉禹稷當ニ平世一三過ニ其門一而不レ入。孔子賢レ之。

訓讀　禹稷は平世に當つて、三たびその門を過ぐれども入らず、孔子之を賢とす、

【禹稷……】ムカシ禹稷ノ二臣、堯舜治平有道ノ世ニ當ツテ、洪水ヲ退治シ、民ニ稼穡ヲ教ヘ、三タビソノ家門ヲ經過スレドモ、民ノ憂ヲ救フニ急ニシテ、立チ寄リ、家ニ入ラズ、孔子之ヲ賢ナリトシ玉フ【賢】ハ、贊美ノ意【當】ハ、値フト云フ意ト同ジ◉文林貫旨云、平世是治平有道之世◉雙峰饒氏曰、禹三過ニ其門一稷是帶說、

註　事見ニ前篇一、

【事見……】トハ、滕文公上篇ニ見エタリ、

顏子當ニ亂世一。居ニ於陋巷一。一簞食一瓢飮。人不レ堪ニ其憂一。顏子不レ改ニ其樂一。孔子賢レ之。

訓讀　顏子は亂世に當つて陋巷に居り、一簞の食、一瓢の飮、人はその憂に堪へず、顏子は其樂を改めず、孔子之を賢とす、

【顏子……】孔門ノ顏子ハ、春秋無道ノ亂世ニ當ツテ、陋巷ノ中ニ居テ、一簞ノ食、一瓢ノ飮ノミ、他人ハ其憂ニ堪ヘ忍ビ難シ、顏子ハ之ヲ意トセズ、ソノ樂ムトコロヲ改メズ、孔子之ヲ賢トシ玉ベリ、顏子ノ己ヲ修ムルニ志篤キガ故ナリ◉文林貫旨云、亂世是春秋雜亂的世界◉新安陳氏曰、賢三其避レ世而樂二己之樂一、

音義　食音嗣、樂音洛、

【食音……洛】トハ、二字、共ニ惠王篇ニ抄ス、

孟子曰。禹稷顏回同レ道。

訓讀　孟子曰く、禹稷顏回、道を同じうす、

【孟子……】孟子上ノ二節ニ從ツテ判斷シテ仰セラル、禹稷顏回ヲ云フ二ノ者同ジカラザルガ如クナレドモ、孔子皆賢ナリトシ玉フコト、何ゾ謂ナカランヤ、ソノ實ハ、禹稷顏回、道ヲ同ジウスレバナリ【道】ハ聖賢時ニ中スルノ道ナリ、事ヲ行フノ上ニ就イテ說ク、

註　聖賢之道、進則救レ民、退則修レ己、其心一而已矣、

【聖賢……】トハ、聖賢ノ行フトコロノ道ハ、世ニ進ンデハ、民ヲ救ヒ、退イテハ、己ガ身ノ上ヲ修ム、コノ二ノ道不同ナレドモ、ソノ心ハ一致ナルノミトナリ◉慶源輔氏曰、道則以二其所一レ行言レ之也、心則以二其所一レ存言レ之也、救レ民者修レ己之驗、修レ己者救レ民之本、有二是心一則有二是道一、有二此本一則有二是驗一◉蒙引云、道字主二在レ心者一而言、

禹思天下有溺者。由己溺之也。稷思天下有飢者。由己飢之也。是以如レ是其急也。

由與レ猶同、

訓讀　禹は天下に溺るるものあれば、なほ己之を溺らすがごとしと思ひ、稷は天下に飢うるものあれば、なほ己之を飢ずがごとしと思へり、これを以て是の如くそれ急なり、

【禹思……】何トナレバ、禹ハ司空ノ官トナル、土地ヲ主ル官洪水ヲ退治スルコトヲ主ルニ依ツテ、天下ノ溺ルヽコトアル者ヲ、ナホ己之ヲ溺ラスガゴトク思ヒテ、實ニ己ニ責メ、稷ハ農業ヲ主ル官トナツテ、民ニ稼穡ヲ教フルコトヲ務トスルニ由ツテ、天下ノ飢ユル者アルヲ、ナホ己之ヲ飢スガゴトク思ヒテ、實ニ己ニ責ム、惟ダ身ソノ責ヲ役トスルコトカクノ如シ、コレヲ以テ門ヲ過グレドモ入ラズ、カクノ如ク急ナリ、顔子ノ如キハ、自己ニコノ責ナキガ故ニ、簞瓢陋巷ノ中ニ在ツテ樂ムコトヲ得タリ◉揚明云、兩思字、就二禹稷心上一看、溺指二洪水一飢乎、

音義　由與レ猶同、

【由與……】トハ、次上ニアリ、

註　禹稷身任二其職一、故以爲二己責一而救レ之急也、

【禹稷……】トハ、禹稷ノ二人ハ、ソノ身夫々ノ職ニ任ゼラルヽガ故ニ、溺ル者アルヲ、己ガ責トシテ之ヲ救フコト三タビソノ門ヲ過グレドモ入ラズト云フ如ク、急速ナリ◉通義、金氏曰、由與レ猶同、已見二上章一、然此章由字只作二自字一、訓亦可、蓋禹作二司空一、職在レ治レ水、而天下有二溺者一、是由二我有一レ以致二其溺一也、棄爲二后稷一、職教二稼穡一、而天下有二飢者一、是由二我有一レ以致二其飢一也、責皆在レ我、故急急救レ之、

禹稷顔子易地則皆然。

訓讀　禹稷顔子、地を易へば、皆然らむ、

【禹稷……】コレハ、禹稷顔子ノ世ニ出ヅルト退キ處ルトニ變アレバナリ、禹稷ノ身ヲ易ヘテ、顔子居ルトコロノ地ニ移サバ、能ク顔子ノ樂ヲ樂ミテ、皆能ク固ヨリ、カクノ如クナラン、顔子ノ身ヲ亦タ禹稷ノ居ルトコロノ地ニ易ヘタラバ、能ク禹稷ノ憂ヲ憂ヘテ、カクノ如クナラン、コレ道ヲ同ジウスルニアラズシテ、何ゾヤ、孔子ノ均シク三人ヲ賢トシ玉フコトハ、ソノ處ルトコロニ隨セテ、各ソノ道ヲ盡スヲ以テナリ、

註　聖賢之心、無レ所二偏倚一、隨レ感而應、各盡二其道一、故使下禹稷居中顔子之地上、則亦能樂二顔子之樂一、使下顔子居中禹稷之任上、亦能憂二禹稷之憂一也

【聖賢……】トハ、凡ソ聖賢ノ心ハ、ソノ本然ノ體、一邊ニ偏倚ルコトナク、物ニ觸レテ感ズルコトアレバ、速ニ應ジテ、事々ニ各ソノ道ヲ究メ盡セリ、コノ故ニ、禹稷ノ身ヲ顔子ノ地ニ易ヘ居ラシメバ、亦タ能ク顔子ノ樂ヲ樂マン、又顔子ノ身ヲ禹稷ノ地ニ易ヘ居ラシメバ、亦タ能ク禹稷ノ憂ヲ憂ヘントナリ◉新安陳氏曰、禹稷有二官守一、故曰レ任、顔子居二陋巷一、故曰レ地◉慶源輔氏曰、聖賢之心、其本然之體、無レ所レ偏、無レ所レ倚、此其所謂中者天下之大本也、然不レ能レ不レ感二於物一、故隨レ感而應、有二可レ喜之事一、感則喜、心便應、如進則便須レ救レ民、退則便須レ修レ己、皆吾大本中自然之理、無レ或レ過、無レ或レ不レ及、各盡二其道一、此其所謂和者天下之達道也、如レ是故使下禹稷居中顔子

之地ニ亦能樂ニ顏子之樂ヲ、使下顏子居中禹稷之任ニ亦能憂ニ禹稷之憂ヲ、同一大本、同一達道故也、

今有ニ同室人之鬬者一。救レ之雖ニ被レ髮纓冠而救レ之可也。

訓讀 今同室の人鬬ふものあらむ、之を救ふに、髮を被り、纓冠して之を救ふと雖も可なり、

【今有……】嘗テ試ニ譬ヲ取ツテ論ズルニ、今己ト室ヲ同ジウスルノ人、鬬フコトアラバ、己、ソノ害ヲ救フニ、髮ヲ被リ、科頭ニシテ、冠ノ纓ヲモ結バズ、頭ニ戴キテ救フ程ノ急ナリトモ、理ニ當ツテ可ナリトスト、同室スルハ親シ、如シ鬬ヒ爭ヒテ救ハザル時ハ、コレ親キヲ疎ニスルナリ、禹稷ハ平世ニ當ツテ、官爵高クシテ上ニ在リ、民ニ對シテ同室ヲナスガ如シ、救フニ宜シク急ニスベシ、如シ民ノ爲ニ急ナラズンバ、上位ニ在ツテ、ソノ民ヲ恤マザルナリ、奚ゾ可ナランヤ、コレ三タビ過グレドモ入ラザル所以ナリ◉文林貫旨云、纓冠是不レ暇ニ結レ纓戴レ冠、

註 不レ暇レ束レ髮、而結レ纓往救、言レ急也、以喩ニ禹稷一、

【不暇……】トハ、害ヲ救ハントスルニ、髮ヲ束ヌル間ナクシテ、冠ノ纓ヲ結ビテ、往イテ救フハ、急速ナルヲ云フ、コレ禹稷ノ事業ニ喩フ◉新安陳氏曰、遇レ沐不レ暇レ束レ髮、冒ニ冠於所レ被髮上一、結レ纓而往救、

鄉鄰有ニ鬬者一。被レ髮纓冠而往救レ之則惑也。雖レ閉レ戶可也。

訓讀 鄉鄰に鬬ふものあらむ、髮を被り纓冠して、往いて救はば、惑へるなり、戶を閉づと雖も可なり、

【鄉鄰……】又鄉鄰ニ鬬フ者アル時、己髮ヲ被リ纓冠シテ、奔リ馳セテ救ハヾ、惑ヒテ理ニ明カナラザルナリ、門戶ヲ閉ヂテ自ラ防ギ守ルトモ、亦タ可ナリ、鄉鄰ハ己ト疎ナリ、如シ往イテ之ヲ救ハヾ、ソノ疎ヲ親ムナリ、顏子ハ春秋危亂ノ世ニ生マレ、已ニ困窮シテ、ソノ志ヲ遂ゲ得ズ、鄉鄰ト同ジ、亦タ貧處シテ、ソノ樂ヲ宜シク改メザルベシ、モシソノ樂ヲ改メバ、コレ世ニ媚ブルニシテ、賢者ニアラジ、何ゾ陋巷ヲ疑ハンヤトナリ【鄉鄰】ハ己ガ室ニ遠キ同鄉

ヲ云フ◉趙岐云、鄉鄰同鄉也、

註 喩ニ顏子一也、

【喩顏……】トハ、コノ本文ノ喩況ハ、顏子ノ身上ヲ云フナリ、

○此章言聖賢心無レ不レ同、事則所レ遭、或異、然處レ之各當ニ其理一、是乃所ニ以爲一レ同也、

【此章……】トハ、コノ章ノ本旨ハ、聖賢ノ心、ソノ本一ナレバ、同ジカラザルコトナシ、ソノ物ニ觸レ遭フニ隨ツテ、行フトコロノ事業ハ異ナリ、然レドモ、ソノ心ヲ居エ置クコト、出處進退、各理ノ當然ニ相當ル、コレ乃チ聖賢ノ心同ジトスル所以ナリ、

尹氏曰、當ニ其可一之謂レ時、前聖後聖、其心一也、故所レ遇皆盡レ善、

【尹氏……】トハ、進退出處ニ於テ、ソノ理ノ可ナルニ、當ルヲ時ト云フ、前聖後聖、ソノ心一致ナレバ、身ニ觸レ遇フトコロ、皆悉ク善ヲ盡セリ【前聖……】上篇ニ出ヅ、

◉公都子曰。匡章通國皆稱ニ不孝一焉。夫子與レ之遊。又從而禮ニ貌之一。敢問何也。

訓讀 公都子曰く、匡章を通國皆不孝と稱す、夫子之と遊び、又從つて之を禮貌す、敢て問ふ何ぞや、

【公都……】門人公都子、曰ク、匡章ガ人ト爲リ、齊ノ一國ニ通達シ、推シ竝ベテ皆、ソノ不孝ナルコトヲ稱ス、通國ハ議論ノ公ナリ、不孝ハ罪ノ大ナルコトニシテ、痛ク當ニ交ヲ絕ツベキコトナルニ、夫子ノ此者ト交ハリ遊ビ、又ソノ上ニ、慇懃ニ貌ニ禮ヲ勤メテ、崇敬アルハ、匡章ニハ不孝ノ外、別ニ取リ用フベキコトアリヤ、又ハ君子ノ人ヲ取ルコト孝ヲ第一トスルニアラズヤ、敢テ問フ何ゾヤ、

註 匡章齊人、通國盡ニ一國之人一也、禮貌敬レ之也、

【匡章……】トハ、匡ハ姓、章子ハ字、齊國ノ人【通國……】トハ齊一國ノ人ヲ擧ゲ盡クシテ云フナリ【禮貌……】トハ、貌ニ體儀ヲ整ヘテ、匡章ヲ尊敬スルヲ云フ◉匡章ガ事跡ハ、呂氏春秋、戰國策ニ見エタリ、

孟子曰。世俗所謂不孝者五。惰其四肢。不ㇾ顧父母之養。一不孝也。博奕好飲酒。不ㇾ顧父母之養。二不孝也。好貨財。私妻子。不ㇾ顧父母之養。三不孝也。從耳目之欲。以爲父母戮。四不孝也。好勇鬬狠。以危父母。五不孝也。章子有ㇾ一於是乎。好養從皆去聲、狠胡懇反、

訓讀　孟子曰く、世俗の所謂不孝のもの五つ、其四支を惰りて、父母の養を顧みざるは一の不孝なり、博奕し、飲酒を好みて、父母の養を顧みざるは二の不孝なり、貨財を好み、妻子に私して、父母の養を顧みざるは三の不孝なり、耳目の欲を從にして、以て父母の戮を爲す、四の不孝なり、勇を好み鬬狠して以て父母を危うす、五の不孝なり、章子これに一つあるか、

【孟子……】孟子答フ、何ゾシモ、通國ノ批判ニ依ツテ、遂ニ章子ヲ不孝ノ者ト云フコトヲ得ンヤ、世間ニ沙汰スル不孝ニ、五箇條アリ、己ガ四肢ヲ守ラズ、子タル勤ヲ怠リ棄テテ、父母ノ養ヲ顧ミザル（心ヲ勉ササルヲ云フ）一ノ不孝ナリ、博ヲ爲シ（今ノ雙六ト同ジ）奕ヲ爲シ（碁ヲ圍ムヲ云フ）又飲酒ヲ好ミテ、自ラ放埒ニシテ、父母ノ養ヲ顧ミザル、二ノ不孝ナリ、貨財ヲ貪リ好ミ妻子ヲ私ニ藏シ居キ昵クシテ、親ノ爲ニハ甘旨ニ咨ヲナシ、親ノ左右ニ背キテ、父母ノ養ヲ顧ミザルコトヲ貪リ好ミ妻子ヲ私ニ藏シ居キ昵クシテ、親ノ爲ニハ甘旨ニ咨ヲナシ、親ノ左右ニ背キテ、父母ノ養ヲ顧ミザル、三ノ不孝ナリ、己ガ耳目聲色ノ願ヲ縱ニシテ、淫邪ニ墮レ、恥辱ヲ憚カラズシテ、父母マデノ戮ヲナス、四ノ不孝ナリ、血氣ノ勇ヲ好ンデ、他人ト鬬狠シ、小ノ忿ニ身ヲ忘レテ（身ハ親ノ遺體ナルコトヲ知ラズ）父母ニモ、危難ヲ及ボス、五ノ不孝ナリ、コノ五アル者ハ、誠ニ當ニ交ヲ絕ツベキトコロナリ、章子ハ、コノ五ノ中、一ツノ不孝ナリトモアリヤ、何ゾ通國ノ稱フトコロニ狥フコトヲ得ンヤ◉揚明云、博局戲、奕圍棋◉陳新安曰、五不孝之序、從レ輕漸說至レ重、

音義　好養從皆去聲、狠胡懇反、

【好養……】トハ、好ハ惠王篇、養從ハ、文公篇ニ抄ス【狠胡……】トハ、删韻平聲ナルヲ示ス、

註　戮羞辱也、狠忿戾也、

【戮羞……】トハ、他人ニ羞辱ラルヽヲ云フ【狠忿……】トハ、忿ヲナシ理ニ戾ルヲ云フ、

夫章子子父責ㇾ善。而不ㇾ相遇ㇾ也。

訓讀　夫れ章子は、子父善を責めて相遇はざるなり、

【夫章……】章子ニハ、不孝ノ事ナケレドモ、人ノ不孝ナリト稱スルハ、來由アリ、章子ハ子父母ノ間ニテ、子ヨリ父ニ善ヲ責メタルガ故ニ、親子ノ交、和合セズシテ、父ノ爲ニ逐ヒ退ケラレタルヲ以テ、人咸ナ不孝ヲ以テ稱ス◉ココニ先ヅ子父ト次第ヲ顚倒シテ云フコトハ、章子ガ子トシテ、父ニ善ヲ責メタルガ故ナリ、下ニ父子ト云フハ、次第ヲ合セテ泛ク言フナリ◉雙峰饒氏曰、先說ニ子父責ニ善、是言ニ子責ニ父之善、下說ニ父子ニ是泛言、

註　遇合也、相責以ㇾ善而不ニ相合ニ、故爲レ父所レ逐也、

【遇合……】トハ、アフト訓ゼン爲ナリ【相責……】トハ、章子ハ、父子ノ間ニ善ヲ責ムルガ故ニ、父子不和合ニナリテ、父ニ逐ヒ退ケラレタリ、

責ㇾ善朋友之道也。父子責ㇾ善。賊恩之大者。

訓讀　善を責むるは朋友の道なり、父子善を責むるは、恩を賊ふの大なるものなり、

【責善……】惡ニ亂ルヽヲ、善ニ改メサセントテ、嚴シク咎メテ善道ヲ說イテ、ソノ惡ヲ責ムルハ、原ト朋友ノ道ナリ、朋友ハ互ニ義ヲ以テ交ル、責メテ從ハザル時ハ、交ヲ絕ツ、父子ノ恩ハ、天性ニ出デタリ、敎フルコトハ易ク、諫ム

レバ幾シ、若シ嚴シク善ヲ責メテ、父子ノ間、離ルヽニ至ラントスル時ハ、恩ヲ賊フノ罪大ナリ、コレ善ヲ責ムルコト父子ニ行フベカラザル所以ナリ、章子ハコレヲ辨ヘ知ラズシテ、親子隔リ絕ツニ至ル、罪ナキニアラズ◉蒙引云、如何說ニ惟朋友可レ責レ善、父子便不レ可レ責レ善、蓋朋友以レ義合、責レ善不レ納、可ニ以去、若ニ父子一責レ善一不レ合、便至レ難ニ開交一、所ニ以聖人謹ムヲ之、父子不レ責レ善、易レ子而敎レ之、

註 賊害也、朋友當ニ相責一以レ善、父子行レ之、則害ニ天性之恩一也、

【賊害……】トハ、朋友ハ義ヲ以テ交ル故ニ、互ニ善ヲ責ムベシ、父子ノ間ニ善ヲ責ムルコトヲ行フトキハ、天性ノ恩愛ヲ害フナリ◉孝經云、父子之道天性也、

夫章子豈不レ欲レ有ニ夫妻子母之屬一哉。爲レ得ニ罪於父一不レ得レ近。出ニ妻屏一レ子。終レ身不レ養焉。其設レ心以爲不レ若レ是。是則罪之大者。是則章子已矣。

訓讀 夫れ章子豈に夫妻子母の屬あるを欲せざらむや、罪を父に得て近づくことを得ざるが爲に、妻を出し、子を屏けて、終身養はれず。その心を設くること以爲へらく、かくの若くならずむば、これ罪の大なるものなりと、これ則ち章子のみ、

【夫章……】父ニ善ヲ責メテ和合セザル後、章子自ラソノ罪ヲ知レリ、凡ソ人タル者ハ、夫妻ノ交、子ニハ子母ノ愛アリ、章子モ亦タ人情夫妻子母ノ連屬ヲ厭フニアラザレドモ、但ダ罪ヲ父ニ得テ、親ニ近ヅキテ奉ケ養フコトヲ得ザルコトヲ悲ムガ故ニ、己ガ妻ヲ逐ヒ出シ、子ヲ離シ屏ケテ、一生ノ長キ、妻子ノ養ヲ受ケズ彼ノ心ヲ原ヌレバ、カクノ如ク屏ケ出スニアラザレバ、己、父ニ事フルコトヲ得ズシテ、又我心ヲ安カニシテ、妻子ノ養ヲ受クル時ハ、罪ノ上ニ又罪アツテ、罪ノ大ナル者ト思ヒテ、安ンゼザルコト甚シ、カクノ如クナルハ、章子一人ガ爲ルトコロノミ、他人ノ及ブトコロニアラズ、章子ガ初ノ心ハ、父ノ善ヲ爲センコトヲ願ヒテ、或ハ辭ニモ嚴シク色ニモ強ク見レテ、父ノ怒ヲ心ナラズ受ケタリ、後ニ又妻子ノ養ニ安ンゼズシテ、深ク自ラ咎メ責メタリ、他人ナラバ、己ガ志ヲ矜リテ、ソノ罪ヲ忘ルベシ、汝我ガ交ナスニ、何ノ疑フコトヤアルトナリ◉脈云、若レ是指ニ出レ妻屏レ子言、罪之大者、指ニ安レ身受レ養言、以ニ責レ善之故一而得ニ罪于父一、以ニ得レ罪之故一而深責乎。已、章子之爲レ人、只此而已矣、豈他大不孝之事耶、此所ニ以不レ可レ絕、

音義 夫章之夫音扶、爲去聲、屏必井反、又必正反、養去聲、

【夫章之……】トハ、文公篇ニ辨ズ【屏必井……】トハ、靜韻上聲ナルコトヲ示ス、

【又必……】トハ、去聲ナルコトヲ示ス、

註 言章子非レ不レ欲レ有ニ夫妻之配一、子有ニ子母之屬一、但爲ニ身不レ得レ近ニ於父一、故不ニ敢受ニ妻子之養一、以自責罰、其心以爲不レ如レ此、則其罪益大也、

【言章……】トハ、本文ニ言フハ、章子ガ心、身ニハ夫妻ノ配合、子ニハ子母ノ連屬アルコトヲ嫌フニハ非ザレドモ、罪ヲ父ニ得テ、ソノ身、父ノ本ニ昵近スルコトヲ得ザルガ故ニ、妻子ノ養ヲモ受ケズシテ、自ラ身ヲ責メ罰ス、章子ガ心ニ思フハ、父ニ罪ヲ得ルカラハ、我カクノ如ク爲サザレバ、ソノ罪、益ス廣大ナリトナリ◉新安陳氏曰、此屬字卽夫屬家屬之屬、本文總ニ夫妻子母一而言、集註分說、故以ニ配字一對ニ屬字一◉蒙引云、子有ニ子母之屬一、此子謂ニ匡章之子一、此母卽匡章之妻◉王觀瀾翼註云、母卽是章子之妻、以ニ其子一親レ之則母也、

○此章之旨、於ニ衆所レ惡、而必察焉、可ニ以見ニ聖賢至公至仁之心一矣、

【此章……】トハ、コノ章ノ本旨ハ、孔子ノ仰セラレシ如ク、衆人惡メドモ、賢人ハ必ズソノ可否ヲ察セヨト云ヘルノ意ナリ、コノ章ノ趣ヲ以テ、聖賢ノ至極公ナルト至極仁愛ノ心アルコトヲ辨ヘ見ルベシトナリ【於衆……】論語衞靈公篇ニ出ヅ◉新安陳氏曰、不レ徇ニ衆見一、至公也、不ニ輕與絕一、至仁也、

楊氏曰、章子之行、孟子非レ取レ之也、特哀二其志一而不二與レ之絕一耳、

【楊氏……】トハ、章子ガ行跡ヲ孟子ノ取リ用ヒ玉フニアラズ、特ニ各別ニトイフ意ナリ 章子ガ志ヲ哀憐シテ、彼ト朋友ノ交ヲ絕タザルナリ◉大全、朱子曰、可二考見一

◉曾子居二武城一。有二越寇一。或曰。寇至盍レ去諸。曰。無寓二人於我室一。毀傷其薪木。寇退則曰。修二我牆屋一。我將レ反。寇退。曾子反。左右曰。待二先生一如レ此其忠且敬也。寇至則先去以爲二民望一。寇退則反。殆於不可。沈猶行曰。是非二汝所一レ知也。昔沈猶有二負芻之禍一。從二先生一者七十人。未レ有レ與焉。與去聲

訓讀 曾子、武城に居る、越の寇あり、或ひと曰く、寇至る、盍ぞ去らざると、曰く、人を我が室に寓せて、その薪木を毀傷することなかれと、寇退けば曰く、我が牆屋を修めよ、我將に反らむとすと、寇退いて曾子反る、左右曰く、先生を待つこと、かくの如く其れ忠にして且つ敬せり、寇至れば、先づ去つて以て民の望をなし、寇退けば反る、不可なるに殆しと、沈猶行曰く、これ汝が知るところに非ず、むかし、沈猶、負芻の禍あり、先生に從ふもの七十人、未だ與ることあらず、

【曾子……】ムカシ曾子武城ニ敎ヲ說キ玉フ時、越ノ國ノ人、コレニ入ツテ寇ヲナスコトアリ、或人先ツ立テ、曾子ニ告ゲテ、寇今至ラントス、何ゾ早ク去ツテ難ヲ避ケザルト云フ、曾子遂ニ去ルニ臨ミテ、ソノ舍ヲ留守スル者ニ、汝ハ他人ヲ我ガ室ニ寓セテ、室中ノ薪木ヲ毀ヒ傷ラスルコトナカレト云ヒテ地ヲ去リ、寇退ク聞クニ及ビテ、又舍ヲ守ル者ニ語ルニ、汝ハ我ガ牆屋ヲ修理セヨ、我頓テ反ツテ住居セント云ヒテ、寇退イテ後ニ、曾子反ル、曾子ノ左右ニ從フ門人等、私ニ詮議シテ、武城ノ大夫ハ、先生ヲ曾子ヲ指シテ云フ重ジ待フコト、カクノ如ク、心忠誠ニシテ、ソノ上、形ニ恭敬ヲナシ、禮意兼ネ隆ナリ、先生ヲ賴トスルトコロアリ、今寇至レバ、先ヅ去ツテ民ノ觀望ヲナシ大夫ノ厚ク禮セラルル二、ソノ人ノ難ヲ顧ミズシテ去リ玉フコトハ如何ナルコトゾト民怪シンデ望ムナリ 寇退ケバ反ル、患難ノ際ハ、身ニ關ラズ、大夫ヨリハ厚ク施シテ、先生ニハ薄ク報ジ玉フハ、不可ナルニ殆シト云フ、中ニモ、沈猶行ト云フ門人一人ハ、曾子ノ意ヲ喩シ明ラメテ、先生ノ去ルニハ、固ヨリ深義アリ、箇樣ノ事ハ、汝等ノ知ルトコロニアラズ、ムカシ云フニ同ジ沈猶氏ニ負芻ガ禍アリシ、ソノ時、先生ニ相從フ者七十人アリ、寇ヲ禦グベカラザルニアラザレドモ、悉ク引キ連レテ、ソノ難ニ與カリ玉ハズ、沈猶氏ガ時ノ事ヲ知レバ、今日ノ武城ノ事ヲモ知ラン、曾子ノ難ヲ去リ玉フコト、カクノ如シト云ヘリ◉蒙引云、無レ寓二人於我室一、此語二其守レ舍之人一也、寇退則曰、修二我墻屋一、亦卽語二其守レ舍之人一也◉揚明云、薪木乃室中所レ有者◉蒙引云、左右曰レ待二左右一、如レ此其忠且敬也、此門人私議之詞、非下對二曾子一言上也、故曾子無レ言、

音義 與去聲、

【與去……】トハ、文公篇ニ抄ス、

註 武城魯邑名、盍何不也、左右曾子之門人也、忠敬云下武城之大夫事二曾子一、忠誠恭敬上也、爲二民望一言レ使二民望而效一之、沈猶行弟子姓名也、言曾子嘗舍二於沈猶氏一、時有二負芻者一作レ亂、來攻二沈猶氏一、曾子率二其弟子一去レ之不レ與二其難一、言師賓不二與レ臣同一ハ

【武城……】トハ、文ノ如シ【盍何……】トハ、ナンゾ、ザルトイフ二度ニ訓ゼン爲ナリ【左右……】トハ、解シ易シ【忠敬……】トハ、武城ノ大夫曾子ニ事フルコト心ニ忠誠ヲ致シ、形ニ恭敬ヲナスヲ云フ【爲民……】トハ、下民ノ曾子ヲ仰ギ望ンデ、ソノ德風ヲ見效ハシムルヲ云フ【沈猶……】トハ、曾子ノ子弟ノ姓名ナリ【言曾……】トハ、曾子已前ニ沈猶氏ニ舍ル時ニ、負芻ト云フ者、亂ヲ作シテ、沈猶氏ガ本ヘ攻メ來ル、ソノ時、曾子ハ弟子ヲ率ヰ連レテ、沈猶氏ガ本ヲ去ツテ、ソノ難ニ與カリ玉ハズ【沈猶氏】揚明云、別是一人、非二沈猶行一【負芻】直解首書云、負芻不二誤認作一レ采レ薪者一、按春秋魯宣

公庶子臧、乃負芻之兄、宣公卒、殺其太子自立【言師……】トハ、教ヲ授ケテ、師賓ト仰ガル、人ハ、臣下トハ同ジカラザルコトヲ云ヘリ、

子思居於衛。有齊寇。或曰。寇至盍去諸。子思曰。如伋去君誰與守。

訓讀 子思衛に居る、齊の寇あり、或ひと曰く、寇至る、盍ぞ去らざると、子思曰く、もし伋去らば、君誰と與にか守らむ、

【子思……】又子思仕ヘテ、衛ノ國ニ居玉フ時、齊ノ國ノ人、衛ニ入ツテ寇スルコトアリ、或人、子思ニ告ゲテ、寇至ル、何ゾ去ツテ難ヲ避ケ玉ハザルヤト云フ、子思聞イテ、國ニ難アル時ハ、人君ト共ニ守ル者ハ伋ナリ、子思ノ名モシ伋ガ君ヲ舍テテ去ラバ、我ガ身ヲ保ツノ計ハ得レドモ、君ハ誰ト與ニ、コノ人民社稷ヲ守ランヤト仰セラレタリ、コレ子思ノ難ヲ守リ玉フコト、カクノ如シ、

註 言下所以不去之意如此、

【所言……】トハ、コレ臣トシテハ、ソノ難ヲ遁レ去ルベカラザルノ意ヲ述ブルコト、本文ノ如シ◉大全小註、子思時仕於衛、

孟子曰。曾子子思同道。曾子師也父兄也。子思臣也微也。曾子子思易地則皆然。

訓讀 孟子曰く、曾子、子思道を同じうす、曾子は師なり、父兄なり、子思は臣なり、微なり、曾子、子思地を易へば皆然らむ、

【孟子……】孟子、上ノ二條ニ從ツテ、判斷シテ仰セラル、曾子ト子思ト、去ルト去ラザルト同ジカラザレドモ、ソノ實ハ道ヲ同ジウス、曾子ハ、教ヲ武城ニ施シテ師ナリ、師ノ尊キコトハ父兄ニ等シ、子弟ノ父兄ヲ衛ルコトヲ聞ク、父兄ノ子弟ノ爲ニ死スルコトヲ聞カズ、子思ハ衛ノ國ニ仕ヘテ臣ナリ、臣ノ分ハ甚ダ微シ、危キヲ見テ命ヲ致スハ

君ノ爲ニ身ヲ死スルヲ云フ 君ニ事フルノ義ナリ、何ゾ臣下トシテ、君ノ難ヲ急ニセザランヤ、一ハ去リ、一ハ去ラズ、コレ各身ヲ處クトコロノ地異ナリ、曾子子思、地ヲ易ヘテ處ラバ、曾子ハ能ク義ヲ守ツテ身ヲ忘レン、子思ハ能ク道ヲ重ンジテ、身ヲ死ニ致サン、故ニ道同ジト云ナリ、

註 微猶賤也、

【微猶……】トハ、イヤシト訓ゼン爲ノ解ナリ、

尹氏曰、或遠害、或死難其事不同者、所處之地不同也、君子之心、不繫於利害、惟其是而已、故易地則皆能爲之、

【尹氏……】トハ、曾子ハ害ニ遇ウテ、除ケ去ケ、子思ハ難ニ臨ンデ、死ヲ守ル、ソノ事、同ジカラザルハ、二子處ルトコロノ地、賓師ト仕フルトノ替リアルガ故ナリ、蓋シ君子ノ心ハ、利害ニ繫ラズ、惟ダ其理ノ當然ニ隨フノミ、コノ故ニ、曾子子思、地ヲ易ヘテ處ラバ、曾子ハ子思ノ事ヲ能クシ、子思ハ曾子ノ行ヲ能クセントナリ【死難】慶源輔氏曰、子思雖無死難之事、然寇至不去、有死難之理【是而已】大全小註、是者理之當然也、

○孔氏曰、古之聖賢言行不同、事業亦異、而其道未始不同也、學者知此、則因所遇而應之、若權衡之稱物、低昂屢變、而不害其爲同也、

【孔氏……】トハ、古シヘノ聖賢ヲ考ヘ見ルニ、ソノ言行、一體ナラズ、事業モ亦タ各別ナリ、然レドモ、聖賢守ルトコロノ道ハ、始ヨリ異ナルコトナシ、學者能クコノ理ヲ辨ヘ知ル時ハ、事々ニ觸レ遇フニ當ツテ、ソノ理ニ相應スルコト、喩ヘバ權ノ衡ヲ以テ物ノ輕重ヲ稱ルニ、衡ノ低昂、屢バ變ズレドモ、兩目ノ均等ナルヲ稱ルニ、少シモ害ナキガ如クナラントナリ◉通義、朱氏曰、此章明賓師臣子去就不同之義、

◉儲子曰。王使人瞯夫子果有異於人乎。孟子曰。何以異於人哉。堯舜與人同耳。

矚古
莧反、

訓讀　儲子曰く、王、人をして夫子を矚はしむ、果して人に異なることありや、孟子曰く、何ぞ以て人に異ならむや、堯舜も人と同じきのみ、

【儲子……】齊ノ人儲子曰ク、夫子ハ齊王ノ仰ギ慕フトコロニシテ、疑ナキコト能ハズ、相見ノ際ニ、夫子ヲ覩ルコトヲスレドモ、猶ホ夫子ノ燕居シ玉フ私ヲ云フニ同ジ察ズルニ、超エタルコトアラジト思ヒ玉フガ故ニ、人ニ命ジテ、私ニ夫子ノ動靜語默ノ間ヲ矚ハサセラル、決定シテ、夫子ニ衆人ニ異ナルコトアリヤト、孟子仰セラル、我何ゾシモ人ニ異ナランヤ、堯舜ノ聖ナルモ、亦タ人トコノ形ヲ同ジウシ、コノ性ヲ同ジウスルノミ、何ヲ以テカ、人ニ異ナランヤトナリ◉蒙引云、矚窺視也、是令下人窺中其燕居獨處之時、動靜語默之間、果與二常人一不レ類乎上若二其容貌一則王必已見レ之矣、

音義　矚古莧反、

【矚古……】トハ、刪韻平聲ナルヲ示ス、

註　儲子齊人也、矚窺視也、聖人亦人耳、豈有レ異二於人一哉、

【儲子……】トハ、文ノ如シ【矚窺……】トハ、窺ニ樣子ヲ矚ヒ視ルヲ云フ【聖人……】トハ、孟子ノ返答ハ、聖人モ同ジク人ナリ、我何ゾ人ニ異ナルコトアランヤトナリ◉新安陳氏曰、孟子因下有二以異一於人一乎之問一而答レ之曰、我何以異二於人一哉、雖二堯舜一亦與レ人同耳、集註謂、聖人亦人耳、豈有レ異二於人一哉、乃是釋二堯舜與レ人同耳一句一、與下孟子元文何以異二於人一哉上所レ指不レ同矣、堯舜所二以與レ人同一者、非二但形體之同一、其性本善、與レ人不レ異、惟聖人能盡二其性一、常人每沮二其性一、於レ是常人與二聖人一始懸絕耳、堯舜與レ人同之說、與下人皆可三以爲二堯舜一之說上實相表裏、但其意包涵而未レ盡、

使下儲子再問二孟子一必傾倒盡發レ之矣、

◉齊人有二一妻一妾而處レ室者。其良人出。則必饜二酒肉一而後反。其妻問二所與飲食一者。則盡富貴也。其妻告二其妾一曰。良人出。則必饜二酒肉一而後反。問二其與飲食者一。盡富貴也。而未二嘗有一顯者來一。吾將レ瞯二良人之所一レ之也。蚤起施從二良人之所一レ之。徧二國中一無二與立談者一。卒之二東郭墦間之祭者一。乞二其餘一。不レ足。又顧而之レ他。此其爲二饜足一之道也。其妻歸告二其妾一曰。良人者所二仰望而終一身也今若レ此。與二其妾一訕二其良人一。而相泣於中庭一。而良人未二之知一也。施施從レ外來。驕二其妻妾一。

施音迤、又音異、壇音嬗、施施如レ字、

訓讀　齊人一妻一妾にして、室に處るものあり、其良人出づれば、必ず酒肉に饜きて後に反る、其妻、其妾に告げて曰く、良人出づれば、必ず酒肉に饜きて後に反る、其與に飲食するものを問へば、盡く富貴なり、しかも未だ嘗て顯者の來ることあらず、吾將に良人の之くところに從つて、國中を徧くすれども、與に立談するものなし、卒に東郭墦間の祭者に之いて、其餘を乞うて足らざれば、又顧みて他にも之く、是れその饜足を爲すの道なり、其妻歸つて、其妾に告げて曰く、良人は仰ぎ望みて、身を終ふるところなり、今かくの如しと、其妾と其良人を詬つて、中庭に相泣く、良人未だ之を知らず、施施として外より來つて、其妻妾に驕る、

【齊人……】齊人、一人ノ妻、一人ノ妾ヲ從ヘテ、室ニ住ム者アリ、妻妾ノ良人、每ニ外ニ出ヅレバ、必ズ酒肉ニ饜キテ後ニ反ヘル、其妻飲食ヲ與フル人ヲ尋スレバ、夫ノ答ヘテ云フハ、盡ク富貴ノ人ナリ、其妻怪ミ疑ヒテ、其妾ニ告グルニハ、我ガ良人出デテハ、必ズ酒肉ニ饜キテ後ニ反ヘル、又飲食ノ饜應スル人ヲ問ヘバ、咸ナ富貴ニシテ、世ニ名

顯レタル人ナリ、良人ニ飲食ノ美ヲ與フルハ、ソノ交親シキガ故ナリ、常ニ往クコトアラバ、復タ來ルコトアルベシ、但ダ良人往クコトノミニシテ、竟ニ嘗テヨリ一人ノ名顯ハレタル者來ルコトヲ見ザルハ、ソノ故何ゾヤ、我ハ良人ノ之クトコロヲ瞯ヒ見屆ケント云ヒテ、早朝ヨリ起キテ、夫出ヅル時ニ、邪ニ行イテ、良人ノ之クトコロニ從ツテ、國中ヲ徧ク廻レドモ、誰一人立ツテ談ル者モナシ、立ツテ談ル者ノナキ時ハ、富貴ノ人ニ知ラレザルコト知リヌベシ、然レドモ、猶ホ飲食ヲ與フルトコロヲ未ダ悉サズ、ソノ卒ニ及ンデ、齊ノ國東門ノ郭ノ外、墦ノ間ニ祭ヲナス者ノ許ニ之イテ、ソノ祭ノ餘ヲ乞ヒテ、尙ホ足ラザレバ、又四方ヲ顧ミテ、別所ニ奔ツテ、囉嚌ス、コレソノ饜キ足ルコトヲナスノ道ナリ、其妻驚キ歸ツテ、其妾ニ告ゲテ、我ガ良人ハ、人ヲ恐レ、仰ギ崇メ、乞ヒ望ンデ、身ヲ終ヘ世ヲ渡ル者ナリ、今日我見留メテ、慥カニ爲ルトコロ、カクノ如シ、我ト汝ト、料ラズ、倶ニ辱アリ、カカル者ヲ良人ナリトシテ、今マデ仰ギ崇メタルコトヲ何トカ云ハント云ヒテ、其妾ト良人ヲ訕リ詈リテ、庭中ニ互ニ泣クトコロヘ、良人ハ未ダ知ラズシテ、施施然トシテ外ヨリ、歸リ來ツテ、己ガ妻妾ニ又矜リ驕ヲナセリ◉コノ一事、實ニ之ナシ、事ヲ設ケ借リテ說ク、孟子ハ多クカクノ如キ說話アリ、月ニ一雞ヲ攘ム類ノ如シ【東郭】揚明云、東門郭外【其妻】【歸告……】又云、告其妾曰、良人、其吾與爾所仰望其自立而托以終身者也、

音義 施音迤、又音異、墦音燔、施施如字、

【施音……】トハ、平聲歌韻、徒何反ヲ示ス【又音……】トハ、上聲紙韻、以枝反ヲ示ス【墦音……】トハ、平聲寒韻、普安反ヲ示ス【施施如……】トハ、解シ易シ、

註 章首當有孟子曰字、闕文也、良人夫也、饜飽也、顯者富貴人也、施邪施而行、不使良人知也、墦冢也、顧望也、訕怨詈也、施施喜悅自得之貌、

【章首……】トハ、コノ章ノ初ニ、孟子曰ノ三字アルベキ筈ノトコロナリ、但シ其文字闕失シタルナラントナリ◉通義、宣城張氏曰、集註章首當有孟子曰字、闕文也、今按齊人有妻妾而處室以下、孟子所述之事也、由君子觀之以下、孟子斷之之辭也、疑孟子曰字、當置於斷辭之首、亦猶論語言微子箕子比干、而以孔子曰斷之也【良人……】トハ、妻ヨリ夫ヲ指シテ云フ【饜飽……】トハ、アクト訓ゼン爲ナリ【顯者……】トハ、ソノ身富貴ニシテ、名ノ世ニ顯レタル人ヲ云フ【施邪……】トハ、夫ニ後ヨリ從ヒ行クコトヲ知ラセジトテ、邪施ニ脇道ヨリ慕フヲ云フ【墦冢……】トハ、ツカト讀マセン爲ナリ【顧望……】トハ、後ヨリ顧ミ望ムノ義ナリ【訕怨……】トハ、ソノ夫ヲ怨ミ詈ルヲ云フ【施施……】トハ、ソノ心ニ喜バシテ樂ミ得タル體ヲ云フ、

由君子觀之。則人之所以求富貴利達者。其妻妾不羞也。而不相泣者幾希矣。

訓讀 君子より之を觀れば、人の富貴利達を求むる所以のもの、其妻妾も羞ぢざらむや、しかも相泣かざるものは幾んど希なり

【由君……】今ノ代ニ當ツテ、富貴ヲ具ヘ、望ムトコロノ利ニ達セル人ハ、意遂ゲ得、志滿ツルニ依ツテ、時ニ誇リ耀カス、カクノ如キ者ハ、固ヨリ自ラ辱ヲ知ラズ、衆人之ヲ視テモ、亦タ惟ダソノ榮耀ヲ羨ミ見ル、然レドモ、有道ノ君子ヨリ之ヲ觀ル時ハ、人ノ富貴利達ヲ求ムル、ソノ情、ソノ態、大ニ云フニ堪ヘザルコトアリ、ソノ利達ヲ求ムル者ノ妻妾ハ、ソノ態ヲ未ダ見ズ、ソノ妻妾ニ其態ヲ見セタラバ、羞ヂザランヤ、相泣クニ至ラザル者ハ、幾希カラン、亦タ何ゾ齊人墦間ノ囉嚌ト異ナランヤ、コレ君子ハ他人ノ膏肉ヲ云フ粱穀ヲ云フ文繡ヲ願ハズシテ、利義ノ防ヲ嚴クシテ、至大至剛ノ氣ヲ養フコトヲ干要トスルナリ◉脈云、所以求三字極重、包多少醜態在、

註 孟子言、自君子而觀今之求富貴者、皆若此人耳、使其妻妾見之不羞而泣者少矣、言可羞之甚也、

【孟子……】トハ、孟子ノ意ハ、有道ノ君子ヨリシテ、今時ノ富貴ヲ求ムル者ヲ觀レバ、イヅレモ皆彼ノ齊人ニ異ナルコトナシ、若シソノ妻妾ニ富貴ヲ求ムル體ヲ見セバ、羞ヂ泣カザル者少カラントナリ、畢竟カクノ如キ事ハ、羞ヅベキ

ノ甚シキコトヲ云ヘリ、

○趙氏曰、言今之求二富貴一者、皆以二枉曲之道一、昏夜乞レ哀以求レ之、而以驕二人於白日一、與二斯人一何以異哉、

【趙氏……】トハ、本文ノ意ハ、今世富貴ヲ求ムル者ハ、皆己ガ身ヲ枉ゲ、心ヲ曲ゲテ、昏夜ニハ、種々ニ哀憐ヲ乞ウテ、ソノ上ニ富貴ヲ求メ仰セテ、白日ニ他人ニ驕リ傲ル、コレ彼ノ齊人ノ態ト何ヲ以テカ易ハランヤトナリ【昏夜】トハ、内證影ノ間ト云フ意【白日】トハ、外儀面向ト云フ意ニ見ルベシ、

卷之十三終

重改孟子集註俚諺鈔卷之十四

萬章章句上

註 凡九章、

【凡九……】トハ、解、前々ニ準ジテ見ヨ、

萬章問曰。舜往二于田一。號泣于旻天一。何爲其號泣也。孟子曰。怨慕也。號平聲、

訓讀 萬章問うて曰く、舜、田に往いて旻天に號泣す、何ぞ其れ號泣するや、孟子曰く、怨慕するなり、

【萬章……】弟子萬章問フ、已前承ハル、舜ハ歷山ニ通ヒ、耕作シテ親ヲ養フ、粮ヲ足サントシ玉フ時、ソノ田ニ往キ玉フゴトニ、旻天ヲ仰ギ呼バリテ、號ビ泣キ玉フト、聖人ノ舜ハ、父母ノ間ニ於テ、何故アッテカ號泣シ玉フト云フコトヲ識ラズト云フ【孟子……】答フ、凡ソ人情事ニ抑ヘラレ、胸ニ鬱リテ、遂ゲザルコトアレバ怨ム、懷ニ纏ハリテ舍テラレザル時ハ慕フ、舜ハコノ時ニ當ツテ、親ニ親ミ得ラレズシテ、怨慕ノ切ナルガ故ニ、天ニ呼バハリ、號泣シテ、己ガ親ニ親ムコトヲ得ザルヲ怨ミ得ラレズシテ、親ノ心、和睦ヲ得ンコトヲ求メテ慕ヒ玉ヘバナリ◉盧未人曰、上是指二言聖人之怨慕一、下是詳二言怨慕之實一而贊レ之◉釋文云、春爲二蒼天一、夏爲二昊天一、秋爲二旻天一、冬爲二上天一、毛詩傳云、尊而君レ之、則稱二皇天一、元氣廣大、則稱二昊天一、仁覆二閔下一、則稱二旻天一、自レ上降鑒、則稱二上天一、據レ遠視レ之蒼蒼然、則稱二蒼天一◉揚明云、怨悲怨、慕思慕、

音義　號平聲、

【號平……】トハ、豪韻平聲ノ時ハヨバヽルト訓ズ、字彙ニ故刀切、大呼也ト註ス、又號韻去聲ノ時ハ、サケブト讀ム、玉篇ニ胡高ノ切哭痛聲也トアリ、

註　舜往二于田一、耕二歷山一時也、仁覆閔下謂二之旻天一、號二泣于旻天一呼レ天而泣也、事見二廣書大禹謨篇一、怨慕怨二己之不一レ得二其親一而思慕也、

【舜往……】トハ、舜ハジメ卑賤ナリシ時、歷山ニ通ヒ耕作シ玉フタルコトヲ云フ【仁覆……】トハ、天ハ上ニ位シテ、下萬物ニ仁愛ヲ垂レ、覆ヒ閔ムガ故ニ旻天ト云フ◉蒙引云、旻閔也、於レ天而求二其閔一レ下者、必自二覆幬上一言レ之、此解レ義之法也◉又云、仁覆閔下謂二之旻天一、此不レ知二何所一レ本、詳考レ之、覆幬也、閔憫恤也、謂二仁以覆閔乎下一也、此以二天之情一言【號泣……】トハ、旻天ヲ仰ギ呼バハリテ泣クヲ云フ、コノ事、本ト書經ノ虞書大禹謨ノ篇ニ出デタリ◉書曰、帝初、于二歷山一往二于田一、日號二泣于旻天于父母一【怨慕……】トハ、己ガ舜ヲ指ス親ニ親ムコトヲ得ザルヲ悲ミ怨ミテ、親ノ心和睦ヲ得ンコトヲ思ヒ慕フナリ◉慶源輔氏曰、父慈子孝、理之常也、何有二於怨慕一、唯遭二事之變一、故深思下其所二以不一レ得二於親一之故一而自怨上咎其在レ我者、有二何罪戾一而致レ然、又思二慕於親一、無二頃刻忘一、必欲レ得二親之歡心一而後已上、此所謂怨慕也、

萬章曰。父母愛レ之。喜而不レ忘。父母惡レ之。勞而不レ怨。然則舜怨乎。曰。長息問二於公明高一曰。舜往二于田一。則吾既得レ聞レ命矣。號泣于旻天于父母。則吾不レ知也。公明高曰。是非二爾所一レ知也。夫公明高以二孝子之心一爲レ不二若レ是恝一。我竭レ力耕レ田。共爲二子職一而已矣。

父母之不二我愛一。於レ我何哉。惡去聲、夫音扶、契苦八反、共平聲、

訓讀　萬章曰く、父母之を愛すれば喜んで忘れず、父母之を惡めば勞して怨みず、然らば舜は怨みたりや、曰く、長息、公明高に問うて曰く、舜田に往くことは、吾既に命を聞くことを得、旻天に父母に號泣することは、吾知らずと、公明高曰く、是れ爾が知るところに非ずと、夫の公明高、孝子の心を以て、かくの若く憩ならずとなす、我、力を竭し、田を耕し共んで、子の職を爲すのみ、父母の我を愛せざるは、我に於て何ぞや、

【萬章……】萬章ハ、孟子ノ怨慕ト仰セラルヽ語ノ意ヲ悟ラズシテ、舜ノ親ヲ怨ミ玉フコトト思フヲ以テ、凡ソ子タル者ハ、父母我ヲ愛スル時ハ、親ニ愛セラルヽコトヲ得ルヲ喜ビテ忘レズ、父母我ヲ惡ミテ、强ク箠チ撻レテ苦勞スルコトアリトモ、怨ムルコトヲセザルヲ道ナリト承ハルガ、今仰セラルヽガ如クナラバ、舜ノ號泣シ玉フハ、聖人ニテモ猶ホ親ニ對シテ怨アリヤト問フ【曰長……】孟子又答フ、左樣ニハアラズ、非ナリ、ムカシ長息ト云フ者、公明高ニ問フ、舜ノ田ニ往キ玉フハ、躬ヅカラ耕シテ、親ヲ養ハンガ爲ナルコトハ、天ニ號泣シテ、又父母ヲ呼バハリ玉フコトハ、何ノ心ナルコトヲ知ハ、コレ聖人ノ至極ノ孝ニシテ、心ヲ苦シメ玉フトコロニシテ、汝ガ如キハ、能ク知ルトコロニ非ズト云ヘリ、我孟子自ヲ云フ彼ノ公明高ガ意ヲ推シテ尋ヌルニ、孝子ノ心ハ、平生親ニ我ヲ親ミ得ラレンコトヲ願フ、親ニ得ラレザル時ハ、必ズ愁然トシテ、懷ニ介マラズト云フコトハナシ、舜ノ心ニハ、我、勢力ヲ竭シテ、田ヲ耕スノ外ニ、親ノ爲ニ當ニ供フベキトコロノ事ハ何ゾ窮マランヤ、今父母ノ我ヲ愛セザルハ、必ズ子ノ勤、猶ホ未ダ盡サザルノ罪アルガ故ニ惡マル、ナリ、但ダ我ガ心ニ省テモ、子ノ勤、未ダ盡サザルトコロヲ明ラメ知ラズ、如何ナル罪ヲナシテカ、カヽル底ニ至ルヤ、ソノ故ヲ尋ネ求メテモ、明ラメ得ザルヲ以テ、天ニ呼バハリテ、號泣シ玉フト、高ガ意ハ、カクノ如シ、然レバ、我ガ云フトコロノ怨慕ハ、舜ノ自己ノ罪ヲ知ラザルヲ責メ怨

ミテ、親ニ得ラレンコトヲ思ヒ慕フナリ、何ゾシモ、親ヲ怨ムルナランヤ◉鄭田甫曰、萬章分明是疑舜怨、及孟子說出怨慕二字、不解其旨、遂以爲實然、長息問公明高、意則以往田爲盡子職了、更號泣旻天父母何也、不知此便是恝然不是孝子之心◉圖解云、言親愛于子、喜親而不忘其愛、親不愛子、卽施以捶楚、而子不怨其親【是非爾……】圖解云、是字指號泣句、言舜之深心、非常情可測也◉揚明云、孝子指舜說◉文林貫旨云、何哉是不知得罪之故、

音義 惡去聲、夫音扶、恝苦八反、共平聲、

【惡去……夫音……】トハ、惠王ノ篇ニ抄ス【恝苦……】トハ、黠韻入聲ナルヲ示ス【共平聲】トハ、冬韻平聲ノ時ハ、恭ト同ジ字彙ツヽシムト訓ズ、ソナヘルト訓ズレハ去聲、ムカフト讀メバ上聲ナリ、

註 長息公明高弟子、公明高曾子弟子、于父母亦書辭、言呼父母而泣也、恝無愁之貌、於我何哉、自責不知己有何罪耳、非怨父母也、

【長息……公明……】トハ、解シ易シ【于父……】トハ、コレ亦タ書經大禹謨ノ辭ナリ、其意ハ父母ヲ呼バハリテ泣クナリ【恝無……】トハ、何トモ思ハズ、苦ニセザル底ヲ云フ◉新安陳氏曰、孟子推明公明高之意、以爲孝子之心、既不得乎親、必不若是之恝然無愁也【於我……】トハ、孝子自ラ何ノ罪アツテ、親ノ愛セザルト云フコトヲ知ラザルコトヲ責ムルナリ、心ズ父母ヲ怨ムルニハアラズトナリ◉蒙云、本註自責字、卽怨也、

楊氏曰、非孟子深知舜之心、不能爲此言、蓋舜惟恐不順於父母、未嘗自以爲孝也、若自以爲孝則非孝矣、

【楊氏……】トハ、コノ本文ノ旨ヲ熟覽スルニ、孟子深ク舜ノ心ヲ曉シ知ルニアラズンバ、コノ本文ノ如クノ辭ヲ述ベ玉フコト能ハジトナリ【蓋舜……】トハ、蓋シ發語ノ辭舜ノ心ニハ、平生唯ダ父母ノ心ニ順ナラザルコトヲ恐レ玉フテ、至極孝行ヲ盡シ玉ヘドモ舜ノ心ニ自ラ孝ヲ致ストハ思ヒ玉ハズ、若シ又自己ノ心ニ孝ヲ致セリト思ハバ、コレ親ニ實ニ孝ヲ盡ストハ爲スベカラズトナリ、

帝使其子九男二女百官牛羊倉廩。備以事舜於畎畝之中。天下之士多就之者。帝將胥天下而遷之焉。爲不順於父母。如窮人無所歸。爲去聲、

訓讀 帝、其子九男二女百官牛羊倉廩をして、備へて以て舜に畎畝の中に事へしむ、天下の士、之に就くもの多し、帝、將に天下を胥て之を遷さむとす、父母に順ならさるが爲に、窮人の歸するところなきが如し、

【帝使……】舜ノ怨慕ハ、歷山ニ躬ヅカラ耕スノ時バカリナランヤ、四岳堯帝ニ事ヘテ、天下四方ノ政ヲ掌ル臣ナリ薦メ擧グル時ニ當ツテ、帝堯ハ、皇子九人ヲ、舜ノ外面ニ與ニ居ラセ、二人ノ娥皇女英息女ハ、舜ノ內證ニ妻ハセ、凡ソ百司千官、諸ノ有司マデ一役ヅツ大ナル事ヲ掌ル人ヲ云フ舜ニ從ハセ、牛羊倉廩ノ供奉マデ、悉ク備ヘ具ヘテ、舜ニ畎畝ノ中ニ事ヘサセ玉フ、コノ時、天下ノ人、心ヲ合セテ、舜ノ德ヲ慕ヒ、歸服シテ舜ニ就ク者多シ、帝堯ハ、舜ノ德、帝位ヲ禪ルベキヲ知リ玉ヘドモ、シバラク衆人ト天下ノ心底ヲ相視テ、遂ニ之ニ遷シテ、位ヲ舜ニ與ヘントシ玉フ、天子ノ遇、隆ナリ、他人ニ於テハ、ソノ樂コレニ越エタルコト何カ有ランヤ、然レドモ、舜ハ、只ダ父母ニ順ナラザルガ故ニ、舜ノ心ハ困窮ノ人ノ歸ナキガ如クニシテ怨慕ノ心迫リ切シ◉李貞菴達說云、窮人則無妻子之可奉、無人心之可依、無富貴之可樂、與上正相反、

音義 爲去聲、

【爲去……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註 帝帝堯也、史記云、二女妻之以觀其內、九男事之以觀其外、又言一年所居成聚、二年成邑、三年成都、是天下之士就之也、胥相視也、遷之移以與之也、如窮人之無所歸、言其怨慕迫切之甚也、

【帝堯……】トハ、解シ易シ【史記……】トハ、史記ノ五帝本紀ニ、堯ノ二女ヲ舜ニ妻セテ、ソノ內、夫婦ノ交ヲ考ヘ觀

玉ヒ、堯ノ九人ノ皇子ヲ舜ノ臣トシ事ヘシメテ、外、君臣ノ行ヲ考ヘ觀玉ヘリ◉史記五帝紀、舜年二十、以レ孝聞、三十而帝堯問二可レ用者一、四岳咸薦二虞舜一、曰、可、於レ是堯乃以二二女一妻レ舜、以觀二其內一、使二九男與處一、以觀二其外一、舜居二潤汭一、內行彌謹、堯二二女一不二敢以レ貴驕一、事二舜親戚一、甚有二婦道一、堯九男皆益篤◉通考、趙氏憙曰、九男獨丹朱、以二胤嗣一聞、其餘八庶無レ事、故不レ見二於堯典一、【又云……】トハ、又史記ニ云フ、舜ノ居玉フトコロ、一年ノ間ニ邑ヲ成シ、三年ニ及ンデ都ヲ成スニ至レリ、ヵクノ如キハ、コレ天下ノ人士、舜ニ歸服シ就ケバナリ【聚】韻會云、邑落、前漢音義、大曰レ鄉、小曰レ聚【胥相……】トハ、衆人ト天下ノ心底ヲ相視ルナリ【遷之……】トハ、上ヘ移シテ、位ヲ舜ニ與フルヲ云フ【如窮……】トハ、舜ノ怨慕ノ心迫切ナルコト甚シキヲ喩ヘテ云フナリ◉雲峰胡氏曰、如二窮人無一レ歸六字、譬喩最形容得舜之情不レ得二以自達一、身不レ得二以自安一、心不レ得二以自釋一、其爲二怨慕迫切一之甚可レ知、

天下之士悅レ之。人之所レ欲也。而不レ足二以解一レ憂。帝之二女一。而不レ足二以解一レ憂。好色人之所レ欲。貴爲二天子一。而不レ足二以解一レ憂。富有二天下一。而不レ足二以解一レ憂。貴人之所レ欲。貴爲二天子一。而不レ足二以解一レ憂。好色富貴。無レ足二以解一二憂者一。惟順二於父母一。可二以解一レ憂。

好妻皆如レ字、

訓讀 天下の士之を悅ぶは、人の欲するところなり、しかれども、以て憂を解くに足らず、富は人の欲するところなり、貴きこと天子となつて、以て憂を解くに足らず、人之を悅び、好色富貴も、以て憂を解くに足るものなし、惟二女を妻として、以て憂を解くべし、

【天下……】困窮ノ人ノ依リ歸ルトコロナキガ如クナルハ、舜ノ心ノ憂切ナリ、如何シテカ、憂ヲ解カンヤ、天下ノ人感ジ悅ブハ、凡ソ人ノ願フトコロナレドモ、舜ハ憂ヲ解クニ足ラズ、好色ハ人情ノ願フトコロ、帝ノ二女ヲ妻ハセテモ、

憂ヲ解クニ足ラズ富ハ自他求ムルトコロニシテ、舜ノ富ハ天下ヲ有チテモ、憂ヲ解クニ足ラズ、貴ハ人々好ムトコロ、舜ノ貴ハ天子トナツテモ、憂ヲ解クニ足ラズ、人感ジ悅ビ、好色富貴、擧ナ我ニ會メテ憂ヲ解クニ足ラザルコトハ、舜ノ憂ハ原ト此等ヲ得ザルノ類ニアラズシテ、父母ニ順フラザルガ故ナリ、惟ダ父母ニ順ナルハ、親ヲ道ノ正シキニ諭シメテ、親ノ歡ノ心ヲ得テノ後ニ、窮人ノ如クナル憂ヲ解クベシ、舜ノ怨慕ノ專ナルコト何如ゾヤ◉圖解云、悅卽就字、惟悅故就也、

音義 好妻皆如レ字、

【好妻……】トハ、好色ノ好ハヨシト訓ジテ、皓韻上聲、美也ノ意ナリ、コノムト讀ム時ハ、號韻去聲ナルガ故ニ、字ノ如ク、ヨシト云フ義ニ見ヨトナリ、妻ニ帝之二女一ト云フ妻ハ、メト訓ズル時ハ、齊韻平聲ナリ、メアハスト讀ム時ハ、霽韻去聲ナルガ故ニ、今ハ字ノ如クメト云フ意ニ看ヨトナリ、

註 孟子推二舜之心一、如レ此、以解二上文之意一、極二天下之欲一、不レ足二以解一レ憂、而惟順二於父母一、可二以解一レ憂、孟子眞知二舜之心一哉、

【孟子……】トハ、コレヨリ以上ニハ、舜ノ事迹ニ付イテ、ソノ理ヲ明カニシ、今コノ本文ハ、孟子舜ノ心底ヲ推シ測ツテ、一一述ベ玉フテ、上文ノ意ヲ解釋シ玉ヘリ、凡ソ舜ニ足ラズ、惟ダ父母ニ順ナレバ、舜ノ憂ヲ解クベシトナリ、ヵクノ如ク說キ玉フヲ以テ思ヘバ、孟子ハ信實ニ舜ノ心ヲ知リ明ラメタリト云フベシトナリ◉蒙引云、上條帝使二其子一至レ如二窮人無一レ歸、是以二其迹一言、此則以二其心一言也、舜之心、以二此數者一皆不レ足二以解一レ憂、而惟順二於父母一、可二以解一レ憂、故孟子推二舜之心如一レ此、以解二上文之意一、

人少則慕二父母一。知レ好レ色則慕二妻子一。則慕二妻子一。仕則慕レ君。不レ得二於君一。則熱レ

中。大孝終身慕父母。五十而慕者。予於大舜見之矣。少好皆去聲、

訓讀 人少けれに父母を慕ふ、色を好むことを知れば、少艾を慕ふ、妻子あれば、妻子を慕ふ、仕ふれば君を慕ふ、君を得ざれば中に熱す、大孝は終身父母を慕ふ、五十にして慕ふものは、予大舜に於て之を見る、

【人少……】舜ノ怨慕ノ深キコト、カクノ如シ、何ゾ世人ノ情ニ比ベ求メンヤ、世人幼少ノ時ハ、父母ヲ慕フ、色ヲ好ムヲ知ルニ及ビテハ、ソノ心ヲ移シテ、少艾ヲ少年ノ美女ヲ云フ慕ヒ、妻子アル時ハ、又心ヲ變ジテ、妻子ヲ慕ヒ、仕ヘテハ利祿ニ心ヲ移シテ、君ヲ慕フ、モシ君ニ得ラレザル時ハ、胸中躁グコト急ニシテ、內心熱悶ス、コレ世人ノ情ハ、物ニ因ツテ遷ルコトアツテ、孝ノ道ヲ盡スコトナシ、惟リ大孝ノ人ハ、一生ノ間、父母ヲ慕フテ、外物ノ爲ニ遷サルヽコトナシ、惟リ一生父母ヲ慕ヘル人ハ誰ゾヤ、彼ノ年五十ニ至ツテモ、猶ホ慕ヘルハ、我大舜ニ於テ之ヲ見ル、五十歲ノ半百マデ慕フ時ハ、身ヲ終ルマデ、慕フコトハ、知リヌベシ、然レバ、舜ハ大孝ナルコトナリ◉圖解云、少是孩提時慕父母、是赤子之良心◉衍明云、不得君句、正形容其慕君之心也◉圖解云、大孝非常之孝、勿指舜、終身不失少時之慕◉文林貫旨云、終身是自少至老、

音義 少好皆去聲、

【少好……】トハ、少ハ嘯韻去聲ノ時ハ、ワカシト讀ム、好ハ惠王篇ニ抄ス、

註 言常人之情因物有遷、惟聖人爲能不失其本心也、艾美好也、楚辭戰國策所謂幼艾、義與此同、不得失意也、熱中躁急心熱也、言五十者、舜攝政時年五十也、五十而慕、則其終身慕可知矣、

【言常……】トハ、凡ソ常人ノ情ハ、見聞スルトコロノ物ニ因ツテ、ソノ心遷リ易ハルコトアリ、惟リ聖人ハ能ク外物ノ爲ニ遷サレザルガ故ニ、少シモ、ソノ本心ヲ失フコトナシトナリ【艾美好……】トハ、容色美麗ニシテ好キヲ云フ、楚辭戰國策ニ幼艾ト云ヘルモ、孟子ノ少艾ト云ヘルト同ジ◉楚辭九歌大司命篇、慫長劍兮擁幼艾、蓀獨宜兮爲民正息拱反◉戰國策、趙孝成王篇、公子魏牟過趙、趙王迎之、王曰、郎中不以爲冠、魏牟曰、爲冠而敗之、奚虧於王之國、而王必待工而後乃使之、今爲天下之工或非也、社稷爲虛器、先王不血食、而王不以予工、乃與幼艾【不得……】トハ、君ノ意ヲ取リ失フヲ云フ【熱中……】トハ、胸中躁グコト急ニシテ、內心熱悶スルヲ云フ◉袁了凡曰、熱中只是胸中鬱煩、不敢自安之意、不可言躁急【言五……】トハ、堯ノ時ニ試ミラレテ、政ヲ攝スル時、年五十ナリ、五十ノ老ニ及ンデモ、ソノ親ヲ慕フ時ハ、一生ノ身ヲ終ルマデ、ソノ親ヲ思ヒ慕フコト測リ知ルベシトナリ、

○此章言、舜不以得衆人之所欲爲己樂、而以不順乎親之心、爲己憂、非聖人之盡性、其孰能之、

【此章……】トハ、コノ一章ノ本意ハ、舜ハ天下衆人ノ好ムトコロヲ得テモ、自己ノ樂トシ玉ハズ、只ダ親ノ心ニ順ナラザルヲバ、自己ノ憂トシ玉フノミ、コレハコレ聖人ノ固有スルトコロノ本性ヲ盡シ極ムル底ニアラズンバ、ソレ孰レアツテカ、之ヲ能クセンヤトナリ◉慶源輔氏曰、心纔有一毫物欲之累、而於其親有一毫之不順、則於吾固有之性、便有不盡處、能盡其性、則能不失其本心、而爲人倫之至也◉雙峰饒氏曰、如孝便十分孝、弟便十分弟、忠便十分忠、皆是盡性、

◉萬章問曰。詩云。娶妻如之何。必告父母。信斯言也。宜莫如舜。舜之不告而娶何也。孟子曰。告則不得娶。男女居室人之大倫也。如告則廢人之大倫。以懟父母。是以不告也。懟直類反、

訓讀 萬章問うて曰く、詩に云く、妻を娶ること如何、必ず父母に告ぐと、この言を信せば、宜しく舜の如くなることなかるべし、舜の告げずして娶るは何ぞや、孟子曰く、告ぐれば娶ることを得ず、男女室に居るは人の大倫なり、もし告ぐれば人の大倫を

廢して、以て父母を慰まむ、これを以て告げざるなり、

【萬章……】萬章問フ、齊風ノ詩ニ妻ヲ娶ルコトハ如何シテ當ニ道ヲ盡スト爲スベシ、必ズ迎ヘントスル女ノ家ノ姓名ヲ通ジ、父母ニ告ゲテ後ニ娶ルト云ヘリ、信ニ此詩ノ言ノ如クナラバ、道ヲ盡ス、此言ノ如クナラントハ、舜ニ及ブハナカルベシ、然レドモ、今、舜ハ反ツテ、父母ニ告ゲズシテ、帝堯ノ二女ヲ娶リ玉フコトハ何ゾヤ【孟子……】答フ、告ゲテ娶ルハ禮ノ常ナリ、然レドモ、舜ハ父母ノ變ニ親道ノ常ニ變ジテ不慈ナルヲ云フ遇ヒ玉ヘリ、如シ告ゲテ、父母娶ルコトヲ悦バザル時ハ、舜ハ必ズ親ノ心ニ逆フニ忍ビズシテ娶ルコトヲ得ズ、男女ノ二ツ、夫婦ノ交ヲナシテ、室ニ居ルハ、子孫ノ繼グトコロニシテ、人間ノ廣大ノ倫理ナリ、如シ告ゲテ娶ルコトヲ得ザル時ハ、徒ニ人ノ大倫ヲ廢テ、怨ヲ父母ニ發サン、コレヲ以テ告ゲズ、告ゲ玉ハズシテ娶ルハ、先ヅ大倫ヲ廢ルコトヲ免レ、又父母ヲ慰ムルコトナシ、コレ舜ノ權ヲ行フテ善ヲ以テスルコト全シ◉黃葵峰曰、不レ告而娶不孝、告則不レ得レ娶不慈、吾寧不孝之居而不レ使二親蹈一不慈之情一、此舜之用レ心也、

音義　慰直類反、

【慰直……】トハ、寘韻去聲ナルヲ示ス、

註　詩齊國風南山之篇也、信誠也、誠如二此詩之言一也、慰讐怨也、舜父頑母嚚、常欲レ害レ舜、告則不レ聽二其娶一、是廢二人之大倫一、以讐二怨於父母一也、

【詩齊……】トハ、詩經集註卷三、齊ノ國風、南山ノ篇ノ文ナリ【信誠……】トハ、マコトト訓ゼン爲ナリ、本文ノ意ハ、誠ニ、此詩ニ言フガ如クナラバトナリ【慰讐……】トハ、舜ノ父ハ頑愚ニ、母ハ嚚ニシテ、常ニ舜ヲ殺害セントス、カクノ如クナル父母ヘ妻ヲ娶ルコトヲ告ゲバ、何ゾ聽サンヤ、娶ラズンバ、人ノ大倫ヲ廢壞シテ、父母ヲ讐ト シ怨マンナリ【嚚】、章圖云、嚚音銀、口不レ道二忠信之言一也◉書經堯典曰、

瞽子父頑母嚚象傲、克諧 以レ孝、烝烝、乂 不レ格レ姦◉東陽許氏曰、慰二父母一言二人之常情一也、爲レ慶二大倫一、則雖レ子亦不レ免レ有下讐二怨父母一之心上、舜固非下慰二父母一者上、然告則必廢二大倫一、故不レ告也、此聖人善處二變事一處、

萬章曰。舜之不レ告而娶。則吾既得レ聞レ命矣。帝之妻レ舜而不レ告何也。曰。帝亦知二告焉則不一レ得レ妻也。妻去聲、

訓讀　萬章曰く、舜の告げずして娶ることは、吾既に命を聞くことを得たり、帝の舜に妻して告げざるは何ぞや、曰く、帝も亦た告ぐれば妻ることを得ざるを知ればなり、

【萬章……】又問フ、舜ノ告ゲズシテ娶リ玉フノ義ハ、我夫子ノ教ニ依ツテ聞キ得タリ、帝堯ノ聖人、二女ヲ舜ニ妻ハスルニ及ビテ、舜ニ命ジテ、ソノ父母ニ告ゲサセ玉ハザルハ、何トシタルコトゾヤ【曰帝……】答フ、帝モ亦タ舜ノ父母ハ告グベキ者ナラザルヲ知リ玉フ、若シ告ゲサセテ、父母ガ二女ニ妻ハスコトヲ樂マザル時ハ、舜必ズ親ノ意ニ違フニ忍ビズ、帝モ亦タ彊ヒテ、舜ニ妻ハセ難キガ故ニ、但ダ帝ハ君ノ道ヲ行ヒテ妻ハスベキ時ハ妻ハセテ、舜ノ告グルト告ゲザルト、瞽瞍ガ知ルト知ラザルトニハ拘ラズ、

音義　舜妻去聲、

【妻去……】トハ霽韻去聲ナルヲ示ス、

註　以レ女爲二人妻一曰レ妻、

【以女……】トハ、己ガ女ヲ他家ヘ遣シテ、人ノ妻トスルヲ妻ハスト云フ、

程子曰、堯妻レ舜而不レ告者、以レ君治レ之而已、如下今之官府治二民之私一者亦多上、

【程子……】トハ、堯ノ二女ヲ舜ニ妻セ玉フニ、父ノ瞽瞍ニ告ゲザルハ、君命ヲ以テ治メ玉フナリ、例ヲ以テ云ハバ、

今ノ程子ノ時ヲ指ス官府ニ於テ、民ノ私ニ牽カレテ得心セザルコトアレバ、官司、法度ヲ以テ決斷シ治ムル者多キガ如シトナリ【官府】ハ、公儀ノ役人ノ居ル役所ヲ云フ◉慶源輔氏曰、謂下以二君命一治レ之不レ容二瞽瞍之不レ聽也、官府治二民之私一、或有二理法當然一、而牽二於私一、不レ肯レ然者、則官司以レ法治レ之、必使二之然一也◉通考、仁山金氏曰、集註引二程子曰一、是補二孟子未レ備之意一、

萬章曰。父母使二舜完一廩。捐レ階。瞽瞍焚レ廩。使レ浚レ井。出。從而揜レ之。象曰。謨レ蓋二都君一咸我績。牛羊父母。倉廩父母。干戈朕。琴朕。弤朕。二嫂使レ治二朕棲一。象往入二舜宮一。舜在レ牀琴。象曰。鬱陶思レ君爾。忸怩。舜曰。惟茲臣庶汝其于レ予治。不レ識舜不レ知二象之將一レ殺レ已與。曰。奚而不レ知也。象憂亦憂。象喜亦喜。

萬章曰く、父母、舜をして廩を完めしめ、階を捐つ、瞽瞍廩を焚く、井を浚うせしむ、出づ、從つて之を揜ふ、象曰く、都君を蓋ふことを謨れるは咸な我が績、牛羊は父母、倉廩は父母、干戈は朕、琴は朕、弤は朕、二嫂は朕が棲を治めしめむと、象往いて舜の宮に入る、舜牀に在りて琴ひく、象曰く、鬱陶として君を思ふのみと、忸怩たり、舜曰く、惟れ茲の臣庶、汝其れ予に于いて治めよと、識らず、舜、象が將に己を殺さむとするを知らざるか、曰く、爰ぞ知らざらむ、象憂ふれば亦た憂ひ、象喜へば亦た喜ぶ、

【萬章……】又問フ、已前承マハル、舜ノ父母ハ、一向ニ少子ノ象ヲ愛シテ、平生舜ヲ殺サント志シ、象ガ方便ヲ聽キ納レテ、舜ニ倉廩ノ壁ヲ塗ラセタリ、舜、廩ノ高キニ上リ玉フ時、ソノ楷梯ヲ俗ニ云フ足代壞シ捐テテ、瞽瞍ハ遂ニ火ヲ縱チテ舜ヲ燒キ殺ントスル時ニ、舜ハ早ク先ヅ下リテ死シ玉ハズ、又舜ニ井ヲ浚ク穿セタリ、舜ハ井ヲ掘ルノ間ニ匿空ヲ早ク設ヘテ、別處ヨリ出デ玉フ、瞽瞍ハカクトハ知ラズシテ、穿ルコトノ深キニ從ヒテ、土ヲ下シテ揜ヘリ、象ガ意ニ舜ハ井ノ中ニテ死セリトシテ、自ラ父母ニ誇リテ、コノ謀ヲ設ケテ、都君ヲ揜ヒ蓋フタルハ、皆我ガ功ナリ、凡ソ都君ノ有チシトコロハ、父母ト我ト共ニ配分セン、牛羊ノ如キハ父母ニ歸ケ、倉廩モ父母、干戈ノ如キハ朕ニ、琴ト弤モ朕、二嫂ハ朕ガ夜ノ棲ヲ治メサセント云ヒテ、遂ニ舜ノ宮ニ入ツテ分ケ取ラントスレバ、舜ハ先ヨリ宮ニ至リ、牀ニ在マシテ琴ヲ鼓キ玉フヲ見テ、象ハ案外ナルコトナレバ、頓ニ辭ヲ飾ツテ、我ハ君ヲ思フコトノ鬱陶トシテ、甚シキニ依ツテ、今來リ見ユルトハ云ヘドモ、僞ツテ云フコトナレバ、彼ガ色ヲ觀レバ忸怩トシテ、愧ヅルコトアリ恥ヂテ顏ニ見ハル、ヲ愧ト云フ、俗ニ云フ赤面ナリ然ルニ、舜ハ喜ンデ、象ニ仰セラル、惟レコノ堯ヨリ我ニ加ヘ玉フ百官ヲ臣庶ノ字ヲ云フ汝ハ我ガ許ニ於テ治メ整ヘヨトアリツト云ヒ傳ヘタリ、コノ時ニ當ツテ、何ト舜ニハ象ガ殺サントシタルヲ知リ玉ハザルヤ

【曰奚而……】答フ、舜何ゾ知ラザルコトナカランヤ、但ダ兄弟ノ情ハ、天性ニ出ヅ、聖人ハ、弟ヲ愛シ玉フノ心ハ、又平生ノ人ヨリ倍セリ、象ガ憂ヲ見玉ヘバ、我モ亦タ憂ヒ、象ガ喜ブヲ見玉ヘバ、亦タ喜ビ玉フ、休戚相通達ス、コレ形骸ノモト隔テザルノ信ナリ、コレヲ以テ象ガ喜バシクシテ、君ヲ思フノ言ヲ吐ケバ、舜モ亦タ喜ビテ、臣庶予ニ於テ治メヨノ語ヲナシ玉フ、又何ゾ其他ヲ計校シ玉ハンヤ◉大全、程子曰、萬章言二舜完レ廩浚レ井之說一、恐未二必有一此事一論二其理一而已、堯在レ上而使下百官事中舜於畎畝之中上豈容五象得四以殺レ兄而使二二嫂治二其棲一乎、學二孟子一者、以レ意逆レ志可也、

音義 弤都禮反、忸女六反、怩音尼、與平聲、

【弤都……】トハ、薺韻上聲ナルヲ示ス【忸女……】トハ、屋韻入聲ナルヲ明カニス【怩音……】支韻平聲、女飢反ヲ曉ス【與平……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註 完治也、捐去也、階梯也、揜蓋也、按史記曰、使二舜上塗一レ廩、瞽瞍從レ下縱レ火焚レ廩、舜乃以二兩笠一自捍而下去、得レ不レ死、後又使二舜穿一レ井、爲二匿空一旁出、舜既入深、瞽瞍與レ象共下レ土實レ井、舜從二匿空旁中一出去、卽其事也、象舜異母弟也、謨謀也、蓋蓋レ井也、舜所レ居三年成レ都、故謂二之都君一、咸皆也、績功也、舜既人レ井、象不レ知二舜已出一、欲二以レ殺レ舜爲二

己ガ功ト、也、干ハ盾也、戈ハ戟也、琴ハ舜ノ所ノ彈ズル五弦ノ琴也、祗ハ瑚ト同ジ、象欲ス以テ舜之牛羊倉廩ヲ、與ニ父母ニ、而自取ント此物ヲ、也、

【完治……】トハ、ヲサムルト訓ズ【捐去……】トハ、スツト讀ミ【陪梯……】トハ、ハシト訓ズ【掩蓋……】トハ、ヲホフト讀マセン爲ナリ【拔史……】トハ、朱子拔ジ考フルニ、史記舜本紀ニ、瞽瞍、舜ヲ殺サンガ爲ニ、舜ニ廩ノ壁ヲ塗ラセタリ、舜、廩ノ高キニ上リ玉フ時、瞽瞍下ヨリ火ヲ縱チテ、廩ヲ焚ク、舜乃チ兩ノ笠ヲ以テ、自ラ火ヲ捍イデ、早ク廩ヨリ下リ去ツテ、死ヲ免レ玉フ、後ニ又舜ヲ埋メ殺サンガ爲ニ、舜ニ井ヲ穿ラセタリ、舜草ク愈得テ、井ヲ穿ル片手ニ匿空ヲ掩ヘ、上ヨリ土ヲ下シ埋メントスル時、旁ヨリ出デンガ爲ニス、案ノ如ク舜、井ヲ穿リ入ルコト深クナリシ頃、瞽瞍、象ト共々ニ土ヲ下シテ、井ニ埋メ實ツ、ソノ時舜ハ匿空ノ旁中ヨリ出デ去リ玉フト云ヘルハ、卽チ萬章ガ言ヘルノ事ナリ◉大全ニ、匿空、隱匿之孔穴也【象舜冀……】トハ、舜ノ腹昏リノ弟ナリ【謨謀……】トハ、ハカルト讀マセン爲ナリ【蓋蓋……】トハ、井ヲ土ニテ蓋ヒ埋ムルヲ云フ【舜所……】トハ、舜ノ初メ瞍シキ時、何レノ地ニテモ、三年居住シ玉ヘバ、人皆德ヲ慕ツテ都ノ如ク多ク聚ルヲ以テ都君ト云フ【咸皆……】トハ、ミナト訓ズ【嚮功……】トハ、イサヲシト讀マセン爲ナリ【舜既……】トハ、舜ハ既ニ井ニ深ク入リ玉フ時、土ヲ以テ蓋ヒタレバ、象ハ舜ノ已ニ匿空ヨリ出デ玉フコトヲ知ラズ、舜ヲ殺シタルヲ、己ガ手柄ニセント思フトナリ【干盾……】トハ、タテト訓ジ【戈戚……】トハ、ネコト讀マセン爲ナリ【琴舜……】トハ、舜ノ平生彈ジ玉フ絃ノ琴ナリ【祗瑚……】トハ、瑚ケルヨヲ云フ◉章圖云、瑚、槍註ニ作ル貶ニ、詩ニ作ル敔ニ、竝ニ與ノ調同ジ、畫也音天子弓名、通鑑外紀ニ云、舜彈ズル五絃之琴、歌フ南風之詩、瑚弓漆赤弓、尙書形弓是也【象欲……】トハ、象ハ舜ヲ殺シタリト思フテ、舜ノ牛羊倉廩ヲ父母ニ與ヘテ、干戈琴祗ハ自身ノ物ニ取リ用ヒントト思ヘリ、

二嫂、堯ノ二女也、棲休也、象欲ス使ント己ガ妻也、象往テ舜ノ宮ニ、欲シ分チ取ラント所ノ有ル、見ル舜生キ在ル牀ニ彈ズル琴、蓋既ニ出デ、卽チ遁ル、不レ至ラ、其宮ニ故ニ來リ見ル、爾、怛悅、慙色也、臣庶、謂フ其百官ニ也、象素ヨリ惕レ舜不レ至ラ、其宮ニ故ニ舜見テ其來リ而喜ブ使ミルノ治ル其臣庶ノ事ヲ也、

【二嫂……】トハ、堯ノ二女娥皇女英ナリ【棲休……】トハ、ユカト訓ゼン爲ナリ【象欲……】トハ、象ハ二女ヲ己ガ妻トシテ、閨內ノ休ヲ治メントスルナリ【象往……】トハ、象ハ、舜已ニ死セリト思ヒ、舜ノ宮ニ往イテ種々有ルトコロノ物ヲ分チ取ラントヲ思ヒタルニ、舜生キ存フテ牀ニ安坐シ、琴ヲ彈ジ玉フヲ見ル、コレ蓋シ前方ニ匿空ヨリ拔ケ出デ、潛ニ宮中ニ歸リ玉フナラントナリ【鬱陶……】トハ、內心思甚シクシテ、氣鬱シテ伸ブルコトヲ得ザルヲ云フ、象、肝ヲ消シ、處、憾氣鬱ノ而不レ散也【怩赧……】トハ、慙ヂルノ底、顏色ニ現ハルルヲ云フ【臣庶……】トハ、舜ノ百官ヲ云フ【象素……】トハ、象、素ヨリ、舜ヲ憎ミテ、遂ニソノ宮中ニ至ラザルガ故ニ、舜ハ象ガ來ルヲ見テ喜ビ玉ヒ、ソノ臣庶ヲ治メ鑒ヘヨト仰セラルルトナリ、

孟子言ハク、舜非レ不レ知ラ、其將ニ殺サント己ヲ、但見テ其憂ヘ、則憂ヘ、見テ其喜ブ、則喜ブ、兄弟之情、自有レ所レ不レ能ハ己ム耳、萬章所レ言、其有無不レ可レ知ル、然ト舜之心、則孟子有レ以テ知ルノ之矣、他亦不レ足レ辨ズルヲ也、

【孟子……】トハ、孟子ノ萬章ニ答ヘ玉フ意ハ、舜モ象ガ我ヲ殺サントスルコトヲバ知リ玉ハザルニアラズ、但ダ象ガ憂フルヲ見テハ舜モ憂ヘ、象ガ喜ブヲ見テハ、舜モ喜ビ玉フ、コレ兄弟慈愛ノ情、自然ト已ムベカラザル者ナリ、萬章ガ言フトコロノ舜ノ事迹ハ、實ニソノ事ノ有無ハ慥ニ知レズ、然レドモ、舜ノ心ハ、孟子眞實ニ悟リ知リ玉フガ故ニ、本文ノ如クニ答ヘ玉フテ、ソノ外ノ事ハ、辨析スルニ足ラザレバ、一向ニ返答シ玉ハズトナリ、

程子曰ク、象憂亦憂、象喜亦喜、人情天理於レ是爲ス至レリト、

【程……】トハ、象ガ憂喜ハ、舜モ同ジク憂喜シ玉フハ、コレ聖人ノ弟ヲ待スルニ於テル、天理人情ノ至極ヲ盡セリトカ謂フベキモノナリ◉南軒張氏曰ク、象之憂、疾レ舜而謀レ害スルノ之也、舜亦憂ル者憂ニ己ニ同ジ、以テ使ニ象ノ至ラ此ニ也、象之喜者、彼云フ思レ

舜見テ其來ル而喜ブ使ミルノ治ル其臣庶ノ也、

【二嫂……】トハ、堯ノ二女娥皇女英ナリ【棲休……】トハ、ユカト訓ゼン爲ナリ【象欲……】トハ、象ハ二女ヲ己ガ妻トシテ、閨內ノ休ヲ治メントスルナリ【象往……】トハ、象ハ、舜已ニ死セリト思ヒ、舜ノ宮ニ往イテ種々有ルトコロノ物ヲ分チ取ラントヲ思ヒタルニ、舜生キ存フテ牀ニ安坐シ、琴ヲ彈ジ玉フヲ見ル、コレ蓋シ前方ニ匿空ヨリ拔ケ出デ、潛ニ宮中ニ歸リ玉フナラントナリ【鬱陶……】トハ、內心思甚シクシテ、氣鬱シテ伸ブルコトヲ得ザルヲ云フ、象、肝ヲ消シ、處、憾氣鬱ノ而不レ散也【怩赧……】トハ、慙ヂルノ底、顏色ニ現ハルルヲ云フ【臣庶……】トハ、舜ノ百官ヲ云フ【象素……】トハ、象、素ヨリ、舜ヲ憎ミテ、遂ニソノ宮中ニ至ラザルガ故ニ、舜ハ象ガ來ルヲ見テ喜ビ玉ヒ、ソノ臣庶ヲ治メ鑒ヘヨト仰セラルルトナリ、

孟子言ハク、舜非レ不レ知ラ、其將ニ殺サント己ヲ、但見テ其憂ヘ、則憂ヘ、見テ其喜ブ、則喜ブ、兄弟之情、自有レ所レ不レ能ハ己ム耳、萬章所レ言、其有無不レ可レ知ル、然ト舜之心、則孟子有レ以テ知ルノ之矣、他亦不レ足レ辨ズルヲ也、

【孟子……】トハ、孟子ノ萬章ニ答ヘ玉フ意ハ、舜モ象ガ我ヲ殺サントスルコトヲバ知リ玉ハザルニアラズ、但ダ象ガ憂フルヲ見テハ舜モ憂ヘ、象ガ喜ブヲ見テハ、舜モ喜ビ玉フ、コレ兄弟慈愛ノ情、自然ト已ムベカラザル者ナリ、萬章ガ言フトコロノ舜ノ事迹ハ、實ニソノ事ノ有無ハ慥ニ知レズ、然レドモ、舜ノ心ハ、孟子眞實ニ悟リ知リ玉フガ故ニ、本文ノ如クニ答ヘ玉フテ、ソノ外ノ事ハ、辨析スルニ足ラザレバ、一向ニ返答シ玉ハズトナリ、

程子曰ク、象憂亦憂、象喜亦喜、人情天理於レ是爲ス至レリト、

【程……】トハ、象ガ憂喜ハ、舜モ同ジク憂喜シ玉フハ、コレ聖人ノ弟ヲ待スルニ於テル、天理人情ノ至極ヲ盡セリトカ謂フベキモノナリ◉南軒張氏曰ク、象之憂、疾レ舜而謀レ害スルノ之也、舜亦憂ル者憂ニ己ニ同ジ、以テ使ニ象ノ至ラ此ニ也、象之喜者、彼云フ思レ

君而以レ喜來、舜固不レ逆二其詐一、亦從而僞レ之喜也、憂也亦憂、喜也亦喜、是其心與レ之僞レ一、親レ之愛レ之、不レ知二其他一、此仁人之於レ弟、天理人情之至也、象憂而舜漠然不二以爲一レ憂、象喜而舜疑レ之不二以爲一レ喜則在レ我之誠先不レ篤矣、豈聖人之心也哉、

曰。然則舜僞喜者與。曰。否。昔者有レ饋二生魚於鄭子產一。子產使二校人畜之池一。校人烹之。反命曰。始舍レ之圉圉焉。少則洋洋焉。攸然而逝。子產曰。得二其所一哉。得二其所一哉。校人出曰。孰謂二子產智一。予既烹而食レ之。曰。得二其所一哉。得二其所一哉。故君子可レ欺以二其方一。難レ罔以レ非二其道一。彼以レ愛レ兄之道一來。故誠信而喜レ之。奚僞焉。與平聲、校音效、又音教、斎許六反、

訓讀 曰く、然らば、舜は僞つて喜ぶか、曰く、否、むかし、生魚を鄭の子產に饋るものあり、子產、校人をして之を池に畜はしむ、校人之を烹る、反命して曰く、始め之を舍つときに、圉圉焉たり、しばらくあつて洋洋焉たり、悠然として逝くと、子產曰く、其所を得たる哉、其所を得たる哉と、校人出でて曰く、孰れか子產を智と謂ふ、予既に烹て之を食ふ、曰く、其所を得たる哉、その所を得たる哉と、故に君子は欺くに其方を以てすべし、罔るに其道にあらざるを以てし難し、彼、兄を愛するの道を以て來る、故に誠に信じて之を喜ぶ、奚ぞ僞らむ、

【曰然……】又問フ、先ニ象ガ我ヲ殺サントシタルヲ知リナガラモ、猶ホ喜ビ玉フトナラバ、舜ハ僞ツテ喜ビ玉フカ【曰否……】答フ、喜ヲ僞トスルハ非ナリ、ムカシ春秋ノ時ナリ生ケル魚ヲ鄭國ノ子產ニ饋ル人アリ、子產校人ニ命ジテ、ソノ魚ヲ池ニ縱チテ、畜ハセタルヲ、校人私ニ烹テ食ヒナガラ、詞ヲ飾ツテ、子產ニ告ス、始メ魚ヲ水ニ舍ツ時ハ、人ニ捕ヘラレタル魚ノ困倘ホ未ダ舒ビザルガ故ニ、圉々焉タリ、少頃アツテ、洋々焉トシテ、稍ヤ縱ナリ、遂ニ悠然トシテ水ニ入リテ、遠ク逝キ去リタリト云フ、校人ガ辭ヲ架ヘテ、ソノ品ヲ形容ニ勝レタルコト、カクノ如ク、コレ魚ノ本ト水ニ生キズシテ、校人ガ口ニ生キタリ、子產ハ、コレヲ聞イテ、嘆美シテ、偖モ魚ハソノトコロヲ得タルカナ、魚ハソノトコロヲ得タルカナト云ヒテ、喜ヲナス、校人子產ノ前ヲ出デ、讒ヲナシテ、何人カ子產ヲ智アル人ト云ヘルヤ、我ハ先ニ魚ヲ烹テ食ヒタルヲ、カクノ如ク言ヲ架ヘテ云ヘベ、我ガ言ヲ信ナリトシテ、ソノトコロヲ得タルカナ、ソノトコロヲ得タルカナト、鄭一國ノ事、大ナルヲ料ル者ニハ似合ハズト罵リ辱シメタリ、コノ一事ニ依ツテ、舜ノ上ヲモ觀ルベキガ故ニ、凡ソ君子ニハ、先見ノ明アレドモ、理ノ有ルトコロヲ以テハ、欺クベシ、逆ヘ計ルノ情ハナケレドモ、君子ヲ罔ヒ昧マスニ、理ノ無キトコロヲ以テハ、誣シ難シ、彼ノ象ハ、兄ヲ愛スルノ心ナケレドモ、凡ソ弟ハ原ト兄ヲ愛スルノ道ハ、定理ナリ、コレ君子ヲ欺クニソノ方ヲ以テスルコト、猶ホ校人ガ子產ヲ欺ケルニ同ジキガ故ニ、舜ノ心ニ誠實ニ信ジテ、象ヲ喜ビ玉フコト、又子產ガ校人ヲ信ジタルガゴトシ、舜何ゾ僞リ玉ハンヤトナリ◉存疑云、校人欺二子產一之事、與二象欺一舜略不レ同、魚既烹而欺以逝、無二迹可一レ見、欺レ之誠是也、欲レ殺レ兄而欺レ愛レ兄、其迹已露將二誰欺一哉、聖人之心、只是重二天親一而忘二私爺一、兄弟相見至情自動、彼前之事、都弗レ計耳、

音義 與平聲、校音效、又音教、斎許六反、

【與平……】トハ、惠王篇ニ解ス【校音……】トハ、敎韻去聲、胡敎反、古效反ヲ以テ、カウ、ケウノ二音アルヲ示ス【斎許……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註 校人主二池沼一小吏也、圉圉困而未レ紓之貌、洋洋則稍縱矣、攸然而逝者、自得而遠去也、方亦道也、罔蒙蔽也、欺以二其方一、謂三誑レ之以二理之所一レ有、罔以レ非二其道一、謂三昧レ之以二理之所一レ無、象以二愛レ兄之道一來、所謂欺レ之以二其方一也、舜本不レ知二其僞一、故實喜レ之何僞之有、

【校人……】トハ、池洲ヲ主ル小奉行ナリ【圉圉……】トハ、漸々ニ身ヲ自由ニ働カス體ナリ【攸然……】トハ、ミチト訓ゼン爲ナリ【罔蒙……】トハ、他人ヲ蒙マシ蔽フラ云フ【欺以……】トハ、人ヲ罔ヒ昧マスニ、道理モナキコトヲ云フナリ【罔以非……】トハ、人ヲ罔ヒ昧マスニ、道理ノ有ルトコロヲ言フナリ【象以……】トハ、象ハ鬱陶ノ言ヲ飾ツテ、兄ヲ愛スル道ヲ以テ來リ見ユ、コレ謂ユル君子ヲ欺クニ其方ヲ以テスルナリ、舜、本ト象ガ僞ナルコトヲ知ラザルガ故ニ、誠實ニ信ジテ、象ヲ喜ビ玉フ、舜何ゾ僞ツテ喜ブコトアランヤナリ、

○此章又言下舜遭二人倫之變一而不上失二天理之常一也、

【此章……】トハ、コノ一章ハ、又舜人倫ノ大變ニ遭ヒ玉ヘドモ父ヲ殺シ弟ハ兄ヲ殺サントスルヲ云フ天理ノ常ヲ失ハズ、正シク守リ玉フコトヲ述ベ玉ヘリ、

◉萬章問曰。象日以レ殺レ舜爲レ事。立爲二天子一則放レ之何也。孟子曰。封レ之也。或曰放焉。

訓讀 萬章問うて曰く、象日に舜を殺すを以て事となす、立つて天子となれば、之を放くは何ぞや、孟子曰く、之を封するなり、或ひと曰く、放くと、

【萬章……】萬章問フ、象ハ毎日兄ノ舜ヲ殺スコトヲ所作トセリ、コレ弟ノ大變ナリ、舜ハ天子ニ立チ玉フ時ニ、法ニ據ツテ罪ヲ糺シテ、人倫ヲ當ニ正シウスベキ筈ナルニ、但ダ象ヲ緩シテ、放チ置キ玉フコトハ何トシタルコトゾヤ【孟子……】答フ、舜ハ天子ニ立チ玉フ時ニ當ツテ、象ヲ眞實ニ諸侯ニ封ジ玉ヘルヲ、或ハ人コレヲ知ラズシテ、象ガ體ニ依ツテ放クトセルノミ、舜ハ放クコトダモ行フニ忍ビズ、況ンヤ象ヲ誅センヤ、

註 放猶レ置也、置二之於此一使レ不レ得レ去也、萬章疑、舜何不レ誅レ之、孟子言舜實封レ之、而或者誤以爲レ放也、

【放猶……】トハ、テクト訓ゼン爲ナリ、罪アル者ヲ遽方ニ逐ヒ退ケテ、ソノ地ヨリ外ニハ去ルコトヲ嚴シク防グヲ云フ【萬章……】トハ、萬章疑フ、天子ハ刑賞ノ二ツ、我ガ手ニアリ、理ニ於テ、不弟ヲ誅シテ、天下ヲ當ニ勵マスベキ事ナルニ、舜何ゾ象ヲ誅セザルヤトナリ【孟子……】トハ、孟子答ヘテ、舜、天子ニ立チ玉フ時、實ニ象ヲ封ジ玉フ、然ルヲ、或人誤ツテ放クト云フノミトナリ、

萬章曰。舜流二共工于幽州一。放二驩兜于崇山一。殺二三苗于三危一。殛二鯀于羽山一。四罪而天下咸服。誅二不仁一也。象至不仁。封二之有庫一。有庫之人奚罪焉。仁人固如レ是乎。在二他人一則誅レ之。在二弟一則封レ之。曰。仁人之於レ弟也。不レ藏レ怒焉。不レ宿レ怨焉。親レ愛之而已矣。親レ之欲二其貴一也。愛レ之欲二其富一也。封二之有庫一。富貴之也。身爲二天子一。弟爲二匹夫一。可レ謂レ親レ愛之乎。庫音鼻、

訓讀 萬章曰く、舜、共工を幽州に流し、驩兜を崇山に放ち、三苗を三危に殺し、鯀を羽山に殛す、四罪して天下咸く服す、不仁を誅すればなり、象至つて不仁なり、之を有庫に封ず、有庫の人、奚の罪がある、仁人は、固よりかくの如きか、他人に在つては之を誅し、弟に在つては之を封ず、曰く、仁人の弟に於けるは、怒を藏さず、怨を宿めず、之を親愛するのみ、之を親みてはその貴からむことを欲し、之を愛しては、その富まむことを欲す、之を有庫に封ずるは、之を富貴にするなり、身、天子となり、弟、匹夫たらば、之を親愛すと謂ふべけむや、

【萬章……】萬章又問フ、舜、天子トナツテ、外、容貌ニ恭敬ヲ矯リ飾ツテ、中心ニハ、實ニ傲リテ理ニ狠ルコト、天ニモ滔ルバカリニシテ、世ヲ惑スルニ足レル共工ヲ幽州ノ北裔ニ流シ、共工ト徒黨シ、比ヨリタル驩兜ヲ崇山ノ南ノ裔ニ放チ、國ノ要害堅固ナルヲ負ミテ帝德ニ服セザル三苗ノ君ヲ、三危ノ西ノ裔ニ殺シ、上ノ命ニ違背シテ、衆ト和合セ

ズ、同類ヲ傷ヒ害リ、洪水ヲ退治スル功ヲ成就セザル鯀ヲ羽山ノ東ノ裔ニ殛シ、コノ四人ノ凶悪ノ罪ヲ糺シ玉ヒテ、後ニ天下咸クソノ刑ヲ用ヒ玉フコトノ理ニ當レルニ歸服シタリ、舜ノ誅戮スルハ、皆不仁ナル者ヲ滅シ玉ヘバナリ、今、象ハ至極不仁ナルコト、四凶ニ減ラズ、四凶ヲ誅スル法ヲ用ヒテ、象ヲ誅スルニ、何ゾ不可ナルコトアラン、然ルニ、反ツテ、象ヲ有庳ノ國ノ諸侯ニ封ジ玉フ、有庳ノ人ニハ、決シテ何ノ罪アリテカ、象ガ暴虐ニ遭フヤ、仁人ノ心ヲ用フルコトハ、固ヨリ、カクノ如クナルヤ、他人ノ不仁ナルニハ、誅罰シテ、民ノ害ヲ除キ、弟ノ不仁ナルヲバ、諸侯ニ封ジテ、民ノ害ヲ貽スヤ【曰仁……】答フ、弟ト他人トハ、原ト同ジカラズ、仁人ノ弟ヲ待フハ、怒ルベキコトアレドモ、怒ラズ、怒ヲ心ニ藏クスコトナシ、怨ムベキコトアレドモ、怨ミズ、怒ヲ心ニ宿メズ、一向ニ弟ヲ親愛スルノミナリ、親ム時ハ必ズ弟ノ貴カランコトヲ思ヒテ、威勢ノ分ニ隔ナク、親ムノ心ヲ遂ゲ、愛スル時ハ、必ズ弟ノ富マンコトヲ願フ、ソノ實、心ノ惠、流通シテ、愛スルノ心ヲ遂グルコトアリ、今、舜ハ象ヲ有庳ニ封ジ玉フハ、富マシ貴ウスルナリ、モシ我ガ身ハ天子トナリ、富貴至極シテ、弟匹夫ニシテ貧賤ナルニ聽カセ措クナラバ、親愛スルト謂フベケンヤ、舜ノ象ヲ封ジ玉フニ於テ、仁人ノ心ヲ用フルコトヲ知レリ、何ゾ他人ヲ待フノ例ヲ以テ論ゼンヤ【服】ハ書傳曰服二其用一刑之當一罪也、即下文誅二不仁一也、

音義　庳音鼻、

・【庳音……】トハ、眞韻去聲、毘意反ナルヲ示ス、

註　流徙也、共工官名、驩兜人名、二人比周相與爲レ黨、三苗國名、負レ固不レ服、殺二其君一也、殛誅也、鯀禹父名、方レ命圮レ族、治レ水無レ功、不仁之人也、幽州崇山三危羽山有庳、皆地名也、或曰今道州鼻亭即有庳之地也、未レ知是否、萬章疑、舜不レ當レ封レ象、使下彼有庳之民無上レ罪而遭中象之虐上、非二仁人之心一也、藏怒謂レ藏二匿其怒一、宿レ怨謂レ留二蓄其怨一、

【流徙……】トハ、ウツスト讀マセン爲ナリ【共工……】【驩兜……】トハ、彼ノ共工ト驩兜トノ二人相與ニ比周リテ徒黨ヲ組ミ々ル者ナリ【三苗……】トハ、三苗ノ諸侯、國ノ要害堅固ナルヲ負ミテ帝德ニ歸伏セズ【殺殺……】トハ、三苗ノ君ヲ殺スヲ云フ【殛誅……】トハ、鯀コロスト訓ゼン爲ナリ【鯀禹……】トハ、鯀ハ夏ノ禹王ノ父ナリ、七君ノ命ニ逆ヒ、衆人ト和セズ、類族ヲ傷リ害ヒ、洪水退治ノ命ヲ奉ケ玉ハリテソノ功成就セズ◉新安倪氏曰、方レ命圮レ族、見二書堯典篇一、方レ命者逆二上命一而不レ行也、圮敗、族類、言二與レ衆不レ和傷レ人害レ物也【皆不……】トハ、以上ノ四人ハ、皆不仁無道ノ者ナリ【幽州……】トハ、アル一說ニ、今ノ趙宋ノ時分南方道州ニアル鼻亭ハ、舜ノ時、有庳トリ◉漢書顏師古註云、有庳在二零陵一、今鼻亭是也【萬章……】トハ、萬章疑フ、舜ハ象ヲ誅スベキ筈ナレバ、有庳ニハ封ズベカラズ、然ルニ、有庳ニ封ジテ、民ノ罪ナキニ、象ガ虐政ニ遭ハシムルハ、コレ仁人ノ心ニハアルベカラザルコトナリト云ヘリ【藏怒……】トハ、怒ルベキコトアレドモ怒ラズ、ソノ怒ヲ心ニ藏シ匿スヲ云フ【宿怨……】トハ、怨ムベキコトアレドモ怨ミズ、ソノ怨ヲ心ニ留メ蓄フルヲ云フナリ◉雙峰饒氏曰、仁人之於レ弟、雖レ有レ怒亦不レ藏レ之、雖レ有レ怨亦不レ留レ之、少間便釋然、親レ之欲二其親一近、於我一貴レ之是也、愛レ之欲二其得一逐レ所レ欲富レ之是也、

敢問。或曰放者何謂也。曰。象不レ得レ有レ爲二於其國一。天子使レ吏治二其國一而納二其貢稅一焉。故謂之放。豈得レ暴二彼民一哉。雖レ然欲常常而見レ之。故源源而來。不レ及レ貢以レ政接二于有庳一。此之謂也。

訓讀　敢て問ふ、或ひと曰く、放くとは何の謂ぞ、曰く、象、その國を爲ることあるを得ず、天子吏をして其國を治めて、その貢稅を納れしむ、故に之を放くといふ、豈に彼民を暴ふことを得むや、然りと雖も、常常にして之を見むと欲す、故に源源として來る、貢に及ばずして政を以て有庳に接するとは、この謂なり、

【敢問……】又問フ、封ズルト放クトハ、本ト異ナリ、舜ハ實ニ象ヲ封ジタルヲ、或人反ツテ放クトスルコトハ何ノ謂ゾヤ【曰象……】答フ、舜ノ象ヲ有庫ニ封ズルコトハ、富貴ニセンガ爲ニシテ、弟ヲ愛スルノ情ヲ全ウシ玉ヘドモ、象ニソノ國ノ政事ヲ任セザルガ故ニ、象ハ其國ヲ我ガ意ニ恣ニ爲ムルコトアルヲ得ズ、政治ヲ曉シタル吏ヲ遣ツテ、象ニ代ツテ、ソノ國ヲ治メサセテ、ソノ貢稅ヲ象ガ許ニ納レサセ玉フ、ソノ實ヨリ云ヘバ、封ズルナリ、象ガ爲ムルコトアルヲ得ザルヨリシテ云ヘバ、放ツニ似タルコトアルガ故ニ、或者誤ツテ象ヲ放ク云ヘリ、象ハ、至極不仁ナレドモ、舜ヨリ、カクノ如クニシ玉フ時ハ、聖人親愛ノ心ヲ失ハズ、象モ亦タ何ゾ彼ノ有庫ノ民ヲ暴虐スルコトヲ得ンヤ、汝ガ有庫ノ民ニハ奚ノ罪カアルヤト云フノ疑ハ釋クベシ、然レドモ、舜ノ吏ニ其國ヲ治メサセラルルコトハ、象ニ其國ノ民ヲ暴虐サセマジキ爲ナリ、然レドモ、舜ノ弟ヲ愛スルノ心ハ、已ムコトナクシテ、常々ニシテ象ヲ見ンコトヲ願ヒ玉フ故ニ、吏ニハ其國ヲ治メサセテ、象ニ政事ノ拘ナク、源々トシテ來ルコトヲ得サセ玉フ、弟ヲ政事ニ煩ハスル時ハ、彼源々トシテ來ルコトヲ得ズ、我モ亦タ常々ニ見ルコトヲ得ズ、古書ニモ不レ及レ貢、以レ政接二于有庫一ト云ヘリ、天子ハ、諸侯朝貢ノ日ニ當ツテハ、政事ヲ以テ、有庫ノ君ニ接見シ玉フコトハ、時トシテ見ザルコトナシ、事ナケレドモ、亦タ見ル、コレ源々トシテ來ルニシテ、親愛ノ已ムコトナキナリ、コレ聖人仁ノ至極ヲ見ルベシトナリ【不得有爲】爲ハ、民ヲ生殺シ物ヲ予ヘ奪フノ權ヲ云フ◉蒙引云、見舜見レ象也◉愚解云、此之謂也、指二常々而見之二句一說、

孟子言、象雖二封爲一有庫之君一、然不レ得レ治二其國一、天子使二吏代レ之治一而納二其所レ收之貢稅於象一、有レ似二於放一故或者以爲レ放也、蓋象至不仁、處レ之如レ此、則既不レ失二吾親愛之心一、彼亦不レ得レ虐二有庫之民一也、源源若二水之相繼一也、來謂二來朝覲一也、不レ及レ貢以レ政接二于有庫一、謂不レ待レ及二諸侯朝貢之期一、而以二政事一接見二有庫之君一、蓋古書之辭、而孟子引以證二源々而來之意一、見二其親愛之無一レ已如レ此也、

【孟子……】トハ、孟子ノ意ハ、象、有庫ニ封ゼラレテ君タリトイヘドモ、ソノ國ヲ我意ニ任カセテ治ムルコトヲ得ズ、政治ヲ意得タル吏ヲ遣リテ、象ニ代ツテ、ソノ國ヲ治メサセテ、上ヘ取リ收ムル貢稅ヲ、象ガ許ニ納レサセ玉フ、實ハ封ジタレドモ、國ノ政ヲ自由ニナサシメザル方ヨリ見レバ、放ツニ似タルガ故ニ、或人誤ツテ象ヲ放ツト云ヘリ、象ハ至極不仁ナレドモ、舜ヨリ彼ヲ待ヒ處クコト、カクノ如クナレバ、舜、親愛ノ心ヲ失ハズ、彼モ象ヲ云フ亦タ有庫ノ民ヲ暴虐スルコトヲ得ズトナリ【源々若……】トハ、水ノ流ノ末ヨリ源ヘ相繼イデ原ネ上ルガ如ク、兄舜ノ在マス京ヘ來ルヲ云フ【來謂……】トハ、舜ノ京ヘ來ツテ朝覲スルヲ云フ【不及……】トハ、今舜ハ諸侯朝貢ノ期時節ヲ云フニ及ブヲ待タズシテ、政事ヲ以テ有庫ノ君ニ接見シ玉フヲ云フ【朝貢】トハ、貢ハ獻ナリ、天子ヨリ受クルトコロノ職ヲ朝廷ニ來ツテ述ブルヲ云フ【蓋古書……】トハ、蓋シ孟子ノ言ハ、古書ノ語ニシテ、引イテ以テ源々而來ノ意ニ證據トシ玉フテ、舜ノ弟ヲ親愛スルノ情、已ムコトナキヲ見シ玉フナリ◉新安陳氏曰、以二此之謂也一、四字一觀レ之知二其爲一古書之辭一、○吳氏曰、言聖人不下以二公義一廢中私恩上、亦不下以二私恩一害中公義上、舜之於レ象、仁之至義之盡也、

【吳氏……】トハ、聖人ハ只ダ至公ノ義ヲ以テ、私ノ恩情ヲ廢セズ、亦タ私ノ恩愛ヲ以テ公ノ義ヲ害ヒ傷ラズ、コレ舜ノ象ヲ待フニ於ケル、仁ノ至極、義ノ窮盡ナリ◉大全、朱子曰、封二之有庫一富二貴一之、是不下以二公義一廢中私恩上所二以爲一仁之至、使下吏治二其國一納二貢賦一而不上得二肆暴一、是不下以二私恩一害中公義上所二以爲一義之盡一【仁之至義之盡也】禮記郊特牲篇云、仁之至義之盡也、

◉咸丘蒙問曰。語云。盛德之士。君不得而臣。父不得而子。舜南面而立。堯帥二諸侯一北面而朝之。瞽瞍亦北面而朝之。舜見瞽瞍。其容有レ蹙。孔子曰。於斯時也。天下殆哉岌岌乎。不レ識此語誠然乎哉。孟子曰。否。此非君子之言。齊東野人之語也。堯老而舜攝

也。堯典曰。二十有八載。放勳乃徂落。百姓如喪。考妣。三年四海遏密八音。孔子曰。天無二日。民無二王。舜既爲天子矣。又帥天下諸侯。以爲堯三年喪。是二天子矣。朝音潮、

岌魚及反、
喪如字、

訓讀說 咸丘蒙問うて曰く、語に云く、盛德の士は君も得て臣とせず、父も得て子とせずと、舜南面して立てり、堯、諸侯を帥ゐて北面して之に朝す、瞽瞍も亦た北面して之に朝す、舜、瞽瞍を見て、その容、蹙めることあり、孔子曰く、この時に於て天下殆い哉、岌岌乎たりと、識らず、この語、誠に然りや、孟子曰く、否、これ君子の言に非ず、齊東野人の語なり、堯老いて舜攝す、堯典に曰く、二十有八載、放勳乃ち徂落す、百姓考妣に喪するが如し、三年四海八音を遏密すと、孔子曰く、天に二日なく、民に二王なしと、舜既に天子たり、又天下の諸侯を帥ゐて、以て舜の三年の喪をなさば、これ二の天子なり、

【咸丘……】門人咸丘蒙、世俗聖人ヲ諛ヒタル理ニ外レタルコトヲ云ヒテ暗マスヲ云フ說ニ惑ウテ問フ、古語ニ、盛德ノ人ハ、君モ我君ニシテ、貴シトシテ、盛德ノ人ヲ下シテ、臣トスルコトヲ得ズ、父モ親ナリトシテ、ソノ人ヲ子トスルコトヲ得ズト云ヘリナルニハ及テコトヲ得ザルコトヲ云フテナリ古語ノ本意ハ、君父ノ不善ナルハ、臣子ノ盛德我ニ盛德アレバトテ、君、父ヲ下ニスルコト如何、舜向ニ南面シテ立ツ、堯ハ本ト君ナリ、天下ノ諸侯ヲ引率シテ、北面シテ朝參ス、コレ其父ヲ臣トスルナリ、瞽瞍ハ本ト父ナリ、亦タ北面シテ朝參ス、コレ其父ヲ臣トスルナリ、舜ハ瞽瞍ノ出仕スルヲ見テ、舜ノ容體蹙然トシテ、安堵セザルコトアリ、孔子ハ、コレヲ感慨シ、嘆息アツテ、コノ時ニ當ツテ、君臣父子ノ倫ハ、已ニ亂レタリ、天下ハ殆イカナ岌々乎タリト仰セラレシト、蒙ガ聞クトコロ、カクノ如シ、コノ語、誠ニカクノ如クナリヤト云フコトヲ知ラズト【孟子……】答フ、全クコノ理ナシ、コレ君子ノ言ニアラズ齊國ノ野人、目ニ禮義ヲ睹ズ、耳ニ聖人典常ノ教訓ヲ聞カザル者ノ語ナリ、コノ時、堯ハ老衰ナサレテ、天下ノ政道ノ勤ニ倦ミ玉ヒテ、舜ハ天子ノ事ヲ攝ネ行ヒ玉ヘリ、堯在世ノ時ニ、舜ハ天子トナリ玉ハズ、我カクノ如クニ云フノ證據ハ、書經ノ堯典ニ、舜ハ天子ノ位ヲ攝ネ玉フコト、二十八載シテ、放勳ハ殂落シ玉フ、天下ノ百姓哀慕迫切ニシテ、考妣ニ喪ヲ行フガ如クニテ、三年ノ間、四海ノ遠キマデ、皆八音ヲ遏密シテ、音樂ヲ用ヒズト記セリ、コレ四海堯ヲ一生ノ末ニ至ルマデ、天子ト崇メタルコトヲ見ルベシ、孔子モ平生仰セラレシコトアリ、天ニ二日竝ビ照ラスノ理ナク、民ニ二王竝ビ立ツテ治ムルノ理ナシト、孔子ノ言ニ據ツテ、堯典ニ載スルノ事ヲ判斷シテ、堯崩御ノ後、舜始メテ天子ノ位ニ即キ玉フコトヲ明ラメ見ルベシ、若シ堯未ダ崩セザルノ先ニ、舜既ニ天子トナツテ、堯崩ジテ後ニ、舜又天下ノ諸侯ヲ引率シテ、堯ノ爲ニ、三年ノ喪服ヲ行ヒ玉ハバ、前ニ堯一ノ天子、舜又一ノ天子ニシテ、コレ一時ニ、二人ノ天子ナリ、民ニ二王ナキ義ハ何ニカ在ルヤ、然レバ、堯在世ノ時ニ、舜ハ帝位ニ未ダ即カズシテ何ニ由ツテカ、堯ヲ臣トスルノ理アランヤ、前ニ堯ヲ臣トスルノ理ナキ時ハ、舜父ヲ臣トスルノ理ナキコトモ亦タ曉スヘシ【二十有八載】堯舜ノ時ハ、年ヲ載ト云フ【放勳】ハ、堯ヲ云フ、ソノ解文公上篇ニアリ【考妣】禮記曲禮生、曰二父母一、死曰二考妣一◉蒙引云、齊東野人之語也、此一句只是斥二其非一君子之言一耳、不二必以爲一實然一◉禮記坊記篇、子云、天無二二日一、土無二二王一、家無二二主一、尊無二二

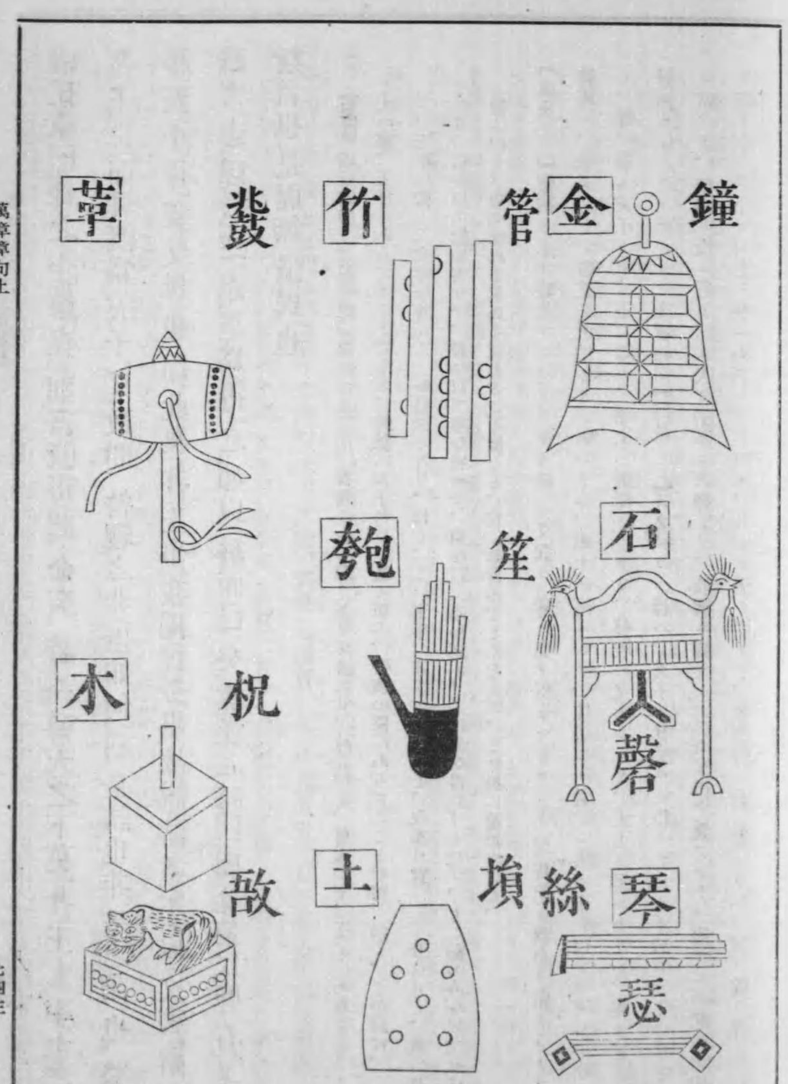
音義 朝音潮、岌魚及反、

【朝音……】トハ、惠王篇ニ抄ス【岌魚……】トハ、緝韻入聲ナルヲ示ス、

註 咸丘蒙、孟子弟子也、語者古語也、蹙攣蹙不二自安一也、岌岌不レ安貌也、言二人倫乖亂天下將レ危也、齊東齊國之東鄙也、孟子言堯但老不レ治レ事、而舜攝二天子之事一耳、堯在時舜未二嘗卽一天子位一、堯何由北面而朝乎、又引二書及孔子之言一以明レ之、堯典虞書篇名、今此文乃見二於舜典一、蓋古書二篇、或合爲レ一耳、言二舜攝レ位二十八年而堯死一也、徂升也、落降也、人死則魂升而魄降、故古者謂レ死爲二徂落一、遏止也、密靜也、八音金石絲竹匏土革木、樂器之音也

【成丘……】トハ、解シ易シ【語者……】トハ、古シヘノ俗語ナリ◉圖解云、語俗語、非二其古語一【蹙頞……】トハ、眉ヲ顰メ蹙メヲ容ヲ瞥ヘ安ンセザルヲ云フ【岌岌……】トハ、アヤウシト訓ジテ、安カラザルヲ云フ、君臣父子ノ人倫ノ道乖キ亂レテ、天下危キ體ヲ云フ◉蒙引曰、言二人倫一則父子君臣皆人倫也【齊東……】トハ、齊ノ國ノ東方、邊鄙ノ野人ヲ云フ【孟子……】トハ、孟子ノ意ハ、堯老衰ナサレテ、天下ノ政道ノ事ヲ治メ玉ハザルガ故ニ、舜天子ノ事ヲ攝ネ行ヒ玉ヘリ、堯在世ノ時ニ、舜ハ更ニ天子ノ位ニ卽キ玉ハズ、然ル時ハ、堯何ニ由ツテカ、北面シテ、朝スルコトアランヤト故ニ、ソノ證據ニ、書經及ビ孔子ノ言ヲ引イテ說キ明シ玉ヘリ【堯典……】トハ、書經虞書ノ部ノ篇ノ名ナリ、然ルニ、今コノ文ハ舜典ニ見エタル、蓋シ古シヘノ書經ニハ、堯典舜典ノ二篇、或ハ合セテ一篇トシタル故ナラントナリ【言舜……】トハ、書經ノ意ハ、舜、天子ノ位ヲ攝ネ玉フコト二十八年シテ、堯崩ジ玉フトナリ【徂升……】トハ、ノボルト讀ム【落降……】トハ、クダルト訓ゼン爲ナリ、凡ソ人死スル時ハ、魂ハ升ツテ天ニ歸シ、魄ハ降ツテ地ニ歸ス、コノ故ニ古シヘハ、死ヲバ徂落ト云フ◉孫炎爾雅疏、魂氣往曰レ徂、體魄隕曰レ落◉通義、程氏復心曰、天地陰陽之氣交合、便成ル人、氣便是魂、精便是魄、到得將レ死熱氣上出、所謂魂升、下體漸冷、所謂魄降、魂歸二于天一、魄降二于地一而人死矣、徂是魂之升上、落是魄之降下【遏止……】トハ、トヾムト訓ジ【密靜……】トハ、シヅカト讀マセン爲ナリ【八音金……】トハ、金石絲竹匏土革木ノ八ノ樂器ノ音ヲ云フ◉新安倪氏曰、金鐘也、石磬也、絲琴瑟也、竹簫篪也、匏笙竽也、土塤也、革鼓也、木柷敔也、

八音之圖



咸丘蒙曰。舜之不ㇾ臣ㇾ堯。則吾既得ㇾ聞ㇾ命矣。詩云。普天之下莫ㇾ非ニ王土一。率土之濱莫ㇾ非ニ王臣一。而舜既爲ニ天子一矣。敢問。瞽瞍之非ㇾ臣如何。曰。是詩也非ニ是之謂一也。勞ニ於王事一而不ㇾ得ㇾ養ニ父母一也。曰。此莫ㇾ非ニ王事一。我獨賢勞也。故說ㇾ詩者。不ニ以ㇾ文害ㇾ辭。不ニ以ㇾ辭害ㇾ志。以ㇾ意逆ㇾ志。是爲ㇾ得ㇾ之。如以ニ辭而已一矣。雲漢之詩曰。周餘黎民靡ㇾ有ニ孑遺一信斯言也。是周無ニ遺民一也。

【訓讀】咸丘蒙曰く、舜の堯を臣とせざるは、吾既に命を聞くことを得たり、詩に曰く、普天の下、王土にあらざることなく、率土の濱、王臣にあらざることなしと、舜既に天子たり、敢て問ふ、瞽瞍の臣にあらざること如何、曰く、この詩は、この謂に非ず、王事に勞して父母を養ふことを得ざるなり、曰く、これ王事に非ざることなし、我獨り賢にして勞せりと、故に詩を說くものは、文を以て辭を害せず、辭を以て志を害せず、意を以て志を逆ふ、これ之を得たりとなす、もし辭のみを以てせば、雲漢の詩に曰く、周の餘れる黎民孑遺あることなしと、信に斯言のごとくならば、これ周に遺民なけむ、

【咸丘……】蒙猶ホ未ダ曉サザルコトアルガ故ニ、又問フ、舜ノ堯ヲ臣トセザルコトハ、我前ニ教命ヲ聞クコトヲ得タリ、詩經ニ、普天ノ下、帝王ノ土地ニ非ザルハナシ、率土ノ濱ニシテ、率土ノ濱ニシテ、住居スル者、一人モ王ノ臣ナラザルハナシト云ヘリ、舜、前ニ天子トナリ玉フ時ハ、率土ハ皆舜ノ臣ナリ、瞽瞍ハ父ナレドモ、王土ニ居ルカラハ、亦タ王ノ臣ナリ、瞽瞍ガ臣ニアラザルコト未審如何【曰是……】答フ、コノ詩ハ、天子ハ其父ヲモ臣トスベシト云フコトニアラズ、公用ニ當ツテ、他國ヘ役ニ行ク、大夫ガ王事ニ苦勞シテ、故郷ニ歸ツテ、己ガ父母ヲ養フコトヲ得ザルヲ悲ミテ作レリ、本ト詩ノ意ハ、今コレ王ノ事ニ非ザルニアラズ、スベテ王ノ臣ナリ、皆苦勞ニ當ニ服ベキニ、何ゾ獨リ我ノミヲ以テ賢ナリトシテ苦勞サセ玉フヤトナリ、コレ莫レ非ニ王臣一ハ志ヲ宣ブルガ爲ニシテ、志ヲ干要トス、コノ故ニ、詩ヲ解說スルニハ、一字ノ文ヲ以テ、一句ノ詞ヲ害フベカラズ、一句ノ詞ヲ以テ、詩ヲ作ルノ志ヲ害フベカラズ、纔ムトコロハ、詞ノ意ハ、文ノ能ク盡ストコロニ非ザルガ故ニ、一句ノ詞ヲ以テ、詩ヲ作ルノ志ヲ害フベカラズ、纔ムトコロハ、詞ノ能ク盡ストコロニ非ザルヲ以テ惟ダ心ヲ虛ニシ、氣ヲ平ニシテ、我ガ意ヲ以テ、作者ノ志ヲ迎ヘ取リ、優游玩味シテ、ソノ言ヲ立ツル本意如何ト觀テノ後ニ、ソノ言フトコロノ遠近淺深輕重緩急ニ隨ツテ說ヲナス時ハ、明ラメ得ルニ庶シ、若シソノ志ヲモ逆ヘズシテ、但ダソノ詞ノミニ泥マバ、雲漢ノ詩ニ、周ノ天下ニ餘ル程ノ黎民、ココニ至ツテ復タ孑遺アルナシト云フガ如キ、コノ言ヲ信ズルナラバ、コレ周ノ民、眞實ニ遺類ナキナリ、惟ダ我ガ意ヲ以テ、作者ノ志ヲ逆フル時ハ、雲漢ノ詩ハ、旱ヲ憂フルガ爲ニシテ、ソノ詞ヲ甚シウスルコトヲ知ラン、奈何ゾ莫レ非ニ王臣一ノ詞ニ泥ミテ、天子ハ其父ヲ臣トスベキコトヲ疑ハンヤ◉脈云、非ニ是之謂一、是字指ニ子臣一、其父一說、此字指ニ所レ勞之事一、

【訓讀】不レ臣レ堯、不ニ以レ堯爲レ臣使一ニ北面而朝一也、詩小雅北山之篇也、普偏也、率循也、此詩今毛氏詩云、役使不レ均、己勞於王事一、而不レ得レ養ニ其父母一焉、其詩下文亦云、大夫不レ均、我從レ事獨賢、乃作レ詩者自言、天下皆王臣、何爲獨使ニ我以ニ賢才一而勞苦上乎、非レ謂ニ天子可レ臣ニ其父一也、文字也、辭語也、逆迎也、雲漢大雅篇名也、孑獨立之貌、遺脫也、言說レ詩之法、不可下以ニ一字一而害ニ一句之義一、不レ可下以ニ一句一而害ニ設レ辭之志一、當ニ以ニ己意一迎ニ取作者之志一、乃可レ得レ之、若但以ニ其辭而已一、則如ニ雲漢所レ言、是周之民眞無ニ遺種一矣、惟以ニ意逆レ之一則知、作レ詩者之志、在ニ於憂レ旱、而非ニ眞無一遺民一也、

【不臣……】トハ、堯帝ヲ臣下トシテ、北面シテ朝セシメザルヲ云フ【詩小……】トハ、詩經集註卷五、小雅ノ部、北山ノ篇ノ語ナリ【普徧……】トハ、アマネクト讀マセン爲ナリ、日光遠近皆同ジキヲ普クト云フ【率循……】トハ、シタガフト訓ゼン爲、土地ノ連續スル限リハト云フ意ナリ【此詩……】トハ、コノ詩ヲ今毛氏ガ序ニ、公用ニ役使セラルヽ

コト均等ナラザルガ故ニ、己ノミ王ノ事ニ苦勞シテ、ソノ父母ヲ養フコトヲ得ザルノ意ヲ詩ニ作ルト云ヘリ【其詩……】トハ、北山ノ詩ノ下ノ文ニ、亦タ云ク、大夫不レ均、我從レ事獨賢トアリ、コレ彼ノ詩ヲ作ル者、自ラ言フ天下ノ人民ハ、皆王ノ臣ナリ、然ルヲ、何スレゾ、獨リ我ノミヲ賢才ナリトシテ、苦勞サセ玉フヤト云フノ意ヲ詩ニ作リタル分ニシテ、天子ハソノ父ヲモ臣トスベシト云フニハアラズトナリ◉通義、程氏復心曰、無レ才者多逸、有レ才者多勞、以二其能任一レ事故也、言、凡爲二王臣一、皆當レ任二王事一、何獨以レ我爲レ賢而勞レ之乎【文字……】トハ、文字ヲ云フ【辭語……】トハ、詩ノ語ヲ云フ【逆迎……】トハ、ムカフルト訓ゼン、爲ナリ【雲漢……】トハ、モヌケ、ソコルノ意、天下ニ人盡キテ、子立スルガノ名ナリ【子獨……】トハ、片足ニテ立ツヲ云フ【遺脫……】トハ、凡ソ詩ヲ解說スルノ法ハ、一字ノ文ニ泥ンデ、一句ノ詞ノ義理ヲ如ク一人モ盡テナシト云フ意ナリ【言說……】トハ、害フベカラズ、又一句ノ詞ニ泥ンデ、詩人辭ヲ作リ設ケタルノ志ヲ害フベカラズ、只ダ己ガ意ヲ以テ、作者ノ志ヲ迎ヘ取ツテソノ語ヲ味ヒ見バ、ソノ作意ヲ明ラメ得ベシ、若シ但ダソノ詞ノミニ泥マバ、雲漢ノ詩ニ云フガ如クナラバ、周ノ民、眞實ニ遺種ナカランヤ、コレモ亦タ我ガ意ヲ以テ、作者ノ志ヲ逆ヘバ、詩ヲ作ル者ノ本志ハ、早ヲ憂フルガ爲ニシテ、眞實ニ周ニ遺民ナシト云フニハアラザルコトヲ知ルベシトナリ、

孝子之至。莫レ大乎以二天下一養。爲二天子父一尊之至也。以二天下一養之至也。詩曰。永言孝思。孝思維則。此之謂也。 養去聲、

訓詁　孝子の至りは、親を尊ぶより大なるはなし、親を尊ぶの至りは、天下を以て養ふより大なるはなし、天子の父となるは尊の至りなり、天下を以て養ふは養の至なり、詩に曰く、永く言に孝を思ふ、孝を思うて維れ則ありとは、この謂なり、

【孝子……】且ツ汝モ亦タ彼ノ舜ノ天子トシテ、ソノ至孝ヲ成就シ玉ヘルコトヲ知ルヤ、孝子ノ親ニ、心ナスコト窮マリナケレドモ、己ガ分ニ限リアルガ故ニ、至極ト至極ナラザルトアリ、身、貧賤ノ地ニ處テハ、能ク力ヲ竭シテ、ソノ親ニ事フルモ亦タ孝子ト云フベケレドモ、孝ノ至極トハ未ダ云フベカラズ、孝子ノ至極ハ、ソノ親ヲ尊崇スルヨリ大ナルハナシ、我ガ身、諸侯大夫トナツテ、ソノ親ヲ尊ブノ至極トハ未ダ爲スベカラズ、親ヲ尊ブトハ云フベシ親ヲ尊ブノ至極ハ、天下ヲ以テ養フヨリ大ナルハナシ、彼ノ舜ハ、堯ノ禪ヲ受ケテ、貴キコトハ天子ト爲リ、ソノ父ヲ天子ノ父ナリトスルヲ觀レバ、諸侯大夫ノ及ブベキトコロニアラズ、尊キコトノ至極ナリ、ソノ父ヲ養フニ、天下ノ祿ヲ以テスルハ、國ヲ有チ家ヲ有ツ者ノ擬フベキトコロニアラズシテ、養フコトノ至極ナリ（四海九州ノ奉物ヲ備ヘ享リ天下成ル天子ノ父ナリト尊崇スコレ舜ノ至孝トシテ、法ヲ天下後世マデニ爲スベキトコロナリ、詩經ニ、人能ク永ク言ニ孝ヲ思フテ忘レザル時ハ天下ノ法則ト常規ト云爲スベシト云ヘルハ、卽チ舜ノ親ヲ尊ビ親ヲ養フコトノ至極ナルガ如キヲ云ナリ、汝ハ舜天子トナツテ、ソノ父ヲ臣トスベシト思ヘリ、我ハ舜天子トナリテ、ソノ父ヲ尊ビ養フトス◉コレ專ラ其父ヲシテ北面シテ之ニ報ゼシムノ理ナキコトヲ示ス、コノ一節ハ、尊キコト天子トナルノ上ニ在ツテ大孝ヲ見ル◉脈云、孝子之至四句泛言、爲二天子父一四句、方就レ舜言◉揚明云、此字指二尊養之至而可一レ爲二天下法一也、

音義　養去聲、

【養去……】トハ、文公篇ヲ看ヨ、

註　言瞽瞍既爲二天子之父一、則當レ享二天下之養一、此親之所二以爲一レ尊レ親養レ親之至也、豈有下使二之北面而朝一レ之之理上乎、詩大雅下武之篇、言人能長言孝思而不レ忘、則可二以爲一レ法、則天下法則一也、

【言瞽……】トハ、瞽瞍既ニ天子ノ父ナレバ、四海九州ノ奉物ヲ享ケテ養ハルベシ、コノ如キハ、コレ舜ノ親ヲ尊ビ親ヲ養フノ至極ナリ、然ルニ何ゾ瞽瞍ヲ北面シテ、朝セシムルノ理アランヤナリ【詩大……】トハ、詩經集註卷六、大雅ノ

部下武ノ篇ノ語ナリ【言人……】トハ、詩ノ意ハ人能ク永ク孝ヲ盡サンコトヲ思ヒテ、常ニ忘レズ勤メ行フ時ハ、天下ノ手本ト爲スベシトナリ、

書曰。祇載見瞽瞍。夔夔齊栗。瞽瞍亦允若。是爲父不得而子也。 見音現、齊側皆反、

訓讀　書に曰く、載た祇みて瞽瞍に見ゆ、夔夔として齊栗すれば、瞽瞍も亦た允とし若へりと、これ父も得て子とせずとなす、

【書曰……】舜固ヨリ父ヲ臣トスルノ理ナシ、然レドモ、父モコレヲ子トスルコトヲ得ザルトニフニハ說アリ、書經ニ、舜ハ瞽瞍ニ敬ミテ事ヘ、往イテ瞽瞍ニ見エ、夔々然トシテ、齊栗ニシテ、敬ミ愼ムノ至極ヲ盡シ玉ヘバ、舜ノ孝心ニ依ッテ、頑父ノ瞽瞍モ感動シテ、歡喜信順シテ、慈父トナレリトニフニハ、書經ニ言フトコロヲ以テ見レバ、瞽瞍モ不善ヲソノ子ニ及ボスコトヲ得ズシテ、反ッテ其子ニ化セラレタルコトヲ知ベシ、コレ謂ユル父モ子トスルコトヲ得ザルナリ何ゾシモ、汝ガ說クトコロノ意ノ如クナランヤトナリ◉此一節、在下德爲二聖人一上見二大孝一、

音義　見音現、齊側皆反、

【見音……】トハ、惠王篇ニ抄ス【齊側……】トハ、皆韻平聲ナルヲ示ス、

註　書大禹謨篇也、祇敬也、載事也、夔夔齊栗敬謹恐懼之貌、允信也、若順也、言舜敬ニ事瞽瞍一往而見レ之、敬謹如レ此、瞽瞍亦信而順レ之也、孟子引レ此而言、瞽瞍不レ能下以二不善一及中其子上、而反見レ化二於其子一、則是所謂父不二得而子一者、而非レ如二咸丘蒙之說一也、

【書大……】トハ、書經集註卷一、大禹謨篇ノ文ナリ【祇敬……】トハ、己ガ心ヲ敬ミ謹ミ齊ヘテ、親ノ心ニ違ハンコトヲ恐ヂ懼ルルヲ云フ◉通義云、齊莊敬也、栗戰栗也、夔々莊敬戰栗之容也【允信……】トハ、マコトト讀ミ【若順……】トハ、シタガフト訓ゼ　爲ナリ【言舜……】トハ、

書經ノ意ハ、舜子タルノ職事ヲ敬ンデ、瞽瞍ニ見エテ、敬謹ノ至極ヲ盡シ玉ヘバ、舜ノ孝心ニ依ッテ、瞽瞍モ亦タ信トシ順ヘリトナリ◉大全蔡氏曰、敬二其子之職事一也◉程氏復心曰、舜之敬畏小心而盡二於事一親者如レ此、瞽瞍頑愚、亦且言レ順レ之、卽孟子所謂敬底レ豫也【孟子……】トハ、孟子書經ノ文ヲ引イテ仰セラル、書經ノ意ヲ以テ見レバ、瞽瞍モ不善ヲ其子ニ及ボスコトヲ得ズシテ、反ッテ其子ニ化セラレタリ、コレ謂ユル、父モ子トスルコトヲ得ザルナリ、汝咸丘蒙ガ說クトコロノ如クニアラズトナリ、

◉萬章曰。堯以天下與舜。有諸。孟子曰。否。天子不能以天下與人。

訓讀　萬章曰く、堯、天下を以て舜に與ふと、有りや、孟子曰く、否、天子も天下を以て人に與ふること能はず

【萬章……】萬章問フ、人相傳フ、堯ハ昔時天下ヲ以テ舜ニ與ヘ玉フト云フ、實ニコノ事アリヤ否ヤ、◉章ガ問フトコロハ子ニ傳ヘザルノ意ノミ【孟子……】答フ、コノ理ナシ、天下ハ天子ノ統ブルトコロナレドモ、實ニ天下ハ天下ノ天下ナリ凡ソ天子トシテ、一分自己ノ私ヲ用ヒテ、天下ヲ人ニ與フルコトハナラズ、何ゾ堯獨リ能ク舜ニ與ヘ玉ハンヤ、

註　天下者天下之天下、非二一人之私有一故也、

【天下……】トハ、天下ハ天下ノ天下ニシテ、天子一人ノ私ニ有ツトコロナラザルガ故ニ、自由ニ人ニ與フルコトハナラズトナリ【天下者天下之天下】六韜語、

然則舜有二天下一也孰與レ之。曰。天與レ之。

訓讀　然らば、舜天下を有つこと、孰れか之に與ふる、曰く、天之に與ふ、

【然則……】又問フ堯與ヘザレバ、舜ハ、モト匹夫ナリ、天下ヲ有ツコトハ、孰レカ與ヘタルヤ【曰天……】答フ、帝王ノ相傳フル、天ノ曆數ハ、天ヨリ與ヘ玉フ、彼ノ天ハ至大ニシテ私ナキ者ナルガ故ニ、能ク天下ヲ以

テ、人ニ與フ、堯ハ特リ天心ニ順ヒ玉フノミ◉徴言、徐巖泉曰、堯曰、咨爾舜、天之曆數在ニ爾躬ニ、孟子天與之說、蓋有ニ自來ニ

註 萬章問而孟子答也、

【萬章……】トハ、然則ト云フヨリ孰與之マデハ、萬章ガ問、曰天ヨリ孟子ノ答ナリ、

天與レ之者。諄諄然命レ之乎。諄之淳反、

訓讀 天の之を與ふるは、諄諄然として之を命するか、

【天與……】又問フ、天ヨリ舜ニ與フルニハ、諄々然トシテ、堯ニ仰セアリヤ、カクノ如ク說キ玉フコトハ、何ノ證據アリテ、天ヨリ舜ニ與フルコトヲ見ルヤ、

音義 諄之淳反、

【諄之……】トハ、眞韻平聲、ヲシユルト訓ズ、玉篇、告曉之熟也、

註 萬章問也、諄諄詳語之貌、

【萬章……】トハ、コノ本文ハ、萬章又問フナリ【諄諄……】トハ、彼ニ與フルゾト丁寧ニ語ルヲ云フ、

曰。否。天不レ言。以ニ行與事示レ之而已矣。行去聲、下同、

訓讀 曰く、否、天は言はず、行と事とを以て之を示すのみ、

【曰否……】答フ、否、天何ゾ言ヲ發シテ、人ニ告ゲンヤ、天ノ意ハ料リ知ルベカラズ、行ト事ニ據ツテ見ルベシ、天ハ但ダ舜ノ身ニ行ノ出ヅルト事ノ天下ニ廣ムルトニ因ツテ、默シテ、舜ノ德ヲ佑ケテ天下ノ民、一夫モ心ヲ得ザル事

ナカラシメテ、天下ヲ與フルノ意ヲ不言ノ表ニ見ハシ示シ玉フノミ、

音義 行去聲、下同、

【行安……】トハ、公孫丑ノ篇ニ抄ス【下同】トハ、次下ノ行ノ字モ、此例ニ看ヨトナリ、

註 行ニ之於身ニ謂ニ之行ニ、措ニ諸天下ニ謂ニ之事ニ、言但因ニ舜之行事ニ而示ニ以ニ與レ之之意ニ耳、

【行之……】トハ、身ニ具ヘタルヨリ外ニ見ハレ出ヅルヲ行フト云フ【措諸……】トハ、身ヨリ出デテ、天下ノ民ニ泛ク加ヘ及ボスヲ事ト云フ、措ハ居ヱ措クノ意◉蒙引云、所謂出ニ乎身ニ而加ニ乎民ニ自ニ其出ニ乎身ニ言レ行也、自ニ其加ニ乎民ニ言レ事也【言但……】トハ、但シ舜ノ行事ニ因ツテ天ヨリ默シテ、天下ヲ與フルノ意ヲ示シ玉フナリ、

曰。以ニ行與事示レ之者如之何。曰。天子能薦ニ人於天。不レ能レ使レ天子與ニ之天下。諸侯能薦ニ人於諸侯。不レ能レ使レ諸侯與ニ之大夫。昔者堯薦ニ舜於天。而天受レ之。暴ニ之於民。而民受レ之。故曰。天不レ言。以ニ行與事示レ之而已矣。暴歩卜反、下同、

訓讀 曰く、行と事とを以て之を示すこと如何、曰く、天子能く人を天に薦む、天をして之に天下を與へしむること能はず、諸侯能く人を天子に薦む、天子をして之に諸侯を與へしむること能はず、大夫能く人を諸侯に薦む、諸侯をして之に大夫を與へしむること能はず、むかし、堯、舜を天に薦めて、天之を受く、之を民に暴して民之を受く、故に曰く、天言はず、行と事とを以て之を示すのみと、

【曰以……】又問フ、仰セラルヽトコロノ行ト事トヲ、天ヨリ見ハシ示ストアルニハ、必ズ見住ムベキコトアラン、我

コレヲ知ラズ、ソノ示スコトハ如何【曰天……】答フ、凡ソ力ヲ以テ爲スベキハ人ノ上ナリ、取ルヲ以テ、必トスベカラザルハ天ナリ、天子ハ能ク人ヲ天ニ薦メテ、ソノ人、能ク天下ヲ理ムベキコトヲ告グレドモ、押シテ、天ニ必ズ其人ニ天下ヲ與ヘ玉ヘトスルコトハナラズ、例セバ、諸侯ノ天子ニ人ヲ薦ムルニ、ソノ人ヲ諸侯トナシテ用ヒ玉フベキコトヲ訴フレドモ、押シテ天子ニ其人ヲ諸侯ノ富貴ヲ與ヘ玉ヘトスルコトナラズ、大夫ハ、諸侯ニ人ヲ薦ムルニ其人大夫ニ任ズベキコトヲ云ヘドモ、押シテ諸侯ニ、大夫ノ官祿ヲ與ヘ玉ヘトスルコトヲ得ザルト同ジ、コレ舉薦ノ責ハ、下ニアレドモ、予奪ノ權ハ、必ズ上ニ操ル、家國ダモ、カクノ如シ、況ンヤ天位ノ重キコトヲヤ、ムカシ堯ハ舜ノ德天位ニ居ルベキガ故ニ、舜ヲ天ニ荐メ玉ヘドモ、天ノ受ケ玉ハンコトヲ、必ズトスルコトハナラズ、然ルニ舜ノ行事、天心ニ都合シテ、天ニ舜ヲ受ケ玉ヘリ、舜ノ德、民ヲ治ムベキガ故ニ、舜ヲ民ニ暴シ玉ヘドモ、民ノ舜ヲ喜ビ受クルコトヲ必トスルコトハナラズ、然ルニ、舜ノ行事、民心ト都合シテ、民皆舜ヲ受ケタリ、卽チコレ天人受クルトコロニシテ天順ヒ民歸スル意アリ天ヨリ、舜ニ天下ヲ與ヘ玉フノ意顯ハレタルガ故ニ、ワレ天不レ言以二行與一レ事示レ之而已ト云ヘリ◉知新日錄、黃葵峰曰、荐進也、非レ如三今奏疏舉二荐之一也、蓋天子所レ理之事、皆天之事也、進レ之使レ分二任天事一、便是荐二之於天一也、諸侯所レ理、皆天子所レ命之事也、大夫所レ理、皆諸侯所レ命之事也、進二其人一使レ分二任天子諸侯所レ命之事一、便是荐二之於天子諸侯一也、暴亦如三今之榜論彰二暴之一也、只是進二之民上一、使レ治二民事一、便是暴レ之也、

音義 暴歩ト反、下同、

【暴歩……】トハ、屋韻入聲、顯ハシ示スナリ【下同……】トハ、次下ノ暴字モ同ジトナリ、

註 暴顯也、言下能薦二人於上一、不レ能レ令二上必用一レ之、舜爲二天人一所レ受、是因二舜之行與一レ事而示レ之、以二與レ之之意一也、

【暴顯……】トハ、アラハスト訓ゼン爲ナリ【言下……】トハ、本文畢竟ノ意ハ、下能ク人ヲ上ニ薦ムレドモ、押シテ、上君ニ必ズ用ヒシムルコト能ハズ、然ルニ舜ハ天ト人トニ受ケラレタリ、コレ舜ノ行事、民心ト都合スルニ因ツテ、天言ハザレドモ、天下ヲ與フルノ意ヲ示シ玉フトナリ◉慶源輔氏曰、下薦二人於上一、公心也、若有二必上用一レ之心一、則私意矣、

曰。敢問薦二之於天一。而天受レ之。暴二之於民一。而民受レ之如何。曰。使二之主一レ祭。而百神享レ之。是天受レ之。使二之主一レ事。而事治。百姓安レ之。是民受レ之也。天與レ之。人與レ之。故曰。天子不レ能下以二天下一與レ人。治去聲、

訓讀 曰く、敢て問ふ、之を天に薦めて、天之を受け、之を民に暴して民之を受くること如何、曰く、之をして祭を主らしめて百神之を享く、これ天之を受くるなり、之をして事を主らしめて、事治まり百姓之を安んず、これ民之を受くるなり、天之を與へ、人之を與ふ、故に曰く、天子も天下を以て人に與ふること能はずと、

【曰敢……】又問フ、舜ヲ天ニ薦ムレバ、天之ヲ受ク、又舜ヲ民ニ暴ハシテモ、民之ヲ受クトノ其實ハ如何【曰使……】答フ、鬼神ノ在マストコロハ、卽チ天ノ在ルトコロ、舜ニ祭ヲ主ラセ玉フハ、コレ舜ヲ天ニ薦ムルナリ、但ダ舜ノ誠、格ラザルコトナクシテ、百神祭ヲ享ケ玉フ信ヲ見ル、天ニ舜ヲ受クルニアラズヤ、朝廷ノ事、凡ソ民ノ爲ニ舜ヲ用ヒテ、萬事ヲ主ラシムルハ、コレ舜ヲ民ニ暴スナリ、但ダ事治マラザルコトナクシテ、百姓皆舜ノ治ニ安ンジタルハ、民ノ心舜ヲ受クルニアラズヤ、天ノ受クルハ、卽チ天、舜ニ天下ヲ與フルナリ、民ノ受ルハ、人、皆舜ニ天下ヲ與ルナリ、天人交モ與フルハ、皆天意ノ在ルトコロナレバ、帝堯與フルコトヲ得ザランヤ、故ニ我ハ天子ハ天下ヲ人ニ與フルコトヲ得ズシテ、舜ノ天下ヲ有ツコトハ天ヨリ與ヘ玉フト云フ◉存疑云、使二之主一レ祭、而百神享レ之、卽書類二於上帝一、禋二于六宗一、望二于山川一、徧二于群后一之事也、使二之主一レ事而事治、百姓安レ之、愼徽二五典一、五典克從、納二于百揆一、百揆時敍、賓二於四門一、四門穆穆之類是也◉通義、許白雲曰、凡祭有レ祈有レ報、風雨以レ時、年穀順成氣不二苛疹一、民無二夭折一

則是神享二其祭一而其應如レ此、

音義　治去聲、

【治去……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

舜相レ堯二十有八載。非二人之所一レ能レ爲也。天也。堯崩三年之喪畢。舜避二堯之子於南河之南一。天下諸侯朝覲者。不レ之二堯之子一而之レ舜。訟獄者不レ之二堯之子一而之レ舜。謳歌者不レ謳二歌堯之子一而謳二歌舜一。故曰。天也。夫然後之二中國一。踐二天子位一焉。而居二堯之宮一。逼二堯之子一。是簒也。非二天與一也。相去聲、朝音潮、夫音扶、

訓讀　舜、堯に相たること二十有八載、人の能くなすところに非ず、天なり、堯崩じて、三年の喪畢つて、舜、堯の子に南河の南に避く、天下の諸侯朝覲するもの、堯の子にとかずして舜に之く、訟獄するもの、堯の子に之かずして舜に之く、謳歌するもの、堯の子に謳歌せずして舜に謳歌す、故に曰く、天なりと、夫れ然る後に中國に之いて天子の位を踐めり、しかるを堯の宮に居て、堯の子に逼らば、これ簒へるなり、天の與ふるに非ざるなり、

【舜相……】然レドモ、但ダ百神、舜ノ祭ヲ享クルノミナラズ、百姓、舜ノ治ヲ安ンゼリ、天ノ與フルトコロヲ見ルニ足レリトス、彼ノ堯帝在世ノ時ニ、舜ノ堯ニ相タルコトハ、二十八載、治ニ年ヲ歷ルコト多クシテ、德澤ヲ民ニ施スノ久キコトカクノ如シ、コレ他人ノ能ク爲ストコロニアラズ、皆天ヨリ佑ケ爲シテ、民心ヲ固ク舜ニ結バシメ玉フ、コレ天與フルノ意、相ト爲ルノ時ニ見ハル、コト、カクノ如シ、堯崩ジ玉フ後ニ至ツテ、三年ノ喪畢ツテ（三年ヨリ内ハ、丹朱ノ父堯ノ爲ニ諒陰三年ノ喪ノ禮ヲ行フニ依ツテ、舜ハ尚ホ天子ノ事ヲ攝オ行ヒ玉フ、喪畢ツテハ、丹朱當ニ位ヲ嗣グベキガ故ニ、舜ハ避ケ玉フナリ）舜ハ堯ノ子ノ爲ニ、冀州ノ南、南河ノ南豫州ニ立チ退キテ、堯ノ禪ニ當ラズシテ天下ノ衆人、先帝堯ノ德ヲ思ヒ慕ヒテ堯ノ子ニ（丹朱ヲ指シテ云フ）歸依サセントシ玉ヘドモ天下ノ諸侯、朝廷ニ覲ヲナセル人、多年舜ノ諸侯ヲ賓客トシテ、接待ヒ玉ヘル禮ヲ被リシ故ニ、堯ノ子ニ之カズシテ、舜ニ之キテ命ヲ受ケ、訟獄ノ決セザルハ、久シク舜ノ欽ミ恤ミ玉フノ仁ヲ被ルガ故ニ、堯ノ子ニ之カズシテ舜ニ之イテ、ソノ平カナランコトヲ求ム、謳歌スル者久シク舜生ヲ好ムノ仁心ナリ德ヲ被ルヲ以テ、堯ノ子ニ謳歌セズシテ、舜ヲ謳歌シテ、ソノ德ヲ戴ケリ、カクノ如ク人心ノ歸服スルコトハ、人力ヲ用ヒテ能ク爲ストコロニアラザルガ故ニ、天ヨリ舜ニ與フルナリト云フ、惟ダ天ノ與フルトコロハ舜モ避クルコトヲ得ズシテ、南河ヨリ中國ニ之イテ、天子ノ位ヲ踐ミ玉フ、コレ天下ノ心ニ答フルナレドモ、實ニ天ノ意ヲ承クルナリ、向ニ南河ニ避クルコトヲモ爲ズ、人心ノ歸服スルコトヲモ待タズシテ、竟ニ堯ノ宮ニ入ツテ堯ノ子ニ逼リ迫ツテ、押シテ帝位ニ立タントセバ、コレ位ヲ簒ヘルニシテ、天ノ與フルニ非ズ、何ゾ舜トセンヤ、天ノ與フル意ハ帝ト爲ルノ日ニ決セルコト、又カクノ如シ◉揚明云、朝覲人臣見レ君之通稱、◉蒙引云、周禮特見、曰レ覲◉衍明云、短聲曰レ謳、長聲爲レ歌、

音義　相去聲、朝音潮、夫音扶、

【相去……】トハ、公丑孫ノ篇ニ【朝音……夫音……】

註　南河在二冀州之南一。其南卽豫州也。訟獄謂二獄不レ決而訟レ之也、

【南河……】トハ、文解シ易シ◉新安倪氏曰、冀州爲二帝都一。河在二其南一。故謂二之南河一【訟獄……】トハ、互ニ爭ヒ獄ヘルコトノ決セザルヲ云ヒ、刑罰ノ重キヲ獄ト云フノ意（圖解）

太誓曰。天視自二我民視一。天聽自二我民聽一。此之謂也。

訓讀　太誓に曰く、天の視ることは、我が民の視るに自ひ、天の聽くことは、我が民の聽くに自ふとは、この謂なり、

【太誓……】我何ヲ以テカ、人心ノ舜ニ歸服シ、天與フルコトヲ爲ルコトヲ見ルトナラバ、書經泰誓篇ニモ、天ハ視ルコトナシ、天ノ視ルコトハ、皆民ノ視ルニ從ヘリ、天ハ聽クコトナシ、天ノ聽クコトハ、皆民ノ聽クニ從フ、民心ノ在ルトコロハ、卽チ意ノ在ルトコロ、民心ノ歸スルトコロハ、卽チ天意ノ歸スルトコロト云ヘリ、斯言ハ、我ガ謂フトコロノ民ノ舜ニ歸服シテ、卽チ天ヨリ舜ハ天下ヲ與フルノ謂ナリ、舜ノ天下ハ、天ヨリ與フルニ出ヅルコトヲ知ルガ故ニ、我天子モ、天下ヲ以テ、人ニ與フルコト能ハズト云ヘリトナリ◉蒙引云、再申下天不レ言以二行與一レ事示レ之而已矣之意上、以結二上文一◉揚明云、此之謂指二民心咸歸一可三以驗二天與來一、

註 自從也、天無レ形其視聽皆從二於民之視聽一、民之歸レ舜如レ此、則天與レ之可レ知矣、

【自從……】トハ、シタガフト讀マセント爲セリ【天無……】トハ、天蒼々トシテ形ナキガ故ニ、視聽皆民ノ視聽ニ從フ、コノ故ニ民ノ舜ニ歸服スルコト、上ニ云フガ如クナル時ハ、天ヨリ天下ヲ與フルコト測リ知ルナリ◉新安陳氏曰、太書作レ泰、皐陶謨曰、天聰明自二我民聰明一、泰誓之言、蓋本二於此一、天既無二民之形體一、故其視聽、皆從二於民一、民之所レ歸、卽天之所レ命◉章圖云、鄱陽朱氏曰、此章明二天位禪受之意一、

卷之十四終

重改孟子集註俚諺鈔卷之十五

◉萬章問曰。人有レ言至二於禹一而德衰。不レ傳二於賢一。而傳二於子一有諸。孟子曰。否不レ然也。天與レ賢則與レ賢。天與レ子則與レ子。昔者舜薦二禹於天一十有七年。舜崩三年之喪畢。禹避二舜之子於陽城一。天下之民從レ之。若下堯崩之後。不レ從二堯之子一而從レ舜也。禹薦二益於天一七年。禹崩三年之喪畢。益避二禹之子於箕山之陰一。朝覲訟獄者。不レ之レ益而之レ啓。曰。吾君之子也。謳歌者不レ謳二歌益一。而謳二歌啓一。曰。吾君之子也。朝音潮、

訓讀 萬章問うて曰く、人言へることあり、禹に至つて德衰へ、賢に傳へずして子に傳ふと、有りや、孟子曰く、否、然らず、天、賢に與ふれば賢に與へ、天、子に與ふれば子に與ふ、むかし、舜、禹を天に薦むること十有七年、舜崩じて三年の喪畢つて、禹、堯の子に陽城に避く、天下の民之に從ふこと、堯崩じて後舜の子に從はずして舜に從ふが若し、禹、益を天に薦むること七年、禹崩じて三年の喪畢つて、益、禹の子に箕山の陰に避く、朝覲訟獄するもの、益に之かずして啓に之く、曰く、吾君の子なりと、謳歌するもの益を謳歌せずして、啓を謳歌して曰く、吾君の子なりと、

【萬章……】萬章問フ、世間ニ、人傳ヘ言フコトアリ、堯舜ハ盛德ナルガ故ニ、天下ノ富貴ヲ私ニセズ、能ク公ニシテ、賢ニ傳ヘ玉ヘリ、禹ニ至ツテハ、德稍ヤ衰ヘテ、堯舜ニ及バザルガ故ニ、ソノ天下ヲ私ニシテ、賢ニ傳ヘズシテ、子

ニ傳ヘタリト、カクノ如キ事アリヤ、禹ノ德、決定シテ衰ヘタリヤト【孟子……】答フ、世ニ傳フルトコロ、是ナラズ、聖人ノ爲ルトコロ、カクノ如クナラズ、天子モ天下ヲ自己ノ意ニ任セテ、人ニ與フルコトハ能ハズ、又何ゾ能ク天下ヲ自由ニ子ニ與ヘン、天意何如ニト顧ルノミ、天ヨリ賢ニ與フレバ、天意ニ從ツテ賢ニ與フ、天ヨリ子ニ與フレバ、從ツテ子ニ與フ、皆ソノ二ノ間ニ私意アルコトニアラザレバ、賢ニ與フルハ、固ヨリ盛德ナルニ依ル、子ニ與ルモ、何ゾ德ノ衰フルナランヤ、ソノ賢ニ與ヘ子ニ與フルコトノ皆天ナルヲ、何ニ由ツテ見ルトナラバ、民ノ心ニ觀テ、天ノ意ハ知ルベシ、ムカシ、舜ハ禹ヲ天ニ薦メテ、禹ヲ萬機ノ相ニ用フルコト十七年ナリ、舜ノ心ハ、固ヨリ、禹ノ賢ナルニ與ヘント思ヒ玉フ、舜崩御アツテ、三年ノ喪禹舜ノ爲ニ喪ヲ行フニアラズ、商均父舜ノ爲ニ行フ喪ナリ畢ルニ及ビテ、舜ノ子商均ヲ指シテ言フ陽城山ニ避ケテ、天下ヲ舜ノ子ニ讓ラント思ヒ玉フコトハ、亦タ舜ノ南河ニ避ケ玉フ心ノ如クナレドモ、天下ノ民、舜ノ子ヲ舍テテ、禹ニ從フコト亦タ堯崩ジ玉ヒテ後ニ、堯ノ子ニ從ハズシテ、舜ニ從ヘルガ如シ、民ノ心、禹ニ歸服スルコト、カクノ如シ、禹モ益ヲ天ニ薦メテ相トシ玉フコト七年、禹ノ心モ亦タ益ノ賢ナルニ與ヘント思ヒ玉ヘリ、禹崩ジテ、三年ノ喪前例ニ同ジ、啓父禹ノ爲ノ喪ナリ畢ツテ、益ハ禹ノ子啓ノ爲ニ、箕山ノ陰ニ避ケ玉フコト、亦タ舜ノ陽城ニ避ケ玉フニ同ジ、コノ時朝覲人臣君ニ見ユルノ通稱ナリ訟獄スル者、益ニ之カズシテ、啓ニ之イテ、コレコソ我ガ君ノ子ナレト云ヒ、謳歌スル者モ、益ニ謳歌セズシテ、啓ヲ謳歌シテ、コレハ我ガ君ノ子ナリト云ヒ、民心一ツニ啓ニ歸服スルコトカクノ如シ◉脈云、至於字、根三堯舜傳二賢盛德一來、否言レ無二是事一、不レ然則謂二此言非一也、

音義　朝音、潮

【朝音……】トハ、惠王篇ニ解ス、

註　陽城箕山之陰、皆嵩山下深谷中可レ藏處、啓禹之子也、

【陽城……】トハ、陽城ト箕山ノ陰トハ、皆宋ノ代河南郡登封縣ノ嵩山ノ下、ソノ深谷ノ中ニハ藏レ居ルベキトコロナリ◉直解云、陽城箕山之陰、都是地名在二今河南嵩山下一【啓禹……】トハ、夏ノ禹王ノ子ナリ◉人物備考、帝啓伯禹之子也、初伯禹之治レ水也、娶二於塗山一生レ啓、

楊氏曰、此語孟子必有レ所レ受、然不レ可レ考矣、但云、天與レ賢則與レ賢、天與レ子則與レ子、可下以見中堯舜禹之心、皆無上二一毫私意一也、

【楊氏……】トハ、コノ本文ノ語ハ、孟子必ズ傳ヘ受クルトコロアリテ云ヘルナラン、然レドモ、ソノ本據、考ヘ見當ラズ、但ダ天與レ賢則與レ賢、天與レ子則與レ子ト云フヲ以テ、堯舜禹ノ心、一毫ノ私意ナク、三聖共ニ其心一致ナルヲ明ラメ見ルベシ、

丹朱之不肖。舜之子亦不肖。舜之相レ堯。禹之相レ舜也。歷レ年多。施二澤於民一久。啓賢能敬承二繼禹之道一。益之相レ禹也。歷レ年少。施二澤於民一未レ久。舜禹益相去久遠。其子之賢不肖皆天也。非二人之所一レ能爲也。莫二之爲一而爲者天也。莫二之致一而至者命也。之相之相去聲、相去之相如レ字、

訓讀　丹朱の不肖なる、舜の子も亦た不肖なたり、舜の堯に相たる、禹の舜に相たる、年を歷ること多く、澤を民に施すこと久し、啓賢にして能く敬みて禹の道を承け繼ぐ、益の禹に相たるや、年を歷ること少く、澤を民に施すこと、未だ久しからず、舜禹益相去ること久遠なり、その子の賢不肖は皆天なり、人の能く爲すところに非ざるなり、之を爲すことなくしてなるものは天なり、之を致すことなくして至るものは命なり、

【丹朱……】夫レ民ノ舜禹ニハ從ヒテ、益ニ從ハザルコトノ故ハ何ゾヤ、堯ノ丹朱ハ、堯ニ肖ルコトヲ得ズ、舜ノ子商均モ、亦タ舜ニ肖ルコト能ハザレバ、始ヨリ民ノ心ヲ繫グニ足ラズ、舜ノ堯ニ相タル、禹ノ舜ニ相タル、一人ハ二十

八年、一人ハ十七年、年ノ歴積ムコト既ニ多ク德澤ヲ民ニ施スコト久シキガ故ニ、又民ノ心ヲ深ク繫ゲニ足レリ、コレ
民ノ堯舜ノ子ニ從ハズシテ、舜禹ニ從フ所以ナリ、禹ノ子啓ニ至ッテハ、聿ダ賢ニシテ、能ク敬ミテ、禹ノ道ヲ承ケ繼
ダガ故ニ、民ノ心ヲ繫ゲニ足レリ、益ノ相タルハ、七年ニ過ギズシテ年ヲ歴ルコト少ク、澤ヲ民ニ施スコト、未ダ久シカ
ラズ、又民ノ心ヲ繫ゲニ足ラズ、コレ民ノ益ニ從ハズシテ、禹ノ子ニ從フ所以ナリ、同ジク賢ナレドモ、益ノ相タルコト
久シカラズシテ舜禹ノ相タルコト久シキニ異ニシテ、相去ルコト、カクノ如ク甚ダ遠シ、同ジク一子ナレドモ、禹ノ子
ノ賢ナルハ堯舜ノ子ノ不肖ナルニハ異ナリ、コレ皆天ナリ、人力ヲ以テ能ク爲ルトコロニアラズ、凡ソ事人ニ在ッテ、之ヲ
作爲スルコトナクシテ、予奪去就之ヲ爲スモノアルガ若クシテ、默シテ定マルハ天ナリ、人ニ在ッテ之ヲ召キ致ス
コトナクシテ、窮通得喪、期セズシテ、自ラ至リテ、各我ニ得ルハ命ナリ、夫レ民ノ竪ニ從ヒ子ニ從フ、皆天命ニ出ヅ、
コレ天ヨリ賢ニ與フル時ハ、賢ニ與ヘ、天ノ子ニ與フル時ハ子ニ與フルト、上ニモ我ガ云フトコロニシテ禹ハ子ニ傳
ヘルニ、意アルコトニアラズ【丹朱】人物備考二十三ニ云、堯妻敢宜氏之女、曰二女皇一、生二丹朱一、不肖、【舜之子】纂引云、
按ニ書有レ云、無レ若二丹朱一傲而無二商均之名一、而孟子只云二舜之子一、恐二商均一出レ史記一耶【堯之爲而……】
揭明ニ云、堯ニ之爲ニ人、英ニ能審度一レ也、天以默定、言、英之致二人英能招徠一也、命以稟受、言、
【堯舜……】トハ、堯舜ノ子、何レモ皆不肖ナレバ、民ノ心ヲ繫ゲニ足ラズ、然ルニ、舜ノ堯ニ相タル、禹ノ舜ニ相タ
所以有レ天下一而益不レ有二天下一也、然レ此皆非二人力所一レ爲而自至者、蓋以レ運、言レ之、謂二之天一、自レ人
言レ之、謂二之命一、其實則一而已、

【堯舜……】トハ、堯舜之子皆不肖、而舜禹之爲レ相久、此レ堯舜之子所二以不一レ有レ天下一也、而堯舜有レ天下一也、禹之子賢、而益相レ
非二人力所一レ爲而自至者、蓋以レ運、言レ之、謂二之天一、自レ人

【之相……】トハ、公孫丑篇ニ耕ス【相去……】トハ、文字ノ儘ニ、アヒト訓トナリ、

之相之相去遠、相去之相、如レ字、

揭明云、英之爲人、英能審度也、天以默定、言、英之致人英能招徠也、命以稟受、言、

【堯舜之子……】トハ、堯舜之子皆不肖、而舜禹之爲レ相久、此レ堯舜之子所二以不一レ有レ天下一也、而堯舜有レ天下一也、禹之子賢、而益相レ

匹夫而有二天下一者。德必若二舜禹一。而又有二天子薦之一者。故仲尼不レ有二天下一。

匹夫にして天下を有つものは、德必ず舜禹の如くにして、而して又天子之を薦むるものあり、故に仲尼は天下を有たず、

【匹夫……】然レドモ、但ダ禹益ノ事ノミ、天ニ出ルトスルニアラズ、彼ノ匹夫ノ微少ナルモ、天下ヲ有ッコトハ、德、聖
人ナル時ハ、天ヨリ心ズ與フルト云フニハアラズ、ソノ德ハ必ズ舜禹ノ如クニシテ、又天子堯舜ノ若キガ上ニ在ッテ、
ソノ聖德アルヲ天ニ薦メ玉ヒテ後ニ、天下ヲ有ッベシ、コノ故ニ、仲尼ハ德當ダ舜禹ノ如クト云フノミナラザレドモ、
堯舜ノ如キ薦ムル人ナキガ故ニ、終ニ天下ヲ有タズ、コレ仲尼ノ天下ヲ有タザルコトハ天ナリ【匹夫】ノ二字ハ、在位
無位ニ拘ラズ、天子ノ爵ニ對スレバ、舜禹ノ天下ノ相トナルモ匹夫ナリ、

孟子因二禹益之事一、歷二此下兩條一、以推二明之一、言二仲尼之德雖レ勝二於舜禹一、而無二天子薦レ之者一、故不レ有二天下一、

【匹夫……】然レドモ、但ダ禹益ノ事ノミ、天ニ出ルトスルニアラズ、彼ノ匹夫ノ微少ナルモ、天下ヲ有ッコトハ、德、聖
人ナル時ハ、天ヨリ心ズ與フルト云フニハアラズ、ソノ德ハ必ズ舜禹ノ如クニシテ、又天子堯舜ノ若キガ上ニ在ッテ、
ソノ聖德アルヲ天ニ薦メ玉ヒテ後ニ、天下ヲ有ッベシ、コノ故ニ、仲尼ハ德當ダ舜禹ノ如クト云フノミナラザレドモ、
堯舜ノ如キ薦ムル人ナキガ故ニ、終ニ天下ヲ有タズ、コレ仲尼ノ天下ヲ有タザルコトハ天ナリ【匹夫】ノ二字ハ、在位
無位ニ拘ラズ、天子ノ爵ニ對スレバ、舜禹ノ天下ノ相トナルモ匹夫ナリ、

孟子因二禹益之事一、歷二此下兩條一、以推二明之一、言二仲尼之德雖レ勝二於舜禹一、而無二天子薦レ之者一、故不レ有二天下一、

【匹夫……】然レドモ、但ダ禹益ノ事ノミ、天ニ出ルトスルニアラズ、彼ノ匹夫ノ微少ナルモ、天下ヲ有ッコトハ、德、聖
人ナル時ハ、天ヨリ心ズ與フルト云フニハアラズ、ソノ德ハ必ズ舜禹ノ如クニシテ、又天子堯舜ノ若キガ上ニ在ッテ、
ソノ聖德アルヲ天ニ薦メ玉ヒテ後ニ、天下ヲ有ッベシ、コノ故ニ、仲尼ハ德當ダ舜禹ノ如クト云フノミナラザレドモ、
堯舜ノ如キ薦ムル人ナキガ故ニ、終ニ天下ヲ有タズ、コレ仲尼ノ天下ヲ有タザルコトハ天ナリ【匹夫】ノ二字ハ、在位
無位ニ拘ラズ、天子ノ爵ニ對スレバ、舜禹ノ天下ノ相トナルモ匹夫ナリ、

孟子因二禹益之事一、歷二此下兩條一、以推二明之一、言二仲尼之德雖レ勝二於舜禹一、而無二天子薦レ之者一、故不レ有二天下一、

【孟子……】トハ、孟子、禹益ノ事ヲ說キ玉フニ因ツテ歷ネク、コノ下ノ二箇條ヲ擧ゲテ、以テ世ヲ繼イデ、以テ天下ヲ有ツノ意ヲ推シ廣メ說キ明カシ玉フ【言仲……】トハ、本文ノ意ハ、仲尼ノ德ハ、舜禹ニ愧ヅルコトナケレドモ、堯舜ノ如キ、天子上ニ在ツテ、仲尼ヲ天ニ薦ムル者ナキ故ニ、天下ヲ有タズトナリ◉蒙引云、此條謂、仲尼不レ有二天下一者天也、故益伊尹周公不レ有二天下一者、孰非レ天乎、故註云、孟子因二禹益之事一、歷擧二此下兩條一、以推明之、其伊尹相レ湯、以王二於天下一、及周公之不レ有二天下一二段又不レ過申明二繼レ世以有二天下一一條一故只云二兩條一、

繼レ世以有二天下一。天之所レ廢。必若二桀紂一者也。故益・伊尹・周公不レ有二天下一。

訓讀 世を繼いで以て天下を有つ、天の廢るところは、必ず桀紂の若きものなり、故に、益・伊尹・周公は天下を有たず、

【繼世……】彼ノ德有リテ薦ムルコトアリテモ、亦タ天下ヲ在ルガ故ナリ、凡ソ世ヲ繼イデ天下ヲ有ツ者ハ、天心ノ爲ニ眷顧セラルレバナリ、德必ズ聖人ノ如クナラザレバ、天遂ニ廢ルト云フニアラズ、天ハ必ズ大惡桀紂ガ若キ者ヲ廢ッ、ソノ惡、桀紂ガ若キニ至ラザレバ、天モ亦タ輕シク之ヲ廢テズ、況ンヤ、ソノ賢者ナルヲヤ、コノ故ニ、益ト伊尹周公ハ舜禹ノ如キ德アツテ、又タ天子ノ薦アレドモ、嗣君ノ賢ナルニ過フ時ハ、亦タ終ニ天下ヲ有タズ、コレ益伊尹周公ノ天下ヲ有タザル ハ皆天ナリ◉揚明云、父子相傳曰レ繼、世、廢是棄卽奪二其位一、

註 繼レ世而有二天下一者、其先世皆有レ大二功德於民一、故必有二大惡如桀紂一、則天乃廢レ之、如二啓及太甲成王一、雖レ不レ及二益伊尹周公之賢聖一、但能嗣二守先業一、則天亦不レ廢レ之、故益伊尹周公、雖レ有二舜禹之德一、而亦不レ有二天下一、

【繼世……】トハ、凡ソ世ヲ繼イデ、天下ヲ有ツ者ハ、ソノ人ノ先世、下民ニ廣大ノ功德ナナシタルガ故ナリ、然レドモ、故ラニ大惡ナナスコト、桀紂ノ若クナレバ、天必ズ廢テ玉フ、彼ノ啓及ビ太甲成王ハ、益伊尹周公ノ賢聖ノ德ニ及ハザレドモ、但ダ能ク先祖ノ事業ヲ嗣ギ守リ玉ヘバ、天モ亦タ廢テ玉ハズ、コノ故ニ、益伊尹周公ハ、舜禹ノ如キ德アレドモシカモ、亦タ天下ヲ有タズトナリ、

伊尹相レ湯。以王二於天下一。湯崩太丁未レ立。外丙二年。仲壬四年。太甲顚二覆湯之典刑一。伊尹放二之於桐三年一。太甲悔レ過自怨自艾。於レ桐處レ仁遷レ義三年。以聽二伊尹之訓一己也。復二歸于亳一。相王去聲、艾音乂、

訓讀 伊尹、湯に相として、以て天下に王たり、湯崩じて太丁未だ立たず、外丙二年、仲壬四年、太甲、湯の典刑を顚覆す、伊尹之を桐宮に放く、三年、太甲過を悔い、自ら怨み、自ら艾め、桐に仁に處り義に遷る三年、以て伊尹の己を訓ふるを聽いて亳に復歸す、

【伊尹……】伊尹ハ、湯ニ相トシテ、桀ヲ伐チテ、湯ヲ天下ニ王タラシム、伊尹ガ勳功事業盛ナレバ、伊尹ハ宜シク天下ヲ有ツベシ、湯崩ズルノ後ニ及ビテ、長子ノ太丁ハ、先タツテ死ス、外丙ハ纔ニ二歲、仲壬ハ四歲、皆幼沖ナレバ、祚チヲ踐ムベカラザレバ、太丁ノ子太甲ヲ立テタリ、太甲立ツテ、祖父湯ノ典刑ヲ顚覆スルニ依テ、伊尹、諒陰ノ制法ニ因ツテ、太甲ヲ桐ニ放クコト三年ニシテ、太甲ノ朝夕祖父ノ墓ヲ顧ミテ志ヲ興シ、善ヲ思ハシメンコトヲ願ヘバナリ、太甲、ココニ居テ、過ヲ悔イ自ラ怨ミテ、已前ノ非ヲ懲ラシ、自ラ艾メテ將來ヲ治メ、朝夕桐ノ地ニテ、不仁不義ヲ去リテ、仁ニ處リ義ニ遷ルコト、三年ノ間、一向ニ伊尹ガ我ニ訓フルコトヲ聽クガ故ニ篇ハ皆伊尹ガ敎ナリ伊尹ハ太甲ノ克クソノ德ヲ改メ終ルコトヲ見テ、桐宮ヨリ迎ヘテ、亳ニ歸ラシメテ、太甲ヲ天下ノ君トシ崇ベリ、コレ伊尹ガ天下ヲ有タザルノ所以ナリ、太甲賢トナリテ、先祖ノ業ヲ嗣グニ依ツテ、伊尹ガ天下ヲ有タザルヲ知ル時ハ、愈ヨ益ノ事ヲモ知ル◉文林貫旨云、三年是終二諒陰之制一◉又云、復歸自二伊尹迎之之說一◉左傳襄公二十六、經云衞侯衍復二歸于衞一、杜書經ノ伊訓、太甲ノ篇ハ皆伊尹ガ敎ナリ伊尹ハ太甲ノ

頂註復二其位一曰二復歸一、

音義 相王去聲、艾音乂、

【相王……】トハ、相ハ公孫丑篇、王ハ惠王篇ニ解ス【艾音……】トハ、泰誓去聲、五大反ナルヲ示ス、

註 此承二上文一言下伊尹不レ有二天下一之事上、

【此承……】トハ、コノ本文ハ、上ノ文ノ意ヲ承ケ續イテ、伊尹、天下ヲ有タザルノ由ヲ說キ明カシ玉フトナリ、

趙氏曰、太丁湯之太子、未レ立而死、外丙立二年、仲壬立四年、皆太丁弟也、太甲太丁子也、

【趙氏……】トハ、太丁ハ湯王ノ太子、位ニ未ダ立タズシテ死ス、ソノ弟外丙、位ニ立ツコト二年、外丙ノ弟仲壬、位ニ立ツコト四年ニシテ崩ジ玉フ、二人ハ皆太甲ノ弟ナリ、太甲ハ太丁ノ子ナリ、

程子曰、古人謂レ歲爲レ年、湯崩時、外丙方二歲、仲壬方四歲、惟太甲差長、故立レ之也、二說未レ知二孰是一、顧覆壞亂也、典刑常法也、桐湯墓所レ在、艾治也、說文云、芟レ草也、蓋斬絕自新之意、亳商所レ都也、

【程子……】トハ、古人ノ書ニハ、人壽何歲ト云フヲ何年ト云ヘリ、湯王崩御ノ時分ハ、外丙ハ僅ニ二歲、仲壬ハ方ニ四歲ナリ、惟ダ太甲ノ三歲稍ヤ生長シ玉フ故ニ、伊尹太甲ヲ天子ニ立ツルトナリ【二說……】トハ、朱子ノ註ナリ、趙氏程子ノ二說、是非如何ト定メ難シトナリ、余、帝王相繼グ次序ヲ考フルニ、丙壬俱ニ未ダ位ニ卽カズ、且ツ太甲ヲ桐ニ放クコト、諒陰ノ制ニ借リテ、之ヲ行フト云フ時ハ、湯崩ジテ、太甲遂ニ位ニ卽クコト、知リヌベシ、趙說用フベカラズ【顚覆壞……】トハ、常法ヲ壞シ亂スヲ云フ【典刑……】トハ、常住不易ノ法式ヲ云フ【桐湯墓……】トハ、湯王ノ骸骨ヲ葬リタル墓ノ在ルトコロ【艾治……】トハ、ラサムルト訓マセン爲ナリ、許愼ガ說文ニ、艾芟レ草也ト註シテ、草ノ生ヘ茂リタルヲバ斬リ、絕チ去ツテ自ラ新ニスルノ意ナリ【亳商……】トハ、商ノ湯王、都ヲトメ玉フトコロナリ

【程子】此程子、徽庵程氏也、事見二書經大全伊訓小註一、一說、程伊川也、見二綱鑑註一、

周公之不レ有二天下一猶二益之於一レ夏、伊尹之於レ殷也。

訓讀 周公の天下を有たざるは、猶ほ益の夏に於ける、伊尹の殷に於けるがごとし、

【周公……】周公ノ天下ヲ有タザルモ、成王ノ賢ナルニ値ヘバナリ、益ガ如クナル故ナリ、周公ヲ知ラバ、愈ヨ益ヲ知ラン、コレヲ以テ之ヲ觀レバ、天下ヲ有ツト有タザルトハ、固ヨリ、皆天ナリ、三代皆カクノ如シ、禹ニ於テ疑ナカルベシ◉存疑云、成王之賢、亦如二啓太甲一、此周公所二以不一レ有二天下一也、

註 此復言下周公所二以不一レ有二天下一之意上、

【此復……】トハ、コノ本文モ、復タ周公ノ天下ヲ有タザルノ意ヲ述ベ玉ヘリ【復】ハ、上ノ故ニ益伊尹周公不レ有二天下一トイフニ系ケテ見ヨ、

孔子曰。唐虞禪。夏后殷周繼。其義一也。禪音擅、

訓讀 孔子曰く、唐虞は禪り、夏后殷周は繼ぐ、その義一なり、

【孔子……】孔子仰セラレシコトアリ、唐ノ代、堯ノ名、虞ノ代、舜ノ名ハ、天下ヲ禪ルニ、賢ニ傳ヘ、夏后禹ヲ云フ殷湯ノ時ヲ云フ周ハ武王ノ時ヲ云フ天下ヲ繼グニ子ニ傳ヘテ、ソノ迹同ジカラザレドモ、ソノ行フコトノ私ナキノ義ハ一ツナリ、皆天命ニ奉ルノミト、夫子ノ言ヲ觀ル時ハ、禹ノ繼グコト、堯舜ノ禪ニ異ナルコトナキコトヲ知ル、又何ゾ子ニ傳フルコトヲ疑ツテ、德衰フト云ハンヤトナリ◉南軒張氏曰、一者何也、亦曰奉二天命一而已矣、

音義 禪音擅、

【禪音……】トハ、霰韻聲ナルヲ示ス、

註 禪授也、或禪、或繼、皆天命也、聖人豈有レ私二意於其間一哉、

【禪授……】トハ、ユヅルト讀マセン爲ナリ【或禪……】トハ、或ハ天下ヲ禪ルニ、賢ニ傳ヘ、天下ヲ繼グニ、子ニ傳フルハ、皆天命ニ奉ルノミ、聖人何ゾ禪繼ノ間ニ、少シモ私意ヲ容ルヽコトアランヤトナリ◉通義、吳氏程曰、禪授也、或作受誤、一說讓也、諸韻竝同、

○尹氏曰、孔子曰唐虞禪、夏后殷周繼、其義一也、孟子曰、天與賢則與賢、天與子則與子、知前聖之心者、無如孔子、繼孔子者、孟子而已矣、

【尹氏……】トハ、凡ソ孔孟ノ二語ヲ深ク味ヒ看レバ、前代聖王ノ心ヲ曉シ知レル者ハ、孔子ニ及ブ者ナシ、孔子ニ繼イデ、前聖ノ心ヲ知ルハ、獨リ孟子ノミ、

◉萬章問曰。人有言。伊尹以割烹要湯有諸。要平聲、下同、

訓讀 萬章問うて曰く、人言へることあり、伊尹、割烹を以て湯に要むと、有りや、

【萬章……】萬章問フ人言ヘルコトアリ、伊尹ハ君ヲ得ンコトヲ願ヘドモ、便ナクシテ、身ハ庖人トナリテ俗ニ云フ臺所人ナリ宰割烹調ノ事ヲ論ジテ、王道ヲ喩ヘ及ボサントシテ、商ノ湯ヲ要メテ、湯ニ我ヲ知ラセテ用ヒラレタリト、決シテ、コノ事アリヤ◉蒙引云、割烹兼宰割烹調也、廚人之事、

音義 要平聲、下同、

【要平……】トハ、公孫丑篇ニ解ス、

註 要求也、按史記、伊尹欲行道以致君、而無由、乃爲有莘氏之媵臣、負鼎俎以滋味說湯、致於王道、蓋戰國時、有爲此說者上、

【要求……】トハ、モトムルト訓ゼン爲ナリ【按史……】トハ、史記ヲ按ジ考フルニ、伊尹ハ王道ヲ行フテ、君ヲ聖王ニ致サント願ヘドモ由ナシ、折節商ノ湯、有莘氏ノ女ヲ娶ルコトアリ、伊尹コレヲ幸トシテ、彼ノ有莘氏ノ媵臣トナリテ、身ニハ鼎俎ヲ負ウテ、滋味ヲ能ク調宰スルト云フヲ言立ニシテ、湯王ニ見エヲ遂ゲ、王道ヲ說イテ、遂ニ湯王ヲ聖君ニ致スト云ヘリ◉通義、金仁山曰、從嫁僕妾皆謂之媵、左氏以媵秦穆姬是也、今モ有莘氏ノ女ノ嫁ノ時分付キ從フ家來トナリテ行クヲ云フ【蓋戰……】トハ、本文萬章ガ語ハ、戰國ノ時分、コノ風說ヲ取リ囃シ云フ者アリテノ事ナラン◉通義、金仁山曰、戰國之時、去聖人之世漸遠、簡册之書、非國家不能有傳誦者少、故一時好進于時之人、倡爲伊尹負鼎、仲尼主疽環之說、以掩其枉己辱身之醜、而濟其富貴利達之私、故誣欺聖賢以自文、此古今時俗之通患也、

孟子曰。否不然。伊尹耕於有莘之野。而樂堯舜之道焉。非其義也非其道也。祿之以天下弗顧也。繫馬千駟弗視也。非其義也非其道也。一介不以與人。一介不以取諸人。樂音洛、

訓讀 孟子曰く、否、然らず、伊尹、有莘の野に耕して、堯舜の道を樂む、其義に非ず其道に非れば、之に祿するに天下を以てすれども顧みず、繫馬千駟も視ず、其義に非ず其道にあらざれば、一介も以て人に與へず、一介も以て人に取らず、

【孟子……】答フ、世人ノ言ハ理ニ非ズ、伊尹ガ爲ストコロハ然ラズ、我嘗テ伊尹ガ困窮ノ時ニ志ヲ養フトコロト、後ニ官達シテ、廣ク施ストコロトヲト度スルニ、伊尹未ダ仕ヘザルニ先テ、躬ラ有莘ノ野ニ耕シテ、詩ヲ諷誦シ、書ヲ讀ミ味ヒテ、堯舜ノ道ヲ愛シ慕ヒテ、樂ヲナシテ、己ガ貧ヲ安ンジ、志ハ德ノ正ヲ持ツテ、盛德大業、皆堯舜ト同ジカランコトヲ心トセリ、若シソノ時ニ當ツテ、ソノ義ヲ宜シキトコロニアラザルハ、己樂ムトコロノ道ニアラズ、小シキ事ニテモ、屑シトセズ、大ニシテ、彼ニ天下ヲ與ヘテ、祿トナサシムルトモ、爲スコトヲ屑シトセズ、千駟ノ多キヲ

繫クルコトヲ用フル、富貴ヲ有ツトモ、視ルコト屑シトセズ、コレソノ義ニアラズ、ソノ受クルニ道ニアラザルヲ以テナリ、何ゾ惟ダ大ナルコトノミ、苟ニセザルニアラズ、纔ニ一介ノ微ナルモ、人ヨリ取ツテ廉ヲ傷ラズ、伊尹ガ道ヲ樂ムノ眞ハ、何ニ於テモ、苟ニスルコトナキコト、カクノ如シ◉蒙引云、否語辭、不レ然則是明曰ニ不是一也、否如ニ書經都俞吁咈之類一、皆語辭也◉揚明云、祿レ之猶レ言ニ官レ之爵一之之例◉又云、馬必用レ繫、故云ニ繫馬一、

音義　樂音洛、

【樂音……】トハ、惠王篇ニ抄ス、

註　莘國名、樂ニ堯舜之道一者、誦ニ其詩一、讀ニ其書一、而欣ニ慕愛一樂ニ之一也、駟四匹也、介與ニ芥之芥一同、言下其辭受取與、無ニ大無レ細、一以ニ道義一而不レ苟也、

【莘國……】トハ、文意解シ易シ【樂堯……】トハ、堯ノ聖德ヲ被リテ、民ノ悅ヲ遂ゲテ、童子ノ諺ヘル康衢ノ詩、老人含ミ哺ヒテ腹ヲ鼓イテ樂ミタル擊壤ノ歌ヲ誦ヘ、舜ト皐陶ガ歌、卽チ書經益稷ノ篇ニ載セタルヲ讀ンデ、古シヘヲ欣慕シ、心ニ愛樂スルヲ云フ◉綱鑑大全、五帝紀堯紀云、帝遊ニ于康衢一、帝治ニ天下一五十載、不レ知下天下治與レ不レ治、億兆願レ戴レ己與不レ願、問ニ左右一不レ知、問ニ外朝一不レ知、問ニ在野一不レ知、乃微服遊ニ於康衢一、聞ニ童謠一曰、立ニ我烝民一、莫レ匪ニ爾極一、不レ識不レ知、順ニ帝之則一、有ニ老人一含レ哺鼓レ腹擊レ壤而歌曰、日出而作、日入而息、鑿レ井而飲、耕レ田而食、帝力何有ニ於我一哉【駟四……】トハ、一車ニ四匹ノ馬ヲ繫ギテ用フルヲ一駟ト云フ【介與……】トハ、草芥ノ芥ト同ジク、アクタト云フ意ニ看ヨトナリ【言其……】トハ、伊尹ガ物ヲ辭スルモ、受クルモ、亦タ取ルモ、與フルモ、細大ニ拘ラズ、一切道義ニ外レズシテ、苟且ニセザルヲ云フトナリ◉文林貫旨云、義以ニ自然之宜一言、道以ニ當然之理一言、

湯使ニ人以レ幣聘レ之。囂囂然曰。我何以ニ湯之聘幣一爲哉。我豈若ニ處ニ畎畝之中一。由レ是以樂ニ堯舜之道一哉。囂五高反、又戶驕反、

訓讀　湯、人をして幣を以て之を聘せしむ、囂囂然として曰く、我何ぞ湯の聘幣を以て爲むや、我豈に畎畝の中に處つて、これに由つて以て堯舜の道を樂むに若かむや、

【湯使……】湯ハ伊尹ガ道ヲ樂ムコトヲ慕ヒテ、人ヲ使者ヲ遣リテ、幣ヲ用ヒテ、彼ガ出デ我ニ教ヘ導カンヤト聘問シ玉フ、伊尹ハ道アルコトヲ知ツテ、湯ノ貴ヲ知ラズ、囂々然トシテ、我ハ出處ノ二ヲ審ニセリ、何ゾ我湯ノ聘幣ヲ受クルコトヲセン、我ハ獨リコノ畎畝ノ中ニ安ンジ處テ、求ムルコトナクシテ、堯舜ノ道ヲ樂ムニ勝レルコトアランヤト云ヘリ、コレ畎畝ノ中ニ一生終ラントニハアラズ、輕シク出デ、我ニ具ヘタル堯舜ノ道ヲ褻スマジキガ爲ナリ【幣】ハ、綾羅金玉ヲ贈ルヲ云フ、德アル人ヲ招クニハ、重ンズル財ヲ贈ルハ禮ナリ◉揚明云、是字指ニ畎畝之說一、

音義　囂五高反、又戶驕反、

【囂五……】トハ、豪韻平聲、五高反ナレバ、ガウト濁音ニ唱ヘ、又蕭韻平聲、戶驕反ナレバ、ケウト清音ニ誦フルヲ示ス、

註　囂囂無欲自得之貌、

【囂囂……】トハ、富貴ニ無欲ニシテ、自ラ道ヲ樂ミ得タルノ體ヲ云フ◉大全、慶源輔氏曰、伊尹以ニ堯舜之道一自樂、故常無レ欲而自得、涵ニ泳其一則爲ニ天下之物一、果何足ニ以累ニ其心一哉、

湯三使ニ往聘一之。既而幡然改曰。與ニ我處ニ畎畝之中一。由レ是以樂ニ堯舜之道一。吾豈若レ使

是君ニ爲堯舜之君ト哉。吾豈若レ使下是民爲堯舜之民上哉。吾豈若於吾身ニ親見之哉。

訓讀　湯三たび往いて之を聘せしむ、既にして幡然として改めて曰く、我獨畝の中に處り、これに由つて以て堯舜の道を樂まむよりは、我豈にこの君をして、堯舜の君たらしむるに若かむや、吾豈にこの民をして、堯舜の民たらしむるに若かむや、吾豈に吾が身に於て、親しく之を見るに若かむや、

【湯三……】湯ハ、伊尹ガ辭退スルノ上ニ、再三使者ヲ往カシメテ、伊尹ヲ聘問シテ、ソノ道ヲ行ハンコトヲ願ヒ玉フ、カクノ如ク後ニ、伊尹ハ道ノ行ハルベキコトヲ知ツテ、幡然トシテ、前ノ言ヲ改メテ、我ガ出處ハ、叉世ニ係レリ、我未長ク畎畝ノ中ニ處テ、コノ畎畝ニ由ツテ、堯舜ノ道ヲ樂マンヨリハ、何ゾ堯舜ノ道ヲ用ヒテ、コノ君ヲ湯ヲ指ス堯舜ト齊シキ君トナスニ超ニタルコトアランヤ、我堯舜ノ道ヲ用ヒテ、何ゾコノ民ヲ桀ガ時ノ民ヲ指ス澤シ、堯舜ノ時ノ如キ、民トナスニ勝レルコトアランヤ、我君ヲ堯舜ニ同ジクシ、民ヲ澤シ、今我ガ身ニ於テ、堯舜ノ道ヲ親ラ見ルニ、何ゾ秀デタルコトアランヤ、湯ノ聘問、終ニ辭退スベカラズト云ヘリ◉文林貫旨云、三字見ニ誠意一◉講述云、幡然改レ改ニ其初之蠢蠢一也◉存疑云、三使ニ往聘一則尊レ德樂レ道之誠、可レ見矣此所ニ以幡然改一也、

註　幡然變動之貌、於ニ吾身一親見レ之、言於ニ我之身一親見ニ其道之行一、不下徒誦ニ說虛三慕之一而已上也、

【幡然……】トハ、初ノ蠢々タルノ志ヲ變改シ動カスノ貌【於吾……】トハ、今湯ノ招ニ應ジテ、仕フル時ハ、我ガ身マノアタリ堯舜ノ道ノ行ルヽヲ見ル、シカル上ハ、畎畝ノ中ニ處テ、徒ニ堯舜ノ事ヲ述ベタル書ヲ誦說シ、其道ヲ蠢慕スルコトヲセンヤトナリ、

天之生ニ此民一也。使下先知覺ニ後知一。使下先覺覺ニ後覺一也。予天民之先覺者也。予將以ニ斯道一覺ニ斯民一也。非ニ予覺之一而誰也。

訓讀　天の此民を生ずるや、先知をして後知を覺さしめ、先覺をして後覺を覺さしむ、予は天民の先覺なるものなり、予將に斯道を以て斯民を覺さむとす、予之を覺すに非ずして誰ぞや、

【天之……】我聘問ニ應ズル所以ハ、堯舜ノ道ヲ君ニ度リ、民ニ度ツテ、實ハ天ニ度ル、天ヨリ此民ヲ生ズル知覺ハ、同ジク具ハレドモ、先後一樣ナラザルニ依ツテ、天ヨリ先ヅコノ事ヲ曉シ知ラセントテハ、先知ノ人ニ命ジテ、彼ノ後レテ知ルノ人ノ心ヲ啓キ廸ク、先ヅコノ理ヲ覺ラセントテハ、先覺ノ人ニ命ジテ、彼ノ後レテ覺スノ人ヲ啓キ廸カシメテ、コノ天下ノ人ヲ同ジク知覺ノ地ニ歸カセ玉フ、我ハ天ヨリ生ミ降ス人ノ中ニテ、幸ニ先ツテ覺レル者ナリ、何ゾ天ノ意ニ負イテ、民ヲ覺スノ役ヲ天ニ承ケザランヤ、我コノ堯舜ノ道ヲ固ヨリ有ツトコロナリ、世ニ出デ、君ヲ輔ケテ、治ヲ致メ、斯民ノ未ダ覺サザルヲ覺サント思フ、若シ今我之ヲ覺スニ非ザル時ハ、迷フ者益ス深クシテ悟ル者亦タ誰ニカ賴ラン、我今日出デザルコトヲ得ザルコトハ、コノ故ナリト、

註　此亦伊尹之言也、知謂レ識ニ其事之所一レ當レ然、覺謂レ悟ニ其理之所一レ以然一、覺後知後覺、如下呼ニ寐者一而使中之寤上也、言ニ天使ニ者、天理當然若レ使レ之也、

【此亦……】トハ、コノ本文モ、亦タ伊尹ガ言ナリ【知謂……】トハ、事物ノ當ニ然ルベキトコロヲ明ラメ識レルヲ知ト云フ火ノ熱キ、水ノ冷ナルノ類【覺謂……】トハ、一切ノ理、當ニカクノ如クナル所以ヲ悟ルヲ云フ、火ハ陽ノ精ナレバ熱キ筈、水ハ陰ナルヲ以テ冷ナルゾト悟ル類【覺後……】トハ、能ク寐ネタル者ヲ呼ビ起シテ、睡ヲ寤マサシムル如キヲ云フ【言天……】トハ、知覺ノ二ツハ、天理ノ當然ニシテ、人々固有スレドモ、今覺ルヲ見レバ、天ヨリ覺ラシムルゴトキヲ云フ、

程子曰、予天民之先覺、謂我乃天生ニ此民一、中ニ盡得民道一、而先覺者也、既爲ニ先覺之民一、豈可レ不レ覺ニ其未一レ覺者一、及ニ彼之覺一、亦非下分ニ我所一レ有以予之也、皆彼自有ニ此理一、我但能覺レ之而已、

【程子……】トハ、本文ニ、予天民之先覺トハ、我ハ天ヨリ此民ヲ生ミ降ス民ノ中ニ、民ノ道ヲ盡シ得テ、幸ニ先ツテ覺レル者ナリ、我ハ既ニ先覺ノ民タルカラハ、何ゾ天下ノ未ダ覺ラザル者ヲ覺サシメズシテ捨テ置カンヤ、彼ノ民ガ覺ルニ及ビデ、我ガ有ツトコロノ知ヲ分ツテ、民ニ予フルニハアラズ、皆人々ニ此理ヲ固有スルガ故ニ、我但ダ教ヘ覺スノミトナリ、

思天下之民匹夫匹婦。有不被堯舜之澤者。若己推而内之溝中。其自任以天下之重如此。故就湯而說之。以伐夏救民。推吐回反、内音納、說音稅、

訓讀　天下の民、匹夫匹婦も、堯舜の澤を蒙らざるものあれば、己推して之を溝中に内るるが如しと思ふ、その自ら任ずるに、天下の重を以てすること、かくの如し、故に湯に就いて之に說くに、夏を伐ち民を救ふを以てす、

【思天……】コレヨリ、伊尹ガ言ニ依ツテ、孟子ノ伊尹ガ心ヲ推シ量ツテ、說キ玉フ、彼ノ伊尹ハ、天下ノ民ヲ皆推シ竝ベテ、我ガ民ト思ヘリ、我必ズ堯舜ノ道ヲ用ヒテ天下ヲ治メ、民ハ皆生涯ヲ遂ゲサセ、本性ニ復ラセテ、各ソノ願フトコロヲ得サセテ後ニ、我ガ分盡セリトス、但ダ匹夫匹婦モ、堯舜ノ澤ヲ被ラザル者アレバ、己道ヲ用ヒテ之ヲ濟ハザルニ由ツテナリ、コレ卽チ己實ニ推シ倒シテ、溝壑ノ中ニ納レタルニ同ジトシテ、ソノ意義ニ安ンズルコトヲ得ズ、一身ヲ以テ、天下ノ重キニ任ズルコト、カクノ如シ、コノ時ハ、夏ノ桀無道ニシテ、天下ノ民、堯舜ノ澤ヲ被ラザル者ノ多キガ故ニ、伊尹ハ湯ニ就イテ、無道ノ夏ヲ伐ツテ、罪ナキ民ヲ救ヒ、天下ノ匹夫匹婦ニ至ルマデ、皆澤ヲ被ラセンコトヲ薦メテ、民ヲ覺スノ志ヲ行ヒテ、君ハ堯舜ノ如キ君トシ、民ハ堯舜ノ時ニ同ジキ民トセント說ケリ◉揚明云、就仕也、說湯以言說諭湯、

音義　推吐回反、内音納、說音稅、

【推吐……】トハ、灰韻平聲ナルヲ示ズ【内音……】トハ、公孫丑ノ篇ニ見エタリ【說音稅】トハ、霽韻去聲ナルヲ明カス、

註　書曰、昔先正保衡、作我先王曰、予弗克俾厥后爲堯舜、其心愧恥、若撻于市、一夫不獲、則曰時予之辜、孟子之言、蓋取諸此、是時夏桀無道、暴虐其民、故欲使湯伐夏以救之、

【書曰……】トハ、書經集註卷三、商書ノ部、說命ノ篇ニ曰ク、ムカシ先正保衡伊尹我親詞先代ノ湯王ノ意ヲ引キ作シテ云ク、予伊尹自ラ云フ厥君ヲシテ、堯舜ノ如クニセザル時ハ、我ガ心ニ愧ヂ恥ヅルコトハ、市中ニ於テ撻ル、如クノ思ヲナシ、若シ天下ノ内、一夫モソノトコロヲ安ジ得ザル者アラバ、コレ予ガ辜ナリトアリ、今コノ本文孟子ノ言ハ、蓋シ書經ノ意ヲ摘取シテ云ヘルナラントナリ◉書經說命下篇之詞也、蔡註曰、先正先世長官之臣、保安也、保衡猶阿衡、作與起也、撻于市恥之甚也、不獲不得其所也【是時……】トハ、伊尹ガ湯ニ仕フル時、夏ノ桀、無道ニシテ、天下ノ民ヲ暴虐ス、コノ故ニ、伊尹ハ湯王ヲ勸メテ、夏ノ桀ヲ伐タシメテ、天下ノ民ヲ救ハントストナリ、

徐氏曰、伊尹樂堯舜之道、堯舜揖遜、而伊尹說湯以伐夏者、時之不同、義則一也、

【徐氏……】トハ、伊尹ハ常ニ堯舜ノ道ヲ樂ム、堯舜ハ天下ヲ互ニ揖遜ス、シカルニ、伊尹ハ其道ヲ樂ミナガラ、湯王ニ說イテ、夏ノ桀ヲ伐ツハ、コレ時節ノ不同ナルニ依ル、然レドモ、ソノ義ヲ確論スレバ、ソノ揆一ナリ【揖】ハ、字彙讓也、

吾未聞枉己而正人者也。況辱己以正天下者乎。聖人之行不同也。或遠或近。或去或不去。歸潔其身而已矣。行去聲、

訓讀　吾未だ己を枉げて、人を正すものを聞かず、況んや、己を辱めて以て天下を正すものをや、聖人の行、同じからず、或は遠く或は近く、或は去り或は去らず、その身を潔くするに歸するのみ、

【吾未……】夏ヲ伐チ民ヲ救フコトハ、伊尹ガ天下ヲ正シウスル所以ナリ、割烹シテ、湯ヲ要メバ、己ヲ辱シムルコト甚シキナリ、我ハソノ己ニ在ルヲ枉ゲテ、能ク他人ヲ正スト云フコトヲ未ダ聞カズ、況ンヤ、己ガ身ヲ卑ク汚シテ賤メラレ、己ヲ辱ムルノ事ヲ勤ムルハ、復タ己ヲ枉グルヨリモ甚シクシテ、然レドモ、能ク天下ヲ正サンヤ、コノ理ハ決シテ有ルベキコトナラズ、伊尹ガ能ク天下ヲ正ス信ニ依ツテ、己ヲ辱メザルコトハ、信ズベシ、大凡、古シヘヨリ、聖人ノ行同ジカラズ、未ダ仕ヘザルノ先或ハ遠ク遁レテ隠レ、或ハ君ニ近ヅキテ世ニ見ハレ、ソノ既ニ仕フルノ後、或ハ合ハズシテ去リ、或ハ合フテ去ラズ、彼ノ遠ザカル者、去ル者ハ、身ヲ潔クスルニ固ナリ、近ヅク者、去ラザル者モ、亦タ道就クベキノ道アツテ、己ガ利ニ狥ツテ我ヲ汚スニアラズ、ソノ身ヲ潔クスルコトヲ要ムルニ帰スルノミ、伊尹ハ聖人ナリ、身ノ潔カラザルコトヲ何ゾセン、聖人ニシテ、我ヲ汚シテ湯ヲ要ムル事ヲ可ナリトセンヤ◉蒙引云、聖人泛指◉存疑云、遠近以ニ未レ仕而方仕者ニ言、去不レ去以ニ既仕而去就者ニ言、或遠或去、潔レ身固也、或近或不レ去、道有レ可レ就、初非ニ狥レ利而汚ヒ己也、故曰、歸レ潔ニ其身ニ而已矣、

音義　行去聲、

【行去……】トハ、公孫丑ノ篇ニ抄ス、

註　辱レ己甚ニ於枉ヒ己、正ニ天下ヲ一難ニ於正ヒ人、若伊尹以テ割烹ニ要ノ湯ヲ一者上也【遠謂……】トハ、仕ヘズシテ、遠方ヘ隠遁シ居ル

ヲ云フ【近謂……】トハ、仕官シテ君ノ側ニ近ヅクヲ云フ【言聖……】トハ、聖人ノ行迹モ、ソノ時々ニ應ズルガ故ニ、一様ナラネドモ、然レドモ、ソノ肝要歸趣ハ、ソノ身ヲ潔白ニスルニ超エタルコトナシ、シカル時ハ、伊尹豈ニ肯テ割烹ヲ以テ湯ヲ要ムルノ行ヲセンヤ◉通義、吳氏程曰、要歸上去聲、言ニ旨要歸趣一、

吾聞其以ニ堯舜之道一要ル湯。未レ聞以ニ割烹一也。

訓讀　吾その堯舜の道を以て、湯に要むることを聞く、未だ割烹を以てすることを聞かず、

【吾聞……】世人ノ云フトコロノ湯ヲ要ムルトハ、我伊尹ガ有幸ノ地ニ耕ス時、惟ダ堯舜ノ道ヲ樂ムノ徳ニ依ツテ、湯ヨリ幣聘ヲ贈ルコトヲ聞ク、伊尹ノ如キハ、湯求メズンバアルベカラズ、コレ堯舜ノ道ヲ以テ湯ヲ要ムルナリ、割烹ヲ以テ要ムルコトハ未ダ聞カズ、

註　林氏曰、以ニ堯舜之道一要レ湯者、非ニ實以レ是要ヒ之也、道在レ此而湯之聘自來耳、猶ホ子貢言ニ夫子之求レ之、異ニ乎人之求ヒ之也、

【林氏……】トハ、本文ノ以ニ堯舜之道一要レ湯ト云ヘルハ、伊尹、實ニ堯舜ノ道ヲ明キラメ得タリト云フヲ以テ、湯ニ要メタルニハアラズ、堯舜ノ道ヲ樂ムノ徳アルニ依ツテ、湯ノ方ヨリ仰ギ慕フテ、幣聘自然ニ來ルノミ、例セバ、論語學而篇ニ、子貢ガ孔子ノ事ヲ論ジテ、夫子之求レ之異ニ乎人之求ヒ之ト云ヘルト、ソノ意一致ナリ◉通義、金仁山評、大全ノ首書ニ載ス、披キ閲ルベシ、

愚謂、此語亦猶ホ前章所レ論、父不ニ得而子一之意上、

【愚謂……】トハ、文公ハ林氏ガ論語ノ例ハ、本文ノ意ニ切ナレドモ、尚ホ其意ニ足ラズト思召ス故ニ、自己ノ了簡ヲ加ヘ玉ヘリ【此語……】トハ、本文ノ語ヲ云フ、餘ハ抄スルニ及バズ、